

Table des matières

Introduction	4
Instruments	12
Témoins	12
Indicateurs	17
Chaînes audio	21
Radio AM/FM stéréo	21
Chaîne audio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts	23
Chaîne audio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts	27
Chaîne audio AM/FM stéréo avec lecteur de 6 disques compacts monté dans la planche de bord	31
Bloc de commande du chauffage et de la climatisation	38
Chauffage seulement	38
Chauffage et climatisation à commande manuelle	39
Régulation électronique de la température	42
Dégivreur de lunette arrière	48
Éclairage et phares	49
Commutateur d'éclairage	49
Commande des clignotants	53
Remplacement des ampoules	55
Commandes du conducteur	60
Commande d'essuie-glace/lave-glace	60
Réglage du volant de direction	61
Glaces à commande électrique	66
Rétroviseurs	68
Programmateurs de vitesse	70
Afficheur multimessage	80
Hayon	91

Table des matières	
Serrures et sécurité	94
Clés	94
Serrures	94
Alarme antivol	97
Sièges et dispositifs de retenue	110
Sièges	110
Dispositifs de retenue	116
Sacs gonflables	133
Dispositifs de retenue pour enfant	144
Conduite	160
Démarrage	160
Freins	165
Fonctionnement de la boîte de vitesses	168
Traction d'une remorque	193
Dépannage	207
Service de dépannage	207
Feux de détresse	208
Interrupteur de pompe d'alimentation en carburant	209
Fusibles et relais	209
Changement d'un pneu	219
Démarrage-secours	225
Remorquage du véhicule	230
Assistance à la clientèle	231
Défauts compromettant la sécurité (É.-U. seulement)	240
Nettoyage	241

Table des matières

Entretien et caractéristiques	248
Compartiment moteur	251
Huile moteur	253
Batterie	256
Renseignements sur les carburants automobiles	265
Filtre(s) à air	281
Pièces de rechange	288
Contenances	288
Lubrifiants prescrits	293
Accessoires	305
Index	308

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company. Ford peut changer le contenu des informations présentées dans ce guide sans préavis ni aucune obligation de sa part.

Copyright © 2003 Ford Motor Company

Introduction

Avertissement relatif à la proposition 65 de l'État de la Californie



L'échappement du moteur, quelques-uns de ses composants et certains composants des véhicules ainsi que certains liquides contenus dans les véhicules et des résidus générés par l'usure des composants contiennent ou émettent des produits chimiques qui, selon l'État de Californie, peuvent causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction humaine.

FÉLICITATIONS!

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle Ford. Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec votre véhicule en lisant ce guide. Plus vous en saurez sur votre véhicule, plus vous prendrez plaisir à le conduire, et ce, en toute sécurité.

Pour obtenir de plus amples renseignements à propos de Ford et de ses produits, visitez le site Web suivant :

- Aux États-Unis : www.ford.com
- Au Canada : www.ford.ca
- En Australie : www.ford.com.au
- Au Mexique : www.ford.com.mx

Des renseignements supplémentaires utiles aux propriétaires de véhicules sont fournis dans d'autres publications.

Ce Guide du propriétaire fournit une description de chaque option et de chaque variante de modèle disponibles; par conséquent, certains des articles décrits peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en particulier. De plus, à cause des cycles d'impression, il est possible que certaines options soient décrites dans le guide avant qu'elles ne soient disponibles.

Rappelez-vous de remettre le Guide du propriétaire au futur propriétaire si vous décidez de vendre votre véhicule puisqu'il est partie intégrante du véhicule.



Interrupteur automatique de pompe d'alimentation. En cas d'accident, l'interrupteur coupera automatiquement l'alimentation en essence du moteur. L'interrupteur peut également être activé par une vibration soudaine (par exemple, une collision en garant le véhicule). Pour réenclencher l'interrupteur, consultez la rubrique *Interrupteur automatique de pompe d'alimentation* du chapitre *Dépannage*.

SÉCURITÉ ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Symboles d'avertissement dans ce guide

Comment réduire au minimum les risques de blessures et lésions corporelles? Comment éviter les dommages à la propriété d'autrui, à votre véhicule et à son équipement? Dans ce guide, vous trouverez des réponses à ce genre de questions sous forme de directives mises en évidence par le symbole d'avertissement triangulaire. Ces directives doivent être lues et respectées.

Symboles d'avertissement de votre véhicule

Lorsque vous apercevez ce symbole, il est primordial que vous consultiez la section correspondante du guide avant de toucher ou de tenter de régler quoi que ce soit.



Protection de l'environnement

Nous devons tous contribuer à la protection de l'environnement. Un usage approprié du véhicule ainsi que le respect des normes relatives à la récupération et à l'élimination des liquides de vidange, des lubrifiants et des produits de nettoyage sont des facteurs importants dans la poursuite de cet objectif. L'information relative à ce sujet dans ce guide est mise en évidence par le symbole de l'arbre.



Introduction

RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Votre véhicule n'a pas besoin d'un rodage très poussé. Dans la mesure du possible, ne conduisez pas pendant de longues périodes à une même vitesse pendant les premiers 1 600 km (1 000 mi) d'utilisation du véhicule neuf. Conduisez à des vitesses variées pour permettre aux pièces de s'ajuster les unes aux autres.

Ne tractez pas de remorque avant que votre véhicule ait parcouru au moins 800 km (500 mi).

N'ajoutez pas de composés modificateurs de friction ni d'huile spéciale pour rodage pendant les quelques premiers milliers de kilomètres (milles) d'utilisation; de tels additifs peuvent nuire à l'étanchéité des segments de piston. Consultez la rubrique *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir de plus amples renseignements sur l'huile à utiliser.

AVIS SPÉCIAUX

Garanties offertes

La Garantie limitée de véhicule neuf comprend une garantie intégrale, une couverture des dispositifs de retenue des occupants, une couverture contre la corrosion et une couverture du moteur diesel 6.0L Power Stroke. De plus, votre véhicule peut être couvert contre les défauts des dispositifs antipollution et le mauvais rendement de ceux-ci. Pour savoir exactement ce qui est couvert et ce qui ne l'est pas, consultez le *Livret de garantie* qui vous a été remis avec votre Guide du propriétaire.

Introduction

Enregistrement de données

Des ordinateurs dans votre véhicule sont en mesure d'enregistrer des données détaillées qui peuvent inclure l'information suivante, sans s'y limiter :

- l'utilisation des dispositifs de protection, incluant les ceintures de sécurité, par le conducteur et les passagers;
- le rendement des divers systèmes et modules du véhicule; et
- l'information reliée au statut du moteur, de l'accélérateur, de la direction, des freins ou d'autres systèmes.

Cette information peut éventuellement indiquer la façon dont le conducteur manœuvre le véhicule, ce qui peut inclure, sans s'y limiter, des critères tels que la vitesse du véhicule, le serrage des freins, l'usage de l'accélérateur ou les manœuvres associées à la direction. Cette information peut être sauvegardée pendant l'utilisation normale du véhicule, de même qu'en cas d'accident ou d'accident évité de justesse.

Cette information ainsi sauvegardée peut être lue et utilisée par :

- Ford Motor Company;
- des ateliers de service et de réparation;
- les autorités policières ou les organismes gouvernementaux;
- toute autre personne qui peut avoir le droit d'accès à cette information ou qui obtient votre consentement pour le faire.

Introduction

Directives spéciales

Dans le but d'assurer votre sécurité, votre véhicule est doté de commandes électroniques perfectionnées.



Veillez lire la rubrique *Dispositifs de protection supplémentaires* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Si ces avertissements et ces directives ne sont pas respectés, les risques de blessures seront accrus.



NE placez **JAMAIS** un siège d'enfant ou un porte-bébé orienté vers l'arrière devant le sac gonflable du passager avant à moins qu'il soit possible de désactiver le sac gonflable.

Utilisation de votre véhicule comme chasse-neige

Pour obtenir de plus amples renseignements et directives à propos de l'utilisation de votre véhicule comme chasse-neige, consultez la rubrique *Conduite*.

Propriétaires des F-150 Super Crew : Déneigement

Votre véhicule n'est pas recommandé pour le déneigement. Ford ne fait aucune affirmation quant à la compatibilité de votre véhicule avec des activités de déneigement, particulièrement en ce qui concerne le dépassement potentiel des limites de charge du véhicule, la sensibilité du déploiement des sacs gonflables, l'intégrité du véhicule en cas d'accident ou la durabilité du groupe motopropulseur. L'option chasse-neige n'est pas disponible.

Utilisation de votre véhicule comme ambulance



N'utilisez pas ce véhicule comme ambulance.

Votre véhicule n'est pas équipé du préaménagement ambulance Ford.

Introduction

Avis aux propriétaires de camionnettes et de véhicules tout terrain



Les véhicules utilitaires ont tendance à se renverser nettement plus souvent que les autres types de véhicules.

Avant de prendre le volant, veuillez lire attentivement le présent Guide du propriétaire. Votre véhicule n'est pas une voiture de tourisme. Comme c'est le cas avec ce type de véhicules, le fait de conduire de façon imprudente peut entraîner la perte de la maîtrise du véhicule, son renversement, des blessures ou la mort.

Assurez-vous de lire attentivement la rubrique *Conduite hors route* du chapitre *Conduite*.

RENSEIGNEMENTS SPÉCIFIQUES POUR LE MOYEN-ORIENT ET L'AFRIQUE DU NORD

Dans votre région du monde, il se peut que votre type de véhicule soit équipé de fonctions et d'options qui sont différentes de celles décrites dans le présent Guide du propriétaire; c'est pourquoi un supplément vous est fourni. En consultant les pages du supplément, vous pourrez identifier les fonctions, les recommandations et les spécifications qui sont propres à votre véhicule. **Consultez ce Guide du propriétaire pour obtenir des renseignements supplémentaires ainsi que des avertissements concernant la sécurité.**

Introduction

Voici quelques pictogrammes que vous pourriez trouver sur votre véhicule.

Glossaire de symboles automobiles

Avertissement de sécurité		Consultez le Guide du propriétaire	
Bouclage de la ceinture de sécurité		Sac gonflable – avant	
Sac gonflable – latéral		Siège d'enfant	
Avertissement de pose de siège d'enfant		Point d'ancrage inférieur pour siège d'enfant	
Patte d'ancrage pour siège d'enfant		Circuit de freinage	
Freinage antiblocage		Liquide de frein – sans produits pétroliers	
Fonction antipatinage		Dispositif antilacet	
Commutateur combiné d'éclairage		Feux de détresse	
Phares antibrouillards – avant		Porte-fusibles	
Réenclenchement de la pompe d'alimentation		Essuie-glace/lave-glace	
Dégivrage/désembuage du pare-brise		Dégivrage/désembuage de la lunette arrière	

Introduction

Glossaire de symboles automobiles

Glaces électriques avant et arrière		Condamnation des lève-glaces électriques	
Dispositif de sécurité enfants		Déverrouillage du coffre à bagages depuis l'intérieur du coffre	
Alarme de détresse		Huile moteur	
Liquide de refroidissement du moteur		Température du liquide de refroidissement du moteur	
Laissez refroidir avant d'ouvrir		Batterie	
Tenez éloigné du tabac allumé, des flammes et des étincelles		Électrolyte	
Gaz explosif		Avertissement concernant le ventilateur	
Liquide de direction assistée		Maintenez un niveau approprié	
Système antipollution		Filtre à air du moteur	
Filtre à air de l'habitacle		Cric	
Témoin du bouchon de réservoir de carburant		Témoin de basse pression des pneus	

Instruments

TÉMOINS ET CARILLONS

Tableau de bord de série

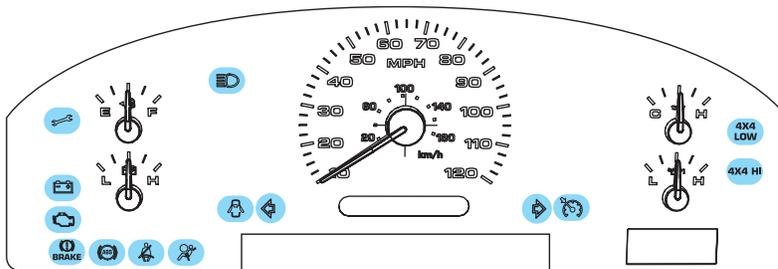


Tableau de bord de série avec compte-tours

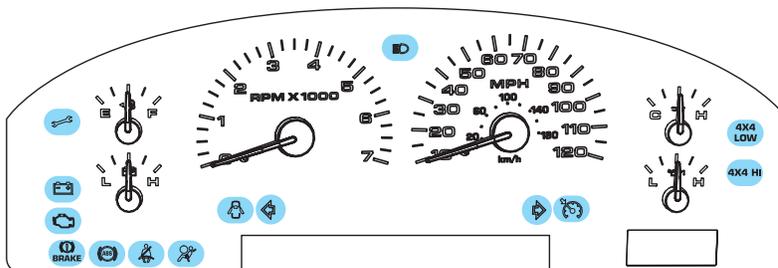
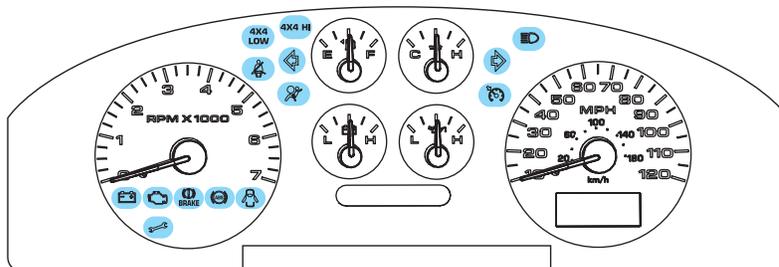
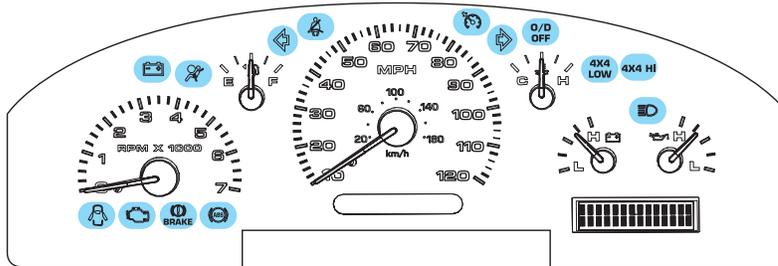


Tableau de bord intermédiaire



Instruments

Tableau de bord de luxe



Les témoins et les indicateurs peuvent vous avertir de la présence d'un problème dans l'un des circuits de votre véhicule, qui peut s'aggraver au point de nécessiter des réparations coûteuses. Un témoin peut s'allumer lorsqu'un problème se produit au niveau d'une des fonctions de votre véhicule. Plusieurs témoins s'allument lorsque vous démarrez votre véhicule pour vérifier que les ampoules fonctionnent. Si l'un des témoins demeure allumé après le démarrage du véhicule, faites vérifier le système correspondant immédiatement.

Témoin d'anomalie du moteur :

le témoin d'anomalie du moteur (les mots *Service Engine Soon*)

s'allume lorsque le contact est établi

à l'allumage pour confirmer le bon fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin ne s'éteint pas une fois le moteur en marche, cela indique que le circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II) a détecté une défaillance. Consultez la rubrique *Autodiagnostic embarqués (OBD-II)* dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Si le témoin clignote, c'est que le moteur produit des ratés pouvant endommager le réacteur catalytique. Conduisez en souplesse (évités les accélérations et les décélérations brusques) et faites réparer votre véhicule immédiatement.



Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le réacteur catalytique, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule ou d'autres éléments, et peuvent entraîner des risques d'incendie.

Instruments

Commande d'accélérateur électronique (selon l'équipement)

: ce témoin s'allume lorsque le moteur adopte le mode de fonctionnement dégradé. Informez votre concessionnaire du problème dès que possible.



Dans le cas des véhicules équipés d'un afficheur multimessage, le message MODE DE PROTECTION TOTALE DU MOTEUR s'affiche. Consultez la rubrique *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur*.

Témoin du circuit de freinage :

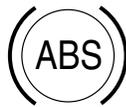
s'il est fonctionnel, ce témoin s'allume brièvement dans les situations suivantes : lorsque le commutateur d'allumage est placé à la position Contact alors que le moteur ne tourne pas; lorsque le commutateur d'allumage passe de la position Contact à la position Démarrage; ou lorsque le frein de stationnement est serré alors que le commutateur d'allumage est à la position Contact. Si, dans l'une ou l'autre de ces situations, le témoin du circuit de freinage ne s'allume pas, faites vérifier immédiatement votre véhicule chez votre concessionnaire. Si ce témoin reste allumé une fois le frein de stationnement desserré, cela indique que le niveau de liquide de frein est insuffisant et que le circuit de freinage doit être immédiatement inspecté chez votre concessionnaire.



Il peut s'avérer dangereux de conduire le véhicule alors que le témoin du circuit de freinage est allumé. Une diminution marquée du rendement des freins peut survenir et se traduire par une plus longue distance de freinage. Faites immédiatement vérifier le véhicule chez votre concessionnaire.

Témoin de défaillance du freinage antiblocage : si ce témoin demeure allumé ou clignote continuellement, ceci indique la présence d'une défektivité du

système antiblocage; faites réparer celui-ci immédiatement. Le circuit de freinage régulier continue de fonctionner normalement, à moins que le témoin de frein ne soit également allumé.



Instruments

Témoin des sacs gonflables : si ce témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi, s'il clignote continuellement ou demeure allumé, faites immédiatement réparer le circuit des sacs gonflables. Un carillon retentit également lorsqu'une défaillance est décelée au niveau des dispositifs de protection supplémentaires.



Témoin de ceinture de sécurité : ce témoin s'allume pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Un carillon retentit pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité.



Témoin du circuit de charge : ce témoin s'allume lorsque la batterie ne se charge pas correctement.



Témoin de porte mal fermée : ce témoin s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage et qu'une des portes est ouverte.



Témoin d'annulation de la surmultipliée (selon l'équipement) : ce témoin s'allume lorsque la fonction de surmultipliée de la boîte de vitesses est hors fonction. Consultez le chapitre *Conduite*.

- Avec mini-afficheur multimessage



- Avec afficheur multimessage pleine grandeur

Si le témoin clignote ou ne s'allume pas, faites réparer la boîte de vitesses dès que possible; sinon, elle pourrait subir des dommages.

**O/D
OFF**

Témoin du mode 4 roues motrices gamme basse : ce témoin s'allume lorsque le mode 4 roues motrices gamme basse est engagé.

**4x4
LOW**

Instruments

Témoin du mode 4 roues

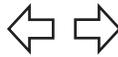
motrices gamme haute : ce témoin s'allume lorsque le mode 4 roues motrices gamme haute est engagé.

4x4 HI

Témoin du programmeur de vitesse : ce témoin s'allume lorsque le programmeur de vitesse est activé. Il s'éteint lorsque le programmeur est désactivé.



Témoins des clignotants : ce témoin s'allume lorsque le clignotant droit ou gauche ou les feux de détresse sont mis en fonction. Si ces témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il est possible qu'une ampoule soit grillée.



Témoin des feux de route : ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés en position feux de route.



L'AVERTISSEMENT DE MINI-AFFICHEUR MULTIMESSAGE S'AFFICHE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Témoin de porte mal fermée : ce témoin s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage et qu'une des portes est ouverte.



Témoin de bas niveau d'essence : ce témoin s'allume lorsque le réservoir est vide ou presque vide (consultez la rubrique *Jauge de carburant* de ce chapitre).



Témoin du bouchon de réservoir de carburant : ce témoin s'allume lorsque le bouchon du réservoir de carburant n'est pas correctement vissé. La conduite du véhicule avec



ce témoin allumé peut entraîner l'activation du témoin d'anomalie du moteur. Consultez la rubrique *Bouchon du réservoir de carburant* de la section *Information sur le carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

Instruments

Témoin de vérification des jauges : ce témoin s'allume lorsqu'une des situations suivantes se produit :

CHECK
GAUGES

- la température du liquide de refroidissement est élevée;
- la pression d'huile moteur est faible;
- l'indicateur du niveau de carburant indique que le réservoir est vide ou presque vide.

Témoin d'anomalie de la boîte de vitesses : ce témoin s'allume lorsqu'un problème est détecté dans la boîte de vitesses; le passage des vitesses peut alors être restreint. Si

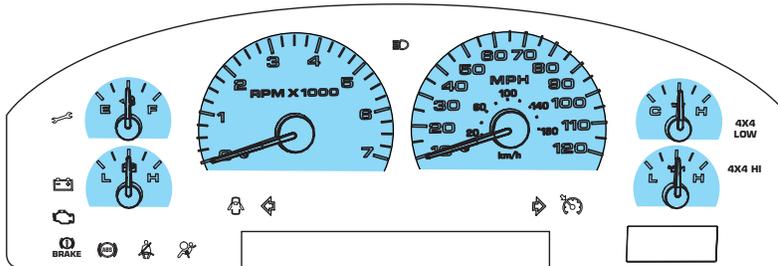
TRANS
FAULT

ce témoin reste allumé, le dispositif requiert une intervention immédiate.

Carillon avertisseur de la clé dans le commutateur d'allumage : ce carillon avertisseur retentit lorsque la clé est laissée dans le commutateur d'allumage avec ce dernier en position Arrêt, Antivol ou Accessoires et que la porte du conducteur est ouverte.

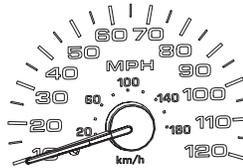
Carillon de rappel des phares allumés : ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de position sont allumés alors que le contact est coupé (lorsque la clé n'est pas dans le commutateur) et que la porte du conducteur est ouverte.

INDICATEURS



Instruments

Indicateur de vitesse : indique la vitesse actuelle du véhicule.



Thermomètre du liquide de refroidissement : indique la température du liquide de refroidissement. À la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la plage normale comprise entre « H » et « C ». Si elle entre dans la plage rouge, c'est l'indice d'une surchauffe du moteur. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir.



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Compteur kilométrique : indique le kilométrage (ou millage) total parcouru par votre véhicule.

- Avec mini-afficheur multimessage



- Avec afficheur multimessage pleine grandeur

Consultez la rubrique *Afficheur multimessage* du chapitre

Commandes du conducteur pour obtenir des renseignements relatifs à la méthode de passage des unités métriques aux unités anglo-saxonnes.



Instruments

Compteur journalier : indique le kilométrage (ou millage) parcouru pendant un trajet particulier.

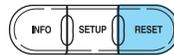
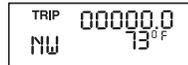
- Avec mini-afficheur multimessage

Enfoncez et relâchez le bouton situé sur le dessus du tableau de bord pour alterner entre l'affichage du compteur kilométrique et celui du compteur journalier.



- Avec afficheur multimessage pleine grandeur

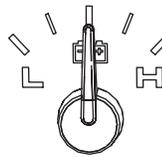
Enfoncez puis relâchez le bouton INFO de l'afficheur multimessage jusqu'à ce que la mention TRIP (compteur journalier) apparaisse au guichet. Pour remettre le compteur à zéro, appuyez sur le bouton RESET (réinitialisation).



Compte-tours (selon l'équipement) : indique le régime moteur en tours par minute. Le fait de conduire votre véhicule alors que l'aiguille du compte-tours reste continuellement dans la zone rouge risque d'endommager le moteur.



Voltmètre de la batterie : indique la tension de la batterie lorsque le contact est établi à l'allumage. Si l'aiguille reste en dehors de la plage normale (comme illustré par les flèches), faites vérifier le circuit électrique du véhicule dès que possible.



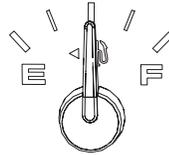
Manomètre d'huile moteur : indique la pression de l'huile moteur. L'aiguille doit rester dans la plage normale comprise entre « L » et « H ». Si l'aiguille descend sous la plage normale, immobilisez votre véhicule, arrêtez le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Ajoutez de l'huile si nécessaire. Si le niveau



Instruments

d'huile est correct, faites vérifier votre véhicule chez votre concessionnaire ou par un technicien qualifié.

Jauge de carburant : indique le niveau approximatif du carburant dans le réservoir (lorsque le contact est établi à l'allumage). L'indication du niveau de carburant peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace ou roule dans une côte.

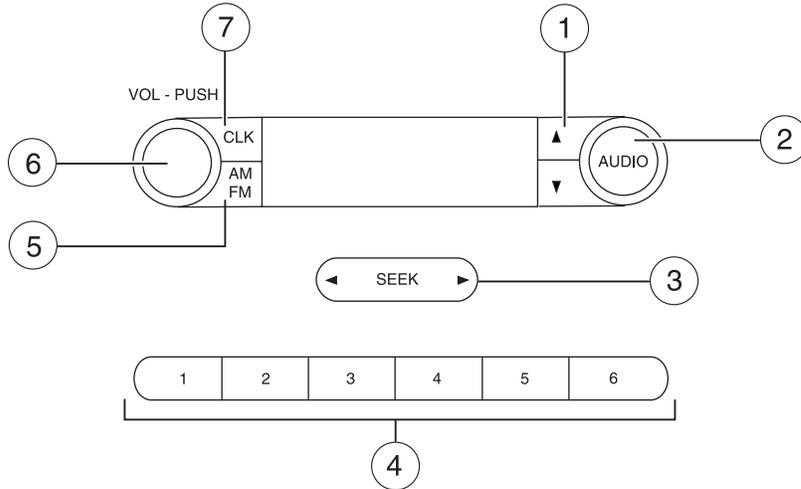


La flèche à côté du symbole de distributeur d'essence indique le côté du véhicule où est située la trappe de carburant.

Consultez la rubrique *Remplissage du réservoir* de la section *Information sur le carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir plus d'information.

Chaînes audio

CHAÎNE STÉRÉO AM/FM FORD (SELON L'ÉQUIPEMENT)



1. ▲ / ▼ **Touches de syntonisation** : appuyez sur ces touches pour changer manuellement les fréquences radio vers le bas ou vers le haut. Vous pouvez également les utiliser dans les modes du menu pour sélectionner divers paramètres.



2. **Touche AUDIO** : appuyez sur cette touche pour sélectionner divers paramètres.



Touche TREB (réglage des aigus) : appuyez sur cette touche pour régler le niveau des sons aigus. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK (recherche automatique), SEEK ▶ pour le réglage.

Touche BASS (réglage des graves) : appuyez sur cette touche pour régler le niveau des sons graves. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ pour le réglage.

Chaînes audio

Touche BAL (balance gauche-droite des haut-parleurs) : appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs de gauche et de droite. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ pour le réglage.

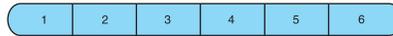
Touche FADE (balance avant-arrière des haut-parleurs) : appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs avant et arrière. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ pour le réglage.

Fonction de réglage de la montre : appuyez sur la touche CLK (montre) jusqu'à ce que la mention SELECT HOUR (sélectionner les heures) ou SELECT MINUTE (sélectionner les minutes) s'affiche à l'écran. Appuyez sur MENU pour y accéder et utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ pour le réglage.

3. **Touche SEEK (recherche automatique) :** appuyez sur cette touche pour passer à la piste/station de radio précédente/suivante.



4. **Touches de présélection :** pour mettre une station en mémoire, sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM; syntonisez une station puis appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne.



5. **Touche AM/FM :** appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande AM ou FM.



6. **Touche MARCHÉ/ARRÊT et VOL (commande du volume) :** appuyez sur cette touche pour mettre le système en/hors fonction. Faites tourner la commande pour augmenter/réduire le volume.

VOL - PUSH



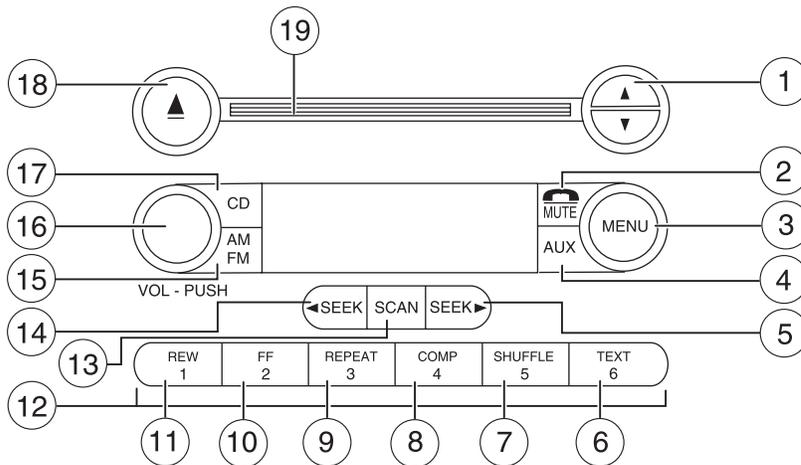
Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que le contact est coupé, le volume est rétabli à un niveau d'écoute « nominal » lorsque le commutateur d'allumage est de nouveau tourné à la position de marche.

Chaînes audio

7. Touche CLK (montre) :
appuyez sur CLK pour basculer
entre l'affichage de la fréquence de
radio et les paramètres de la
montre.



CHAÎNE AUDIO AVEC LECTEUR À UN DISQUE COMPACT FORD (SELON L'ÉQUIPEMENT)



1. ▲ / ▼ Touches de syntonisation : appuyez sur ces touches pour changer manuellement les fréquences radio vers le bas ou vers le haut. Vous pouvez également les utiliser dans les modes du menu pour sélectionner divers paramètres.



2. Touche téléphone/MUTE (sourdisine) : appuyez sur cette touche pour mettre le média en cours d'écoute en sourdisine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.



Chaînes audio

3. **Touche MENU** : appuyez sur cette touche pour parcourir les modes suivants :



Touche TREB (réglage des aigus) : appuyez sur cette touche pour régler le niveau des sons aigus. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK (recherche automatique), SEEK ► pour le réglage.

Touche BASS (réglage des graves) : appuyez sur cette touche pour régler le niveau des sons graves. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ► pour le réglage.

Touche BAL (balance gauche-droite des haut-parleurs) : appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs de gauche et de droite. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ► pour le réglage.

Touche FADE (balance avant-arrière des haut-parleurs) : appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs avant et arrière. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ► pour le réglage.

Fonction de volume asservi à la vitesse : le volume de la radio varie automatiquement pour compenser les bruits générés par la route et le vent. Appuyez sur MENU pour y accéder et utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK ► pour le réglage.

Fonction de compression : la fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus harmonieuse.

Programmation provisoire : cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes, sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement, pour les bandes AM, FM1 et FM2.

Appuyez sur MENU pour y accéder. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ► pour le réglage.

Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée à toutes les touches de présélection restantes.

Fonction de réglage de la montre : Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que la mention SELECT HOUR (sélectionner les heures) ou

Chaînes audio

SELECT MINUTE (sélectionner les minutes) s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche SEL pour faire avancer ▲ ou reculer ▼ les heures ou les minutes. Pour annuler le mode montre, appuyez de nouveau sur la touche MENU.

4. Touche AUX (auxiliaire) :

appuyez sur cette commande pour basculer entre les modes FES/DVD et AUX. Si aucune source auxiliaire n'est disponible, la mention NO AUX AUDIO (aucune source audio auxiliaire) s'affiche.

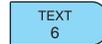


5. Touche SEEK(recherche

automatique) : appuyez sur cette touche pour passer à la piste/station de radio suivante.



6. Touche TEXT (texte) : cette commande n'est pas prise en charge actuellement.



7. Touche SHUF (lecture

aléatoire) : appuyez sur cette touche pour faire jouer les pistes dans un ordre déterminé au hasard.



8. Touche COMP (compression) :

en mode CD, la fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus harmonieuse.



9. Touche REPEAT (répétition) :

appuyez sur cette touche pour répéter la lecture de la piste de CD en cours.



10. Touche FF (avance rapide) :

appuyez sur cette touche pour avancer manuellement dans une piste de CD.



11. Touche REW (retour en

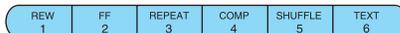
arrière) : appuyez sur cette touche pour reculer manuellement dans une piste de CD.



Chaînes audio

12. Touches de présélection :

pour mettre une station en mémoire, sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM; syntonisez une station puis appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne.



13. Touche SCAN (balayage

automatique) : appuyez sur cette touche pour faire l'écoute brève de chaque station reçue ou des pistes du disque compact. Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler cette fonction.



14. Touche SEEK (recherche

automatique) : appuyez sur cette touche pour passer à la piste/station de radio suivante.



15. Touche AM/FM : appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande AM ou FM.



16. Touche MARCHÉ/ARRÊT et VOL (commande du volume) :

appuyez sur cette touche pour mettre le système en/hors fonction. Faites tourner la commande pour augmenter/réduire le volume.



VOL - PUSH

Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que le contact est coupé, le volume est rétabli à un niveau d'écoute « nominal » lorsque le commutateur d'allumage est de nouveau tourné à la position de marche.

17. Touche CD (lecteur de

disques compacts) : appuyez sur cette touche pour accéder au mode de lecture de disque compact. Si un disque compact se trouve déjà dans le système, la lecture du disque commence là où elle a été interrompue.



18. Touche d'éjection de disque

compact : appuyez sur cette touche pour éjecter un disque compact.



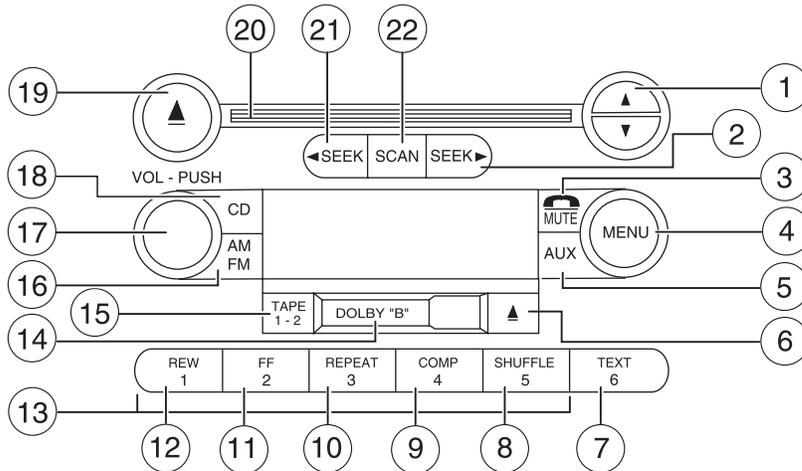
19. Fente de disque compact :

insérez un disque compact avec le côté étiqueté vers le haut.



Chaînes audio

CHAÎNE AUDIO À DEUX MÉDIAS FORD (SELON L'ÉQUIPEMENT)



- ▲ / ▼ Touches de syntonisation :** appuyez sur ces touches pour changer manuellement les fréquences radio vers le bas ou vers le haut. Vous pouvez également les utiliser dans les modes du menu pour sélectionner divers paramètres. 
- Touche SEEK (recherche automatique) :** appuyez sur cette touche pour passer à la piste/station de radio suivante. 
- Touche téléphone/MUTE (sourdine) :** appuyez sur cette touche pour mettre le média en cours d'écoute en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son. 
- Touche MENU :** appuyez sur cette touche pour parcourir les modes suivants : 

Chaînes audio

Touche TREB (réglage des aigus) : appuyez sur cette touche pour régler le niveau des sons aigus. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK (recherche automatique), SEEK ► pour le réglage.

Touche BASS (réglage des graves) : appuyez sur cette touche pour régler le niveau des sons graves. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ► pour le réglage.

Touche BAL (balance gauche-droite des haut-parleurs) : appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs de gauche et de droite. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ► pour le réglage.

Touche FADE (balance avant-arrière des haut-parleurs) : appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs avant et arrière. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ► pour le réglage.

Fonction de volume asservi à la vitesse : le volume de la radio varie automatiquement pour compenser les bruits générés par la route et le vent. Appuyez sur MENU pour y accéder et utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK ► pour le réglage.

Fonction de compression : la fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus harmonieuse.

Programmation provisoire : cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes, sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement, pour les bandes AM, FM1 et FM2. Appuyez sur MENU pour y accéder. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ► pour le réglage.

Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée à toutes les touches de présélection restantes.

Fonction de réglage de la montre : Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que la mention SELECT HOUR (sélectionner les heures) ou SELECT MINUTE (sélectionner les minutes) s'affiche à l'écran. Appuyez sur ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ► pour régler les heures/minutes.

Chaînes audio

5. Touche AUX (auxiliaire) :

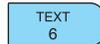
appuyez sur cette commande pour basculer entre les modes FES/DVD et AUX. Si aucune source auxiliaire n'est disponible, la mention NO AUX AUDIO (aucune source audio auxiliaire) s'affiche.



6. Touche d'éjection de la cassette : appuyez sur cette touche pour éjecter une cassette.



7. Touche TEXT (texte) : cette commande n'est pas prise en charge actuellement.



8. Touche SHUF (lecture aléatoire) : appuyez sur cette touche pour faire jouer les pistes du disque compact dans un ordre aléatoire.



9. Touche COMP (compression) : en mode CD, la fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus harmonieuse.



10. Touche REPEAT (répétition) : appuyez sur cette touche pour répéter la lecture de la piste de CD en cours.



11. Touche FF (avance rapide) : appuyez sur cette touche pour avancer manuellement dans une piste de CD.

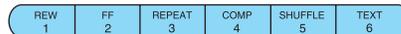


12. Touche REW (retour en arrière) : appuyez sur cette touche pour reculer manuellement dans une piste de CD.



13. Touches de présélection :

pour mettre une station en mémoire, sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM; syntonisez une station puis appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne.



14. Volet de chargement de cassette : insérez la cassette avec la bande orientée vers la droite.

Chaînes audio

15. **Touche TAPE 1-2 (direction de la cassette)** : pour faire jouer l'autre côté de la cassette, appuyez sur cette touche.



16. **Touche AM/FM** : appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande AM ou FM.



17. **Touche MARCHÉ/ARRÊT et VOL (commande du volume)** : appuyez sur cette touche pour mettre le système en/hors fonction. Faites tourner la commande pour augmenter/réduire le volume.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que le contact est coupé, le volume est rétabli à un niveau d'écoute « nominal » lorsque le commutateur d'allumage est de nouveau tourné à la position de marche.

18. **Touche CD (lecteur de disques compacts)** : appuyez sur cette touche pour accéder au mode de lecture de disque compact. Si un disque compact se trouve déjà dans le système, la lecture du disque commence là où elle a été interrompue.



19. **Touche d'éjection de disque compact** : appuyez sur cette touche pour éjecter un disque compact.



20. **Fente de disque compact** : insérez un disque compact avec le côté étiqueté vers le haut.



21. **Touche SEEK (recherche automatique)** : appuyez sur cette touche pour passer à la piste/station de radio précédente.

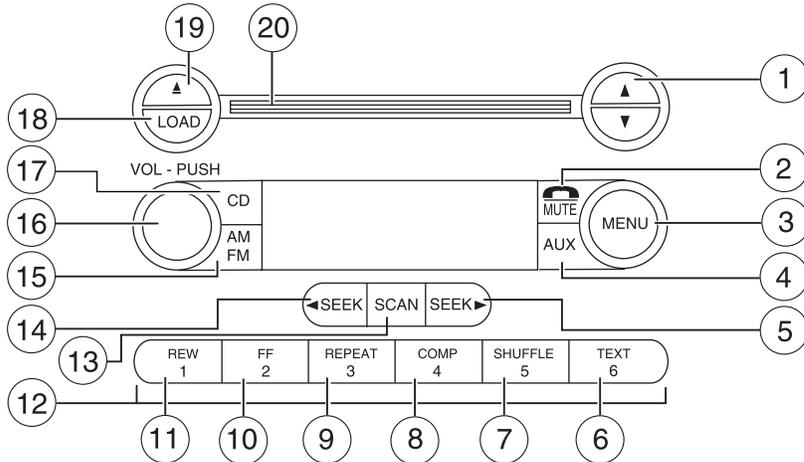


22. **Touche SCAN (balayage automatique)** : appuyez sur cette touche pour faire l'écoute brève de chaque station reçue ou des pistes du disque compact. Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler cette fonction.



Chaînes audio

CHAÎNE AUDIO HAUT DE GAMME/AUDIOPHILE AVEC LECTEUR DE DISQUES COMPACTS À SIX DISQUES FORD INTÉGRÉ À LA PLANCHE DE BORD (SELON L'ÉQUIPEMENT)



1. ▲ / ▼ Touches de

syntonisation : appuyez sur ces touches pour changer manuellement les fréquences radio vers le bas ou vers le haut. Vous pouvez également les utiliser dans les modes du menu pour sélectionner divers paramètres.



2. Touche téléphone/MUTE

(sourdine) : appuyez sur cette touche pour mettre le média en cours d'écoute en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.



3. **Touche MENU** : appuyez sur cette touche pour parcourir les modes suivants :



Touche TREB (réglage des aigus) : appuyez sur cette touche pour régler le niveau des sons aigus. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK (recherche automatique), SEEK ▶ pour le réglage.

Chaînes audio

Touche BASS (réglage des graves) : appuyez sur cette touche pour régler le niveau des sons graves. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ pour le réglage.

Touche BAL (balance gauche-droite des haut-parleurs) : appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs de gauche et de droite. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ pour le réglage.

Touche FADE (balance avant-arrière des haut-parleurs) : appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs avant et arrière. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ pour le réglage.

Touche RDS (disponible avec la chaîne audio Audiophile seulement) : cette fonction vous permet de rechercher les stations dotées du système RDS pour cibler certains genres radiophoniques : classique, country, éducatif, jazz, vieux succès, R&B, religieux, rock, détente, palmarès.

Fonction de volume asservi à la vitesse : le volume de la radio varie automatiquement pour compenser les bruits générés par la route et le vent. Appuyez sur MENU pour y accéder et utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ pour le réglage.

Fonction Traffic (bulletins de circulation) (disponible avec la chaîne audio Audiophile seulement) : cette fonction vous permet d'écouter des bulletins de circulation routière. Une fois la fonction RDS activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour rechercher une station diffusant des informations sur la circulation routière (si la station est dotée du système RDS). *Les bulletins sur la circulation routière ne sont pas disponibles dans la plupart des régions des États-Unis.*

Fonction de compression : la fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus harmonieuse.

Fonction Ambiance (disponible avec la chaîne audio Audiophile seulement) : écouter la musique avec cette option vous donne l'impression d'être devant l'orchestre; en effet, l'option d'ambiance augmente la clarté du son et produit une nouvelle dimension d'écoute. Appuyez sur MENU pour y accéder et utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ pour le réglage. Tournez la commande de volume pour augmenter ou pour diminuer l'effet d'ambiance.

Chaînes audio

Fonction de mode de distribution du son (disponible avec la chaîne audio Audiophile seulement) : appuyez sur MENU pour y accéder.

Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ pour la sélection et pour optimiser le son. Les choix disponibles sont : ALL SEATS (tous les sièges), DRIVER SEAT (siège du conducteur) ou REAR SEATS (sièges arrière).

Programmation provisoire : cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes, sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement, pour les bandes AM, FM1 et FM2.

Appuyez sur MENU pour y accéder. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ pour le réglage.

Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée à toutes les touches de présélection restantes.

Fonction de réglage de la montre : Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que la mention SELECT HOUR (sélectionner les heures) ou SELECT MINUTE (sélectionner les minutes) s'affiche à l'écran. Appuyez sur ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ pour régler les heures/minutes.

4. Touche AUX (auxiliaire) :

appuyez sur cette commande pour basculer entre les modes FES/DVD et AUX. Si aucune source auxiliaire n'est disponible, la mention NO AUX AUDIO (aucune source audio auxiliaire) s'affiche.

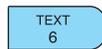


5. Touche SEEK (recherche

automatique) : appuyez sur cette touche pour passer à la piste/station de radio suivante.



6. Touche TEXT (texte) : cette commande n'est pas prise en charge actuellement.



7. Touche SHUF (lecture

aléatoire) : appuyez sur cette touche pour faire jouer les pistes dans un ordre déterminé au hasard.



Chaînes audio

8. Touche COMP (compression) :

en mode CD, la fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus harmonieuse.



9. Touche REPEAT (répétition) :

appuyez sur cette touche pour répéter la lecture de la piste de CD en cours.



10. Touche FF (avance rapide) :

appuyez sur cette touche pour avancer manuellement dans une piste de CD.

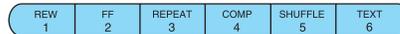


11. Touche REW (retour en arrière) : appuyez sur cette touche pour reculer manuellement dans une piste de CD.



12. Touches de présélection :

Pour mettre une station en mémoire : sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM; syntonisez une station puis appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne.



13. Touche SCAN (balayage

automatique) : appuyez sur cette touche pour faire l'écoute brève de chaque station reçue ou des pistes du disque compact. Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler cette fonction.



14. Touche SEEK (recherche automatique) : appuyez sur cette touche pour passer à la piste/station de radio suivante.



15. Touche AM/FM : appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande AM ou FM.



Chaînes audio

16. Touche **MARCHE/ARRÊT** et **VOL (commande du volume)** :

appuyez sur cette touche pour mettre le système en/hors fonction. Faites tourner la commande pour augmenter/réduire le volume.



VOL - PUSH

Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que le contact est coupé, le volume est rétabli à un niveau d'écoute « nominal » lorsque le commutateur d'allumage est de nouveau tourné à la position de marche.

17. Touche **CD (lecteur de disques compacts)** :

appuyez sur cette touche pour accéder au mode de lecture de disque compact. Si un disque compact se trouve déjà dans le système, la lecture du disque commence là où elle a été interrompue.



18. Touche **LOAD (chargement)** : appuyez sur cette touche pour charger un disque compact. Maintenez-la enfoncée pour charger jusqu'à six disques.

19. Touche **d'éjection de disque compact** :

appuyez sur cette touche pour éjecter un disque compact. Maintenez-la enfoncée pour éjecter tous les disques se trouvant dans le chargeur.



20. **Fente de disque compact** : insérez un disque compact avec le côté étiqueté vers le haut.



FRÉQUENCES RADIO

Les fréquences radio AM et FM sont déterminées par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, par la « Federal Communications Commission » (FCC). Ces fréquences sont :

AM — 530; 540 à 1 700; 1 710 kHz;

FM — 87,7; 87,9 à 107,7; 107,9 MHz.

FACTEURS POUVANT INFLUENCER LA RÉCEPTION RADIO

Trois facteurs peuvent avoir un impact sur la réception radio :

- distance et puissance de l'émetteur : plus vous vous éloignez d'une station FM, plus le signal, et conséquemment la réception, sont faibles;
- relief : les collines, les immeubles, les lignes de transport d'électricité, les clôtures électriques, les feux de signalisation et les orages peuvent nuire à la réception;

Chaînes audio

- réception de signaux puissants avec surcharge : lorsque vous roulez dans le voisinage immédiat d'un pylône émetteur, il peut arriver qu'un signal plus puissant interfère avec le signal de la station que vous écoutez; vous entendrez cette fréquence plus puissante, alors que sera affichée la fréquence de la station la plus faible.

SOINS À APPORTER AU LECTEUR DE CASSETTES ET AUX CASSETTES

À faire :

- n'utilisez que des cassettes de 90 minutes ou moins;
- si la bande est détendue, engagez le doigt ou un crayon dans un des trous et tournez jusqu'à ce que la bande soit bien tendue;
- enlevez toute étiquette partiellement décollée avant d'insérer la cassette;
- laissez les cassettes qui ont été soumises à des températures extrêmes et à l'humidité atteindre une température modérée avant la lecture;
- afin d'assurer le meilleur fonctionnement et la meilleure qualité de reproduction sonore, nettoyez la tête magnétique du lecteur de cassettes à l'aide d'une cassette de nettoyage à toutes les dix ou douze heures de fonctionnement.

À ne pas faire :

- exposer les cassettes au soleil, à l'humidité ou à des températures extrêmes;
- laisser une cassette à l'intérieur du lecteur pendant de longues périodes lorsque le lecteur est à l'arrêt.

SOINS À APPORTER AU LECTEUR DE DISQUES COMPACTS ET AUX DISQUES COMPACTS

À faire :

- ne saisissez les disques que par leur pourtour. Ne touchez jamais leur surface d'enregistrement;
- inspecter les disques avant la lecture; n'utiliser qu'un produit approuvé pour nettoyer le disque; essuyer le disque du centre vers le bord.

À ne pas faire :

- laisser les disques exposés pendant une longue période à la lumière directe du soleil ou à la chaleur;
- introduire plus d'un disque dans chaque porte-disque du magasin du chargeur de disques compacts;

Chaînes audio

- nettoyer le disque par un mouvement circulaire.

Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour faire la lecture des disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford. Les disques compacts de forme irrégulière, les disques compacts recouverts d'un film contre les égratignures et les disques compacts avec étiquettes en papier ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Consultez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

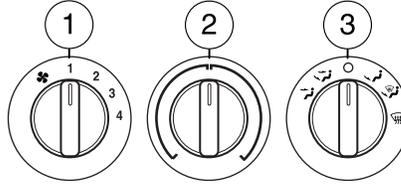
GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Consultez le *Guide de garantie* pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie de votre chaîne audio. Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

SYSTÈME DE CHAUFFAGE SEULEMENT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

1. **Commande de vitesse du ventilateur** : permet de régler le volume d'air qui circule dans l'habitacle.



2. **Sélecteur de température** : permet de régler la température de l'air qui circule dans l'habitacle.

3. **Sélecteur de fonction** : permet de régler la répartition du débit d'air dans l'habitacle. Consultez les renseignements suivants pour obtenir une brève description de chaque commande.

 : répartit l'air extérieur entre les bouches de la planche de bord.

 : répartit l'air extérieur entre les bouches de la planche de bord et celles du plancher.

O (arrêt) : la répartition de l'air extérieur est interrompue et le système de chauffage-climatisation est désactivé.

 : répartit l'air extérieur entre les bouches du plancher.

 : répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise et celles du plancher.

 : répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise.

CONSEILS PRATIQUES

- Pour réduire la formation de buée par temps humide, placez le sélecteur de fonction à la position .
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Pour réduire l'accumulation d'humidité dans le véhicule, ne laissez pas le sélecteur de fonction à la position d'arrêt pendant la conduite.
- Dans des conditions climatiques normales, ne laissez pas le sélecteur de fonction à la position d'arrêt. De cette façon, votre véhicule peut « respirer » par les prises d'admission d'air extérieures.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieure située à la base du pare-brise.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

Pour faciliter le dégivrage ou le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez  .
2. Réglez la commande de température selon vos préférences.
3. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus rapide.
4. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales.

Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.



Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

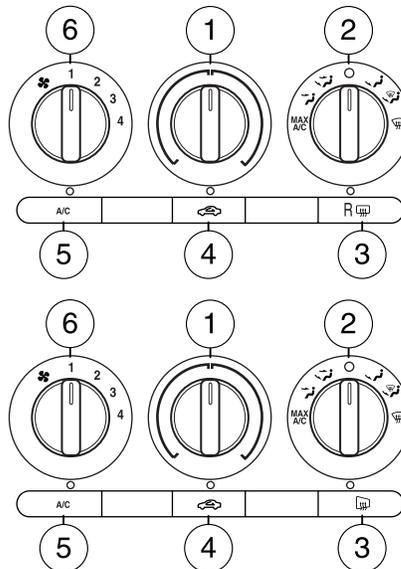
CHAUFFAGE ET CLIMATISATION À COMMANDE MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

1. **Sélecteur de température :** permet de régler la température de l'air qui circule dans l'habitacle.

2. **Sélecteur de fonction :** permet de régler la répartition du débit d'air dans l'habitacle. Consultez les renseignements suivants pour obtenir une brève description de chaque commande.

Fonction MAX A/C (climatisation maximale) (selon l'équipement) : utilise l'air recyclé pour refroidir l'habitacle. Cette position permet de répartir l'arrivée d'air entre les bouches de la planche de bord et celles de la console centrale (selon l'équipement).

 : cette position permet de répartir l'arrivée d'air entre les bouches de la planche de bord et celles de la console centrale (selon l'équipement).



Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

 : cette position permet de répartir l'arrivée d'air entre les bouches de la planche de bord, celles de la console centrale (selon l'équipement) et celles du plancher.

O (arrêt) : la répartition de l'air extérieur est interrompue et le système de chauffage-climatisation est désactivé.

 : cette position permet de répartir l'air par les bouches du plancher.

 : répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise et celles du plancher.

 : répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise.

3. Dégivreur de lunette arrière : appuyez sur cette touche pour dégivrer la lunette arrière. Consultez la rubrique *Dégivreur de lunette arrière* pour obtenir plus de détails à ce sujet.

Rétroviseurs chauffants (selon l'équipement) : appuyez sur la touche pour activer ou désactiver la fonction. Cette fonction permet de retirer la glace, la buée et la fine couche de glace des rétroviseurs.

4. Air recyclé  : cette touche permet d'activer ou de désactiver manuellement la recirculation de l'air dans l'habitacle. Lorsque cette fonction est choisie, la recirculation de l'air permet de refroidir ou de réchauffer plus rapidement l'habitacle. La recirculation de l'air aide également à empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle. Elle s'active automatiquement par la biais de la commande MAX A/C ou peut être activée manuellement dans tous les modes, sauf celui du dégivrage. La recirculation peut être désactivée automatiquement dans toutes les positions de sélecteur de fonction, sauf MAX A/C.

5. Fonction A/C (selon l'équipement) : appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la climatisation. Utilisez la climatisation avec la recirculation de l'air pour améliorer le rendement de refroidissement. La climatisation est activée automatiquement dans les modes MAX A/C, dégivrage et plancher/dégivrage.

6. Commande de vitesse du ventilateur : permet de régler le volume d'air qui circule dans l'habitacle.

CONSEILS PRATIQUES

- Pour réduire la formation de buée par temps humide, placez le sélecteur de fonction à la position .
- Ne placez pas, sous les sièges avant, des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

- Pour réduire l'accumulation d'humidité dans le véhicule pendant la conduite, ne placez pas le sélecteur en mode de recirculation de l'air sans activer la climatisation.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieure située à la base du pare-brise.

Pour faciliter le dégivrage ou le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez  .
2. Enfoncez la touche du climatiseur.
3. Réglez la commande de température selon vos préférences.
4. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus rapide.
5. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales.

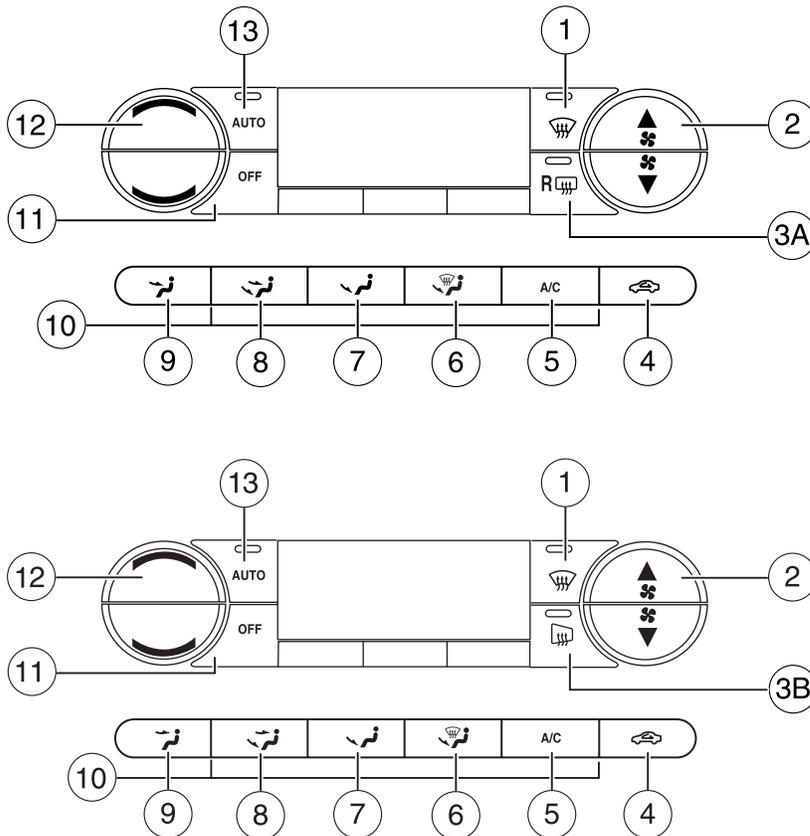
Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.



Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

RÉGULATION ÉLECTRONIQUE AUTOMATIQUE DE LA TEMPÉRATURE (EATC) (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Conversion de la température : pour passer des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius et vice-versa :
si votre véhicule est équipé d'un afficheur multimessage pleine grandeur, consultez la rubrique *Unités (Fahrenheit/Celsius)* du chapitre Commandes du conducteur;
si votre véhicule est équipé d'un mini-afficheur multimessage, consultez la rubrique *Mini-afficheur multimessage, boussole électronique et affichage de la température* du chapitre Commandes du conducteur.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

MAX A/C (climatisation maximale) : pour obtenir un rendement de refroidissement maximal, appuyez sur , A/C, , et réglez la température à 60 °F et le ventilateur à la vitesse la plus rapide.

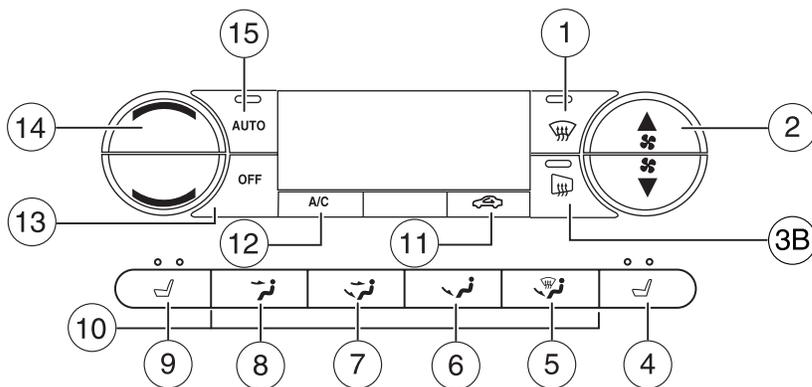
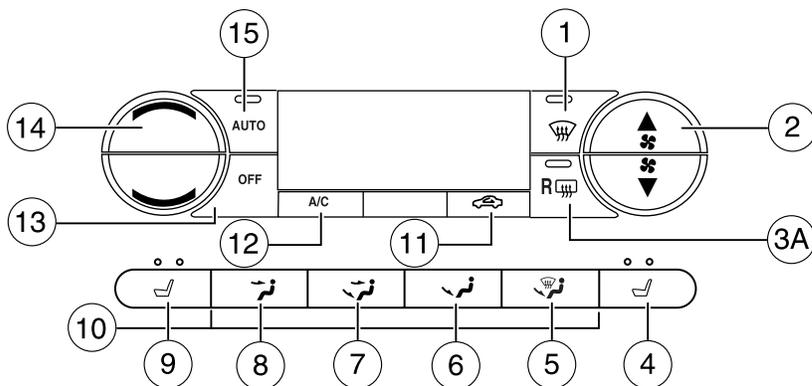
1.  **Dégivrage** : cette fonction permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise et celles de désenneigement. Utilisez cette position pour le dégivrage ou le désenneigement du pare-brise. Le système distribue automatiquement l'air provenant de l'extérieur afin de réduire la formation de buée sur les glaces.
2.  **Commande de vitesse du ventilateur** : appuyez sur cette touche pour augmenter () ou réduire () la vitesse du ventilateur.
3. A.  **Dégivreur de lunette arrière** : appuyez sur cette touche pour dégivrer la lunette arrière. Consultez la rubrique *Dégivreur de lunette arrière* pour obtenir plus de détails à ce sujet. Si le véhicule est équipé du dégivrage arrière et de rétroviseurs chauffants, les deux fonctions sont activées par la même commande.
3. B.  **Rétroviseurs chauffants (selon l'équipement)** : appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction. Cette fonction élimine la glace et la neige des rétroviseurs.
4.  **Commande de recirculation de l'air de l'habitacle** : appuyez sur la commande pour activer ou désactiver la recirculation de l'air dans l'habitacle. La recirculation de l'air permet de réduire le délai de refroidissement de l'intérieur du véhicule et aide également à empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle. La recirculation peut être activée automatiquement dans toutes les positions du sélecteur de fonction, sauf la position de dégivrage. Elle peut être désactivée automatiquement dans toutes les positions du sélecteur de fonction.
5. **Touche A/C (commande du climatiseur)** : appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la climatisation. Utilisez la climatisation avec la recirculation de l'air pour améliorer le rendement de refroidissement. La climatisation est activée automatiquement dans les modes AUTO (automatique), dégivrage et plancher/dégivrage.
6.  : cette position permet de répartir l'arrivée d'air entre les bouches de dégivrage du pare-brise, les bouches de désenneigement et les bouches de plancher des sièges avant et arrière. Le système distribue automatiquement l'air provenant de l'extérieur afin de réduire la formation de buée sur les glaces.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

7.  : cette position permet de répartir l'arrivée d'air entre les bouches de plancher des sièges avant et arrière. Le système distribue automatiquement l'air provenant de l'extérieur afin de réduire la formation de buée sur les glaces.
8.  : cette position permet de répartir l'arrivée d'air entre les bouches de la planche de bord, les bouches de la console centrale (selon l'équipement) et les bouches de plancher des sièges avant et arrière.
9.  : cette position permet de répartir l'arrivée d'air entre les bouches de la planche de bord et celles de la console centrale (selon l'équipement).
10. **Commandes manuelles** : chacune de ces touches vous permet de sélectionner manuellement les bouches de répartition d'air. Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur la touche AUTO.
11. **OFF (Arrêt)** : coupe l'admission d'air extérieur et arrête le ventilateur.
12. **Sélecteur de température** : permet de régler la température de l'air qui circule dans l'habitacle. Appuyez sur cette touche pour augmenter ou réduire la température.
13. **Touche AUTO** : pour mettre en fonction la régulation automatique de la température, appuyez sur la touche AUTO et choisissez la température qui vous convient à l'aide de la commande de température. Le système commande automatiquement la vitesse du ventilateur, le choix des bouches de répartition d'air, la mise en fonction ou hors fonction du climatiseur, l'admission d'air extérieur ou la recirculation de l'air dans l'habitacle ainsi que l'apport de chaleur ou de froid nécessaire pour atteindre la température désirée.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

RÉGULATION ÉLECTRONIQUE AUTOMATIQUE DE LA TEMPÉRATURE (EATC) AVEC SIÈGES CHAUFFANTS (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Conversion de la température : pour passer des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius et vice-versa :
si votre véhicule est équipé d'un afficheur multimessage pleine grandeur, consultez la rubrique *Unités (Fahrenheit/Celsius)* du chapitre Commandes du conducteur;
si votre véhicule est équipé d'un mini-afficheur multimessage, consultez

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

la rubrique *Mini-afficheur multimessage, boussole électronique et affichage de la température* du chapitre *Commandes du conducteur*.

MAX A/C (climatisation maximale) : pour obtenir un rendement de refroidissement maximal, appuyez sur  , A/C,  , et réglez la température à 60 °F et le ventilateur à la vitesse la plus rapide.

1.  **Dégivrage** : cette fonction permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise et celles de désembuage. Utilisez cette position pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise. Le système distribue automatiquement l'air provenant de l'extérieur afin de réduire la formation de buée sur les glaces.
2.  **Commande de vitesse du ventilateur** : appuyez sur cette touche pour augmenter () ou réduire () la vitesse du ventilateur.
3. A.  **Dégivreur de lunette arrière** : appuyez sur cette touche pour dégivrer la lunette arrière. Consultez la rubrique *Dégivreur de lunette arrière* pour obtenir plus de détails à ce sujet. Si le véhicule est équipé du dégivrage arrière et de rétroviseurs chauffants, les deux fonctions sont activées par la même commande.
3. B.  **Rétroviseurs chauffants (selon l'équipement)** : appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction. Cette fonction élimine la glace et la neige des rétroviseurs.
4.  **Commande de chauffage du siège du passager** : appuyez sur la commande pour activer le chauffage du siège du passager. Appuyez une fois pour obtenir un niveau de chaleur plus élevé (deux témoins). Appuyez de nouveau pour réduire le niveau de chaleur (un témoin). Appuyez de nouveau pour désactiver la fonction de chauffage du siège du passager.
5.  : cette position permet de répartir l'arrivée d'air entre les bouches de dégivrage du pare-brise, les bouches de désembuage et les bouches de plancher des sièges avant et arrière. Le système distribue automatiquement l'air provenant de l'extérieur afin de réduire la formation de buée sur les glaces.
6.  : cette position permet de répartir l'arrivée d'air entre les bouches de plancher des sièges avant et arrière. Le système distribue automatiquement l'air provenant de l'extérieur afin de réduire la formation de buée sur les glaces.
7.  : cette position permet de répartir l'arrivée d'air entre les bouches de la planche de bord, les bouches de la console centrale (selon l'équipement) et les bouches de plancher des sièges avant et arrière.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

8.  : cette position permet de répartir l'arrivée d'air entre les bouches de la planche de bord et celles de la console centrale (selon l'équipement).

9.  **Commande de chauffage du siège du conducteur** : appuyez sur la commande pour activer le chauffage du siège du conducteur. Appuyez une fois pour obtenir un niveau de chaleur plus élevé (deux témoins). Appuyez de nouveau pour réduire le niveau de chaleur (un témoin). Appuyez de nouveau pour désactiver la fonction de chauffage du siège du conducteur.

10. **Commandes manuelles** : chacune de ces touches vous permet de sélectionner manuellement les bouches de répartition d'air. Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur la touche AUTO.

11.  **Commande de recirculation de l'air de l'habitacle** : appuyez sur la commande pour activer ou désactiver la recirculation de l'air dans l'habitacle. La recirculation de l'air permet de réduire le délai de refroidissement de l'intérieur du véhicule et aide également à empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle. La recirculation peut être activée automatiquement dans toutes les positions du sélecteur de fonction, sauf Defrost (dégivrage). Elle peut être désactivée automatiquement dans toutes les positions du sélecteur de fonction.

12. **Touche A/C (commande du climatiseur)** : appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la climatisation. Utilisez la climatisation avec la recirculation de l'air pour améliorer le rendement de refroidissement. La climatisation est activée automatiquement dans les modes AUTO (automatique), dégivrage et plancher/dégivrage.

13. **OFF (Arrêt)** : coupe l'admission d'air extérieur et arrête le ventilateur.

14. **Sélecteur de température** : appuyez sur cette touche pour augmenter ou réduire la température de l'habitacle.

15. **Touche AUTO** : pour mettre en fonction la régulation automatique de la température, appuyez sur cette touche. Sélectionnez la température désirée à l'aide du sélecteur de température. Le système commande automatiquement la vitesse du ventilateur, le choix des bouches de répartition d'air, la mise en fonction ou hors fonction du climatiseur, l'admission d'air extérieur ou la recirculation de l'air dans l'habitacle ainsi que l'apport de chaleur ou de froid nécessaire pour atteindre la température désirée.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

CONSEILS PRATIQUES

- Pour réduire la formation de buée par temps humide, placez le sélecteur de fonction à la position .
- Ne placez pas, sous les sièges avant, des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Pour réduire l'accumulation d'humidité dans le véhicule pendant la conduite, ne placez pas le sélecteur en mode de recirculation de l'air sans activer la climatisation.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieure située à la base du pare-brise.

Pour faciliter le dégivrage ou le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez .
2. Enfoncez la touche du climatiseur.
3. Réglez la commande de température selon vos préférences.
4. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus rapide.
5. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales.

Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.



Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

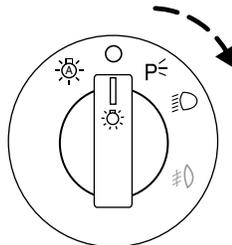
La touche du dégivreur de lunette arrière est située sur le bloc de commande de chauffage-climatisation et vous permet de dégager la lunette arrière de la buée ou de la glace qui l'obstrue. Si le véhicule est équipé de rétroviseurs chauffants, cette fonction retire également la neige et la glace des rétroviseurs extérieurs.

Assurez-vous que le contact est établi à l'allumage. Appuyez sur cette touche pour mettre le dégivreur de lunette arrière en ou hors fonction. Le témoin s'allume lorsque le dégivreur de lunette arrière est en fonction.

Éclairage et phares

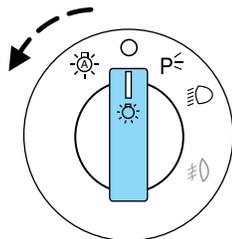
COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE ☀️

Tournez le commutateur d'éclairage dans le sens des aiguilles d'une montre à la première position pour allumer uniquement les feux de position. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre à la deuxième position pour allumer également les phares.



Commande automatique des phares (selon l'équipement) ⚡️

Le système de commande automatique des phares utilise un dispositif photosensible pour régler de façon automatique la mise en et hors fonction des phares normalement commandés par le commutateur d'éclairage.



Le système de commande automatique des phares maintient l'éclairage allumé pendant environ 20 secondes après la coupure du contact. Si vous disposez d'un afficheur multimessage, vous avez le choix d'une temporisation qui peut s'échelonner entre 0 et 180 secondes suivant la coupure du contact.

- Pour mettre en fonction la commande automatique des phares, tournez la commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Pour mettre hors fonction la commande automatique des phares, tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position d'arrêt.

Si votre véhicule n'est pas équipé d'un afficheur multimessage, la commande automatique des phares peut être programmée manuellement de la façon suivante :

1. Placez d'abord le commutateur d'allumage en position Arrêt et sélectionnez la commande automatique des phares.
2. Désactivez la commande automatique des phares.

Éclairage et phares

3. Placez le commutateur d'allumage en position Contact.
4. Placez le commutateur d'allumage en position Arrêt.
5. Activez la commande automatique des phares.

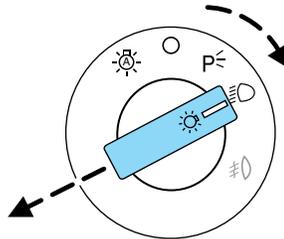
Les étapes 2 à 5 doivent être exécutées dans les dix secondes. À ce stade, les phares et les feux de position s'allument.

6. Annulez la sélection de la commande automatique des phares après le délai désiré (trois minutes maximum).

À ce stade, les phares et les feux de position s'éteignent.

Commande des phares antibrouillards (selon l'équipement)

Le commutateur d'éclairage sert également à allumer les phares antibrouillards. Pour allumer les phares antibrouillards, le commutateur d'éclairage doit être en position ,  ou  et les feux de route doivent être éteints.



Pour allumer les phares antibrouillards, tirez le commutateur d'éclairage vers vous. Le témoin des phares antibrouillards  s'allume lorsque le commutateur d'allumage est en position de marche et de contact.

Feux de jour (selon l'équipement)

Le module des feux de jour allume les phares en intensité réduite.

Pour activer les feux de jour :

- le commutateur d'allumage doit être à la position de contact; et
- le commutateur d'éclairage doit être à la position d'arrêt, à la position des feux de stationnement ou à la position de commande automatique des phares.

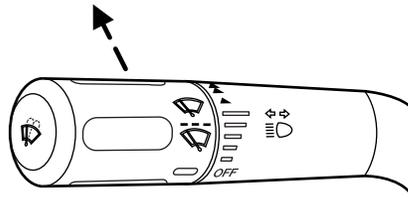


N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par mauvais temps. Le système des feux de jour n'allume pas vos feux arrière; de plus, il ne fournit pas nécessairement un éclairage d'intensité suffisante pour de telles conditions. Si les phares ne sont pas allumés dans de telles conditions, vous risquez un accident.

Éclairage et phares

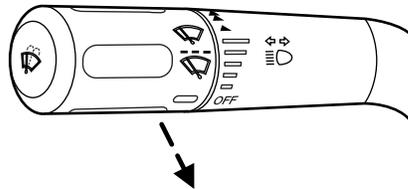
Feux de route

Poussez le levier vers la planche de bord pour allumer. Tirez le levier vers vous pour éteindre.



Avertisseur optique

Pour faire un appel de phares, tirez le levier légèrement vers vous. Relâchez-le pour désactiver.

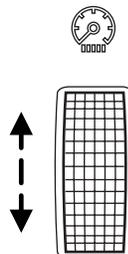


COMMANDE DU RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DE LA PLANCHE DE BORD

Utilisez cette commande pour régler l'intensité d'éclairage de la planche de bord et de tous les commutateurs pertinents du véhicule lorsque les phares et les feux de position sont allumés.

Déplacez la molette à fond vers le haut, passé le cran, pour allumer l'éclairage intérieur.

Tournez la molette à fond vers le bas, passé le cran, pour empêcher l'éclairage intérieur de s'allumer à l'ouverture des portes.



RÉGLAGE VERTICAL

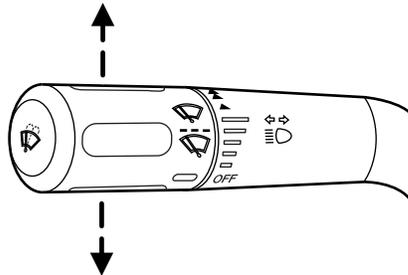
1. Stationnez votre véhicule sur une surface plane à une distance d'environ 7,6 mètres (25 pieds) en face d'un mur ou d'une surface verticale.

- (1) 2,4 mètres (8 pieds)

Éclairage et phares

COMMANDE DES CLIGNOTANTS ⇄

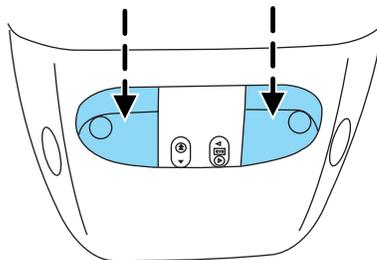
- Pour activer le clignotant de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour activer le clignotant de droite, poussez le levier vers le haut.



ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

Lampes de lecture

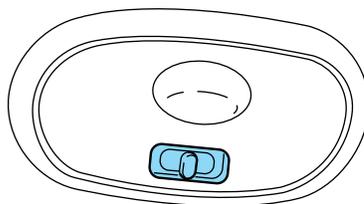
Pour allumer les lampes de lecture, appuyez sur la commande se trouvant à côté de chacune d'elles.



Plafonnier arrière (selon l'équipement)

Le plafonnier s'allume en présence d'une des conditions suivantes : la commande du plafonnier est à la position DOOR (à gauche), une porte est ouverte, le rhéostat d'éclairage de la planche de bord est tourné plus loin que la butée ou une des touches de la télécommande d'ouverture à distance est enfoncée alors que le contact est coupé à l'allumage.

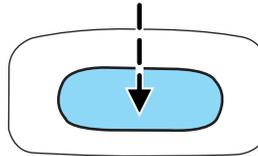
Le plafonnier arrière peut être allumé (position du centre) ou éteint (-position de droite) en faisant glisser la commande.



Éclairage et phares

Lampes de lecture arrière (selon l'équipement)

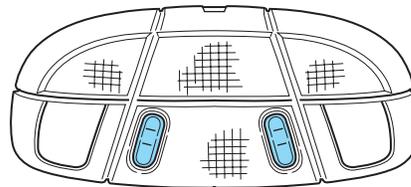
Les lampes de lecture arrière sont situées à l'extrémité du système de longerons de la console au pavillon. Les lampes peuvent être activées ou désactivées en poussant sur leurs lentilles.



Plafonnier/lampes d'accueil (selon l'équipement)

Le plafonnier s'allume lorsque :

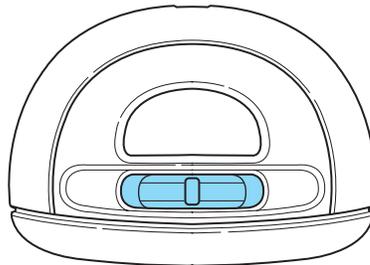
- une des portes est ouverte;
- le rhéostat de la planche de bord est tourné jusqu'à la position d'allumage des lampes d'accueil,
- une des touches de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée alors que le contact est coupé.



La portion lecture, constituée des deux lampes extérieures, ne peut être mise en fonction ou hors fonction qu'en utilisant le commutateur sur la lampe.

Lampes d'accueil/de lecture/d'aire de chargement (selon l'équipement)

La portion plafonnier de l'éclairage (la lampe centrale) s'allume lorsque le commutateur d'éclairage est tourné à fond vers le haut ou lorsqu'une porte est ouverte.



Lorsque la clé de contact se trouve en position Accessoires ou Contact, le plafonnier arrière peut être allumé ou éteint en faisant glisser la commande.

Éclairage et phares

AMPOULES

Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez de temps en temps le fonctionnement de toutes les ampoules.

Ampoules à utiliser

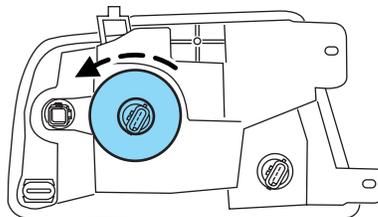
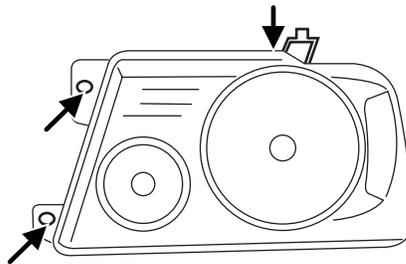
Les ampoules de rechange à utiliser sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les ampoules de phares doivent être identifiées par les lettres « D.O.T. » (Department of Transportation des États-Unis) pour l'Amérique du Nord, et par la lettre « E » pour l'Europe; ces appellations assurent le rendement du phare, l'efficacité du faisceau lumineux et une bonne visibilité. Les ampoules appropriées n'endommagent pas le bloc optique, ne risquent pas d'annuler la garantie de celui-ci et procurent un éclairage adéquat de longue durée.

Fonction	Nombre d'ampoules	Numéro commercial
Phares	2	9008
Feux de position et clignotants avant	2	3157AK (ambre)
Feu de position latéral avant	2	194
Phares antibrouillards	2	9145
Phares de recul	2	3156K mm
Feux stop arrière, clignotants arrière, feux latéraux arrière et feux arrière	2	3057K mm
Troisième feu stop	1	921
Lampe d'aire de chargement	2	921
Éclairage de la plaque d'immatriculation	2	194
Rétroviseur extérieur avec clignotant (selon l'équipement)	1	Consultez votre concessionnaire
Toutes les ampoules sont incolores sauf indication contraire.		
Faites remplacer toutes les ampoules de la planche de bord par votre concessionnaire.		

Éclairage et phares

Remplacement des ampoules de phare

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position OFF (arrêt), puis ouvrez le capot.
2. Desserrez les trois vis de retenue se trouvant à l'extrémité du phare, sur le côté intérieur de ce dernier.
3. Une fois les trois vis retirées, dégagez la languette située à l'extrémité centrale du bloc optique en la soulevant.
4. Glissez le bloc optique vers l'avant pour détacher l'élément de retenue à pression de l'aile et débranchez le connecteur électrique de l'ampoule en le tirant vers l'arrière.
5. Retirez l'ampoule en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis en la tirant.



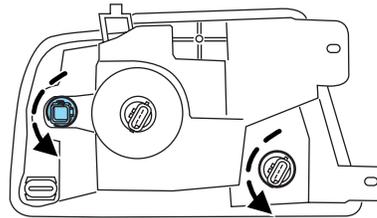
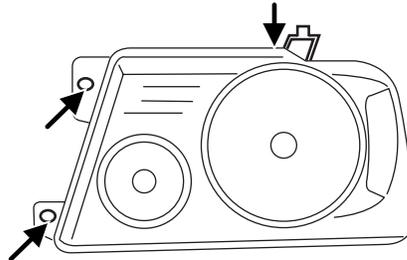
L'ampoule à halogène doit être gardée hors de la portée des enfants et maniée avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas à l'enveloppe de verre. Les empreintes grasses de doigts sur le verre pourraient provoquer le bris de l'ampoule au moment de l'allumage des phares.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

Éclairage et phares

Remplacement des ampoules des feux de position/clignotants/feux de position latéraux avant

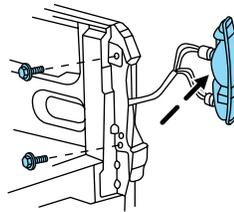
1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position OFF (arrêt), puis ouvrez le capot.
2. Desserrez les trois vis de retenue se trouvant à l'extrémité du phare, sur le côté intérieur de ce dernier.
3. Une fois les trois vis retirées, dégagez la languette située à l'extrémité centrale du bloc optique en la soulevant.
4. Glissez le bloc optique vers l'avant pour détacher l'élément de retenue à pression de l'aile et débranchez le connecteur électrique de l'ampoule en le tirant vers l'arrière.
5. Retirez la douille d'ampoule de l'ensemble feu de position en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez l'ampoule sans la tourner.



Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la ou les nouvelles ampoules.

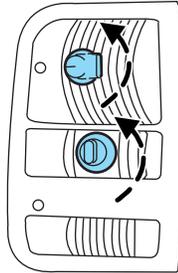
Remplacement des ampoules des feux arrière, des feux stop, des clignotants et des phares de recul

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position OFF (arrêt).
2. Ouvrez le hayon pour exposer les vis du bloc optique et retirez les deux vis du boîtier des feux arrière.



Éclairage et phares

3. Tirez doucement le bloc optique hors du montant du hayon vers l'arrière pour dégager les deux éléments de fixation emboîtables cachés. (Les modèles à ailes saillantes ne sont pas équipés d'éléments de fixation emboîtables.)



4. Retirez la douille de l'ampoule du bloc optique en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

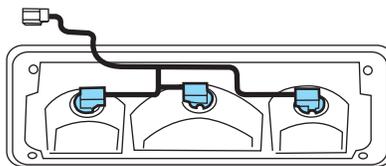
5. Tirez l'ampoule hors de la douille sans la tourner et enclenchez à sa place la nouvelle ampoule.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la ou les nouvelles ampoules.

Remplacement du troisième feu stop et de l'éclairage de l'aire de chargement

Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position OFF (arrêt).

1. Retirez les deux vis et ouvrez le bloc optique pour accéder aux douilles d'ampoule.



2. Enlevez la douille en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et en la tirant pour la sortir du bloc optique.

3. Retirez l'ampoule grillée de sa douille sans la tourner et insérez une nouvelle ampoule.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer les nouvelles ampoules.

Éclairage et phares

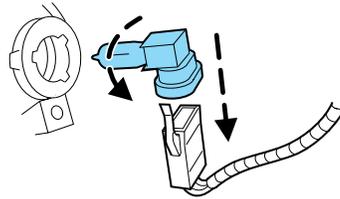
Remplacement des ampoules de phares antibrouillards (selon l'équipement)

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position OFF (arrêt).

2. Retirez la douille du phare antibrouillard en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

3. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule du phare antibrouillard.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.



Remplacement des ampoules du rétroviseur extérieur avec clignotant

Consultez un concessionnaire ou un technicien qualifié pour procéder au remplacement de ces ampoules.

Remplacement des ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation

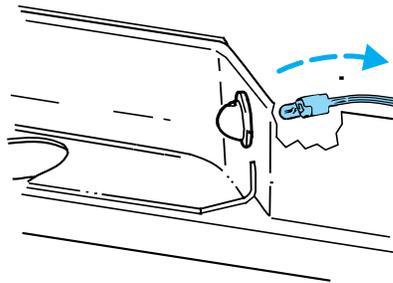
Les ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation sont situées derrière le pare-chocs arrière. Pour remplacer les ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation :

1. Passez la main derrière le pare-chocs arrière pour localiser l'ampoule.

2. Tournez la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, et tirez-la délicatement pour la sortir du bloc optique.

3. Retirez la vieille ampoule de la douille et posez l'ampoule neuve.

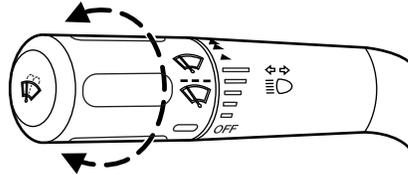
4. Installez la douille de l'ampoule dans le bloc optique en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



Commandes du conducteur

LEVIER MULTIFONCTION

Essuie-glace : tournez l'extrémité de la commande vers la planche de bord pour augmenter la fréquence de balayage des essuie-glace; tournez-la vers vous pour réduire la fréquence de balayage.

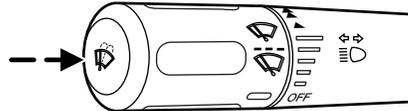


Essuie-glace asservis à la vitesse du véhicule : lorsque la commande

des essuie-glace est activée, la vitesse des essuie-glace se règle automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule. Plus votre véhicule se déplace rapidement, plus la vitesse des essuie-glace est élevée.

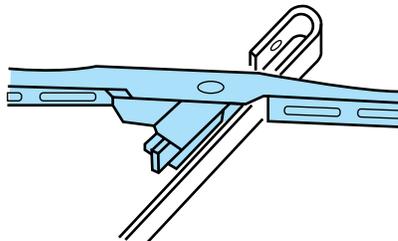
Lave-glace de pare-brise : enfoncez l'extrémité du levier :

- brièvement : pour un seul balayage des essuie-glace, sans lave-glace;
- rapidement, puis maintenez le levier enfoncé : pour obtenir trois balayages des essuie-glace avec du lave-glace;
- pendant un moment, puis maintenez l'extrémité du levier enfoncé : pour actionner les essuie-glace et le lave-glace pendant dix secondes ou moins.



REPLACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE

1. Éloignez du pare-brise le bras d'essuie-glace. Placez le balai en angle par rapport au bras d'essuie-glace. Poussez manuellement l'agrafe pour dégager le balai et tirez ce dernier vers le bas en direction du pare-brise pour le retirer du bras d'essuie-glace.



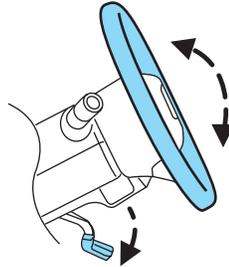
2. Fixez le nouvel essuie-glace sur le bras d'essuie-glace et appuyez pour le mettre en place jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Commandes du conducteur

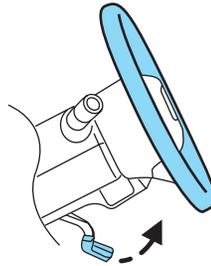
3. Remplacez les balais d'essuie-glace tous les six mois pour obtenir un rendement optimal.

VOLANT RÉGLABLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour déverrouiller la colonne de direction, tirez le levier vers le bas. Lorsque le levier est abaissé, inclinez la colonne de direction selon votre préférence.



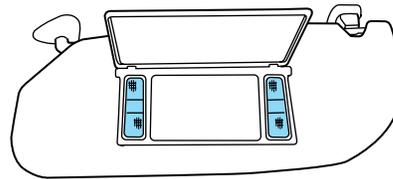
Tout en maintenant la colonne, tirez le levier vers le haut (à sa position initiale) pour verrouiller la colonne de direction en place.



Ne réglez jamais la colonne de direction pendant que vous conduisez.

ÉCLAIRAGE DU MIROIR DE PARE-SOLEIL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

L'éclairage du miroir de courtoisie s'allume lorsque vous levez le volet du miroir.



CONSOLE AU PAVILLON (SELON L'ÉQUIPEMENT)

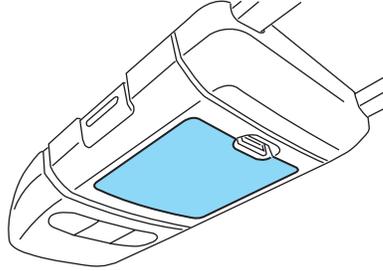
Selon les options choisies à l'achat, l'apparence de la console au pavillon de votre véhicule peut varier.

Si votre véhicule est équipé d'un système de longerons de console au pavillon, diverses options s'offrent à vous.

Commandes du conducteur

1. Pour ouvrir les compartiments, déplacez le loquet central vers l'avant afin de permettre l'ouverture de la porte.

2. Les loquets situés sur le côté des compartiments sont conçus pour permettre à l'utilisateur de retirer ces derniers ou d'ajouter un dispositif acheté chez un concessionnaire.

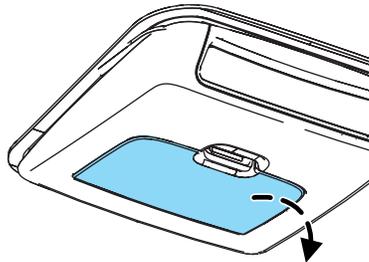


La garniture de pavillon peut être endommagée si les compartiments sont glissés sur les longerons. Les compartiments amovibles sont conçus pour être enclenchés et non glissés.

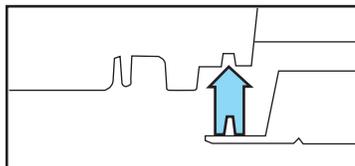
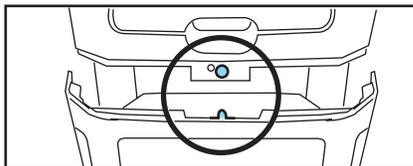
Compartiment de rangement

Pour ouvrir le compartiment de rangement, appuyez sur la commande d'ouverture. Le couvercle s'entrouvre alors et peut ensuite être ouvert complètement.

Le compartiment de rangement peut être utilisé pour ranger des lunettes de soleil ou d'autres objets du même type.



Compartiments de rangement de console au pavillon



- Lorsqu'ils se trouvent sur les longerons de la console au pavillon, les compartiments doivent être fixés ensemble. Les compartiments adjacents à l'extrémité doivent y être fixés. Les compartiments qui ne possèdent pas d'éléments de fixation à goupille ne doivent pas être installés sur les longerons de la console au pavillon.

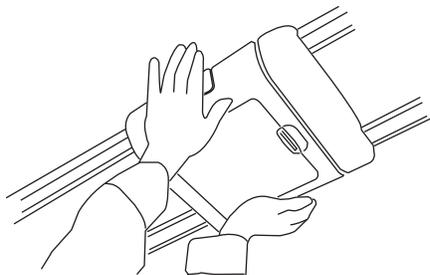
Commandes du conducteur

- Dans certains cas, s'ils ne sont pas fixés ensemble, les compartiments peuvent se détacher des longerons.

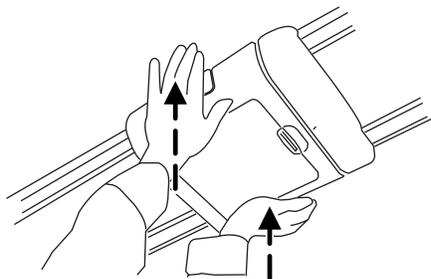
Retrait des compartiments

Installez et retirez les compartiments sur les longerons en suivant les directives décrites ci-dessous :

placez les deux mains sous le compartiment de rangement en évitant de toucher le couvercle de ce dernier;

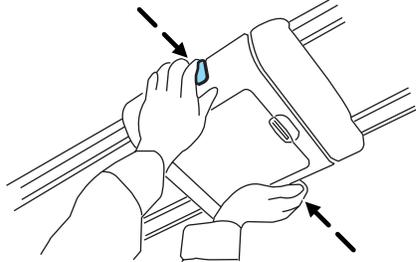


poussez vers le haut à l'aide des paumes de vos mains;

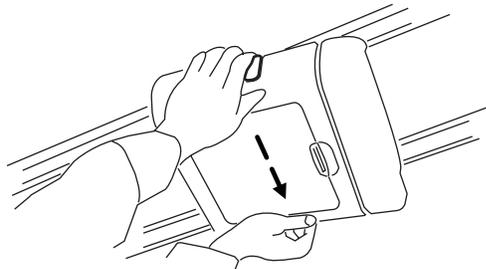


Commandes du conducteur

tout en poussant vers le haut, saisissez et enfoncez les loquets latéraux avec les doigts;



en appliquant une pression sur le bac et en maintenant les loquets latéraux enfoncés, tirez le bac vers le bas et retirez-le.



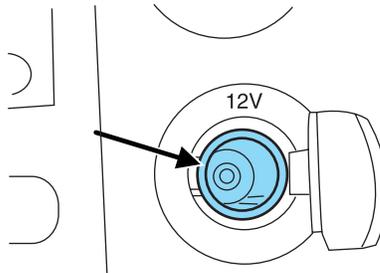
PRISE DE COURANT AUXILIAIRE 12V

Les prises de courant sont conçues uniquement pour le branchement d'accessoires. N'y suspendez pas d'accessoire ni de support d'accessoire.

L'utilisation inadéquate de la prise de courant peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

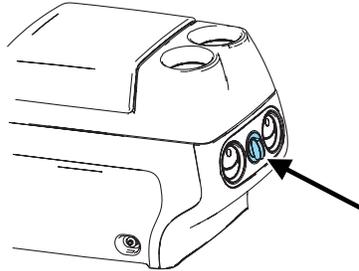
La prise de courant auxiliaire est située sur le tableau de bord.

Ne branchez pas d'accessoires électriques dans l'allume-cigare. Utilisez la prise de courant.



Commandes du conducteur

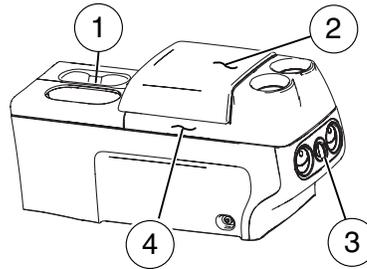
Une prise de courant auxiliaire additionnelle se situe dans la partie inférieure arrière de la console centrale. Cette prise de courant est accessible à partir des sièges arrière.



CONSOLE CENTRALE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La console centrale offre plusieurs caractéristiques utiles. Celles-ci comprennent notamment :

1. Des porte-gobelets.
2. Un compartiment pour boîte de mouchoirs dans le couvercle.
3. Une prise de courant.
4. Un grand compartiment utilitaire comprenant un casier à monnaie muni de fentes, un casier pour PalmPilot[™]/assistant personnel, un porte-plume et un compartiment de rangement muni de fentes pour les cassettes et disques compacts.



Ne placez que des gobelets en matériau souple dans le porte-gobelet. Les objets durs peuvent provoquer des blessures en cas d'accident.

UTILISATION D'UN TÉLÉPHONE CELLULAIRE

L'utilisation des équipements de communication mobile dans le cadre des activités personnelles et commerciales a augmenté de façon significative. Toutefois, les conducteurs ne doivent pas mettre leur sécurité et celle des autres en jeu lorsqu'ils utilisent de tels appareils. Ces appareils peuvent être très avantageux du point de vue de la sécurité personnelle lorsqu'ils sont utilisés judicieusement, plus particulièrement en situation d'urgence. La sécurité doit être une priorité lors de l'utilisation de ces équipements de communication mobile afin de ne pas annuler les avantages qu'ils présentent.

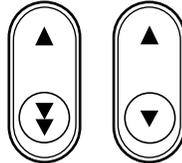
Commandes du conducteur

Les équipements de communication mobile comprennent, mais sans s'y limiter, les téléphones cellulaires, les téléavertisseurs, les dispositifs de courriel portables, les systèmes de communication à l'intérieur du véhicule, les dispositifs télématiques et les radios bidirectionnelles portables.

 La principale responsabilité du conducteur est de conduire son véhicule prudemment. La chose la plus importante à faire pour éviter les accidents est d'éviter les distractions et de porter constamment attention à la route. Attendez de vous trouver dans un endroit où vous pouvez utiliser ces différents équipements de communication mobile en toute sécurité.

GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

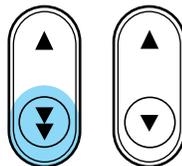
 Lorsque vous fermez les glaces à commande électrique, veillez à ce que rien ne puisse entraver leur fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de l'ouverture des glaces.



Appuyez sur la portion inférieure du commutateur à bascule et maintenez-la enfoncée pour abaisser la glace. Appuyez sur la portion supérieure du commutateur à bascule et maintenez-la enfoncée pour remonter la glace.

Commande à impulsion

Permet d'abaisser complètement la glace du conducteur sans avoir à maintenir enfoncée la commande de lève-glace. Appuyez à fond brièvement sur la partie inférieure du commutateur à bascule. Appuyez sur la partie supérieure de ce dernier pour arrêter le mouvement de la glace.

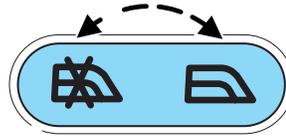


Commandes du conducteur

Verrouillage des glaces (selon l'équipement)

La condamnation des lève-glaces électriques permet au conducteur d'être le seul à pouvoir commander l'ouverture des glaces.

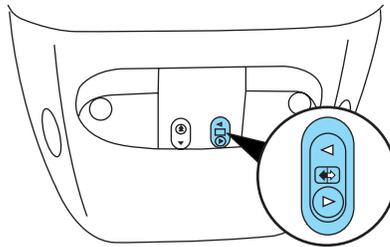
Pour condamner toutes les commandes de lève-glaces, sauf celle du conducteur, appuyez sur le côté gauche de la commande. Appuyez sur le côté droit de la commande pour annuler la condamnation.



Lunette arrière coulissante à commande électrique (selon l'équipement)

Pour que la commande électrique de la lunette arrière coulissante fonctionne, le commutateur d'allumage doit se trouver à la position Contact ou Accessoires.

- Appuyez sur la partie inférieure du commutateur à bascule et maintenez-la enfoncée pour ouvrir complètement la glace.
- Appuyez sur la portion supérieure du commutateur à bascule et maintenez-la enfoncée pour remonter la glace.



Avant d'actionner la commande électrique de la lunette arrière coulissante, assurez-vous que les passagers et les bagages se trouvant sur le siège arrière sont adéquatement attachés et suffisamment éloignés de la lunette arrière.

Alimentation prolongée des accessoires (selon l'équipement)

Cette fonction permet de faire fonctionner les glaces à commande électrique jusqu'à dix minutes après la coupure du contact ou jusqu'à ce qu'une porte s'ouvre.

Commandes du conducteur

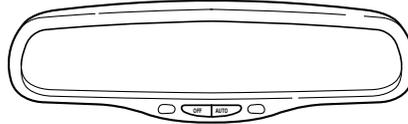
RÉTROVISEURS

Rétroviseur antiéblouissement à réglage automatique (selon l'équipement)

Votre véhicule est équipé d'un rétroviseur antiéblouissement à réglage automatique intérieur. Ce rétroviseur électronique jour-nuit adopte automatiquement une position antireflet lorsqu'une lumière éblouissante frappe sa surface. Lorsque le rétroviseur détecte une lumière éblouissante provenant de l'arrière du véhicule, il se règle automatiquement (en s'assombrissant) pour réduire l'éblouissement.

Évitez d'obstruer le champ de détection de la cellule photoélectrique située derrière le rétroviseur, car celui-ci pourrait alors ne pas fonctionner correctement.

Appuyez sur la touche pour activer ou désactiver le réglage automatique du rétroviseur.



Le rétroviseur reprend sa position normale lorsque la boîte de vitesses passe en marche arrière (lorsque le rétroviseur est en fonction), ce qui assure une bonne visibilité vers l'arrière pendant le recul.

Rétroviseurs extérieurs électriques

Pour pouvoir effectuer le réglage des rétroviseurs extérieurs, le commutateur d'allumage doit être en position Accessoires ou Contact.

Pour régler vos rétroviseurs :

1. Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le rétroviseur de droite, ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler celui de gauche.



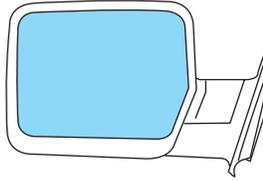
2. Déplacez la commande pour orienter le rétroviseur à la position voulue.

3. Replacez la commande au centre pour verrouiller les rétroviseurs à la position choisie.

Commandes du conducteur

Rétroviseurs extérieurs chauffants (selon l'équipement)

Les rétroviseurs extérieurs chauffants éliminent la glace, la buée et la vapeur lorsqu'ils sont activés. Pour activer les rétroviseurs chauffants, appuyez sur la commande de dégivrage arrière  située sur le panneau de commande du système de chauffage-climatisation.



Consultez la rubrique *Dégivreur de lunette arrière* du chapitre *Bloc de commande du système de chauffage-climatisation* pour obtenir plus d'information à ce sujet.

Dans le cas des véhicules qui ne sont pas équipés du dégivrage arrière, appuyez sur la commande de rétroviseur chauffant située sur le panneau de commande du



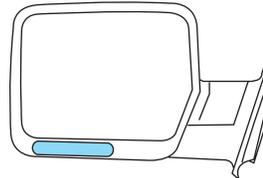
système de chauffage-climatisation; consultez le chapitre *Bloc de commande du système de chauffage-climatisation* pour obtenir plus d'information à ce sujet.

Ne tentez pas d'éliminer la glace avec un grattoir ou encore, de régler le rétroviseur lorsqu'il est immobilisé par la glace. Cela pourrait endommager le verre et les rétroviseurs.

Rétroviseur extérieur avec clignotant (selon l'équipement)

Lorsque le clignotant est en fonction, la partie inférieure du boîtier de rétroviseur clignote.

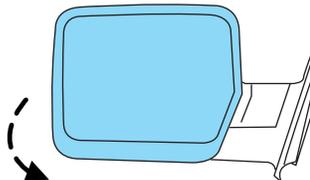
Cette caractéristique indique au conducteur que le clignotant fonctionne adéquatement.



Commandes du conducteur

Rétroviseurs repliables

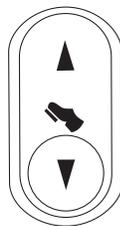
Repliez soigneusement les rétroviseurs latéraux avant de rouler dans un endroit étroit, comme dans un lave-auto automatique.



PÉDALES À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les pédales d'accélérateur et de frein doivent être réglées uniquement lorsque le véhicule est immobilisé et que le levier de vitesse se trouve à la position de stationnement (P).

Appuyez sur la commande à bascule et maintenez-la enfoncée pour régler les pédales d'accélérateur et de frein.



- Appuyez sur la partie inférieure de la commande pour ramener les pédales vers vous.
- Appuyez sur la partie supérieure de la commande pour éloigner les pédales de vous.

Le réglage peut se faire sur une distance maximale d'environ 76 mm (3 po).



Ne procédez jamais au réglage des pédales d'accélérateur ou de frein pendant que vos pieds y reposent et que le véhicule est en mouvement.

PROGRAMMATEUR DE VITESSE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Lorsque le programmeur de vitesse est en fonction, vous pouvez conserver une vitesse égale ou supérieure à 48 km/h (30 mi/h) sans avoir à laisser votre pied sur la pédale d'accélérateur. Le programmeur de vitesse ne fonctionne pas à des vitesses inférieures à 48 km/h (30 mi/h).

Commandes du conducteur

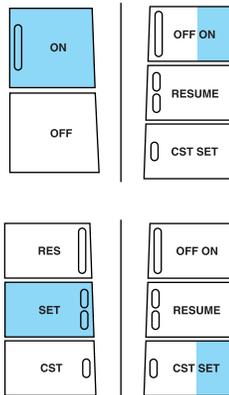


N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou si vous roulez sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

Réglage du programmeur de vitesse

Pour plus de commodité, les commandes de votre programmeur de vitesse sont situées sur le volant de direction.

1. Appuyez sur la touche ON, puis relâchez-la.
2. Accélérez à la vitesse désirée.
3. Appuyez sur la touche SET (réglage), puis relâchez-la.
4. Relâchez la pédale d'accélérateur.
5. Le témoin  s'allume au tableau de bord.



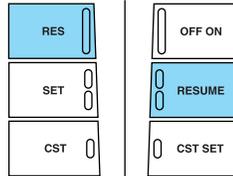
Remarque :

- La vitesse du véhicule peut varier momentanément lorsque vous roulez sur une pente raide.
- Si la vitesse du véhicule augmente au-delà de la vitesse programmée lorsque vous descendez la pente, serrez les freins pour réduire la vitesse.
- Si la vitesse de votre véhicule chute de plus de 16 km/h (10 mi/h) sous la vitesse programmée lorsque vous montez la pente, le programmeur de vitesse se désactivera automatiquement.

Commandes du conducteur

Reprise de la vitesse programmée

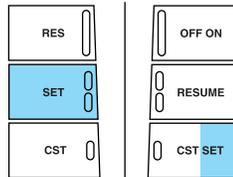
Appuyez sur la touche RES/RESUME (reprise), puis relâchez-la pour ramener automatiquement le véhicule à la vitesse programmée précédemment. La touche RES/RESUME ne fonctionne pas lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 48 km/h (30 mi/h).



Augmentation de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

Il existe deux façons de programmer une vitesse supérieure :

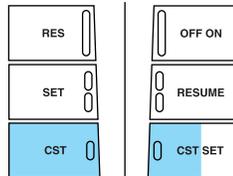
- maintenez la touche SET (réglage) enfoncée jusqu'à la vitesse désirée et relâchez-la. Appuyez sur la touche SET pour activer la fonction de « réglage instantané ». Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour augmenter la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h) à la fois, puis répétez jusqu'à la vitesse désirée;
- accélérez à la vitesse désirée au moyen de la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse désirée, appuyez sur la touche SET et relâchez-la.



Réduction de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

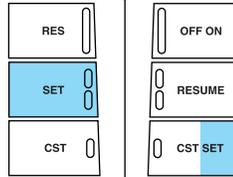
Il existe deux façons de réduire une vitesse programmée :

- appuyez sur la touche CST (croisière) jusqu'à la vitesse désirée et relâchez-la. Vous pouvez également appuyer sur la touche CST pour activer la fonction de « réglage instantané ». Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour réduire la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h) à la fois, puis répétez jusqu'à la vitesse désirée;



Commandes du conducteur

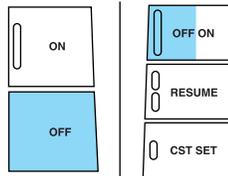
- appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte, puis appuyez sur la touche SET (réglage).



Mise hors fonction du programmeur de vitesse

Il existe deux façons de mettre le programmeur de vitesse hors fonction :

- appuyez sur la pédale de frein ou sur la pédale de débrayage (selon l'équipement). Ceci n'efface pas la vitesse programmée antérieurement; si la touche RES/RESUME (reprise) est ensuite sélectionnée, la vitesse programmée antérieurement est rétablie;
- appuyez sur la touche OFF du programmeur de vitesse. Ceci efface la vitesse programmée précédemment.



Remarque : Lorsque vous mettez le programmeur de vitesse ou le commutateur d'allumage hors fonction, la mémoire de votre programmeur de vitesse est effacée.

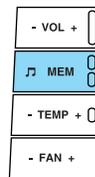
COMMANDES AU VOLANT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ces commandes vous permettent d'activer certaines fonctions de la radio et du système de chauffage et de la climatisation.

Fonctions des commandes audio

Appuyez sur  pour choisir parmi les sources suivantes :

- AM, FM1, FM2
- Lecteur CD
- Lecteur DVD (selon l'équipement)



En mode AM, FM1 ou FM2 :

- appuyez sur MEM pour passer à la station programmée suivante sur la bande de fréquences choisie.

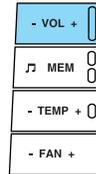
Commandes du conducteur

En mode lecteur de disques compacts :

- appuyez sur MEM pour passer à la piste suivante du disque.

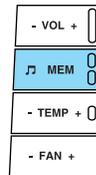
Dans tous les modes :

- appuyez sur la touche VOL + ou – pour régler le volume.

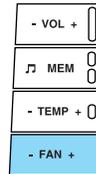


Bloc de commandes du système de chauffage-climatisation

Appuyez sur la partie + ou – de la touche TEMP (température) pour régler la température.



Appuyez sur la partie + ou – de la touche FAN (ventilateur) pour régler la vitesse du ventilateur.



TOIT OUVRANT TRANSPARENT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La commande du toit ouvrant transparent est située sur la console au pavillon.

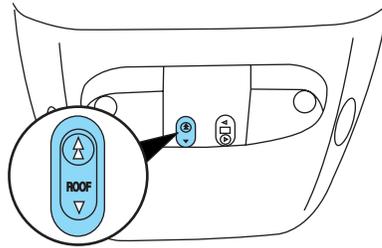


Ne laissez pas les enfants jouer avec le toit ouvrant; ils risqueraient de se blesser grièvement.

Remarque : Le toit ouvrant transparent s'ouvre d'abord à la position de « confort » avant de s'ouvrir complètement. La position de « confort » permet de réduire le grondement du vent parfois présent lorsque le toit est totalement ouvert.

Commandes du conducteur

Pour ouvrir le toit ouvrant transparent : le toit ouvrant transparent est équipé d'une commande à impulsion. Enfoncez et relâchez la touche ▲▲. Le toit ouvrant s'ouvre en position de « confort ». Enfoncez et relâchez de nouveau la touche pour ouvrir complètement le toit. Pour interrompre l'action de la commande à impulsion, appuyez de nouveau sur la touche ▲▲ ou ▼▼.



Pour fermer le toit ouvrant transparent : maintenez la touche ▼▼ enfoncée jusqu'à ce que le panneau vitré s'immobilise en position de « confort ». Enfoncez et relâchez la touche de nouveau jusqu'à ce que le panneau vitré s'immobilise. Lorsque le toit ouvrant est totalement fermé, la portion arrière du panneau vitré semble plus élevée que la portion avant.

Pour ouvrir le toit ouvrant transparent en position d'aération : appuyez sur la touche ▼▼ et maintenez-la enfoncée. **Le toit ouvrant transparent doit être en position fermée pour pouvoir se déplacer en position d'aération.** Pour le refermer, appuyez sur la touche ▲▲ et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le panneau vitré s'immobilise.

Le toit ouvrant transparent est muni d'un pare-soleil coulissant intégré que vous pouvez ouvrir ou fermer manuellement lorsque le panneau de verre est fermé. Pour fermer le pare-soleil, faites-le glisser vers l'avant.

 Lorsque vous fermez le toit ouvrant transparent, veillez à ce que rien ne puisse entraver son fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de son ouverture.

SYSTÈME DE COMMANDE SANS FIL HOMELINK® (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le système de commande sans fil HomeLink®, situé sur le pare-soleil du conducteur, est un dispositif pratique qui combine trois télécommandes en une seule. Il peut être programmé pour retenir les codes de fréquence radio utilisés pour actionner l'ouverture de portes de garage et de portails, les systèmes d'alarme, le verrouillage des portes et le système d'éclairage de la maison ou du bureau.

Commandes du conducteur



Lors de la programmation du système de commande HomeLink®, vous devez faire fonctionner la porte du garage ou du portail. Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, assurez-vous que rien ni personne ne se trouve dans la trajectoire de fermeture de la porte.

N'utilisez pas le système de commande HomeLink® si vous possédez une télécommande pour porte de garage qui n'est pas munie des dispositifs d'arrêt automatique et de marche arrière tels que prescrits par les normes de sécurité fédérales américaines. (Cette recommandation concerne aussi les ouvre-portes de garage fabriqués avant le 1er avril 1982.) Une porte de garage qui n'est pas en mesure de détecter la présence d'un objet pour ensuite s'arrêter et faire marche arrière ne répond pas aux normes de sécurité fédérales américaines. Pour obtenir de plus amples renseignements, contactez HomeLink® aux coordonnées suivantes : **www.homelink.com** ou **1 800 355-3515**.

Gardez la télécommande originale pour l'utiliser dans d'autres véhicules ou pour d'autres programmations (par exemple, si vous achetez un autre véhicule équipé de la fonction HomeLink®). Pour des raisons de sécurité, il est également recommandé d'effacer la programmation des boutons du système de commande HomeLink® lorsque le véhicule est vendu; consultez à ce sujet la rubrique *Programmation* de ce chapitre.

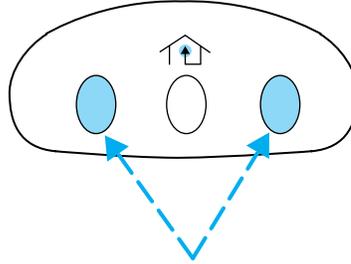
Programmation

Ne programmez pas le système de commande HomeLink® lorsque le véhicule est stationné dans un garage.

Remarque : Sur certains véhicules, il peut être nécessaire de tourner la clé de contact à la position Accessoires pour procéder à la programmation ou à l'utilisation de la fonction HomeLink®. Il est aussi recommandé d'installer une nouvelle pile dans la télécommande du dispositif programmé sur le système HomeLink® pour procéder à un apprentissage plus rapide et précis des signaux.

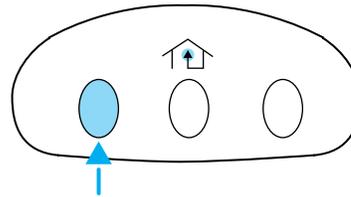
Commandes du conducteur

1. Maintenez les deux boutons extérieurs enfoncés et relâchez-les seulement lorsque le témoin rouge se met à clignoter après vingt secondes. **Ne répétez pas** l'étape 1 pour programmer d'autres télécommandes aux deux autres boutons HomeLink®. Ceci effacera les signaux de télécommande déjà programmés dans le système HomeLink®.



2. Placez l'extrémité de votre télécommande portative à une distance de 2 à 8 cm (1 à 3 po) du système de commande HomeLink® (situé sur le pare-soleil), tout en observant le témoin rouge.

3. Appuyez et maintenez enfoncés simultanément le bouton HomeLink® et le bouton de la télécommande. **Ne relâchez la pression sur les deux boutons qu'après avoir terminé l'étape 4.**



Certains portails et certains ouvre-portes de garage peuvent exiger le remplacement de l'étape 3 par la marche à suivre décrite à la rubrique « Ouvre-portail et programmation au Canada ».

4. Le voyant rouge se met à clignoter, d'abord lentement, puis rapidement. Relâchez les deux boutons lorsque le voyant rouge clignote rapidement. (Le clignotement rapide du témoin indique la réception des signaux de la télécommande.)

5. Enfoncez et maintenez enfoncé le bouton de la télécommande universelle HomeLink® qui vient d'être programmé et surveillez le témoin rouge. Si le témoin reste allumé, la programmation est finie et le dispositif devrait être activé lorsque le bouton HomeLink® est enfoncé et relâché. **Remarque :** Pour programmer les deux derniers boutons du système HomeLink®, commencez à l'étape 2 de la rubrique « Programmation » — **ne répétez pas** l'étape 1.

Remarque : Si le témoin rouge clignote rapidement pendant deux secondes et qu'il demeure ensuite allumé, procédez aux étapes 6 à 8 pour compléter la programmation d'un dispositif avec fonction de code tournant.

Commandes du conducteur

6. Sur le moteur de votre ouvre-porte de garage dans le garage, repérez le bouton « learn » ou « smart » (situé en général près du fil de l'antenne sur le moteur).

7. Enfoncez et relâchez le bouton « learn » ou « smart ». (Le nom et la couleur du bouton peuvent varier, selon le fabricant).

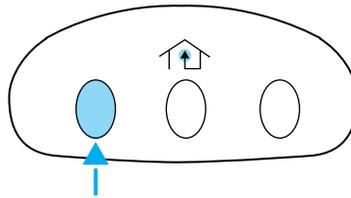
Remarque : Il faut commencer l'étape 8 dans les 30 secondes.

8. Revenez au véhicule et enfoncez fermement puis maintenez enfoncé pendant deux secondes le bouton HomeLink®. Relâchez le bouton. Répétez la séquence enfoncer/maintenir/relâcher de nouveau, et, suivant la marque de l'ouvre-porte de garage (ou du dispositif équipé d'une fonction de code tournant), répétez cette séquence une troisième fois pour finir la programmation.

La télécommande HomeLink® devrait maintenant commander votre dispositif avec fonction de code tournant. Pour programmer d'autres canaux HomeLink®, commencez par l'étape 2 de la section « Programmation ». Si vous avez des questions ou commentaires, contactez HomeLink sur leur site Web à l'adresse www.homelink.com, ou par téléphone, au **1 800 355-3515**.

Ouvre-portail et programmation au Canada

Lors de la programmation, votre télécommande portative peut cesser d'émettre automatiquement un signal, ce qui peut ne pas laisser suffisamment de temps à la télécommande universelle HomeLink® pour le recevoir.



Après avoir suivi les étapes 1 et 2

décrites dans la section « Programmation », remplacez l'étape 3 par la procédure suivante :

Remarque : Lors de la programmation d'un ouvre-porte de garage ou ouvre-portail, il est recommandé de débrancher le dispositif pendant la procédure de « programmation de cycle » pour éviter qu'il surchauffe.

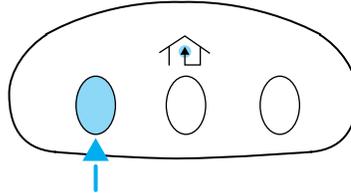
- Continuez de maintenir le bouton HomeLink® enfoncé (remarque de l'étape 3 de la section « Programmation ») tout en enfonçant et en relâchant, **toutes les deux secondes** (« cycle »), le bouton sur votre télécommande jusqu'à ce que le signal de fréquence soit accepté par le système HomeLink®. Le témoin rouge se met à clignoter, d'abord lentement, puis rapidement une fois que le système HomeLink® a accepté le signal de fréquence radio.

Commandes du conducteur

- Passez à l'étape 4 de la section « Programmation ».

Utilisation du système de commande sans fil HomeLink®

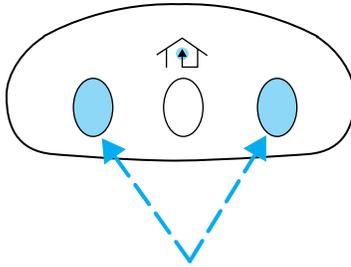
Pour commander un dispositif, appuyez et relâchez le bouton HomeLink® approprié. L'activation du dispositif programmé (ouverture de la porte de garage, de l'ouvre-portail, système d'alarme, verrouillage des portes ou système d'éclairage de la maison ou du bureau, etc.) a lieu. Pour plus de commodité, la télécommande de chaque dispositif peut aussi être utilisée. Si les problèmes de programmation persistent, contactez HomeLink® sur leur site Web à l'adresse www.homelink.com ou par téléphone, au **1 800 355-3515**.



Pour effacer la programmation des boutons HomeLink®

Pour effacer les codes des trois canaux programmés (un canal individuel ne peut pas être effacé) :

- maintenez les deux boutons HomeLink® extérieurs enfoncés jusqu'à ce que le témoin rouge se mette à clignoter après vingt secondes. Relâchez les deux boutons. Ne maintenez pas les boutons enfoncés plus de 30 secondes.



Le système HomeLink® est maintenant en mode d'apprentissage et peut être programmé en commençant par l'étape 2 de la section « Programmation ».

Reprogrammation d'un seul bouton HomeLink®

Pour programmer un dispositif à un bouton HomeLink® déjà programmé, procédez comme suit :

1. Enfoncez et maintenez enfoncé le bouton du canal désiré de la télécommande universelle HomeLink®. **NE** relâchez PAS le bouton.
2. Le témoin rouge commence à clignoter après vingt secondes. Sans relâcher le bouton HomeLink®, procédez à l'étape 2 de la section « Programmation ».

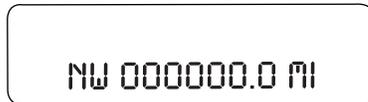
Commandes du conducteur

Pour toute question ou commentaire, contactez HomeLink® sur leur site Web à l'adresse www.homelink.com ou par téléphone au **1 800 355-3515**.

AFFICHEUR MULTIMESSAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Lorsque le contact est établi à l'allumage, l'afficheur multimessage, situé sur le tableau de bord, **surveille constamment les paramètres de fonctionnement**

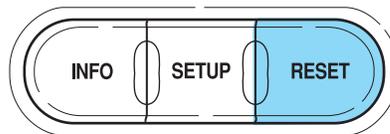
pour vous communiquer les renseignements importants relatifs aux circuits de votre véhicule. Vous pouvez choisir parmi les fonctions qui seront affichées après une brève tonalité. L'afficheur signale également les anomalies possibles par des messages d'avertissement suivis du retentissement prolongé d'un carillon.



Choix de fonctions

Touche de réinitialisation (RESET)

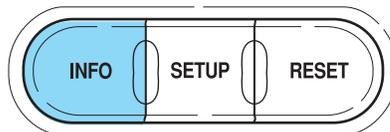
Appuyez sur cette touche pour choisir et remettre à zéro les fonctions des menus d'information (INFO) et de réglages (SETUP).



Menu INFO

Cette touche permet d'afficher les paramètres suivants :

- Compteur kilométrique et boussole
- Compteur journalier, compteur kilométrique et boussole
- Autonomie de carburant
- Consommation moyenne de carburant
- Temps écoulé depuis le départ



Compteur kilométrique et compteur journalier

Consultez la rubrique *Indicateurs* du chapitre *Instruments*.

Commandes du conducteur

Affichage de la boussole

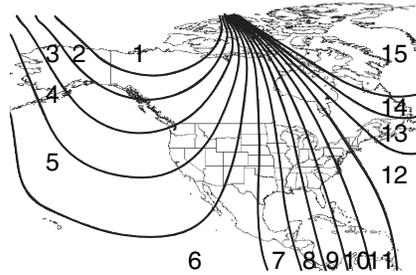
La direction indiquée par la boussole peut être faussée lorsque vous conduisez à proximité de grands immeubles, de ponts, de lignes à haute tension et d'antennes radio de forte puissance. La lecture de la boussole peut être également modifiée par la présence d'objets magnétiques ou métalliques sur ou dans le véhicule, ou près de celui-ci.

Dans la plupart des cas, si des circonstances faussent le cap relevé par la boussole, cette dernière se rectifiera d'elle-même après quelques jours de fonctionnement du véhicule en conditions normales. Dans le cas contraire, un étalonnage manuel peut être nécessaire. Consultez la rubrique *Réglage de la déclinaison et étalonnage de la boussole*.

La plupart des zones géographiques ont un nord magnétique quelque peu différent du nord apparaissant sur les cartes géographiques. Cette variation est de quatre degrés entre des zones adjacentes et devient substantielle lorsque le véhicule traverse plusieurs zones. Un réglage de la déclinaison éliminera cette erreur. Consultez la rubrique *Réglage de la déclinaison et étalonnage de la boussole*.

Réglage de la déclinaison et étalonnage de la boussole

1. Déterminez la zone magnétique dans laquelle vous vous trouvez en consultant la carte de déclinaison.
2. Tournez le commutateur d'allumage à la position de contact.
3. Faites démarrer le moteur.
4. Choisissez la fonction « Compass/Odometer » (boussole/compteur kilométrique) du menu d'information. (Ne choisissez pas Trip, DTE, ou AFE. Aucun affichage ne doit apparaître dans la partie supérieure du guichet).
5. Appuyez sur les touches SETUP et RESET (réglage et réinitialisation) et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que le réglage courant de la zone (XX) apparaisse au guichet de l'afficheur multimessage.



RESET FOR ZONE
INFO TO EXIT

Commandes du conducteur

6. Appuyez sur la touche SETUP à plusieurs reprises jusqu'à ce que le réglage de la zone correspondant à votre situation géographique apparaisse sur l'afficheur

SETUP ZONE XX
RESET IF DONE

multimessage. La plage des valeurs de zone s'étend de 01 à 15 et revient à 01.

7. Pour quitter la fonction de réglage de zone, et pour verrouiller la zone de votre choix, appuyez sur la touche RESET puis relâchez-la.

RESET FOR CAL
INFO TO EXIT

Procédez à l'étalonnage de la boussole dans un endroit bien dégagé, exempt de structures en acier et de lignes à haute tension. Pour obtenir un étalonnage optimal, éteignez tous les accessoires électriques (système de chauffage-climatisation, essuie-glace, etc.) et assurez-vous que toutes les portes du véhicule sont fermées.

8. Appuyez sur la touche RESET pour amorcer la fonction d'étalonnage de la boussole.

CIRCLE SLOWLY
TO CALIBRATE

9. Conduisez lentement le véhicule en rond (à une vitesse inférieure à 5 km/h [3 mi/h]) jusqu'à ce que la mention « CIRCLE SLOWLY TO CALIBRATE » (tournez lentement en rond pour étalonner) soit remplacée par la mention « CALIBRATION COMPLETED » (étalonnage terminé). Cette manœuvre peut nécessiter jusqu'à cinq tours complets.

10. L'étalonnage de la boussole est terminé.

CALIBRATION
COMPLETED

Autonomie de carburant (DTE)

La sélection de cette fonction dans le menu INFO vous indique le nombre approximatif de kilomètres (milles) que votre véhicule peut parcourir avec le carburant qui reste dans le réservoir, dans des

XXX MILES TO E
NW 000000.0 MI

conditions normales de conduite. Assurez-vous de couper le contact

Commandes du conducteur

avant de faire le plein pour permettre à cette fonction de détecter correctement le carburant ajouté.

À titre d'avertissement, la mention LOW FUEL LEVEL est affichée par la fonction DTE (distance avant panne sèche) et un signal sonore se fait entendre pendant une seconde lorsque la contenance du réservoir vous permet de parcourir encore environ 80 km (50 mi). Si le message d'avertissement est réinitialisé, l'affichage et la tonalité seront de nouveau activés dix minutes plus tard.

L'autonomie de carburant est calculée selon une consommation moyenne courante basée sur un historique de conduite récent de 800 km (500 mi). Cette valeur n'est pas la même que la consommation moyenne affichée. La consommation moyenne courante est réinitialisée à la valeur définie par défaut à l'usine si la batterie est débranchée.

Fonction d'affichage de la consommation moyenne de carburant (AFE)

Cette fonction du menu INFO permet d'afficher la consommation moyenne en litres aux 100 kilomètres ou en milles au gallon (US).



XX AVE MPG
NW 000000.0 MI

Si vous calculez votre consommation moyenne en divisant le nombre de litres consommés aux 100 kilomètres de conduite (milles de conduite par gallon US consommé), le résultat obtenu peut être différent de la consommation moyenne affichée pour les raisons suivantes :

- votre véhicule n'était pas sur une surface parfaitement plane lors du remplissage;
- les seuils d'arrêt automatique des distributeurs d'essence diffèrent d'une station-service à l'autre;
- les procédures varient d'un remplissage à l'autre;
- les valeurs affichées sont arrondies au dixième de litre ou de gallon US.

1. Pour obtenir une consommation moyenne stabilisée, faites rouler votre véhicule sur une distance d'au moins 8 km (5 mi) avec le programmeur de vitesse en fonction.

2. Notez la consommation moyenne sur autoroute pour pouvoir vous y référer plus tard.

Pour assurer la précision du calcul de la consommation sur autoroute, il est important d'appuyer sur la touche RESET après la mise en fonction du programmeur de vitesse.

Commandes du conducteur

Temps écoulé depuis le départ

Choisissez cette fonction au menu INFO pour afficher un chronomètre.

Pour utiliser la fonction « Temps écoulé depuis le départ », procédez comme suit :



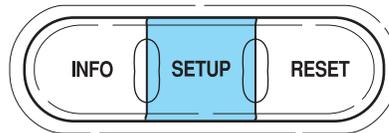
TIME XX:XX:XX
NW 000000.0 MI

1. Appuyez sur le bouton RESET (réinitialisation) et relâchez-le pour mettre le chronomètre en marche.
2. Appuyez sur le bouton RESET et relâchez-le pour arrêter temporairement le chronomètre.
3. Appuyez et maintenez le bouton RESET enfoncé pendant deux secondes pour réinitialiser le chronomètre.

Menu de réglages (SETUP)

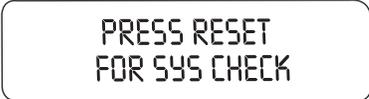
Appuyez sur cette touche pour afficher les réglages suivants :

- Vérification des circuits
- Unités métriques ou anglo-saxonnes
- Verrouillage automatique
- Temporisation de la commande automatique des phares
- Langue



Vérification des systèmes

Lorsque vous choisissez cette fonction au menu SETUP, l'afficheur multimessage montre tour à tour à l'écran chaque circuit surveillé. Pour chacun de ces circuits, l'afficheur multimessage indique pendant trois secondes soit le message de bon fonctionnement « OK » soit un message d'avertissement.



PRESS RESET
FOR SYS CHECK

Une pression sur la touche RESET provoque l'affichage de chacun des circuits surveillés.

Les messages de vérification des circuits sont affichés dans l'ordre suivant :

1. FUEL LEVEL (niveau d'essence)
2. ENGINE TEMP (température du moteur)

Commandes du conducteur

3. OIL PRESSURE (pression de l'huile moteur)
4. BRAKE FLUID LEVEL (niveau liquide de freins)
5. CHARGING SYSTEM (circuit de charge)

Unités métriques ou anglo-saxonnes

1. Choisissez cette fonction au menu SETUP pour afficher les unités utilisées.

UNITS
< ENG > METRIC

2. Appuyez sur la touche RESET pour alterner entre les unités métriques et anglo-saxonnes.

Serrures à verrouillage automatique

Cette fonction verrouille automatiquement toutes les portes du véhicule lorsqu'un rapport de la boîte de vitesses est engagé et met le véhicule en mouvement.

1. À partir de la commande SETUP, affichez la position de réglage courant dans le but de mettre en fonction/hors fonction le verrouillage automatique des portes.

AUTO LOCKS
< ON > OFF

2. Appuyez sur la touche RESET pour activer ou désactiver les serrures à verrouillage automatique.

Temporisation de la commande automatique des phares

Cette fonction permet de garder les phares allumés jusqu'à trois minutes suivant la coupure du contact.

1. À partir de la commande SETUP, affichez la position de réglage courant dans le but de mettre en fonction/hors fonction la temporisation de la commande automatique des phares.

AUTOLAMP
DELAY = XXX SEC

2. Appuyez sur la touche RESET pour mettre en fonction/hors fonction la temporisation de la commande automatique des phares.

AUTOLAMP DELAY
ON <OFF>

Commandes du conducteur

Langue

1. Choisissez cette fonction au menu SETUP pour voir la langue d'affichage courante.

ENGLISH
RESET FOR NEW

2. Vous pouvez faire défiler à l'affichage les choix de langues disponibles en appuyant sur la touche RESET.

FOR ENGLISH
HOLD RESET

3. Appuyez sur la touche RESET et maintenez-la enfoncée pour choisir une des langues.

SET TO
ENGLISH

Messages d'avertissement

Les messages d'avertissement vous informent de la possibilité de problèmes ou d'anomalies dans le fonctionnement des circuits de votre véhicule.

Dans le cas où plusieurs messages d'avertissement s'appliqueraient en même temps, l'afficheur multimessage les affichera à tour de rôle durant quatre secondes chacun.

S'il n'existe aucun autre avertissement, l'afficheur multimessage indique la dernière fonction choisie. Cette caractéristique vous permet d'utiliser toutes les ressources de l'afficheur multimessage après avoir pris connaissance de l'avertissement et l'avoir effacé au moyen de la touche RESET.

Les messages d'avertissement effacés sont classés en deux catégories :

- certains sont affichés de nouveau après dix minutes;
- certains ne sont affichés de nouveau qu'une fois que le contact à l'allumage a été coupé puis rétabli.

Il s'agit d'un rappel que les conditions qui ont provoqué la mise en garde existent toujours.

Commandes du conducteur

Affichage d'avertissement	Fréquence d'affichage
Témoin de porte mal fermée	Cet avertissement peut être effacé.
Bas niveau de carburant	Cet avertissement est réaffiché après dix minutes.
Vérifier le circuit de charge	
Bas niveau de liquide de freins	
Basse pression d'huile	
Température moteur élevée (Vérifier la température du moteur)	
Puissance du moteur réduite	
Arrêter le moteur de façon sécuritaire	
Témoin du bouchon de réservoir de carburant	Cet avertissement est réaffiché lorsque le contact a été coupé et rétabli.
Mode de protection totale du moteur	

PORTE MAL FERMÉE. Ce message s'affiche lorsqu'une des portes n'est pas complètement fermée.

TEMPÉRATURE MOTEUR ÉLEVÉE. Ce message s'affiche lorsque le liquide de refroidissement du moteur surchauffe. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez refroidir le moteur. Vérifiez le liquide de refroidissement et son niveau. Consultez la rubrique *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, contactez votre concessionnaire dans les plus brefs délais.

PUISSANCE MOTEUR RÉDUITE. Ce message apparaît lorsque le moteur surchauffe. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire et coupez le contact. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, contactez votre concessionnaire dans les plus brefs délais.

ARRÊTER LE MOTEUR DE FAÇON SÉCURITAIRE. Ce message apparaît lorsque le moteur surchauffe. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire et coupez le contact. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, contactez votre concessionnaire dans les plus brefs délais.

NIVEAU ESSENCE BAS. Ce message est affiché pour indiquer que le niveau de carburant est bas.

Commandes du conducteur

VÉRIFIER CIRCUIT DE CHARGE. Ce message est affiché lorsque le circuit de charge de la batterie ne fournit pas la tension voulue. Si vous faites fonctionner des accessoires électriques lorsque le moteur tourne au ralenti à bas régime, éteignez le maximum d'accessoires le plus rapidement possible. Si l'avertissement ne disparaît pas ou s'affiche alors que le moteur tourne à son régime normal, faites vérifier le plus tôt possible le circuit électrique de votre véhicule.

NIVEAU LIQUIDE DE FREINS BAS. Ce message indique que le niveau de liquide de frein est bas et que le circuit de freinage doit être inspecté immédiatement. Consultez la rubrique *Vérification et ajout de liquide de frein* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

PRESSION HUILE BASSE. Ce message s'affiche lorsque la pression d'huile moteur est basse. Si cet avertissement s'affiche, vérifiez le niveau d'huile moteur. Consultez la rubrique *Huile moteur* dans le chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir des renseignements sur l'ajout d'huile moteur. Si le niveau d'huile moteur est adéquat et que le message d'avertissement persiste, coupez le contact dès que possible et renseignez-vous auprès de votre établissement concessionnaire à ce propos.

TÉMOIN DU BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT. Ce message s'affiche lorsque le bouchon du réservoir de carburant n'est pas correctement installé. Vérifiez le bouchon du réservoir de carburant et reposez-le convenablement au besoin. Consultez la rubrique *Bouchon du réservoir de carburant* de la section *Information sur le carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

MODE DE PROTECTION TOTALE DU MOTEUR. Ce témoin s'allume lorsque le moteur adopte le mode de fonctionnement dégradé. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, contactez votre concessionnaire dans les plus brefs délais.

ERREURS DONNÉES. Ces messages indiquent la présence d'une anomalie de communication entre les divers modules électroniques du véhicule :

- Ordinateur de voyage
- Circuit de charge
- Temporisation de la commande automatique des phares
- Verrouillage automatique des portes
- Liquide de frein
- Boussole

Commandes du conducteur

- Température extérieure
- Capteur du moteur

Consultez votre concessionnaire dès que possible si ces messages apparaissent régulièrement.

MINI-AFFICHEUR MULTIMESSAGE, BOUSSOLE ÉLECTRONIQUE ET AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Température extérieure

Le guichet d'affichage de la température extérieure est incorporé au tableau de bord et la température extérieure est affichée en tout temps, sauf lorsqu'un message d'avertissement est présent.



Pour neutraliser l'affichage de la température ou passer des unités anglo-saxonnes aux unités métriques, consultez votre concessionnaire.

Boussole

La direction indiquée par la boussole peut être faussée lorsque vous conduisez à proximité de grands immeubles, de ponts, de lignes à haute tension et d'antennes radio puissantes. La lecture de la boussole peut être également modifiée par la présence d'objets magnétiques ou métalliques sur ou dans le véhicule, ou près de celui-ci.

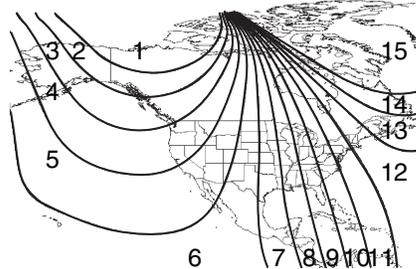
Dans la plupart des cas, si des circonstances faussent le cap relevé par la boussole, cette dernière se rectifiera d'elle-même après quelques jours de fonctionnement du véhicule en conditions normales. Dans le cas contraire, un étalonnage manuel peut être nécessaire. Consultez la rubrique *Étalonnage de la boussole*.

La plupart des zones géographiques ont un nord magnétique quelque peu différent du nord apparaissant sur les cartes géographiques. Cette variation est de quatre degrés entre des zones adjacentes et devient substantielle lorsque le véhicule traverse plusieurs zones. Un réglage de la déclinaison éliminera cette erreur. Consultez la rubrique *Réglage de la déclinaison*.

Réglage de la déclinaison

Commandes du conducteur

1. Déterminez la zone magnétique dans laquelle vous vous trouvez en consultant la carte de déclinaison.
2. Tournez le commutateur d'allumage à la position de contact.
3. Faites démarrer le moteur.



4. Maintenez le bouton de réinitialisation ODO du tableau de bord enfoncé pendant six secondes, puis relâchez-le. Le message ZONE s'affiche au tableau de bord.

ZONE XX
yyyyyyyy

5. Appuyez successivement sur le bouton jusqu'à ce que le numéro de zone dans laquelle vous vous trouvez soit affiché.

Remarque : La plage des valeurs de zone s'étend de 01 à 15 puis revient à 01.

6. Lorsque le numéro de ZONE souhaité s'affiche, maintenez le bouton enfoncé pour « verrouiller » la nouvelle valeur.

L'afficheur du tableau de bord revient à l'affichage normal lorsque le bouton demeure inutilisé pendant six secondes.

Étalonnage de la boussole

Procédez à ce réglage dans un endroit bien dégagé, exempt de structures en acier et de lignes à haute tension. Pour obtenir un étalonnage optimal, éteignez tous les accessoires électriques (système de chauffage-climatisation, essuie-glace, etc.) et assurez-vous que toutes les portes du véhicule sont fermées.

1. Faites démarrer le moteur.
2. Pour accéder à la fonction d'étalonnage de la boussole, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant plus de huit secondes. L'indicateur CAL (étalonnage) s'affiche au guichet.

CAL
yyyyyyyy

3. Conduisez lentement (à une vitesse inférieure à 5 km/h [3 mi/h]) en tournant en rond jusqu'à ce que l'indicateur CAL s'éteigne. Cette manœuvre peut nécessiter jusqu'à cinq tours complets.

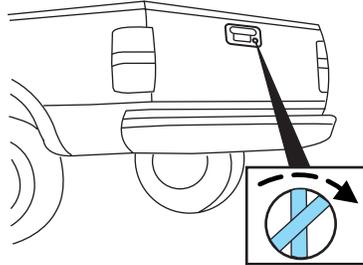
Commandes du conducteur

4. L'étalonnage de la boussole est terminé.

SERRURE DE HAYON (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé d'une serrure de hayon conçue pour prévenir les vols.

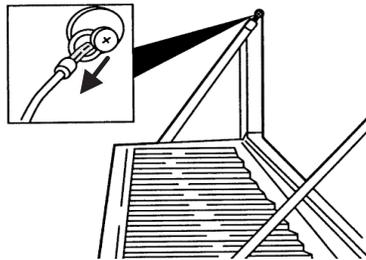
- Insérez la clé de contact et tournez-la vers la droite pour verrouiller le hayon.
- Tournez la clé de contact vers la gauche pour le déverrouiller.



RETRAIT DU HAYON

Votre hayon peut être retiré pour offrir plus d'espace lors du chargement.

1. Abaissez le hayon.
2. Utilisez un tournevis pour écarter la bride de ressort (de chaque connecteur) plus loin que la tête de la vis du support. Débranchez le câble.
3. Détachez l'autre câble.
4. Soulevez le hayon à 45 degrés à partir de la position horizontale.
5. Soulevez le côté droit pour le sortir de sa charnière.
6. Soulevez le hayon à 80 degrés à partir de la position horizontale.
7. Retirez le hayon de la charnière gauche en le glissant vers la droite.



Pour le réinstaller, répétez la procédure décrite ci-dessus dans l'ordre inverse.

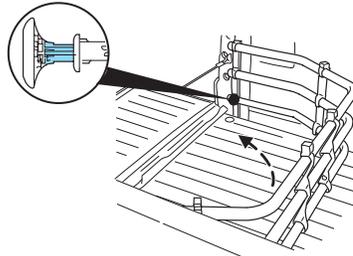
RALLONGE DE PLATEAU (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé d'une rallonge de plateau conçue pour agrandir le plateau de pickup sur la longueur afin de pouvoir y déposer des charges plus longues.

Commandes du conducteur

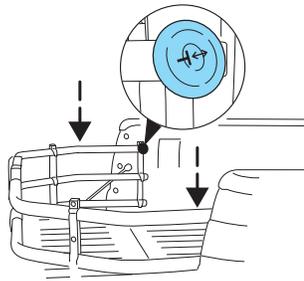
Pour déployer la rallonge de plateau :

1. Abaissez le hayon.
2. Tirez les boutons ronds situés de chaque côté de la rallonge pour dégager cette dernière du plateau de pickup.
3. Faites pivoter la rallonge sur le hayon.



4. Exercez une pression uniforme sur la rallonge et poussez sur les boutons ronds de chaque côté pour la verrouiller.

Les repères verts sur l'axe indiquent que le plateau est verrouillé. Les vis de blocage à pince se trouvant sous la barre du milieu peuvent être serrées dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour plus de sécurité.



Remarque : Si le repère rouge sur l'axe est visible, la rallonge de plateau n'est pas verrouillée ou est mal fixée.

Pour ranger la rallonge de plateau, suivez les étapes un à quatre dans l'ordre inverse.

La rallonge de plateau peut recevoir des charges allant jusqu'à 46 kg (100 lb) déposées sur le hayon.

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la rallonge de plateau doit toujours demeurer dans sa position de rangement et le hayon doit être fermé.

Pour la conduite hors route, la rallonge de plateau doit être retirée et le hayon doit être fermé.

Commandes du conducteur

Pour enlever la rallonge de plateau :

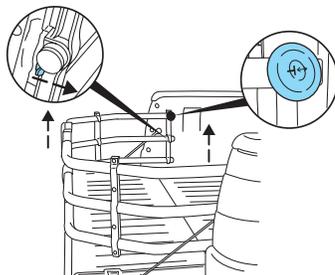
1. Tirez la rallonge.
2. Tirez les boutons ronds situés de chaque côté de la rallonge pour déverrouiller cette dernière.

Assurez-vous que les vis de blocage à pince sont desserrées avant de retirer la rallonge.

3. Appuyez sur les agrafes de blocage se trouvant sous la barre du milieu de chaque côté et soulevez la rallonge de plateau pour la sortir du plateau.

Remarque : Retirez et rangez la rallonge de plateau lorsque vous ne l'utilisez pas.

Pour installer la rallonge de plateau, procédez à l'inverse de l'opération de retrait.



Serrures et sécurité

CLÉS

La clé fonctionne dans toutes les serrures du véhicule. En cas de perte, des clés de rechange sont disponibles chez votre concessionnaire.

Vous devriez toujours conserver une deuxième clé avec vous, dans un endroit sûr, pour pouvoir l'utiliser en cas d'urgence.

Consultez la rubrique *Système antidémarrage SecuriLock™* pour obtenir de plus amples renseignements.

VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE DES PORTES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Appuyez sur la commande pour déverrouiller toutes les portes du véhicule.

Appuyez sur la commande pour verrouiller toutes les portes du véhicule.

Fonction de déverrouillage « intelligent »

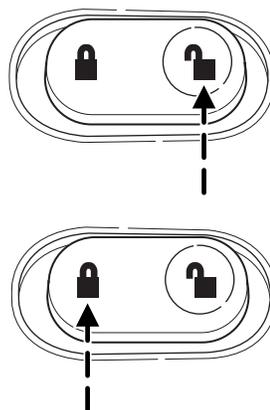
La fonction de déverrouillage « intelligent » vous permet d'éviter de verrouiller le véhicule lorsque vos clés se trouvent encore à l'intérieur.

Lorsque la clé est dans le commutateur d'allumage, et ce, peu importe sa position :

- la porte du conducteur, qui est ouverte, se déverrouille automatiquement si elle est verrouillée au moyen de la commande de verrouillage de porte du conducteur.

Le véhicule peut quand même être verrouillé avec la clé dans le commutateur d'allumage, à l'aide de l'une des actions suivantes :

- en appuyant sur le bouton de verrouillage manuel de la porte;
- en utilisant la télécommande d'entrée sans clé;
- en utilisant le clavier d'entrée sans clé;
- en verrouillant la porte du conducteur à l'aide d'une autre clé.



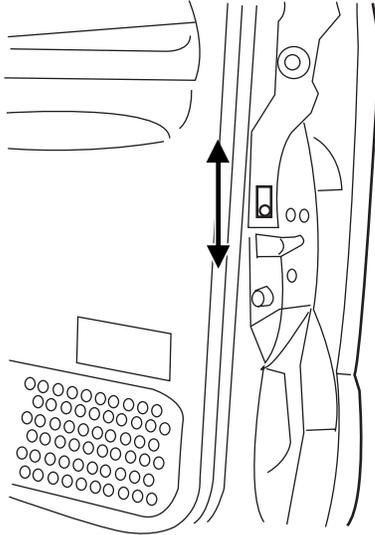
Serrures et sécurité

Sécurité enfants (selon l'équipement)

Lorsque ces dispositifs sont en fonction, les portes arrière ne peuvent être ouvertes de l'intérieur. Elles peuvent cependant être ouvertes de l'extérieur lorsqu'elles sont déverrouillées.

Les dispositifs sécurité enfants se trouvent sur le rebord de porte latéral de chaque porte arrière et doivent être activés séparément pour chaque porte. Le fait d'activer le dispositif sécurité enfants d'une porte n'activera pas automatiquement celui de l'autre.

Déplacez la commande vers le haut pour mettre en fonction le dispositif sécurité enfants. Déplacez la commande vers le bas pour le mettre hors fonction.



DÉVERROUILLAGE INTÉRIEUR DU COUVERCLE DE PLATEAU (SELON L'ÉQUIPEMENT)

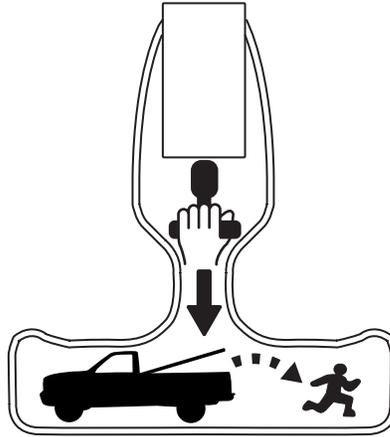
Votre véhicule est muni d'un dispositif de déverrouillage du couvercle de plateau à partir de l'intérieur, ce qui permet à un enfant ou à un adulte d'ouvrir le couvercle s'il est emprisonné dans le plateau.

Les adultes doivent se familiariser avec le fonctionnement et l'emplacement de la poignée de déverrouillage.

Serrures et sécurité

Pour ouvrir le couvercle de plateau à partir de l'intérieur, tirez sur la poignée en « T » et poussez sur le panneau du couvercle de plateau. La poignée est fabriquée d'une matière phosphorescente qui brillera pendant des heures après une brève exposition à la lumière.

La poignée en « T » se trouve sur le panneau du couvercle de plateau.



! Verrouillez toujours les portes et le couvercle de plateau et gardez les clés et les télécommandes hors de la portée des enfants. Des enfants laissés sans surveillance peuvent s'aventurer sur le plateau où ils risquent de subir des blessures graves si ce dernier se referme accidentellement. Les enfants doivent être avertis qu'il n'est pas prudent de jouer dans un véhicule.

! Par temps chaud, la température à l'intérieur du plateau peut s'élever très rapidement. Une personne ou un animal exposé à cette chaleur, même pour une brève période, risque de subir de graves lésions, y compris des lésions cérébrales, ou de mourir par asphyxie. Les jeunes enfants en particulier courent le plus grand risque.

SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

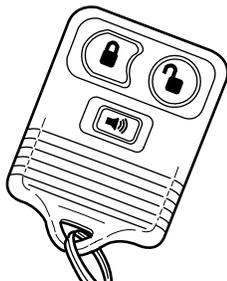
Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la FCC des États-Unis et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) il doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes peut annuler l'autorisation de l'utiliser.

Serrures et sécurité

Votre véhicule est doté d'un système d'entrée sans clé à télécommande qui vous permet de :

- déverrouiller toutes les portes du véhicule sans clé;
- verrouiller toutes les portes du véhicule sans clé;
- déclencher l'alarme de détresse.



En cas d'anomalie du système d'entrée sans clé de votre véhicule, assurez-vous d'apporter **TOUTES les télécommandes** chez votre concessionnaire pour que le problème y soit diagnostiqué.

Déverrouillage des portes

1. Appuyez sur la touche  et relâchez-la pour déverrouiller la porte du conducteur. **Remarque :** L'éclairage intérieur s'allume.
2. Appuyez de nouveau sur la touche  et relâchez-la dans les trois secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes.

Verrouillage des portes

1. Appuyez sur la touche  et relâchez-la pour verrouiller toutes les portes. Les feux de position clignotent.
2. Appuyez de nouveau sur la touche  et relâchez-la dans les trois secondes qui suivent pour confirmer la fermeture et le verrouillage de toutes les portes. **Remarque :** Les portes se verrouillent de nouveau, l'avertisseur sonore retentit une fois et les feux de position clignotent une fois de plus.

Si l'une des portes est mal fermée, l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois et les phares ne clignotent pas.

Neutralisation du verrouillage automatique des portes (selon l'équipement)

La fonction de déverrouillage  des portes ne peut pas être activée de l'intérieur du véhicule si :

- le commutateur d'allumage est mis à la position Arrêt;

Serrures et sécurité

- une période de 20 secondes s'est écoulée après que toutes les portes du véhicule ont été fermées et verrouillées à l'aide de la télécommande d'entrée sans clé, du clavier d'entrée sans clé ou de la commande de verrouillage électrique des portes (pendant que la porte associée à cette touche est ouverte).

La fonction de déverrouillage  peut être activée de nouveau si :

- une porte a été entrouverte;
- le commutateur d'allumage est mis à la position Contact; ou
- le bouton DÉVERROUILLAGE  de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncé ou si le clavier d'entrée sans clé est utilisé pour le déverrouillage.

Activation/désactivation de la neutralisation du verrouillage/déverrouillage des portes à commande électrique

Les opérations 1 à 5 doivent être terminées dans les 30 secondes, sinon vous devrez reprendre la procédure depuis le début. Si une telle situation devait se produire, attendez au moins 30 secondes avant de recommencer.

1. Établissez le contact à l'allumage, puis appuyez trois fois sur la touche DÉVERROUILLAGE.
2. Coupez le contact, puis appuyez trois fois sur la touche DÉVERROUILLAGE.
3. Établissez le contact à l'allumage et, dans les cinq secondes qui suivent, appuyez deux fois sur la touche de verrouillage des portes. L'avertisseur sonore doit retentir brièvement deux fois, confirmant la désactivation du système. Réciproquement, deux brefs signaux de l'avertisseur sonore suivis d'un coup de klaxon indiquent que le système est activé.
4. Si vous appuyez de nouveau deux fois sur la touche de verrouillage de porte, le système s'active s'il était antérieurement désactivé et vice-versa. Chaque fois que l'on appuie deux fois de suite sur la touche VERROUILLAGE une fois en mode de configuration, le système passe de l'état activé à l'état désactivé ou l'inverse.
5. Coupez le contact pour terminer la programmation.

Déclenchement de l'alarme de détresse personnelle

Appuyez sur  pour activer l'alarme. Appuyez de nouveau sur cette touche ou tournez le commutateur d'allumage à la position Accessoires ou à la position Contact pour désactiver l'alarme.

Serrures et sécurité

Remarque : l'alarme de détresse ne fonctionne que si le commutateur d'allumage est à la position Arrêt.

Fonction de rappel des réglages mémorisés (selon l'équipement)

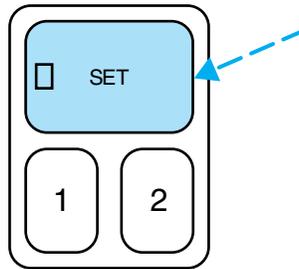
La télécommande d'entrée sans clé permet également de commander la fonction de rappel des réglages mémorisés.

Appuyez sur la touche  une fois pour déverrouiller la porte côté conducteur. En appuyant sur la touche , vous pourrez déplacer automatiquement le siège et les pédales réglables à la position mémorisée désirée (laquelle correspond à la télécommande en cours d'utilisation).

Mise en service de la fonction de rappel des réglages mémorisés

Pour activer cette fonction, procédez comme suit :

1. Placez le siège et les pédales réglables à la position de votre choix.
2. Appuyez sur la touche SET située sur le panneau de la porte du conducteur.
3. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur l'une des touches de la télécommande, puis appuyez sur la touche 1 ou 2 sur le panneau de la porte du conducteur pour mémoriser ce réglage à associer aux positions Conducteur 1 ou Conducteur 2.
4. Répétez au besoin ces opérations pour une autre télécommande.



Désactivation de la fonction de rappel des réglages mémorisés

Pour désactiver cette fonction, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche SET située sur le panneau de la porte du conducteur.
2. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur une touche de la télécommande que vous désirez désactiver, puis appuyez sur la touche SET du panneau de la porte côté conducteur.
3. Répétez au besoin ces opérations pour une autre télécommande.

Serrures et sécurité

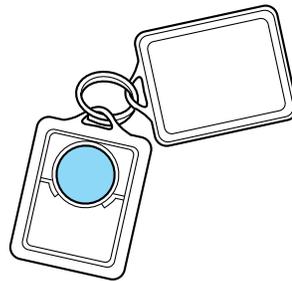
Remplacement de la pile

La télécommande d'entrée sans clé est alimentée par une pile plate au lithium CR2032 de 3 volts ou par une pile équivalente. La portée normale de votre télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de portée de la télécommande peut être occasionnée par :

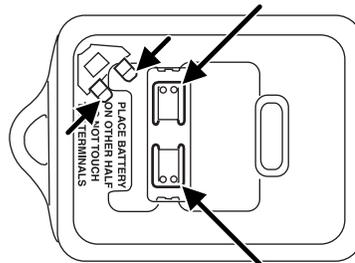
- les conditions atmosphériques;
- la proximité d'une station émettrice de radio;
- la présence de structures à proximité du véhicule;
- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre.

Procédez comme suit pour remplacer la pile :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier près de l'anneau porte-clés. **NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE EN CAOUTCHOUC NI LE CIRCUIT IMPRIMÉ DU BOÎTIER AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**



2. N'essuyez pas la graisse des bornes de la pile sur la surface arrière du circuit imprimé.



3. Retirez la pile.

4. Installez la pile neuve. Consultez le diagramme à l'intérieur de la télécommande pour installer la pile dans le bon sens. Appuyez sur la pile pour vous assurer qu'elle est bien enfoncée dans la cavité du boîtier de pile.

5. Refermez le boîtier.

Remarque : Le remplacement des piles **n'efface pas** la programmation de la télécommande d'entrée sans clé de votre véhicule. Après avoir changé les piles, la télécommande devrait fonctionner normalement.

Serrures et sécurité

Remplacement des télécommandes égarées

Si vous avez perdu une des télécommandes de votre véhicule et que vous désirez effacer sa programmation, ou si vous achetez des télécommandes supplémentaires et que vous désirez les faire programmer, procédez comme suit :

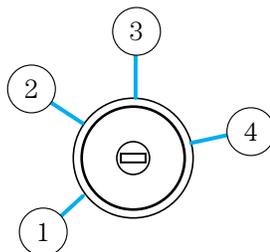
- apportez **toutes** vos télécommandes chez votre concessionnaire pour qu'il les reprogramme; ou
- programmez-les vous-même.

Programmation des télécommandes

Il est nécessaire que vous ayez en main **toutes** vos télécommandes (jusqu'à quatre télécommandes anciennes et neuves peuvent être programmées) avant d'effectuer les opérations suivantes.

Pour programmer vous-même les télécommandes, procédez comme suit :

- déverrouillez toutes les portes à l'aide de la commande de verrouillage/déverrouillage électrique des portes. Introduisez la clé dans le commutateur d'allumage, tournez-la de la position Arrêt (1) à la position Contact (3) et faites-la alterner rapidement (dans les dix secondes qui suivent) huit fois de suite entre ces deux positions en terminant à la position Contact (3). Les serrures se verrouillent et se déverrouillent une fois pour confirmer le passage en mode de programmation;
- dans les vingt secondes qui suivent, programmez une télécommande en appuyant sur n'importe laquelle de ses touches. Les serrures se verrouillent et se déverrouillent une fois pour confirmer que la télécommande a été programmée avec succès; (si la touche n'est enfoncée qu'après vingt secondes, le mode de programmation est désactivé et la procédure doit être répétée);
- répétez les opérations précédentes pour programmer vos autres télécommandes. Les serrures se verrouillent et se déverrouillent une fois pour confirmer la programmation de chaque télécommande;
- une fois la programmation des télécommandes terminée, mettez le commutateur d'allumage à la position ANTIVOL (1) ou attendez vingt secondes. Les portes se verrouillent et se déverrouillent une dernière fois pour confirmer que la programmation des télécommandes a été complétée avec succès.



Serrures et sécurité

Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque le système d'entrée sans clé à télécommande est employé pour déverrouiller les portes ou pour actionner l'alarme de détresse.

Le système d'éclairage à l'entrée éteint les lampes intérieures :

- si le commutateur d'allumage est mis à la position Contact;
- si la touche de verrouillage de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée;
- si celles-ci sont allumées depuis 25 secondes.

Pour que l'éclairage à l'entrée puisse fonctionner, le commutateur du plafonnier (selon l'équipement) **ne doit pas** être réglé à la position OFF (hors fonction).

L'éclairage intérieur ne s'éteint pas si :

- il a été allumé au moyen du rhéostat d'éclairage; ou
- l'une des portes est ouverte.

La protection antidécharge de la batterie éteindra les lampes intérieures 30 minutes après la fermeture de la dernière porte, et ce, même si le rhéostat d'éclairage est en fonction.

Fonction d'éclairage périmétrique

La fonction d'éclairage périmétrique active l'éclairage extérieur du véhicule pour offrir une meilleure visibilité à l'utilisateur lorsqu'il s'approche du véhicule et qu'il y entre.

L'éclairage périmétrique s'active lorsque :

- le commutateur d'allumage est en position Arrêt;
- la cellule photoélectrique de commande automatique des phares détecte des conditions sombres;
- l'utilisateur active une fonction de déverrouillage à l'aide de la télécommande d'entrée sans clé ou du clavier.

La fonction d'éclairage périmétrique active les phares et les feux de position pendant 25 secondes ou jusqu'à ce que :

- le commutateur soit tourné dans une position autre que Arrêt;
- l'utilisateur active une fonction de verrouillage à l'aide de la télécommande d'entrée sans clé ou du clavier.

Activation/désactivation de la fonction d'éclairage périmétrique

La fonction d'éclairage périmétrique est activée lorsque vous prenez possession de votre véhicule. Pour la désactiver ou la réactiver, exécutez les étapes suivantes dans les 30 secondes :

Serrures et sécurité

1. Établissez le contact, puis appuyez trois fois sur la touche .
2. Tournez le commutateur d'allumage à la position Arrêt, puis appuyez trois fois sur la touche .
3. Mettez de nouveau la clé en position Contact et, dans les cinq secondes qui suivent, appuyez deux fois sur la touche . L'avertisseur se fait entendre brièvement, puis plus longuement pour confirmer l'activation de la fonction d'éclairage périmétrique. L'avertisseur sonore se fait également entendre brièvement en guise de confirmation lorsque la fonction est désactivée.
4. Si vous appuyez de nouveau deux fois sur la touche , le système s'active s'il était désactivé et vice-versa. Chaque fois que l'on appuie deux fois de suite sur la touche  en mode de configuration, le système passe de l'état activé à l'état désactivé ou l'inverse.
5. Coupez le contact pour terminer la programmation.

Verrouillage automatique des portes (selon l'équipement)

La fonction de verrouillage automatique des portes verrouille toutes les portes du véhicule lorsque :

- toutes les portes sont fermées;
- le commutateur d'allumage est en position Contact;
- vous engagez un rapport pour faire avancer le véhicule;
- vous relâchez la pédale de frein.

La fonction de verrouillage automatique se répète lorsque :

- une des portes est ouverte puis refermée alors que le commutateur d'allumage est à la position Contact;
- vous mettez le véhicule en mouvement en relâchant la pédale de frein.

Activation et désactivation de la fonction de verrouillage automatique

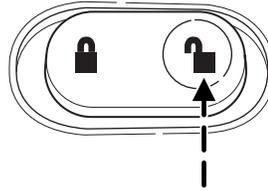
Votre véhicule est équipé d'une fonction de verrouillage automatique. Il existe trois méthodes pour activer/désactiver cette fonction : la première consiste à faire activer cette fonction par votre concessionnaire, la deuxième, à suivre une séquence de déverrouillage et de verrouillage des serrures électriques et la troisième, à se servir du clavier d'entrée sans clé.

Avant d'activer ou de désactiver le verrouillage automatique, assurez-vous que l'alarme antivol n'est pas activée, que le contact est coupé et que toutes les portes du véhicule sont fermées.

Serrures et sécurité

Méthode de fréquence de verrouillage et de déverrouillage à commande électrique

Il faut compléter les étapes 1 à 5 en moins de trente secondes, sinon il vous faudra répéter l'opération. Si la procédure doit être reprise depuis le début, attendez trente secondes avant de recommencer.



1. Tournez la clé de contact à la position Contact.
2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
3. Ramenez le commutateur d'allumage en position Arrêt.
4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
5. Établissez de nouveau le contact à l'allumage. L'avertisseur retentit brièvement.
6. Appuyez sur la commande de déverrouillage, puis appuyez sur la commande de verrouillage. L'avertisseur sonore retentira une fois si vous avez désactivé la fonction de verrouillage automatique, ou deux fois (un coup bref suivi d'un long) si vous l'avez activée.
7. Remettez le commutateur d'allumage en position Arrêt. L'avertisseur sonore retentira une seule fois pour indiquer que la procédure est terminée.

Méthode de verrouillage automatique à l'aide du clavier de l'entrée sans clé

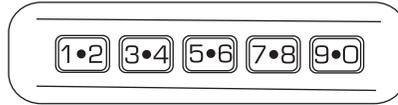
1. Coupez le contact.
2. Fermez toutes les portes.
3. Entrez le code d'entrée à cinq chiffres.
4. Appuyez sur la touche 7 • 8 et maintenez-la enfoncée; en même temps, appuyez sur la touche 3 • 4.
5. Relâchez la touche 3 • 4.
6. Relâchez la touche 7 • 8.

Un **retentissement bref d'avertisseur sonore** vous avertit que le verrouillage automatique est désactivé, alors qu'un retentissement bref d'avertisseur sonore suivi par un retentissement plus long vous avertit qu'il est mis en fonction.

Serrures et sécurité

SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À CLAVIER (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Vous pouvez utiliser le clavier de votre système d'entrée sans clé pour :



- verrouiller toutes les portes du véhicule;
- déverrouiller seulement la porte du conducteur;
- déverrouiller toutes les portes du véhicule;
- programmer/effacer le code de l'utilisateur;
- activer/désactiver la fonction de verrouillage automatique.

Le clavier peut être mis en fonction par la saisie du code d'entrée à cinq chiffres établi à l'usine; ce code est inscrit sur la carte du propriétaire se trouvant dans la boîte à gants ou sur le module de l'ordinateur. Vous pouvez aussi le demander à votre concessionnaire autorisé. Vous pouvez également programmer votre propre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres.

Lorsque vous vous servez du clavier, appuyez au centre des touches pour établir un bon contact.

Programmation d'un code d'entrée personnalisé

Pour programmer votre code d'entrée personnalisé :

1. Entrez le code établi à l'usine (le clavier s'allume lorsque vous appuyez sur les touches).
2. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur la touche 1 • 2 du clavier.
3. Composez votre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres. Il ne doit pas s'écouler un délai de plus de cinq secondes entre les chiffres lorsque vous entrez votre code personnalisé.
4. Une fois le code entré, les serrures se verrouilleront et se déverrouilleront, confirmant la programmation du code.

Conseils :

- ne choisissez pas un code contenant cinq fois le même chiffre;
- ne choisissez pas cinq chiffres qui se suivent;
- le code établi à l'usine fonctionnera même si vous programmez un code d'entrée personnalisé;

Serrures et sécurité

- si vous programmez un deuxième code d'entrée personnalisé, le premier sera effacé.

Suppression du code personnalisé

1. Composez le code à cinq chiffres établi à l'usine.
2. Appuyez sur la touche 1 • 2 et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes. Vous devez exécuter cette action dans un délai de cinq secondes une fois l'étape 1 terminée.

L'ancien code personnalisé est maintenant effacé et seul le code à cinq chiffres établi à l'usine fonctionne.

Fonction antibalayage automatique

Le clavier d'entrée sans clé est équipé d'une fonction antibalayage automatique appelée « antiscan ». Grâce à celle-ci, vous profitez d'une fonction d'interdiction d'une minute pendant laquelle l'utilisateur ne peut entrer dans le véhicule en utilisant le clavier. Ce délai d'interdiction survient lorsqu'un code erroné est entré à sept reprises par l'utilisateur (35 boutons enfoncés de façon consécutive). Pendant la période d'interdiction, le clavier clignote et chaque fois qu'une touche du clavier est enfoncée, la commande est ignorée, sauf dans le cas des touches 7-8 et 9-0 qui, lorsqu'elles sont enfoncées simultanément, activent le verrouillage du véhicule.

La fonction antibalayage automatique est désactivée :

- après le délai d'une minute;
- après une période d'inactivité du clavier d'une minute;
- lorsque la touche  de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée;
- lorsque le commutateur d'allumage est tourné de la position Arrêt à la position Contact, ou l'inverse.

Déverrouillage et verrouillage des portes au moyen de l'entrée sans clé à clavier

Pour déverrouiller la porte du conducteur, composez le code à cinq chiffres établi à l'usine ou votre code d'entrée personnalisé. Il ne faut pas dépasser un délai de plus de cinq secondes entre chaque chiffre lors de la saisie du code personnalisé. Les lampes intérieures s'allument lorsque la première touche du clavier est enfoncée.

Pour déverrouiller toutes les portes, appuyez sur la touche 3 • 4 dans les cinq secondes qui suivent.

Serrures et sécurité

Pour verrouiller toutes les portes, appuyez simultanément sur les touches 7 • 8 et 9 • 0. Vous **n'avez pas** besoin de composer au préalable le code du clavier. **Remarque** : Les lampes intérieures s'éteignent.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK™

Le système antidémarrage SecuriLock™ est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur de votre véhicule. Ce système est conçu pour empêcher le démarrage du moteur en cas d'utilisation d'une clé autre qu'une **clé à puce** programmée pour votre véhicule. L'utilisation d'une clé à puce inadéquate peut entraîner une condition de « DÉMARRAGE NON AUTORISÉ ».

Deux clés à puce vous sont remises avec votre véhicule; vous pouvez acheter des clés supplémentaires chez votre concessionnaire. Les nouvelles clés peuvent être programmées chez votre concessionnaire ou vous pouvez les programmer vous-même. Consultez la rubrique *Programmation de clés supplémentaires* pour savoir comment programmer les clés à puce.

Remarque : Le système antidémarrage SecuriLock™ n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte qui ne sont pas distribués par Ford. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol.

Remarque : Certains articles tels que les gros objets métalliques, les dispositifs électroniques accrochés au porte-clés et utilisés pour l'achat de carburant ou autres objets similaires, ou une autre clé accrochée au même porte-clés que celui où se trouve la clé à puce peuvent entraîner des problèmes de démarrage. Vous devez empêcher ces objets d'entrer en contact avec la clé à puce lors du démarrage du moteur. Bien que ces objets et dispositifs ne puissent pas endommager la clé à puce, ils peuvent toutefois causer des problèmes temporaires s'ils sont trop près de la clé lors du démarrage. Dans un tel cas, coupez le contact et remettez le moteur en marche en prenant soin de tenir éloigné de la clé à puce tout autre objet accroché au porte-clés.

Témoin de l'alarme antivol

Le témoin antivol est situé au sommet de la planche de bord.

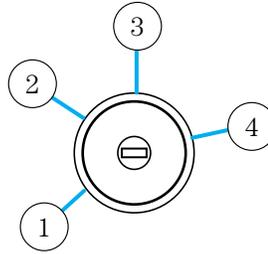
- Lorsque le contact est coupé, le témoin clignote à intervalles de deux secondes pour indiquer que le système SecuriLock™ fonctionne comme dispositif antivol.
- Lorsque le contact est établi à l'allumage, le témoin s'allume pendant trois secondes pour indiquer que le système fonctionne normalement.

Serrures et sécurité

En cas de problème du système SecuriLock[™], le témoin clignote rapidement ou s'allume continuellement lorsque le contact est établi à l'allumage. Si tel est le cas, faites réparer votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

Mise en veille automatique

Le système antidémarrage du véhicule est immédiatement mis en veille lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Arrêt (1).



Neutralisation automatique

Lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position CONTACT (3) avec une **clé à puce**, le système antidémarrage est désamorcé.

Remplacement des clés

En cas de perte ou de vol des clés à puce de votre véhicule, si vous n'avez pas de clé supplémentaire, vous devrez faire remorquer votre véhicule chez un concessionnaire. Les codes des clés devront être effacés de la mémoire de votre véhicule et il sera nécessaire de programmer de nouvelles clés à puce.

Le remplacement de clés à puce peut s'avérer très coûteux; il est donc recommandé de garder une clé à puce supplémentaire à l'extérieur du véhicule, dans un endroit sûr, pour pouvoir l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés. Veuillez vous rendre chez un concessionnaire autorisé pour y acheter des clés de rechange ou des clés supplémentaires.

Programmation de clés supplémentaires

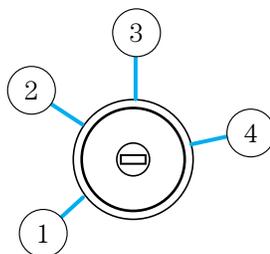
Vous pouvez programmer jusqu'à huit clés correspondant au système antidémarrage de votre véhicule; seules des clés SecuriLock[™] peuvent être utilisées. Pour programmer vous-même une nouvelle **clé à puce**, vous devrez avoir en main deux **clés à puce** déjà programmées (des clés qui font démarrer le moteur de votre véhicule) ainsi que la ou les clés que vous souhaitez programmer.

Serrures et sécurité

Si vous n'avez pas deux clés à puce déjà programmées à votre disposition, vous devrez vous rendre avec votre véhicule chez votre concessionnaire pour faire programmer de nouvelles clés.

Veillez lire attentivement toute la procédure avant de commencer.

1. Insérez la première **clé à puce** déjà programmée dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position Arrêt (1) à la position Contact (3) (en la maintenant à cette position pendant au moins une seconde, mais pas plus de dix secondes).



2. Tournez le commutateur d'allumage de la position 3 (Contact) à la position 1 (Arrêt) pour retirer la première **clé à puce**.

3. Dans les dix secondes suivant le retrait de la première **clé à puce**, insérez la deuxième **clé à puce** déjà programmée dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position Arrêt (1) à la position Contact (3) (en la maintenant à cette position pendant au moins une seconde, mais pas plus de dix secondes).

4. Tournez le commutateur d'allumage de la position 3 (Contact) à la position 1 (Arrêt) pour retirer la deuxième **clé à puce**.

5. Dans les dix secondes suivant le retrait de la deuxième **clé à puce**, insérez la nouvelle clé non programmée (clé principale ou voiturier) dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position Arrêt (1) à la position Contact (3) (en la maintenant à cette position pendant au moins une seconde, mais pas plus de dix secondes). Cette étape programme votre nouvelle clé SecuriLock™.

6. Si vous désirez programmer des clés SecuriLock™ supplémentaires, répétez cette procédure à partir de l'étape 1.

Si la programmation a réussi, la nouvelle clé à puce fera démarrer le moteur de votre véhicule; le témoin antivol du tableau de bord s'allumera pendant trois secondes puis s'éteindra.

Si la programmation n'a pas réussi, la nouvelle clé à puce ne mettra pas le moteur du véhicule en marche et le témoin antivol clignotera; vous devrez alors répéter les étapes 1 à 5. En cas de nouvel échec, adressez-vous à votre établissement concessionnaire pour faire programmer de nouvelles clés supplémentaires.

Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES

Remarques :



Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

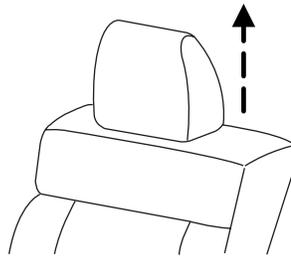


Pour réduire les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle des dossiers de siège.

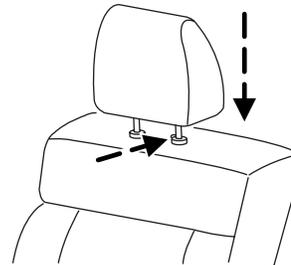
Appuis-tête réglables

Les appuis-tête permettent de limiter les mouvements de la tête en cas de collision arrière. Réglez l'appui-tête de façon à ce qu'il soit placé directement derrière la tête ou aussi près que possible de cette position.

Les appuis-tête peuvent être relevés ou abaissés.



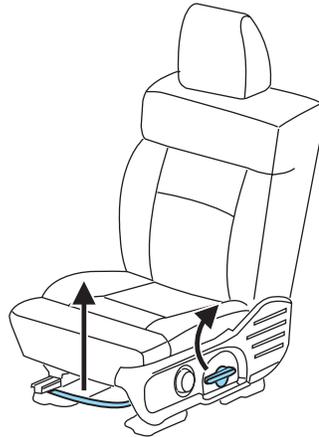
Appuyez sur le bouton pour descendre l'appui-tête.



Sièges et dispositifs de retenue

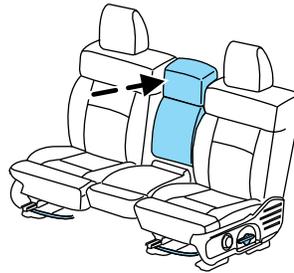
Sièges avant

- Levez la barre de déblocage pour avancer ou pour reculer le siège. Assurez-vous que le siège est bien bloqué.
- Tirez le levier de déblocage situé sur le côté du siège vers le haut pour incliner le dossier de siège vers l'avant ou vers l'arrière.



Utilisation de l'accoudoir (selon l'équipement)

Poussez sur la commande de déblocage pour relever ou abaisser l'accoudoir.

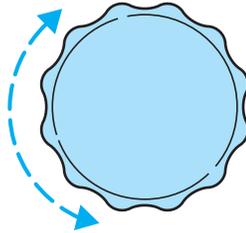


Sièges et dispositifs de retenue

Utilisation du support lombaire à réglage manuel

Pour obtenir un support lombaire plus ferme, tournez la commande vers l'avant du véhicule.

Pour obtenir un support lombaire moins ferme, tournez la commande vers l'arrière du véhicule.



Ajustement du siège avant à réglage électrique (selon l'équipement)



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



Pour éviter les blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, n'empilez pas de bagages ni d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges.



Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

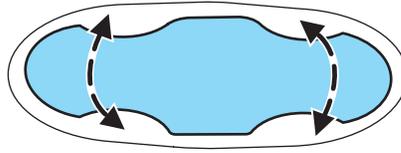


Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

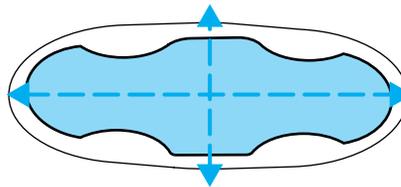
La commande est située sur le côté extérieur du coussin de siège.

Sièges et dispositifs de retenue

Appuyez sur la partie avant ou arrière de la commande pour incliner le siège.



Appuyez sur cette commande pour déplacer le siège vers l'avant, vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.

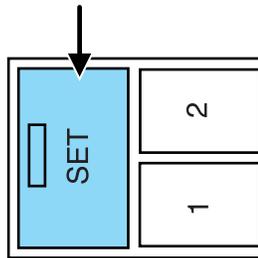


Sièges à réglage mémorisé et pédales réglables (selon l'équipement)

Cette option permet de programmer le rappel automatique de deux positions de siège du conducteur et des pédales réglables.

La commande du siège à réglage mémorisé est située sur le siège du conducteur.

- Pour programmer la première position, placez le siège du conducteur et les pédales réglables à la position désirée. Appuyez sur la touche SET. Le témoin de la touche SET s'allume brièvement. Lorsque ce témoin s'allume, appuyez sur la touche 1.
- Mettez la deuxième position en mémoire en effectuant les mêmes opérations avec la touche 2.



Un réglage ne peut être rappelé que si le levier de vitesse est en position de stationnement (P). Vous pouvez mettre une position de siège en mémoire à n'importe quel moment.

Sièges et dispositifs de retenue

Sièges chauffants (selon l'équipement)

Pour utiliser les sièges chauffants, procédez comme suit :

- appuyez sur la commande située sur la planche de bord pour régler un niveau de chaleur plus élevé;
- appuyez de nouveau sur la commande pour diminuer la chaleur;
- appuyez de nouveau sur la commande pour mettre le chauffage du siège hors fonction.



Le témoin de la commande s'allume lorsque le siège chauffant est en fonction.

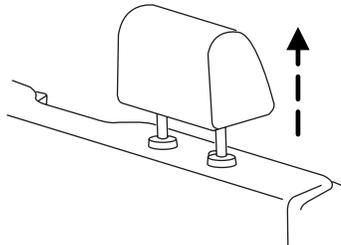
Le dispositif se met automatiquement hors fonction après dix minutes.

SIÈGES ARRIÈRE

Appuis-tête

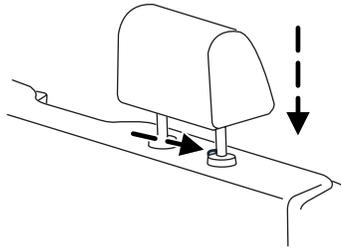
Les appuis-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision arrière. Pour régler correctement l'appui-tête, relevez-le pour le placer directement derrière votre tête ou aussi près que possible de cette position.

Les appuis-tête peuvent être relevés ou abaissés. Réglez l'appui-tête de façon à ce qu'il soit placé directement derrière la tête ou aussi près que possible de cette position.



Sièges et dispositifs de retenue

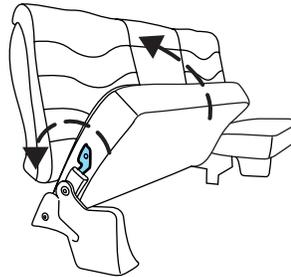
Appuyez sur le bouton pour descendre l'appui-tête.



Pour relever les coussins des sièges de la banquette arrière (selon l'équipement)

La banquette arrière est de type 60/40. Chaque coussin de siège peut être relevé en position verticale.

1. Tirez sur la commande pour déverrouiller le coussin de siège.
2. Relevez le coussin de siège jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position verticale.



Retour des coussins de sièges en position originale



Assurez-vous toujours que le coussin de siège est bien bloqué en position, que le siège soit occupé ou non. Si le coussin de siège n'est pas verrouillé, il pourrait causer des blessures en cas d'arrêt brusque.

1. Tirez la commande située sur le côté du siège pour dégager le coussin de sa position de rangement.
2. Abaissez le coussin de siège jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position horizontale.

Sièges et dispositifs de retenue

DISPOSITIFS DE RETENUE

Précautions concernant les dispositifs de retenue

 Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

 Afin de réduire tout risque de blessures, assurez-vous que les enfants sont assis à un endroit pourvu de dispositifs de retenue adéquats.

 Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

 Il est extrêmement dangereux pour un passager de prendre place dans l'espace de chargement intérieur ou extérieur du véhicule. Toute personne y prenant place court un plus grand risque de blessures graves, voire mortelles, en cas de collision. Ne laissez personne prendre place ailleurs que sur un siège muni d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.

 En cas de renversement du véhicule, les risques de blessures mortelles sont beaucoup plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

Sièges et dispositifs de retenue

 Chaque siège du véhicule est muni d'une ceinture de sécurité comportant une boucle et une languette qui sont conçues pour fonctionner ensemble. 1) Ne placez le baudrier que sur l'épaule du côté de la portière. Ne portez jamais le baudrier sous le bras. 2) Ne faites jamais passer la ceinture de sécurité autour du cou, du côté intérieur de l'épaule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne à la fois.

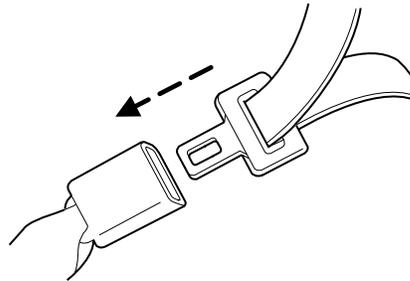
 Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.

 Les ceintures et les sièges de sécurité peuvent devenir très chauds sous l'effet des rayons du soleil dans un véhicule fermé. Un bébé ou un jeune enfant pourrait s'y brûler. Vérifiez toujours le revêtement des sièges et les boucles des ceintures avant d'asseoir un enfant.

Ceintures trois points

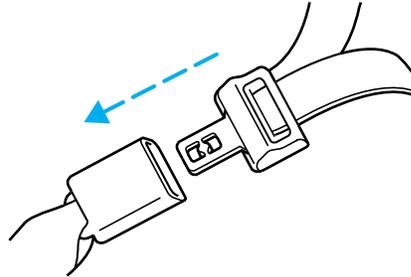
1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et que vous entendiez un déclic. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.

- Sièges avant



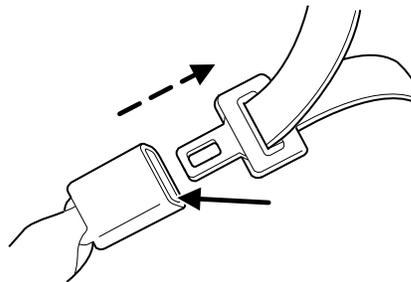
Sièges et dispositifs de retenue

- Sièges arrière (selon l'équipement)

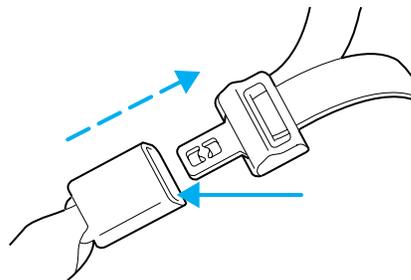


2. Pour débloquer la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.

- Sièges avant



- Sièges arrière (selon l'équipement)



Les places latérales avant et arrière de votre véhicule sont dotées de ceintures trois points. Ces ceintures sont munies d'un enrouleur à double fonction dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous :

Mode de blocage par inertie

Le mode de blocage par inertie est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du baudrier mais qui se bloque pour

Sièges et dispositifs de retenue

retenir l'occupant en cas de freinage brutal ou de virage brusque, ou en cas de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus.

La ceinture de sécurité du siège avant peut être également bloquée manuellement en tirant rapidement sur le baudrier. Ce blocage manuel ne peut pas être effectué sur les ceintures arrière (selon l'équipement).

Mode de blocage automatique

Dans cette position, le baudrier est automatiquement préverrouillé. La ceinture se rétracte tout de même afin d'éliminer tout jeu au niveau du baudrier.

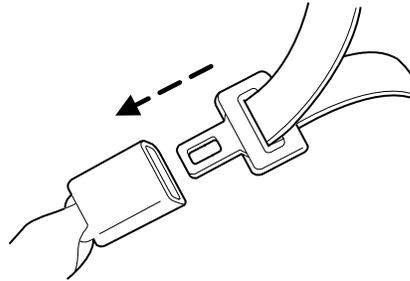
La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

Utilisation du mode de blocage automatique

- **Chaque fois** qu'un siège d'enfant est posé sur le siège passager avant ou à une place latérale du siège arrière d'un véhicule à cabine simple ou à cabine double. Les modèles Super Crew et à cabine double comprennent une place centrale au deuxième rang. Les enfants de douze ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus. Consultez la rubrique *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges de sécurité pour enfant* plus loin dans ce chapitre.

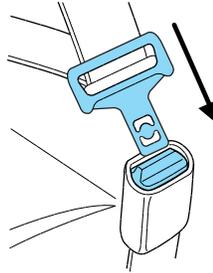
Mode d'emploi du mode de blocage automatique

1. Bouclez la ceinture trois points.
- Siège du passager avant

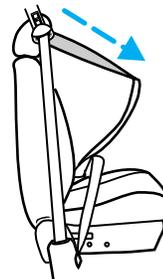


Sièges et dispositifs de retenue

- Sièges arrière (selon l'équipement)



2. Saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas, jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



3. Laissez la sangle se rétracter. Pendant cette opération, des déclics se font entendre. Ces déclics indiquent que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Pour sortir du mode de blocage automatique

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).

 Après une collision, les ceintures de sécurité de toutes les places latérales (sauf la place du conducteur, qui ne possède pas ce dispositif) doivent faire l'objet d'une vérification par un technicien qualifié afin de s'assurer que le mode de blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne correctement. Il faut aussi vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.

Sièges et dispositifs de retenue



L'ENSEMBLE DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ ET DE L'ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ si l'enrouleur à blocage automatique ou toute autre fonction de la ceinture de sécurité s'avèrent défectueux après une vérification menée selon les directives du manuel de réparation. Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves pourraient être plus élevés en cas de collision.

Tendeurs de ceinture de sécurité

Les places du conducteur et du passager de droite avant sont munies de prétendeurs de boucle de ceinture de sécurité.



NE PLACEZ PAS d'objets entre les sièges, car ils pourraient nuire au fonctionnement du prétendeur.

Les sièges du conducteur et du passager avant sont munis de prétendeurs de ceinture de sécurité, qui sont conçus pour entrer en fonction uniquement lors de certaines collisions frontales ou quasi frontales ayant provoqué une décélération longitudinale suffisante du véhicule. Un prétendeur de boucle de ceinture de sécurité est un dispositif qui retient les sangles de la ceinture trois points lors de certains types de collisions, de sorte qu'elles se resserrent sur le corps de l'occupant.

Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager de droite avant (y compris les enrouleurs, les boucles et les régleurs de hauteur) doivent être remplacées en cas de collision ayant entraîné le déclenchement des prétendeurs de ceinture de sécurité. Consultez la rubrique *Entretien des ceintures de sécurité* du présent chapitre.



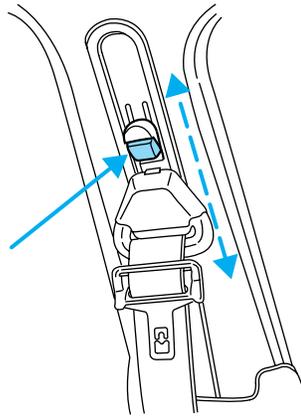
Si ces directives ne sont pas respectées, la ceinture de sécurité peut ne pas être efficace et occasionner des risques de blessures en cas de collision.

Sièges et dispositifs de retenue

Réglage de la hauteur du baudrier des ceintures de sécurité avant (selon l'équipement)

Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager de droite comportent un régleur de hauteur. Réglez la hauteur du baudrier de telle sorte qu'il repose au milieu de l'épaule.

Pour abaisser le point d'attache du baudrier, appuyez sur le bouton du régleur et faites glisser ce dernier vers le bas. Pour relever le baudrier, appuyez sur le bouton et faites glisser le régleur vers le haut. Après le réglage, tirez le régleur vers le bas pour vous assurer qu'il est fermement verrouillé.



 Placez le régleur du baudrier à la hauteur voulue de sorte que la sangle repose au centre de l'épaule. Si le baudrier n'est pas bien ajusté, l'efficacité de la ceinture diminuera et les risques de blessures graves seront accrus en cas de collision.

Ceintures sous-abdominales

Réglage des ceintures sous-abdominales

 La ceinture sous-abdominale doit être bien ajustée et placée aussi bas que possible autour des hanches. Ne placez pas cette sangle autour de la taille.

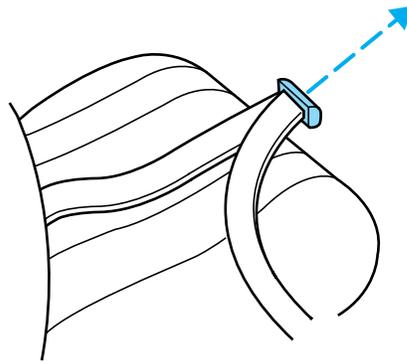
La languette de la ceinture sous-abdominale centrale avant est conçue pour se fixer seulement dans la boucle correspondante. Si vous tentez de la fixer dans les boucles des sièges des positions extérieures, la languette ne sera pas solidement verrouillée. Si vous utilisez la boucle appropriée, un déclic devrait se faire entendre et vous devriez sentir que la boucle est bien verrouillée.

Sièges et dispositifs de retenue

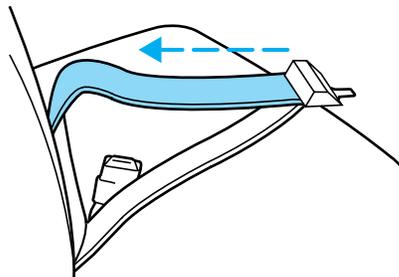
• Place centrale de la banquette du premier rang

La ceinture sous-abdominale ne s'ajuste pas automatiquement.

Insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la languette). Pour allonger la sangle, tournez la languette à angle droit par rapport à la sangle et tirez jusqu'à ce qu'elle atteigne la boucle. Pour serrer la ceinture, tirez sur l'extrémité libre jusqu'à ce que la sangle soit bien ajustée sur les hanches.



Raccourcissez et bouclez la ceinture lorsqu'elle n'est pas utilisée.



Témoin et carillon de ceinture de sécurité

Le témoin de ceinture de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Sièges et dispositifs de retenue

Conditions de fonctionnement

Si...	Alors...
La ceinture du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin s'allume pendant une à deux minutes et le carillon retentit pendant quatre à huit secondes.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon avertisseur retentit...	Le témoin s'éteint et le carillon avertisseur cesse de retentir.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin reste éteint et le carillon ne retentit pas.

Rappel de bouclage des ceintures de sécurité BeltMinder

Votre véhicule possède une fonction de rappel de bouclage de ceinture de sécurité associée à la place du conducteur seulement ou une fonction de rappel de bouclage des ceintures de sécurité associée aux places du conducteur et du passager avant.

Rappel de bouclage de ceinture BeltMinder pour la place du conducteur seulement (selon l'équipement)

Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder est un avertissement supplémentaire qui s'ajoute à la fonction d'avertissement du port de la ceinture de sécurité. Ce dispositif rappelle au conducteur que la ceinture n'est pas bouclée en faisant retentir le carillon par intermittence et en allumant le témoin des ceintures de sécurité au tableau de bord.

Sièges et dispositifs de retenue

Si...	Alors...
La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée dans les cinq secondes après que le témoin avertisseur de ceinture de sécurité s'est éteint...	Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder se déclenche : le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant six secondes toutes les 30 secondes, pour une durée d'environ cinq minutes ou jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin des ceintures de sécurité est allumé et que le carillon avertisseur retentit...	Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder ne se déclenche pas.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder ne se déclenche pas.

Rappel de bouclage des ceintures BeltMinder pour les places du conducteur et du passager avant (selon l'équipement)

Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder est un avertissement supplémentaire qui s'ajoute à la fonction d'avertissement du port de la ceinture de sécurité. Ce dispositif rappelle au conducteur et au passager avant que leur ceinture est débouclée en faisant retentir le carillon par intermittence et en allumant le témoin des ceintures de sécurité au tableau de bord.

La fonction BeltMinder utilise l'information du capteur de poids du passager afin de déterminer la présence d'un passager sur le siège avant et, le cas échéant, la nécessité de l'avertissement. Pour éviter d'activer la fonction BeltMinder lorsque des objets sont placés sur le siège du passager avant, les avertissements ne seront donnés que suivant la détermination d'occupant d'un certain poids par le capteur de poids du passager.

L'utilisation des ceintures du conducteur et du passager est surveillée et l'une ou l'autre peut déclencher la fonction BeltMinder. Les avertissements sont les mêmes pour le conducteur et le passager avant. Si les avertissements de la fonction BeltMinder se sont arrêtés (après environ cinq minutes) pour un occupant (conducteur ou passager avant), l'autre occupant peut quand même déclencher la fonction BeltMinder.

Sièges et dispositifs de retenue

Si...	Alors...
Les ceintures du conducteur et du passager avant ont été bouclées avant d'établir le contact à l'allumage ou lorsque moins d'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder ne se déclenche pas.
La ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant n'est pas bouclée alors que le véhicule a atteint une vitesse d'au moins 5 km/h (3 mi/h) et qu'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder se déclenche : le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant six secondes toutes les 30 secondes, pour une durée d'environ cinq minutes ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.
La ceinture de sécurité du conducteur ou du passager est débouclée pendant une minute environ alors que le véhicule se déplace à une vitesse d'au moins 5 km/h (3 mi/h) et qu'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder se déclenche : le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant six secondes toutes les 30 secondes, pour une durée d'environ cinq minutes ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.

Les raisons les plus souvent données pour ne pas porter la ceinture de sécurité sont les suivantes (résultats d'enquêtes réalisées aux États-Unis) :

Sièges et dispositifs de retenue

Raison...	Songez que...
« Les accidents sont rares. »	Quelque 36 700 accidents se produisent chaque jour. Le risque d'être impliqué dans un accident augmente proportionnellement avec le temps passé au volant, même pour les bons conducteurs. <i>Un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident au cours de sa vie.</i>
« Je ne vais pas loin. »	Trois accidents mortels sur quatre ont lieu dans un rayon de 40 kilomètres du domicile.
« Les ceintures sont inconfortables. »	Les ceintures de sécurité Ford sont conçues pour être confortables. Si elles ne le sont pas, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.
« J'étais pressé. »	Justement l'une des principales causes d'accident. Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder nous avertit que nous n'avons pas pris le temps de boucler notre ceinture.
« Les ceintures de sécurité ne sont pas efficaces. »	Les ceintures de sécurité, lorsqu'elles sont utilisées correctement, réduisent les risques de mort des passagers avant de 45 % pour les voitures et de 60 % pour les camionnettes.

Sièges et dispositifs de retenue

Raison...	Songez que...
« Il y a peu de circulation. »	Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule , souvent lorsque la voie est complètement libre.
« Les ceintures froissent mes vêtements. »	Cela est probable, mais un accident peut causer des dommages plus graves que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture. »	Donnez l'exemple : les adolescents risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS prennent place dans le véhicule. Les enfants et les jeunes frères et sœurs imitent les comportements qu'ils voient.
« J'ai un sac gonflable. »	Les sacs gonflables sont plus efficaces lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec une ceinture de sécurité. Les sacs gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral, ni en cas de capotage du véhicule.
« Je préfère être éjecté du véhicule. »	Ce n'est pas une bonne idée. Les personnes qui sont éjectées du véhicule risquent 40 fois plus de MOURIR . Les ceintures de sécurité aident à prévenir l'éjection hors du véhicule. ON NE CHOISIT PAS SON ACCIDENT.

Sièges et dispositifs de retenue



Ne vous asseyez pas sur une ceinture de sécurité bouclée dans le but d'éviter que le carillon de rappel de bouclage des ceintures de sécurité ne retentisse. Le fait de s'asseoir sur une ceinture de sécurité accroît les risques de blessures en cas de collision. Pour désactiver temporairement ou de façon permanente le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité, veuillez suivre les directives détaillées ci-dessous.

Désactivation temporaire du rappel de bouclage de ceinture BeltMinder pour la place du conducteur seulement

Chaque fois que la ceinture est bouclée puis débouclée au cours d'un cycle d'allumage (contact établi), le rappel de bouclage des ceintures BeltMinder est désactivé, mais pour ce cycle d'allumage seulement.

Désactivation temporaire du rappel de bouclage des ceintures BeltMinder pour les places du conducteur et du passager

Si le conducteur ou le passager avant boucle puis déboucle rapidement sa ceinture, la fonction BeltMinder pour cette position est désactivée, mais uniquement jusqu'à ce que le contact à l'allumage soit coupé. La fonction BeltMinder est réactivée avant que le contact à l'allumage ne soit coupé, si l'occupant boucle sa ceinture puis la garde bouclée pendant 30 secondes environ. Aucune confirmation n'est fournie pour cette désactivation temporaire.

Désactivation/activation du dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder du conducteur seulement

Lisez attentivement les étapes 1 à 9 avant d'activer ou de désactiver le rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder.

Pour activer ou désactiver ce dispositif, procédez comme décrit ci-dessous.

Avant de procéder, assurez-vous des conditions suivantes :

- le frein de stationnement est serré;
- le levier de vitesse est en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle);
- le contact est coupé;
- toutes les portes sont fermées;
- la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée;
- le commutateur des feux de position/de stationnement est en position d'arrêt (la commande automatique des phares, si le véhicule en est équipé, n'a aucun effet sur cette procédure).

Sièges et dispositifs de retenue



Pour réduire les risques de blessures, n'activez ou ne désactivez jamais le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité en conduisant le véhicule.

1. Établissez le contact à l'allumage. (NE METTEZ PAS LE MOTEUR EN MARCHE.)
2. Attendez que le témoin de ceinture de sécurité s'éteigne (environ une à deux minutes).
 - Les étapes 3 à 5 doivent être effectuées dans un délai de 60 secondes, sinon la marche à suivre devra être reprise du début.
3. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois, en terminant la séquence avec la ceinture débouclée. Cette opération peut être effectuée avant ou pendant l'activation du rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder.
4. Allumez et éteignez les feux de position et les phares.
5. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois, en terminant la séquence avec la ceinture débouclée.
 - Après l'étape 5, le témoin de ceinture de sécurité s'allume pendant trois secondes.
6. Lorsque le témoin de ceinture de sécurité s'éteint, dans les sept secondes qui suivent, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité.
 - Cette action désactive le rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder s'il était activé ou, au contraire, le met en fonction s'il était désactivé.
7. La confirmation de la désactivation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité est indiquée par le clignotement du témoin de ceinture de sécurité quatre fois par seconde, durant trois secondes.
8. La confirmation de l'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité est indiquée par :
 - le clignotement du témoin de ceinture de sécurité quatre fois par seconde, durant trois secondes;
 - suivi d'une désactivation du témoin de ceinture de sécurité durant trois secondes;
 - puis de nouveau, le témoin de ceinture de sécurité clignote quatre fois par seconde, durant trois secondes.
9. Lorsque ces opérations de confirmation ont été effectuées, la désactivation ou l'activation du dispositif est terminée.

Sièges et dispositifs de retenue

Désactivation/activation du dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité BeltMinder du conducteur et du passager avant

La fonction BeltMinder du conducteur et du passager avant sont activées ou désactivées indépendamment. Lors de la désactivation ou de l'activation d'un siège, ne bouclez pas la ceinture de l'autre siège car cela mettra fin au processus.

Lisez attentivement les étapes 1 à 4 avant d'activer ou de désactiver le rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder.

Pour activer ou désactiver la fonction BeltMinder du conducteur et du passager avant, procédez comme décrit ci-dessous.

Avant de commencer, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré;
- le levier de vitesse est en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique);
- le contact est coupé;
- les ceintures du conducteur et du passager avant sont débouclées.



Pour réduire les risques de blessures, n'activez ou ne désactivez jamais le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité en conduisant le véhicule.

1. Établissez le contact à l'allumage. (NE METTEZ PAS LE MOTEUR EN MARCHE)
2. Attendez que le témoin de ceinture de sécurité s'éteigne (une minute environ).
 - L'étape 3 doit être effectuée dans un délai de 50 secondes suivant l'extinction du témoin de ceinture de sécurité.
3. Pour le siège dont la fonction est désactivée, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité neuf fois, en finissant avec la ceinture débouclée. (L'étape 3 doit être effectuée dans un délai de 50 secondes suivant l'extinction du témoin de ceinture de sécurité.)
 - Après l'étape 3, le témoin de ceinture de sécurité (témoin du sac gonflable) s'allume pendant trois secondes.
4. Dans un délai de dix secondes suivant l'activation du témoin de ceinture de sécurité, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité.
 - Ceci désactive la fonction BeltMinder pour ce siège, si elle était active. En guise de confirmation, le témoin de ceinture de sécurité clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes.

Sièges et dispositifs de retenue

- Ceci active la fonction BeltMinder pour ce siège, si elle était désactivée. En guise de confirmation, le témoin de ceinture de sécurité clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes, puis le témoin reste éteint pendant trois secondes et clignote de nouveau quatre fois par seconde pendant trois secondes.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte lorsqu'elle est totalement déroulée, il est possible d'ajouter une rallonge de ceinture de sécurité de 20 cm (8 po) (numéro de pièce 611C22). Vous pouvez obtenir gratuitement une telle rallonge chez votre concessionnaire.

N'utilisez qu'une rallonge provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. Le fabricant est identifié sur une étiquette située à l'extrémité de la sangle. En outre, n'utilisez la rallonge que si la ceinture tirée au maximum est trop courte.



N'utilisez pas une rallonge pour changer la position du baudrier sur la poitrine.

Entretien des ceintures de sécurité

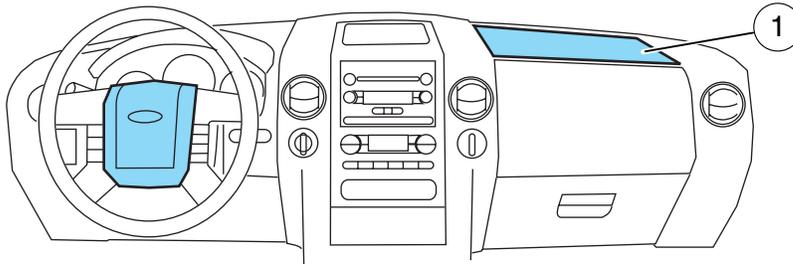
Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas coupées, entaillées ou usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, les boucles, les ensembles de boucles et languettes des sièges avant, les supports de boucle (régleurs coulissants, selon l'équipement), les régulateurs de hauteur des baudriers (selon l'équipement), les guides de ceinture sur les dossiers de siège (selon l'équipement), les points d'ancrage inférieurs et les boucles de verrouillage pour siège d'enfant, ainsi que la boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures de sécurité qui étaient utilisées au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien qualifié détermine que les ceintures sont en bon état et fonctionnent correctement, leur remplacement n'est pas nécessaire. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.

Sièges et dispositifs de retenue

 Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

Consultez la rubrique *Habitacle* du chapitre *Nettoyage*.

DISPOSITIFS DE PROTECTION SUPPLÉMENTAIRES



1. Cache de sac gonflable

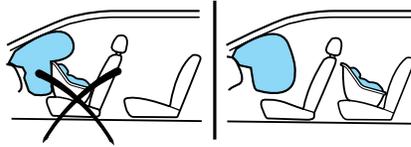
Consignes importantes concernant les dispositifs de protection supplémentaires

Les dispositifs de protection supplémentaires sont conçus pour être utilisés conjointement avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant de certaines blessures à la partie supérieure du corps. Les sacs gonflables se déploient rapidement; il y a donc un risque de blessures causées par un sac qui se gonfle.

 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture de sécurité, même lorsque la place qu'ils occupent est dotée d'un sac gonflable.



Sièges et dispositifs de retenue



! Les enfants de douze ans et moins doivent prendre place sur le siège arrière, si votre véhicule en possède un. Les sièges d'enfant orientés vers l'arrière NE doivent JAMAIS être placés sur le siège avant, à moins que le sac gonflable du passager ne soit mis hors fonction (si le véhicule est équipé d'un contacteur de neutralisation de sac gonflable). Consultez la rubrique *Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager*, car si le sac gonflable se déploie, le dossier du siège pour enfant se trouve trop près du sac et l'enfant peut être mortellement blessé.

! La « National Highway Traffic Safety Administration » (NHTSA) recommande de maintenir une distance d'au moins 25 cm (10 po) entre la poitrine de l'occupant du siège et la cache du sac gonflable.

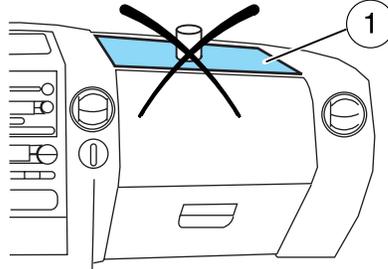
! Ne posez jamais les bras ou les pieds sur le module de sac gonflable, car en cas de déploiement, vous pourriez subir de graves fractures au bras ou d'autres blessures.

Pour vous placer correctement par rapport au sac gonflable :

- reculez votre siège au maximum, sans toutefois compromettre votre confort pour la manœuvre des pédales;
- inclinez légèrement le siège d'un ou deux degrés vers l'arrière par rapport à la verticale.

Sièges et dispositifs de retenue

 Ne placez rien sur la cache de sac gonflable (1) ou à proximité de celle-ci. Des objets déposés à de tels endroits peuvent être projetés dans la figure ou sur la poitrine des occupants, ou nuire au déploiement du sac et ainsi causer des blessures graves.



 Ne tentez pas de réparer ni de modifier les dispositifs de protection supplémentaires ou leurs fusibles. Consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

 Le sac gonflable du passager avant n'est pas conçu pour protéger un passager occupant la place centrale avant.

 Les modifications ou ajouts effectués à l'avant du véhicule (y compris au châssis, au pare-chocs, au train avant et aux crochets de remorquage) peuvent entraver le fonctionnement du système de sacs gonflables et accroître le risque de blessures. Ne modifiez jamais l'avant de votre véhicule.

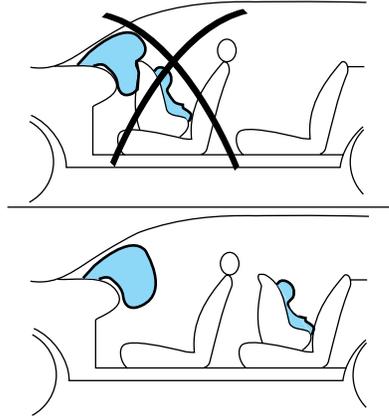
 Tout équipement supplémentaire peut entraver le fonctionnement des détecteurs d'impact des sacs gonflables et accroître le risque de blessures. Pour les directives de pose correcte d'équipement supplémentaire, consultez le Livret de disposition des constructeurs de châssis de véhicules Ford.

Sièges et dispositifs de retenue

Enfants et sacs gonflables

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la sécurité, veuillez lire en entier les rubriques relatives aux dispositifs de retenue dans le présent guide.

Les enfants doivent toujours être correctement retenus. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront accrus.



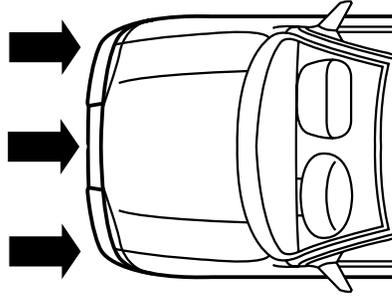
Le fait d'installer un enfant dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière augmente les risques de blessures sérieuses ou mortelles en cas de déploiement du sac gonflable. Les sièges d'enfant orientés vers l'arrière NE doivent JAMAIS être placés sur le siège avant, à moins que le sac gonflable du passager ne soit mis hors fonction (si le véhicule est équipé d'un contacteur de neutralisation de sac gonflable). Consultez la rubrique *Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager*.

Sièges et dispositifs de retenue

Fonctionnement des dispositifs de protection supplémentaires (sacs gonflables)

Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération longitudinale suffisante.

Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement la présence d'une anomalie du système, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Les sacs gonflables sont prévus pour se déployer en cas d'impact frontal ou quasi frontal, et non en cas de renversement du véhicule ni d'impact latéral ou arrière.



Une fois actionnés, les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement, il est normal de remarquer des résidus poudreux ou une odeur de poudre brûlée. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc (qui sert à lubrifier le sac) ou de composés de sodium (comme le bicarbonate de soude), qui résultent du processus de combustion donnant lieu au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux, mais aucun de ces résidus n'est toxique.



Bien que les sacs gonflables soient conçus pour diminuer les risques de blessures graves en cas d'accident, leur déploiement peut provoquer de légères brûlures, des égratignures, des enflures ou une perte d'acuité auditive temporaire. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des lésions faciales, oculaires ou internes, particulièrement pour les occupants qui ne sont pas bien retenus ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. C'est pourquoi il est impératif que le

Sièges et dispositifs de retenue

conducteur et le passager de droite avant bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent le plus loin possible des caches de sac gonflable, tout en s'assurant, dans le cas du conducteur, d'être assez rapproché des commandes pour bien conserver la maîtrise du véhicule.



Plusieurs composants d'un système de sac gonflable sont chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.



Après s'être déployé, **le sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être remplacé immédiatement**. Si le rideau gonflable latéral n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.

Les dispositifs de protection supplémentaires comprennent les éléments suivants :

- un module de sac gonflable (comprenant le sac, la cache et le gonfleur) pour le conducteur et un pour le passager;
- un capteur de poids de passager;
- un ou plusieurs capteurs d'impact et de sécurité, un contacteur de neutralisation du sac gonflable du côté passager (selon l'équipement) et un module électronique de surveillance;
- un témoin et un carillon;
- et le câblage électrique qui relie ces différents éléments.

Le module de commande des dispositifs de protection surveille ses propres circuits internes et le circuit électrique des dispositifs de protection supplémentaires (y compris le contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager, les capteurs d'impact, le câblage du système, le témoin, l'alimentation électrique d'appoint et les allumeurs).

Évaluation du fonctionnement du circuit

Les dispositifs de protection supplémentaires comportent un témoin au tableau de bord et un contacteur de neutralisation de sac gonflable du passager ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la rubrique *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Instruments* ou *Contacteur de sac gonflable du passager* du présent chapitre. Les rideaux gonflables latéraux n'exigent aucun entretien périodique.

Sièges et dispositifs de retenue

Une anomalie des dispositifs de protection supplémentaires est indiquée par un ou plusieurs des signes suivants :

- les témoins clignotent ou restent allumés;
- les témoins ne s'allument pas dès que le contact est établi à l'allumage;
- une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.



Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier les dispositifs de protection supplémentaires par votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

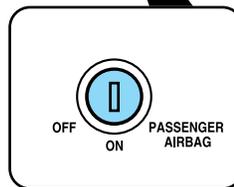
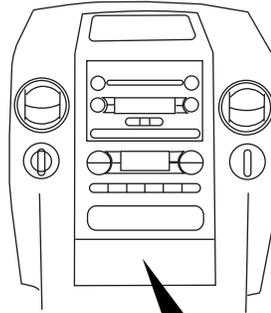
Comment se débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés (y compris les prétendeurs)

Consultez votre concessionnaire local ou un technicien qualifié. Cette intervention DOIT ÊTRE effectuée uniquement par du personnel qualifié.

Sièges et dispositifs de retenue

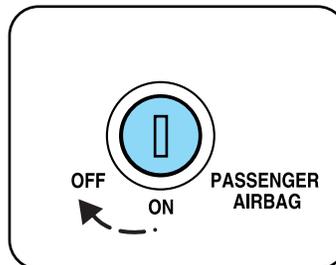
Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager (selon l'équipement)

 Ce véhicule est équipé d'un contacteur de sac gonflable. Avant de prendre le volant, assurez-vous à *chaque fois* que le contacteur est dans une position conforme à ces directives et avertissements. Si le contacteur n'est pas dans la position appropriée, les risques de blessures graves ou mortelles augmentent en cas de collision.



Neutralisation du sac gonflable du passager

1. Introduisez la clé de contact dans la fente du contacteur de neutralisation du sac gonflable et tournez-la à la position OFF. Tout en maintenant le contacteur dans cette position, retirez la clé.



2. Lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Contact, le témoin de neutralisation de sac gonflable du passager s'allume brièvement, s'éteint momentanément, puis s'allume de nouveau

PASSENGER AIRBAG OFF

Sièges et dispositifs de retenue

pour confirmer la neutralisation du sac gonflable du passager. Consultez la rubrique *Système de détection de passager avant* du présent chapitre.

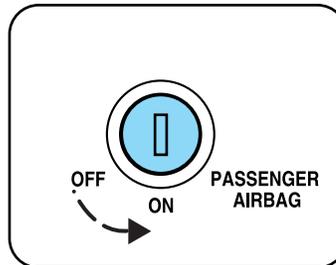
 Si le témoin « OFF » ne s'allume pas lorsque le contacteur de neutralisation du sac gonflable du côté passager est en position de neutralisation (OFF) et que le contact est établi à l'allumage, faites réparer le contacteur de neutralisation du sac gonflable du côté passager dans les plus brefs délais chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

 Afin d'éviter l'activation accidentelle du contacteur, retirez toujours la clé de contact du contacteur de neutralisation de sac gonflable du passager.

Mise en service du sac gonflable du passager

Le sac gonflable du passager reste hors service (OFF) tant qu'il n'est pas remis en service (ON).

1. Introduisez la clé de contact dans la fente du contacteur de neutralisation du sac gonflable et tournez-la à la position « ON ».



2. Le témoin de neutralisation de sac gonflable du passager s'allume brièvement lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Contact. Ceci confirme le fonctionnement du sac gonflable du passager. Consultez la rubrique *Système de détection de passager avant* du présent chapitre.

PASSENGER AIRBAG OFF

Le sac gonflable du passager doit toujours être en service (le témoin « passenger airbag off » ou « pass airbag off » *ne doit pas* être allumé), sauf si le passager répond aux critères de neutralisation des sacs gonflables des catégories 1, 2 et 3 de Transports Canada ou de la NHTSA énoncés ci-dessous.

Sièges et dispositifs de retenue



Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant sont conçues pour fonctionner en conjonction avec les sacs gonflables lors de certains types de collision. La neutralisation du sac gonflable annule non seulement la protection offerte par le sac gonflable, mais réduit également l'efficacité des ceintures de sécurité conçues pour fonctionner en conjonction avec le sac gonflable. Si vous ne répondez pas aux critères de neutralisation des sacs gonflables de Transports Canada ou de la NHTSA, la neutralisation du sac gonflable peut augmenter les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.



Le fait d'installer un enfant dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière augmente les risques de blessures sérieuses ou mortelles en cas de déploiement du sac gonflable. Les sièges d'enfant orientés vers l'arrière NE doivent JAMAIS être placés sur le siège avant, à moins que le sac gonflable du passager ne soit mis hors fonction (si le véhicule est équipé d'un contacteur de neutralisation de sac gonflable). Consultez la rubrique *Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager*.

Dans la grande majorité des cas, les sacs gonflables procurent plus de sécurité aux conducteurs et aux passagers. Pour être efficaces et protéger la vie des passagers, les sacs gonflables doivent se déployer violemment, ce qui peut entraîner, dans certains cas, des blessures mortelles, surtout lorsque l'un des occupants des sièges avant n'a pas bouclé correctement sa ceinture de sécurité. Le meilleur moyen de réduire les risques de blessures causées par le déploiement des sacs gonflables, sans diminuer la sécurité offerte par le véhicule, est de s'assurer que tous les occupants, et particulièrement ceux des sièges avant, ont convenablement bouclé leur ceinture de sécurité ET D'ÉVITER DE DÉPOSER DES OBJETS SUR LES CACHES DE SAC GONFLABLE OU À PROXIMITÉ DE CELLES-CI. Ainsi, les occupants sont protégés et les sacs gonflables peuvent ainsi procurer la protection additionnelle pour laquelle ils ont été conçus. Si vous choisissez de désactiver votre sac gonflable, vous perdez une part significative des avantages qu'il procure et vous réduisez également l'efficacité des ceintures de sécurité qui, dans les véhicules d'aujourd'hui, sont conçues pour fonctionner de pair avec les sacs gonflables en tant que système de sécurité.

Sièges et dispositifs de retenue

Lisez toutes les étiquettes relatives aux sacs gonflables apposées à l'intérieur du véhicule ainsi que tous les autres avertissements et directives concernant les sacs gonflables dans le présent Guide du propriétaire.

Critères de neutralisation des sacs gonflables de la NHTSA (Canada exclu)

1. **Bébés.** Les bébés de moins d'un an doivent être assis dans un porte-bébé placé sur le siège avant lorsque :
 - le véhicule n'a pas de siège arrière;
 - la configuration du siège arrière du véhicule ne permet pas la pose d'un porte-bébé orienté vers l'arrière; ou
 - selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du bébé exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que ce dernier puisse le surveiller.
2. **Enfants âgés d'un à douze ans.** Les enfants d'un à douze ans doivent être assis sur le siège avant lorsque :
 - le véhicule n'a pas de siège arrière;
 - bien que les enfants d'un à douze ans doivent être assis sur le siège arrière chaque fois qu'il est possible de le faire, ils sont parfois obligés de prendre place sur le siège avant parce qu'il n'y a pas suffisamment de place à l'arrière; ou
 - selon l'avis d'un médecin, l'état de santé de l'enfant exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que ce dernier puisse le surveiller.
3. **Raison médicale.** Selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du passager :
 - rend le déploiement du sac gonflable particulièrement risqué pour cette personne;
 - donnerait lieu à des blessures plus graves en cas de déploiement du sac gonflable que celles provoquées éventuellement par le heurt du tableau de bord ou du pare-brise, alors que le sac gonflable est neutralisé et que la ceinture du passager est bouclée.

Critères de neutralisation des sacs gonflables de Transports Canada (Canada seulement)

1. **Bébés.** Les bébés de moins d'un an doivent être assis dans un porte-bébé placé sur le siège avant lorsque :
 - le véhicule n'a pas de siège arrière;
 - la configuration du siège arrière du véhicule ne permet pas la pose d'un porte-bébé orienté vers l'arrière; ou

Sièges et dispositifs de retenue

- selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du bébé exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que ce dernier puisse le surveiller.
2. **Enfants de moins de douze ans.** Les enfants de moins de douze ans doivent être assis sur le siège avant lorsque :
- le véhicule n'a pas de siège arrière;
 - bien que les enfants de moins de douze ans s'assoient sur le siège arrière chaque fois qu'il est possible de le faire, ils sont parfois obligés de prendre place sur le siège avant parce qu'il n'y a pas suffisamment de place à l'arrière; ou
 - selon l'avis d'un médecin, l'état de santé de l'enfant exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que ce dernier puisse le surveiller.
3. **Raison médicale.** Selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du passager :
- rend le déploiement du sac gonflable particulièrement risqué pour cette personne; et
 - donnerait lieu à des blessures plus graves en cas de déploiement du sac que celles encourues éventuellement lors d'un accident, alors que le sac gonflable est neutralisé.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Consultez les rubriques qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfants. Consultez également la rubrique *Dispositifs de protection supplémentaires* du présent chapitre pour connaître les directives spéciales d'utilisation des sacs gonflables.

Précautions relatives aux dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, les lois rendent obligatoire l'emploi de dispositifs de retenue pour enfant. Si vous transportez dans votre véhicule des enfants âgés de quatre ans ou moins et pesant jusqu'à 18 kg (40 lb), vous devez les asseoir dans des sièges conçus spécialement pour eux. Les lois de plusieurs juridictions exigent l'utilisation de rehausseurs approuvés pour les enfants de moins de huit ans. Consultez les lois en vigueur dans votre région concernant la sécurité des enfants à bord de votre véhicule. Dans la mesure du possible, faites asseoir les enfants de moins de douze ans sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.

Sièges et dispositifs de retenue



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez soigneusement les directives du fabricant accompagnant le siège d'enfant ou le porte-bébé dont vous équipez votre véhicule.

Enfants et ceintures de sécurité

Si la taille de l'enfant le permet, il est recommandé de l'attacher dans un siège d'enfant. Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant (selon les prescriptions du fabricant du siège), il doit toujours être attaché avec l'une des ceintures de sécurité du véhicule.

Respectez tous les conseils importants sur les dispositifs de retenue et les sacs gonflables qui s'appliquent aux adultes dans votre véhicule.

Si le baudrier de la ceinture peut être positionné de façon à ne pas reposer sur le visage ou sur le cou, attachez l'enfant avec la ceinture trois points. Le fait de déplacer l'enfant vers le centre du véhicule peut aider à mieux ajuster le baudrier.



Ne laissez jamais d'enfants, d'adultes non responsables ou d'animaux seuls dans le véhicule.

Rehausseur pour enfant

En général, les enfants sont trop grands pour les sièges d'enfant convertibles typiques lorsqu'ils atteignent 18 kg (40 lb) ou qu'ils ont environ quatre ans. Bien que la ceinture trois points fournisse une certaine protection, ces enfants sont encore trop petits pour que la ceinture trois points s'ajuste correctement, ce qui risque d'augmenter les risques de blessures graves.

Afin d'améliorer l'ajustement de la ceinture sous-abdominale et de la ceinture à baudrier pour les enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant, Ford recommande l'utilisation d'un rehausseur.

Le rehausseur offre un meilleur ajustement de la ceinture trois points sur l'enfant. L'enfant est assis plus haut, de sorte que la ceinture sous-abdominale passe sur ses hanches et que ses genoux pendent plus confortablement. Le rehausseur améliore aussi l'ajustement du baudrier et le confort de l'enfant qui l'utilise.

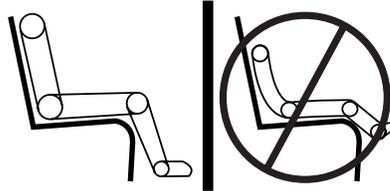
Sièges et dispositifs de retenue

Recommandations d'utilisation du rehausseur par les enfants

Les enfants doivent utiliser un rehausseur dès qu'ils sont trop grands pour un siège d'enfant et jusqu'à ce qu'ils soient assez grands pour que la ceinture trois points s'ajuste correctement. En général, la ceinture trois points s'ajuste correctement lorsqu'ils atteignent environ 36 kg (80 lb) (soit huit à douze ans).

Le rehausseur doit être utilisé jusqu'à ce que vous puissiez répondre « OUI » à TOUTES les questions suivantes :

- L'enfant peut-il s'asseoir le dos contre le dossier du siège tout en gardant les genoux confortablement pliés sur le bord du siège sans être affaissé?



- La ceinture sous-abdominale passe-t-elle bas sur ses hanches?
- Le baudrier passe-t-il au centre de son épaule et de sa poitrine?
- L'enfant peut-il rester assis ainsi pour toute la durée du trajet?

Types de rehausseur

Il existe deux types de rehausseur :

- Sans dossier.

Si votre rehausseur sans dossier possède un bouclier amovible, retirez celui-ci et utilisez la ceinture trois points. Si le dossier du siège du véhicule est bas et sans appui-tête, un rehausseur sans dossier peut élever la tête (au-dessus du niveau des oreilles) de l'enfant au-dessus du siège.

Dans un tel cas, installez le rehausseur sans dossier à une autre place où le dossier est plus élevé et équipé d'une ceinture trois points.



Sièges et dispositifs de retenue

- Avec dossier.

Si, lors de l'utilisation d'un rehausseur sans dossier, vous ne pouvez trouver de siège qui supporte adéquatement la tête de l'enfant, un rehausseur à dossier doit alors être utilisé.



Les deux types de rehausseur peuvent être utilisés dans un véhicule sur un siège doté d'une ceinture trois points si l'enfant pèse plus de 18 kg (40 lb).

Le baudrier doit passer sur la poitrine de l'enfant et reposer fermement au centre de son épaule. La ceinture sous-abdominale doit passer et reposer fermement sur ses hanches, jamais sur l'estomac.

Si le rehausseur glisse sur le siège du véhicule, il peut être maintenu en place en installant un filet caoutchouté vendu comme doublure d'étagère ou sous-tapis.

L'importance du baudrier

La tête de l'enfant peut heurter une surface dure lors d'une collision si un rehausseur est utilisé sans baudrier. De ce fait, n'utilisez jamais de rehausseur avec une ceinture sous-abdominale uniquement. Il est recommandé d'utiliser un rehausseur avec une ceinture trois points sur un siège arrière, qui représente la place la plus sûre pour un enfant.



Respectez toutes les directives fournies par le fabricant du rehausseur.



Ne faites jamais passer le baudrier sous le bras de l'enfant ou derrière son dos, ce qui annule toute protection au niveau du torse et accroît les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.



N'asseyez jamais l'enfant sur des coussins, des livres ou des serviettes. Ceux-ci peuvent glisser et accroître les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES DE SÉCURITÉ POUR ENFANT

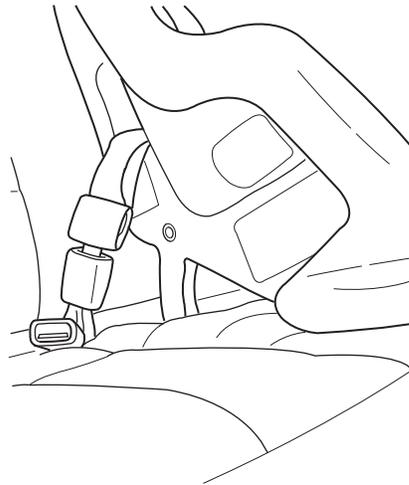


Siège d'enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège d'enfant recommandé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Procédez comme suit pour installer un siège d'enfant :

- lisez et respectez les directives données à la rubrique *Dispositifs de protection supplémentaires* du présent chapitre;
- utilisez la boucle de la ceinture de sécurité qui correspond à la place assise où vous installer le siège d'enfant (la boucle la plus proche de la direction d'où provient la languette);
- insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle;
- tournez le bouton de déblocage de la boucle vers le haut et à l'écart du siège d'enfant, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter que la ceinture se déboucle de façon accidentelle;
- placez le dossier du siège en position verticale;



Sièges et dispositifs de retenue

- faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Consultez la section *Mode de blocage automatique* (siège passager avant - cabine simple) (siège passager avant et sièges arrière – Super Crew et cabine double) (selon l'équipement);
- des points d'ancrage inférieurs sont recommandés lorsque des enfants jusqu'à 22 kg (48 lb) prennent place dans un siège d'enfant. Les ancrages supérieurs peuvent être utilisés pour des enfants pesant jusqu'à 27 kg (60 lb) prenant place dans un siège d'enfant, et pour fournir une retenue de la partie supérieure du torse pour des enfants jusqu'à 36 kg (80 lb) à l'aide d'un harnais de torse supérieur et d'un rehausseur.

Ford recommande d'utiliser un siège d'enfant muni d'une sangle de retenue fixée à la partie supérieure du siège. Installez le siège d'enfant à une place assise munie de boucles de verrouillage et d'ancrages. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les sangles de retenue supérieures et les ancrages, consultez la rubrique *Ancrage des sièges d'enfant au moyen d'une sangle de retenue* du présent chapitre. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les boucles de verrouillage, consultez la rubrique *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de fixations à boucles de verrouillage inférieures et points d'ancrage* du présent chapitre.



Ne manquez pas de respecter les directives du fabricant fournies avec le siège afin d'éviter tout risque de blessures à l'enfant en cas de collision ou d'arrêt brutal.

Pose d'un siège d'enfant en utilisant la ceinture trois points



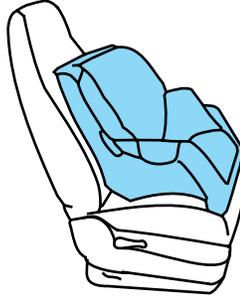
Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE** placez **JAMAIS** un siège d'enfant ou un porte-bébé orienté vers l'arrière devant un dispositif de sac gonflable activé. Si vous devez poser un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculez le siège du véhicule au maximum.



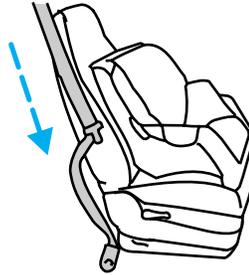
Les enfants de douze ans et moins doivent, dans la mesure du possible, prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

Sièges et dispositifs de retenue

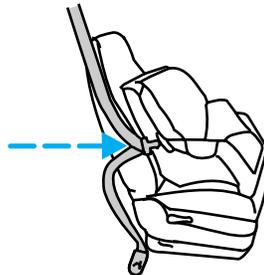
1. Placez le siège d'enfant sur un siège muni d'une ceinture trois points.



2. Tirez sur le baudrier et saisissez ensemble le baudrier et la ceinture sous-abdominale.

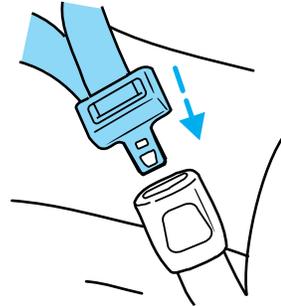


3. Tout en tenant le baudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège d'enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la sangle n'est pas vrillée.

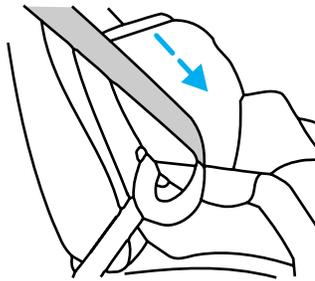


Sièges et dispositifs de retenue

4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où vient la languette), jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic et que vous sentiez le dispositif s'enclencher. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée.

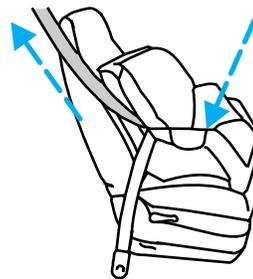


5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le baudrier jusqu'à ce que la sangle soit entièrement déroulée. Un dé clic doit se faire entendre.



6. Laissez la sangle se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant que la ceinture se rétracte et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

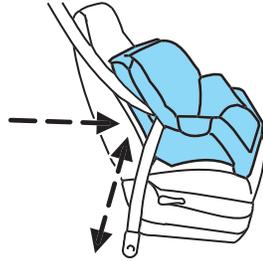
7. Tirez sur la ceinture sous-abdominale en travers du siège d'enfant vers la boucle, et tirez le baudrier vers le haut, tout en appuyant sur le siège d'enfant avec le genou.



Sièges et dispositifs de retenue

8. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire balancer le siège de l'avant vers l'arrière pour vous assurer qu'il est bien fixé. Pour vérifier cette condition, empoignez le siège et la courroie et tentez de déplacer le siège latéralement, puis vers l'avant.



Si l'installation est adéquate, vous ne devriez pas être en mesure de

déplacer le siège sur une distance de plus de 2,5 centimètres (1 pouce).

10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée). Si l'enrouleur n'est pas bloqué, débouclez la ceinture et répétez les étapes 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place.

Pose d'un siège d'enfant aux places du rang avant munies d'une ceinture sous-abdominale

Remarque : L'installation d'un siège pour enfant à une place du rang avant munie d'une ceinture abdominale doit être évitée autant que possible. Le système de détection de passager n'est pas en mesure de déceler la présence d'un siège d'enfant installé à la position centrale avant.



N'installez jamais un siège d'enfant orienté vers l'arrière à la position centrale avant.

1. Allongement de la ceinture sous-abdominale. Pour allonger la ceinture, tenez la languette de manière à ce que son extrémité inférieure soit perpendiculaire à la direction de la sangle et glissez la languette vers le haut de la sangle.

2. Placez le siège d'enfant sur le siège arrière du véhicule, à la place centrale.

3. Faites passer la languette et la sangle sur le siège d'enfant selon les directives stipulées par le fabricant du siège d'enfant.

4. Engagez la languette dans la boucle appropriée pour cette place jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et qu'un déclic se fasse entendre.

Assurez-vous que la languette est bien enclenchée dans la boucle en tirant dessus.

Sièges et dispositifs de retenue

5. Enfoncez le siège d'enfant sur le siège tout en tirant sur le bout libre de la sangle sous-abdominale pour la tendre correctement.
6. Si un siège d'enfant orienté vers l'avant est installé, assurez-vous de fixer et de serrer toutes les sangles de retenue supérieures.
7. Avant d'asseoir l'enfant dans son siège, essayez de faire basculer le siège de gauche à droite et d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est bien fixé. Si le siège bouge trop, répétez les étapes 5 à 7, utilisez un autre type de siège d'enfant ou installez le siège correctement à une autre place.

Ancrage des sièges d'enfant au moyen d'une sangle de retenue

La plupart des nouveaux sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui passe par-dessus le dossier du siège et se fixe à un point d'ancrage. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent des sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour obtenir des renseignements à ce sujet.

Les places arrière de votre véhicule sont dotées de points d'ancrage pour sangle de retenue situés derrière les sièges, aux emplacements indiqués dans les illustrations suivantes.

Les pattes d'ancrage de votre véhicule peuvent être les boucles des sangles se trouvant au-dessus du dossier de siège ou un support d'ancrage situé derrière le siège, sur le bord arrière du coussin de siège.

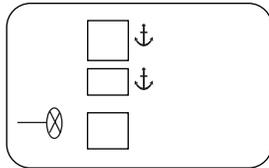
La banquette arrière des véhicules à cabine double et Super Crew est dotée de trois sangles, situées le long de la partie supérieure des dossiers de sièges, qui servent de boucles pour acheminer les sangles de retenue de siège d'enfant et de boucles d'ancrage.

Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :

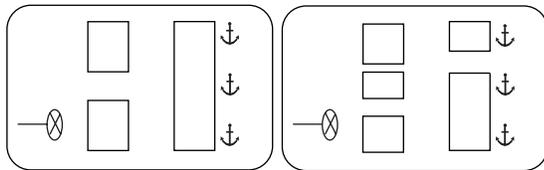


Fixez la sangle de retenue uniquement au point d'ancrage approprié, tel qu'indiqué sur l'illustration. La sangle de retenue peut perdre de son efficacité si elle est fixée à un endroit autre que le point d'ancrage prévu.

Sièges et dispositifs de retenue



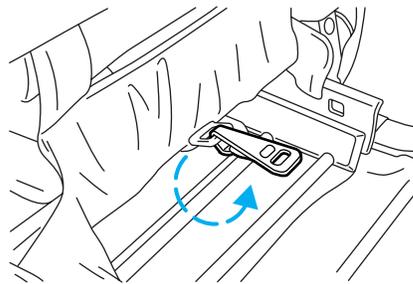
• F-150 à cabine simple



• F-150 à cabine double et Super Crew

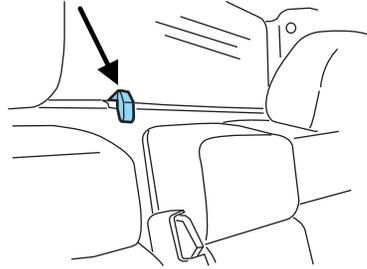
Fixation des sangles de retenue sur le siège avant

1. Placez le siège d'enfant sur le coussin de siège.
2. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier de siège et sous l'appui-tête.
3. Repérez le point d'ancrage conçu pour la position arrière choisie.
- Vous devrez peut-être tirer le dossier de la banquette vers l'avant pour accéder aux points d'ancrage. Assurez-vous que le dossier de siège est bloqué à la verticale avant d'installer le siège d'enfant.
4. Fixez la sangle de retenue au point d'ancrage, comme illustré.
- Cabine simple – siège du passager avant

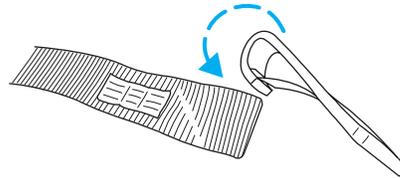


Sièges et dispositifs de retenue

- Cabine simple – place centrale du siège avant (sur le panneau arrière)

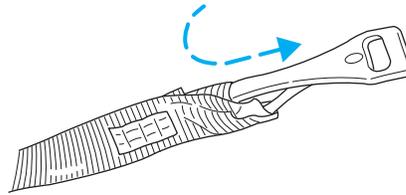


 Si la sangle de retenue n'est pas fixée correctement, le siège d'enfant risque de se détacher en cas d'accident.



5. Fixez le siège d'enfant solidement au moyen des points d'ancrage ou des ceintures de sécurité du véhicule. Suivez les directives expliquées dans ce chapitre.

6. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.

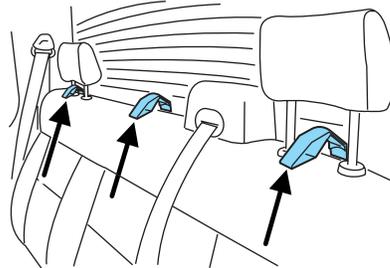


 Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques beaucoup plus grands d'être blessé en cas d'accident.

Sièges et dispositifs de retenue

Fixation des sangles de retenue sur la banquette arrière

La banquette arrière des modèles à cabine double et Super Crew est dotée de trois sangles à boucle situées juste au-dessus du dossier de la banquette arrière (le long de la bordure inférieure de la lunette arrière). Ces sangles servent de boucles d'acheminement et d'ancrage et peuvent recevoir jusqu'à trois sangles de retenue de siège d'enfant. Par exemple, la boucle centrale peut servir à acheminer la sangle du siège d'enfant à la place centrale arrière et servir également de boucle d'ancrage pour les sièges d'enfant posés aux places arrière latérales.

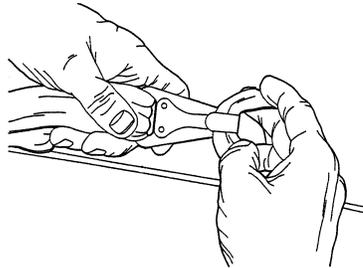


Plusieurs sangles de retenue ne peuvent être tendues si la sangle est agrafée à la boucle située directement derrière le siège d'enfant. Pour tendre adéquatement la sangle de retenue :

1. Acheminez la sangle de retenue sous l'appui-tête et à travers la boucle se trouvant directement derrière le siège d'enfant.



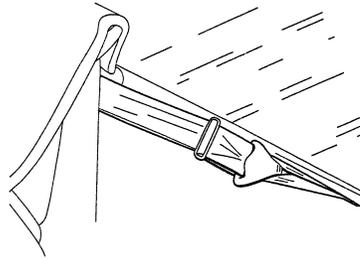
2. Acheminez la sangle de retenue derrière les supports de l'appui-tête, puis vers une boucle se trouvant derrière une place adjacente et fixez le crochet de la sangle dans la boucle. Du côté passager, acheminez la sangle derrière la fixation du baudrier du siège central.



Sièges et dispositifs de retenue

3. Fixez le siège d'enfant solidement au moyen des points d'ancrage ou des ceintures de sécurité du véhicule. Suivez les directives expliquées dans ce chapitre.

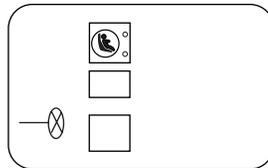
4. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.



Ancrage des sièges d'enfant au moyen de fixations à boucles de verrouillage inférieures et points d'ancrage

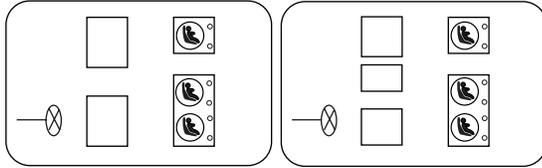
Certains sièges d'enfant comprennent deux fixations rigides ou montées sur sangle qui se raccordent à deux points d'ancrage situés à certaines des places de votre véhicule. Ce type de siège d'enfant élimine le besoin d'utiliser les ceintures de sécurité pour fixer le siège d'enfant. Pour les sièges d'enfant orientés vers l'avant, la sangle de retenue doit également être fixée à la patte d'ancrage correspondante. Consultez la rubrique *Ancrage des sièges de sécurité pour enfant au moyen d'une sangle de retenue* du présent chapitre.

Votre véhicule peut être équipé de points d'ancrage pour l'installation de sièges d'enfant aux places suivantes :



- F-150 à cabine simple

Sièges et dispositifs de retenue



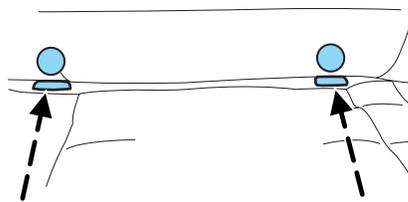
- F-150 à cabine double et Super Crew

Les fixations sur le siège d'enfant à boucles de verrouillage et les directives du fabricant du siège d'enfant peuvent utiliser le pictogramme illustré ici. Au lieu de ce pictogramme, le siège de votre véhicule peut être doté de boutons qui indiquent l'emplacement des points d'ancrage inférieurs.



! Ne fixez jamais deux sièges d'enfant à boucles de verrouillage au même point d'ancrage. En cas d'accident, un seul point d'ancrage peut ne pas être assez solide pour retenir deux sièges d'enfant et pourrait se casser, provoquant ainsi des blessures graves ou la mort.

Les points d'ancrage inférieurs destinés à l'installation d'un siège d'enfant sont situés dans la partie postérieure de la banquette arrière, entre le coussin du siège et le dossier. Les points d'ancrage se trouvent sous les boutons (selon l'équipement) situés sur le dossier de siège.



Veillez suivre les instructions du fabricant pour installer correctement le siège d'enfant à boucles de verrouillage.

! N'installez les fixations inférieures du siège d'enfant qu'aux points d'ancrage illustrés.

Si vous installez un siège d'enfant muni de fixations rigides, ne tendez pas la sangle de retenue au point de soulever le siège lorsque l'enfant y est assis. Serrez la sangle de retenue juste assez pour que l'avant du

Sièges et dispositifs de retenue

siège d'enfant ne soit pas soulevé. La meilleure protection en cas d'accident grave est assurée lorsque le siège d'enfant entre à peine en contact avec l'avant du siège.

Chaque fois que vous utilisez le siège d'enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé aux points d'ancrage inférieurs et à la patte d'ancrage. Essayez de le faire bouger d'un côté et de l'autre et tirez-le aussi vers l'avant pour vous assurer qu'il est convenablement retenu par les boucles de verrouillage.



Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques de blessures nettement plus grands en cas d'accident.

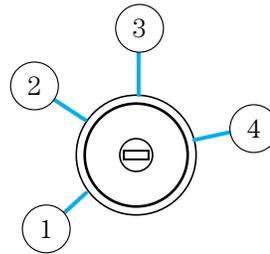
Conduite

DÉMARRAGE

Positions du commutateur d'allumage

1. La position Arrêt/Verrouillage bloque le volant et le levier de vitesse (boîte de vitesses automatique) et permet de retirer la clé du commutateur d'allumage.

Remarque : La clé ne peut pas être retirée du commutateur d'allumage si le levier de vitesse n'est pas bloqué en position de stationnement (P).



2. La position Accessoires permet le fonctionnement des accessoires électriques, tels que la radio, lorsque le moteur ne tourne pas.

3. La position Contact met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure dans cette position pendant la conduite du véhicule.

4. La position Démarrage permet de lancer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Préparation au démarrage

Le démarrage du moteur est commandé par le module de commande du groupe motopropulseur. Ce circuit est conforme à toutes les normes canadiennes relatives aux interférences radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. N'utilisez l'accélérateur que si vous éprouvez de la difficulté à mettre le moteur en marche. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le démarrage, consultez la rubrique *Démarrage* dans le présent chapitre.



Le fait de laisser le moteur tourner au ralenti à régime élevé de façon prolongée peut produire des températures très élevées au niveau du moteur et de la tuyauterie d'échappement et ainsi entraîner des risques d'incendie et d'autres dommages au véhicule.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de pouvoir provoquer un incendie sur de tels sols.

Conduite

 Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la rubrique intitulée *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.

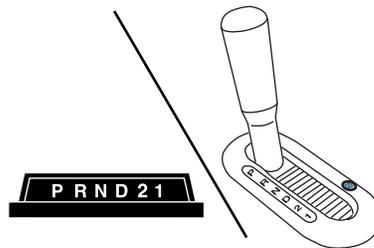
 Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si vous détectez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle.

Consignes de sécurité importantes

Un ordinateur de bord commande le régime de ralenti du moteur. Quand vous faites démarrer le moteur, le régime de ralenti est plus élevé afin de réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule. Ne laissez pas le moteur tourner pendant plus de dix minutes à ce régime élevé.

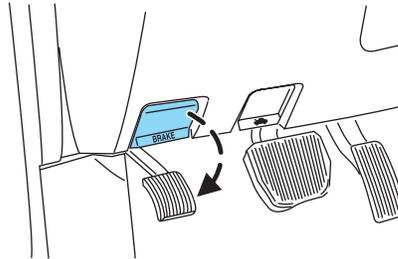
Avant le démarrage :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures de sécurité, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.
2. Assurez-vous que les phares et tous les accessoires du véhicule sont hors fonction.
3. Assurez-vous que le levier de vitesse est en position de stationnement (P).

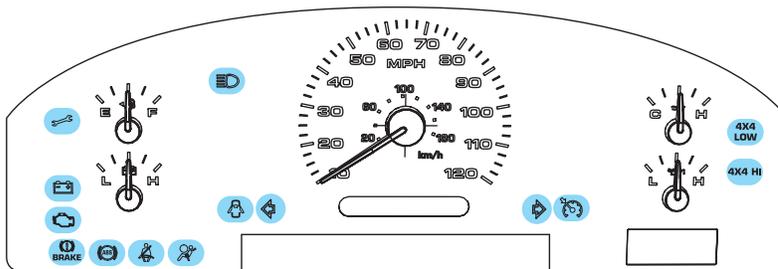
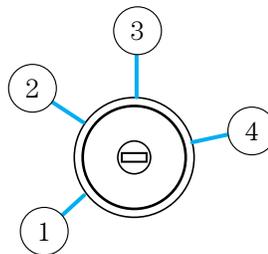


Conduite

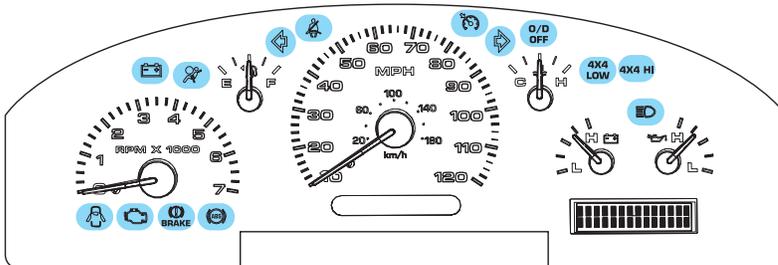
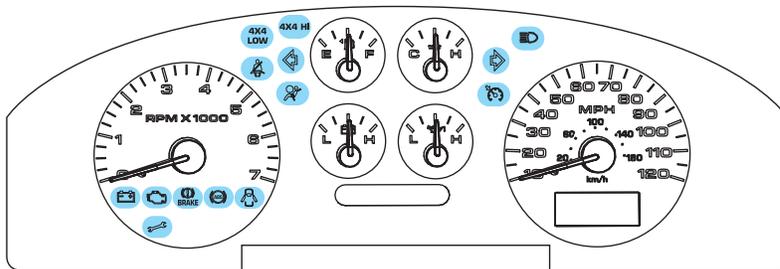
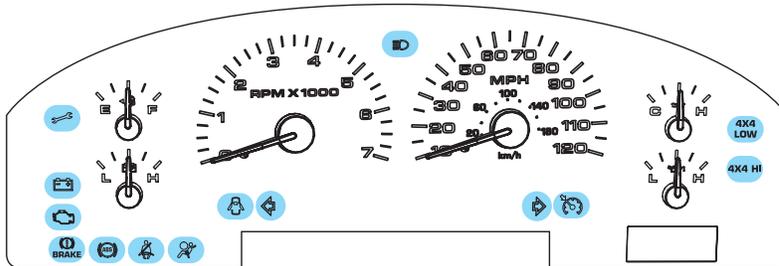
4. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.



5. Tournez la clé à la position Contact (3) sans atteindre la position Démarrage (4).



Conduite



Assurez-vous que les témoins correspondants s'allument ou s'allument brièvement, selon le cas. Si un témoin ne s'allume pas, faites vérifier votre véhicule.

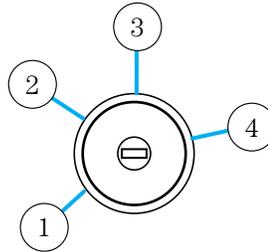
- Si la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée, il est possible que le témoin  ne s'allume pas.

Conduite

Démarrage du moteur

1. Tournez la clé à la position Contact (3) sans atteindre la position Démarrage (4). Si la clé est difficile à manœuvrer, tournez le volant jusqu'à ce que la clé tourne librement.

2. Tournez la clé à la position Démarrage (4), puis relâchez-la dès que le moteur démarre. Un lancement prolongé du moteur risque d'endommager le démarreur.



Remarque : Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre toujours pas, appuyez à fond sur l'accélérateur et essayez de nouveau. Ceci permettra de lancer le moteur avec le carburant coupé, dans l'éventualité où le moteur serait noyé.

Utilisation du chauffe-moteur (selon l'équipement)

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, ce qui facilite le démarrage et génère une réponse rapide du dispositif de chauffage et de dégivrage de l'habitacle. L'emploi d'un chauffe-moteur est fortement recommandé si vous habitez une région où la température descend en dessous de -23 °C (-10 °F). Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant de faire démarrer votre véhicule. Vous pouvez brancher le chauffe-moteur le soir pour faciliter le démarrage le lendemain matin.



Ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches pour réduire les risques de chocs électriques.

Précautions contre les gaz d'échappement

L'oxyde de carbone est présent dans les gaz d'échappement. Prenez vos précautions pour en éviter les dangers.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si vous détectez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle.

Renseignements importants relatifs à l'aération de l'habitacle

Si vous laissez le moteur tourner longtemps au ralenti alors que votre véhicule est arrêté, baissez les glaces d'au moins 2,5 cm (1 po) ou réglez les commandes de chauffage et de climatisation pour permettre à de l'air frais de pénétrer dans l'habitacle.

FREINS

Les bruits de freins occasionnels sont normaux. Si un grincement continu résultant d'un contact métallique se fait entendre lors des freinages, cela peut indiquer que les garnitures de frein sont usées. Faites-les vérifier par un technicien qualifié. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties au niveau du volant lors du freinage, il est recommandé de faire vérifier votre véhicule dès que possible par un technicien qualifié.

Système de freins antiblocage aux quatre roues (ABS)

Votre véhicule est équipé de freins antiblocage. Ce système vous aide à garder la maîtrise de la direction lors de freinages d'urgence en empêchant le blocage des freins. Des bruits provenant du moteur de la pompe des freins antiblocage et une pulsation de la pédale de frein peuvent survenir lors de l'utilisation des freins antiblocage; il s'agit de conditions normales.

Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

Si vous devez faire un freinage d'urgence, appuyez sur la pédale de frein sans la relâcher; ne freinez pas par petits coups successifs car l'efficacité des freins antiblocage s'en trouverait réduite et la distance d'arrêt requise pour le véhicule serait accrue. Le freinage antiblocage entrera immédiatement en jeu pour permettre de conserver la maîtrise de la direction en cas de freinage d'urgence ou de conduite sur chaussée glissante. Veuillez toutefois noter que le freinage antiblocage ne réduit pas la distance de freinage.

Témoin de défaillance du freinage antiblocage (ABS)

Le témoin (ABS) s'allume brièvement au tableau de bord lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Contact. Si le témoin ne s'allume pas au démarrage, demeure allumé ou clignote, cela peut indiquer que le système de freinage antiblocage ne fonctionne pas et qu'il doit être réparé.

Conduite

Même si le freinage antiblocage est hors fonction, vous pouvez utiliser le freinage standard. (Si le témoin de frein s'allume une fois le frein de stationnement desserré, faites réparer votre système de freinage immédiatement.)

(!)
BRAKE

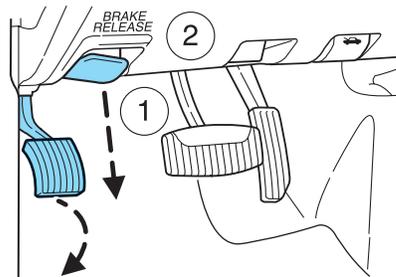
Frein de stationnement (P)

Pour serrer le frein de stationnement (1), enfoncez complètement la pédale de frein.

Pour le desserrer, tirez le levier (2).



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est fermement engagé en position de stationnement (P).



Le témoin de frein s'allumera et demeurera allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.

(!)
BRAKE

L'utilisation du frein de stationnement n'est pas recommandée pour arrêter un véhicule en marche. Vous pouvez toutefois vous en servir en cas d'urgence comme frein de secours si les freins réguliers font défaut. Cependant, étant donné que le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement accrue et le comportement du véhicule s'en ressentira.

DIRECTION

Pour éviter d'endommager le système de servodirection :

- ne maintenez jamais le volant en position de virage maximale (jusqu'à ce qu'il bloque) pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur tourne;
- ne conduisez pas votre véhicule si le niveau du liquide de la pompe de direction assistée est bas (en dessous du repère MIN du réservoir).

En cas de panne de la direction assistée (ou si le moteur est arrêté), le volant de direction peut être tourné, mais l'effort requis est accru.

Conduite

Si la direction a tendance à dévier ou à tirer, vérifiez la présence des problèmes suivants :

- pneu mal gonflé;
- usure inégale des pneus;
- éléments de la suspension desserrés ou usés;
- éléments de la direction desserrés ou usés;
- alignement inadéquat de la direction.

Un bombement prononcé de la route ou des vents latéraux puissants peuvent également laisser croire à une déviation/un tirage de la direction.

PONT ARRIÈRE ANTIBLOQUANT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une roue patine. Dans des conditions normales de conduite, le fonctionnement du pont antibloquant est identique à celui d'un pont arrière standard.

PRÉPARATIFS AVANT LA CONDUITE



Les véhicules utilitaires ont tendance à se renverser nettement plus souvent que les autres types de véhicules.



En cas de renversement du véhicule, les risques de blessures mortelles sont beaucoup plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

Votre véhicule est équipé de pneus plus larges et sa garde au sol est supérieure. Son centre de gravité est donc plus élevé que celui d'une voiture de tourisme.



La conduite des véhicules utilitaires et des véhicules à 4 roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les véhicules à 4 roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite tout-terrain. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse augmente les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

Conduite



Lorsqu'un véhicule à centre de gravité élevé est chargé, ses caractéristiques diffèrent de celles d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

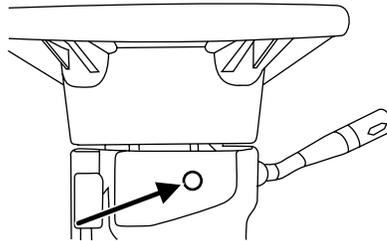
Interverrouillage du levier sélecteur – levier sur colonne

Ce véhicule est doté d'un dispositif d'interverrouillage du levier sélecteur/stationnement qui empêche le levier de vitesse de sortir de la position de stationnement (P) lorsque le contact est établi tant que la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Si vous ne pouvez pas déplacer le levier de vitesse hors de la position de stationnement (P) lorsque le contact est établi et que la pédale de frein est enfoncée, il est possible qu'un fusible soit grillé ou que les feux stop ne fonctionnent pas convenablement. Consultez la rubrique *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.

Si le fusible n'est pas grillé, observez la procédure suivante :

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé à la position Arrêt/Verrouillage, puis retirez-la.
2. Repérez le bouchon d'accès rond sur la portion du dessous de l'enveloppe de la colonne de direction.



3. Retirez le bouchon d'accès, puis insérez un tournevis dans l'orifice pour enfoncer le bouton de neutralisation. En maintenant le bouton enfoncé, serrez les freins et placez le levier de vitesse au point mort (N).
4. Réinstallez le bouchon d'accès du couvercle, faites démarrer le véhicule et desserrez le frein de stationnement

Conduite



Ne conduisez pas avant d'avoir confirmé le fonctionnement des feux stop.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement, et assurez-vous que le levier de vitesse est en position de stationnement (P). Tournez le commutateur à la position Arrêt/Verrouillage et retirez la clé avant de quitter le véhicule.



Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Interverrouillage du levier sélecteur – levier au plancher

Votre véhicule est doté d'un dispositif d'interverrouillage du levier sélecteur qui empêche ce dernier de sortir de la position de stationnement (P) lorsque le contact est établi tant que la pédale de frein n'est pas enfoncée.

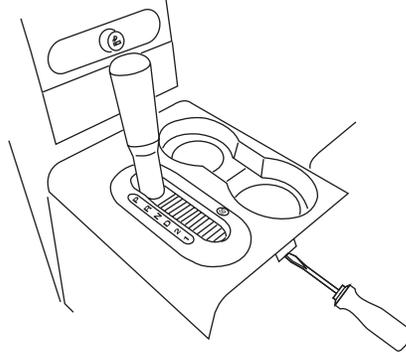
Si vous ne pouvez pas déplacer le levier de vitesse hors de la position de stationnement (P) lorsque le contact est établi et que la pédale de frein est enfoncée, il est possible qu'un fusible soit grillé ou que les feux stop ne fonctionnent pas convenablement. Consultez la rubrique *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.

Si le fusible n'est pas grillé, observez la procédure suivante :

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé à la position Verrouillage, puis retirez-la.

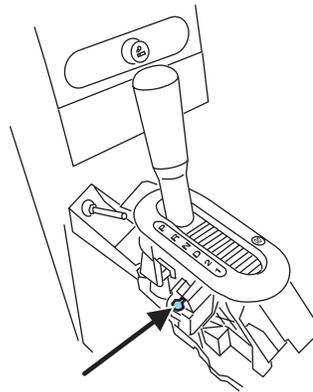
Conduite

2. Ouvrez le bac de la console centrale. Écartez délicatement le panneau de finition de la console qui entoure le mécanisme de levier de vitesse en insérant un tournevis dans la fente du loquet, tel qu'illustré.



3. Retirez l'ensemble panneau de finition de la console afin d'exposer l'intérieur du levier de vitesse.

4. Appuyez sur le bouton blanc (situé sur le côté du boîtier du levier sélecteur) et maintenez-le enfoncé (tel qu'indiqué dans l'illustration). Appuyez sur le bouton de dégagement du levier de vitesse sur le pommeau de levier et déplacez le levier de vitesse en position de point mort (N) (deux positions depuis la position de stationnement [P]).



5. Faites démarrer le véhicule et desserrez le frein de stationnement.



Ne conduisez pas avant d'avoir confirmé le fonctionnement des feux stop.



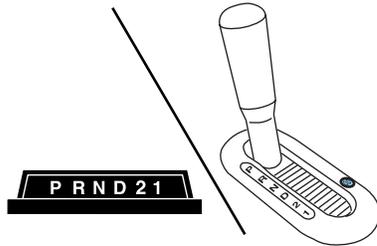
Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est engagé en position de stationnement (P). Tournez la clé de contact en position Antivol et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

Conduite



Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Positions du levier de vitesse de la boîte de vitesses automatique quatre vitesses



La boîte de vitesses automatique de votre véhicule est pourvue d'une stratégie spéciale de passage des rapports qui assure un rendement maximum du chauffage par temps froid.

Lorsque la température ambiante descend à -5 °C (23 °F) ou moins et que la température du liquide de refroidissement est inférieure à 38 °C (100 °F), la montée des rapports peut être légèrement retardée. Quand le liquide de refroidissement atteint une température de 71 °C (160 °F), le passage normal des rapports de la boîte de vitesses est rétabli. Cette situation est normale et n'a aucun effet néfaste sur le fonctionnement ni sur la longévité de la boîte de vitesses.

Si le passage normal des rapports ne reprend pas une fois que le liquide de refroidissement a retrouvé sa température normale de fonctionnement ou que la rétrogradation ne s'effectue pas correctement ou que d'autres anomalies de fonctionnement se manifestent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié dès que possible.

Stationnement (P)

Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.

Pour engager un rapport de vitesse :

- faites démarrer le moteur;

Conduite

- appuyez sur la pédale de frein;
- engagez la boîte de vitesses au rapport choisi;
- desserrez le frein de stationnement.

Pour placer la boîte de vitesses en position de stationnement (P) :

- immobilisez totalement votre véhicule;
- déplacez le levier de vitesse et placez-le en position de stationnement (P) en veillant à ce qu'il soit bien bloqué en place.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est engagé en position de stationnement (P). Tournez la clé de contact en position Antivol et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

Marche arrière (R)

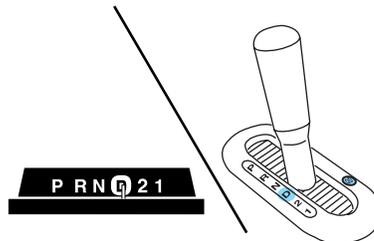
Lorsque le levier de vitesse est en position de marche arrière (R), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le levier de vitesse en position de marche arrière ou de l'en sortir.

Point mort (N)

Lorsque le levier de vitesse est au point mort (N), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. À cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

Surmultipliée (D)

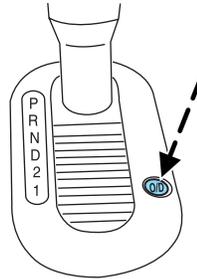
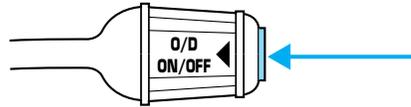
Il s'agit de la position normale de conduite pour optimiser la consommation de carburant. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première à la quatrième vitesse.



La surmultipliée peut être désactivée en appuyant sur le contacteur d'annulation de surmultipliée situé à l'extrémité du levier de vitesse (levier sur colonne) ou sur le couvercle du levier de vitesse (levier au plancher).

Conduite

- Boîte de vitesses à levier sur colonne
- Boîte de vitesses à levier au plancher



Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'allume au tableau de bord.

- Mini-afficheur multimessage



- Afficheur multimessage pleine grandeur

**O/D
OFF**

Marche avant (non illustré)

Le témoin de marche avant est activé lorsque le contacteur d'annulation de surmultipliée est enfoncé.

- Cette position permet d'utiliser tous les rapports de marche avant, sauf la surmultipliée.
- Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'allume.
- Le frein moteur est disponible.
- Cette position doit être utilisée lorsque les conditions routières occasionnent de trop fréquents changements de vitesse entre la surmultipliée et les autres rapports. Exemples : la circulation en ville, les régions montagneuses, les lourdes charges, le remorquage et lorsque le frein moteur est requis.
- Pour retourner au mode de surmultipliée, appuyez de nouveau sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée. Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'éteindra.

Conduite

- Le retour au mode de surmultipliée s'effectue automatiquement chaque fois que la clé est tournée à la position d'arrêt.

Deuxième imposée (2)

Cette position permet seulement d'utiliser la deuxième vitesse.

- Le frein moteur est disponible.
- Utilisez-la pour démarrer sur une chaussée glissante.
- Pour retourner en mode de surmultipliée (D), placez le levier de vitesse à la position D.
- La sélection de la deuxième imposée (2) à vitesse élevée fait rétrograder la boîte de vitesses en deuxième lorsque la vitesse du véhicule le permet.

Première imposée (1)

- Procure un frein moteur maximal.
- Permet les passages à des vitesses supérieures par le déplacement du levier de vitesse.
- Ne permet pas la rétrogradation en première (1) à vitesse élevée; permet la rétrogradation en première (1) à basse vitesse seulement.

Rétrogradations forcées

- Permissibles en mode de surmultipliée (D) ou en Marche avant.
- Enfoncez totalement l'accélérateur.
- Permet la sélection du rapport approprié sur la boîte de vitesses.

Si votre véhicule reste immobilisé dans la boue ou dans la neige

Si votre véhicule reste immobilisé dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en alternant de façon régulière les passages en marche avant et en marche arrière, avec un arrêt entre chaque cycle. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait alors être endommagée.

Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus d'une minute, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.

SONAR DE REcul (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le sonar de recul déclenche un avertisseur pour alerter le conducteur de la présence d'un obstacle près du pare-chocs arrière lorsque le véhicule fait marche arrière à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mi/h). Ce dispositif est inopérant lorsque le véhicule se déplace à une vitesse supérieure à 5 km/h (3 mi/h) et il peut ne pas détecter certains obstacles angulaires ou mobiles.



Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous de bien comprendre les limites de fonctionnement du sonar de recul décrites dans cette section. Le sonar de recul ne sert qu'à détecter certains types d'obstacle (surtout ceux qui sont immobiles et de grande dimension) lorsque le véhicule se déplace lentement en marche arrière sur une surface plane, pour le stationnement. Le mauvais temps peut avoir un impact sur le fonctionnement du sonar de recul, tel qu'un rendement réduit ou un déclenchement accidentel du système.



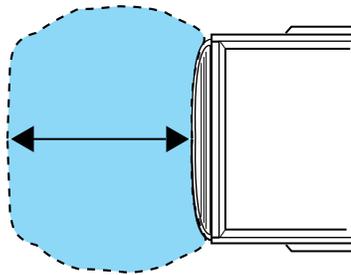
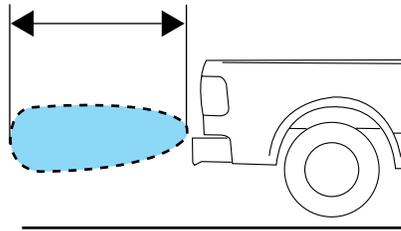
Pour réduire les risques de blessure, soyez toujours prudent lorsque vous faites marche arrière et que vous utilisez le sonar de recul.



Ce dispositif n'est pas conçu pour éviter le contact avec des objets en mouvement ou de petite dimension. Ce dispositif est conçu pour avertir le conducteur de la présence d'obstacles immobiles et de grande dimension afin de prévenir les dommages au véhicule. Il est possible que de petits obstacles, en particulier ceux qui se trouvent au ras du sol, ne soient pas détectés par le sonar de recul.

Conduite

Le sonar de recul détecte des obstacles dans une zone allant jusqu'à 2 mètres (6 pi) à partir du pare-chocs arrière; cette distance de détection est moindre aux extrémités du pare-chocs (pour connaître les distances de détection approximatives, consultez les illustrations). Le sonar de recul retentit à une fréquence de plus en plus élevée à mesure que le véhicule se rapproche de l'obstacle. Le sonar de recul retentit de façon continue lorsque l'obstacle est à moins de 25 cm (10 po) du pare-chocs. Si le sonar de recul détecte un obstacle immobile (ou qui s'éloigne) à une distance supérieure à 25 cm (10 po) du côté du véhicule, il ne retentit que pendant trois secondes. Lorsque le système détecte l'approche d'un obstacle, le sonar retentit de nouveau.



Une réduction du rendement ou une augmentation des risques de fausse détection du sonar de recul peut survenir si le hayon n'est pas verrouillé en position relevée. Si le hayon est abaissé, le sonar de recul peut retentir de façon continue ou intermittente. Le sonar de recul peut aussi retentir si les objets dans le plateau du camion dépassent l'extrémité arrière du plateau.

Le sonar de recul se met automatiquement en fonction lorsque le levier de vitesse se trouve en position de marche arrière (R) et que le contact est établi à l'allumage. La commande du sonar de recul permet au conducteur d'activer ou de désactiver ce dispositif. Pour désactiver le sonar de recul, le contact doit être établi à l'allumage et le levier de vitesse doit se trouver à la position de marche arrière (R). Un témoin sur la commande s'allume lorsque le système est désactivé. Si le témoin s'allume lorsque le sonar de recul n'est pas désactivé, cela peut indiquer une défaillance du sonar de recul. Le sonar de recul demeure hors fonction jusqu'à ce que la commande de ce dernier soit enfoncée de nouveau ou jusqu'à ce que le commutateur d'allumage soit tourné de nouveau.



Conduite

Veillez à ce que les capteurs du sonar de recul (situés sur le pare-chocs arrière ou sur son bouclier) ne soient pas obstrués par de la saleté, de la neige ou de la glace (ne nettoyez pas les capteurs avec des objets tranchants). Si les capteurs sont bloqués, la précision du sonar de recul sera compromise.

Si votre véhicule subit des dommages qui décentrent ou déforment le pare-chocs ou le bouclier arrière, la zone de détection peut être modifiée, ce qui peut entraîner une estimation erronée des distances ou de fausses alertes.

CONDUITE EN MODE QUATRE ROUES MOTRICES (4X4) (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Des renseignements importants au sujet de l'utilisation en toute sécurité de ce type de véhicule se trouvent à la rubrique **Préparatifs avant la conduite** du présent chapitre.

Le mode 4 roues motrices procure de la puissance aux quatre roues. Il ne devrait pas être utilisé sur une chaussée sèche puisque ceci pourrait provoquer des dommages à la transmission.

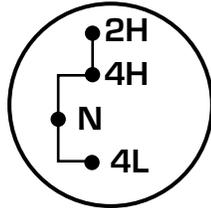
Si votre véhicule est équipé du système quatre roues motrices à embrayage électronique et que le mode 4x4 gamme basse est sélectionné pendant que le véhicule est en mouvement, le système quatre roues motrices ne sera pas enclenché. Il s'agit d'une situation normale qui ne doit pas vous inquiéter. Consultez la rubrique *Passage du/au mode 4L (4 roues motrices gamme basse)* pour connaître son fonctionnement.

Témoins du système

- **4X4 HI** – s'allume brièvement au démarrage. Il reste allumé lorsque le mode 4H (gamme haute) est sélectionné. **4x4 HI**
- **4X4 LOW** – s'allume brièvement au démarrage. Il reste allumé lorsque le mode 4L (gamme basse) est sélectionné. **4x4 LOW**

Conduite

Utilisation d'un système à 4 roues motrices (selon l'équipement)



2H (2 roues motrices gamme haute) – puissance fournie aux roues arrière seulement; utilisé pour la conduite sur route et autoroute. Ce mode procure un roulement en douceur et une économie de carburant accrus à vitesse élevée.

4H (4 roues motrices gamme haute) – utilisée pour obtenir une adhérence supplémentaire pour la conduite sur des chaussées enneigées ou glacées ou pour la conduite hors route. Ce mode n'est pas conçu pour une utilisation sur chaussée sèche.

N (point mort) – aucun couple transmis aux roues avant ou aux roues arrière.

4L (4 roues motrices gamme basse) – utilise une plus grande traction pour procurer une puissance maximale aux quatre roues à basse vitesse. Ce mode est conçu seulement pour les applications hors route telles que la conduite dans le sable, la descente de pentes raides ou la traction d'objets lourds. Le mode 4L (4 roues motrices gamme basse) ne peut pas être engagé lorsque le véhicule est en mouvement; ceci est tout à fait normal et ne doit pas vous inquiéter. Consultez la rubrique *Passage du/au mode 4L (4 roues motrices gamme basse)* pour connaître son fonctionnement.

Passage entre les modes 2H (2 roues motrices gamme haute) et 4H (4 roues motrices gamme haute)

- Placez le sélecteur de la boîte de transfert de la position 2H (2 roues motrices gamme haute) à la position 4H (4 roues motrices gamme haute), ce qui peut être effectué à l'arrêt ou à toute vitesse inférieure à 88 km/h (55 mi/h).

Remarque : N'exécutez jamais cette opération à des vitesses supérieures à 72 km/h (45 mi/h) si la température extérieure est inférieure à 0 °C (32 °F).

Conduite

Remarque : N'exécutez pas cette opération si les roues arrière patinent.

Remarque : Certains bruits peuvent se produire lorsque le système change de gamme ou s'engage; il s'agit d'une condition normale.

Passage du/au mode 4L (4 roues motrices gamme basse)

1. Arrêtez complètement votre véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Pour les véhicules équipés d'une boîte de vitesse automatique, placez le levier au point mort (N); pour les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle, appuyez sur la pédale de débrayage.
4. Déplacez le sélecteur de la boîte de transfert en passant par le point mort (N) en allant directement à la position désirée.
 - Si la boîte de transfert **ne** s'engage **pas**, répétez les étapes 1 à 4.

Remarque : Certains bruits peuvent se produire lorsque le système change de gamme ou s'engage; il s'agit d'une condition normale.

Utilisation de la position de point mort (N)

Le point mort (N) de la boîte de transfert neutralise la boîte de vitesses et met le véhicule au point mort, quelle que soit la position du levier de vitesse. Le véhicule peut se déplacer vers l'avant ou vers l'arrière.

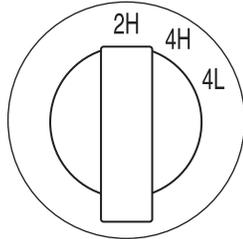
Cette position ne doit être utilisée que lors du remorquage.



Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance avec la boîte de transfert au point mort (N). Serrez toujours fermement le frein de stationnement et coupez le contact avant de quitter le véhicule.

Conduite

Boîte de transfert à commande électrique (selon l'équipement)



2H (2 roues motrices gamme haute) – puissance fournie aux roues arrière seulement; utilisé pour la conduite sur route et autoroute. Ce mode procure un roulement en douceur et une économie de carburant accrus à vitesse élevée.

4H (4 roues motrices gamme haute) – utilisé pour obtenir une adhérence supplémentaire pour la conduite sur des chaussées enneigées ou glacées ou pour la conduite hors route. Ce mode n'est pas conçu pour une utilisation sur chaussée sèche.

4L (4 roues motrices gamme basse) – utilise une plus grande traction pour procurer une puissance maximale aux quatre roues à basse vitesse. Ce mode est conçu seulement pour les applications hors route telles que la conduite dans le sable, la descente de pentes raides ou la traction d'objets lourds. Le mode 4L (4 roues motrices gamme basse) ne peut pas être engagé lorsque le véhicule est en mouvement; ceci est tout à fait normal et ne doit pas vous inquiéter. Consultez la rubrique *Passage du/au mode 4L (4 roues motrices gamme basse)* pour connaître son fonctionnement.

Passage entre les modes 2H (2 roues motrices gamme haute) et 4H (4 roues motrices gamme haute)

- Déplacez le sélecteur de la boîte de transfert de la position 2H (2 roues motrices gamme haute) à la position 4H (4 roues motrices gamme haute), à une vitesse quelconque en marche avant qui ne dépasse pas 88 km/h (55 mi/h).

Remarque : N'exécutez jamais cette opération à des vitesses supérieures à 72 km/h (45 mi/h) si la température extérieure est inférieure à 0 °C (32 °F).

Remarque : N'exécutez pas cette opération si les roues arrière patinent.

Remarque : Certains bruits peuvent se produire lorsque le système change de gamme ou s'engage; il s'agit d'une condition normale.

Passage du/au mode 4L (4 roues motrices gamme basse)

1. Immobilisez complètement votre véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Pour les véhicules équipés d'une boîte de vitesse automatique, placez le levier au point mort (N); pour les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle, appuyez sur la pédale de débrayage.
4. Placez le sélecteur de la boîte de transfert à la position désirée.
 - Si vous déplacez le sélecteur à la position 4L (4 roues motrices gamme basse), attendez que le témoin 4X4LOW **s'allume** au tableau de bord, indiquant que le passage est complété.
 - Si vous déplacez le sélecteur de la position 4L (4 roues motrices gamme basse) vers une autre position, attendez que le témoin 4X4 LOW **s'éteigne** au tableau de bord, indiquant que le passage est complété.

Remarque : Certains bruits peuvent se produire lorsque le système change de gamme ou s'engage; il s'agit d'une condition normale.

Conduite hors route avec une camionnette ou un véhicule utilitaire

Les véhicules à quatre roues motrices sont conçus spécialement pour la conduite sur le sable, dans la neige, dans la boue et sur terrain accidenté; ils comportent des caractéristiques différentes des véhicules classiques, tant en conduite sur route qu'en conduite hors route.

Ce en quoi votre véhicule diffère des autres véhicules

Les camionnettes et les véhicules tout-terrain peuvent être distincts de certains autres véhicules. Votre véhicule peut être plus élevé pour permettre la conduite sur des terrains accidentés sans risque de rester pris ou d'endommager des composants sous la carrosserie.

Ces différences, qui rendent votre véhicule plus polyvalent qu'un véhicule classique, peuvent aussi rendre sa maniabilité très différente de celle d'une voiture conventionnelle.

Il est important de garder la maîtrise de la direction, en particulier sur terrain accidenté. Comme les variations de terrain peuvent provoquer de vives réactions de la direction, tenez toujours le volant par le pourtour et non par les branches.

Conduisez prudemment pour éviter les dommages causés par des obstacles dissimulés, comme les grosses roches ou les souches.

Vous devriez connaître le relief du secteur où vous vous rendez (en étudiant des cartes détaillées au besoin) avant de vous y aventurer.

Conduite

Décidez du trajet à suivre avant le départ. Pour garder la maîtrise de la direction et du freinage, il est indispensable que les quatre roues restent au sol et qu'elles tournent sans patiner ni déraper.

Principes de base

- N'utilisez pas les modes 4 roues motrices sur les revêtements durs et secs. Cela produit un bruit excessif, use les pneus et peut endommager les composants de la transmission. Les modes 4 roues motrices ne sont prévus que pour des surfaces glissantes ou non revêtues.
- Conduisez lentement en cas de forts vents latéraux, car ceux-ci peuvent affecter la maniabilité du véhicule.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous conduisez sur une route rendue glissante par du sable, de l'eau, du gravier, de la neige ou de la glace.

Si le véhicule quitte le rebord de la chaussée

- Si le véhicule quitte la chaussée, ralentissez mais évitez tout freinage brusque. Ramenez doucement le véhicule sur la chaussée, mais seulement après avoir ralenti, Ne tournez pas le volant brusquement pendant que vous ramenez le véhicule sur la route.
- Il peut être plus sûr de ralentir graduellement sur le tablier ou sur l'accotement avant de revenir sur la route. Vous risquez de perdre la maîtrise du véhicule si vous ne ralentissez pas ou si vous manœuvrez le volant brusquement.
- Il peut être préférable de heurter de petits obstacles, tels que des balises réfléchissantes, et d'encourir des dommages mineurs au véhicule, plutôt que de tenter de revenir brusquement sur la chaussée, ce qui peut entraîner la perte de maîtrise et le renversement du véhicule. N'oubliez pas que votre sécurité et celle d'autrui doivent constituer votre première préoccupation.



La conduite des véhicules utilitaires et des véhicules à 4 roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les véhicules à 4 roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite tout-terrain. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

Conduite

Si votre véhicule reste pris

Si votre véhicule reste pris dans la neige ou dans la boue, il est possible de le dégager par mouvement de va-et-vient en passant successivement en marche avant et en marche arrière de façon uniforme et avec un arrêt entre chaque cycle. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait alors être endommagée.

Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus de quelques minutes, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.



Ne faites pas patiner les roues à plus de 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et infliger des blessures à un passager ou à une personne se trouvant à proximité.

Manœuvres d'urgence

- Dans les situations inévitables où une manœuvre brusque du volant s'impose, évitez les excès inutiles, c'est-à-dire ne réagissez que juste assez pour éviter le problème. Donner des coups de volant a pour effet de réduire la maîtrise que vous avez du véhicule et non de l'augmenter. N'appuyez pas brusquement sur l'accélérateur ou sur la pédale de frein pour accélérer ou ralentir. Évitez de donner des coups de volant, d'accélérer ou de freiner brusquement, ce qui pourrait vous faire perdre la maîtrise du véhicule et entraîner son renversement ou des blessures. Utilisez toute la surface de la route à votre disposition pour redresser la trajectoire du véhicule.
- En cas d'arrêt d'urgence, évitez de faire patiner les roues et essayez de ne pas donner de coup de volant.



La conduite des véhicules utilitaires et des véhicules à 4 roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les véhicules à 4 roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite tout-terrain. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

Conduite

- Si le revêtement change, par exemple du béton au gravier, le comportement du véhicule sera différent (direction, accélération ou freinage). Encore une fois, évitez les manœuvres brusques.

Stationnement

Sur certains véhicules à quatre roues motrices, lorsque la boîte de transfert est au point mort (N), le moteur et la boîte de vitesses sont désolidarisés du reste de la transmission. De ce fait, le véhicule peut se déplacer inopinément, même avec une boîte de vitesses automatique en position de stationnement (P) ou une boîte de vitesses manuelle en prise. Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance lorsque la boîte de transfert est au point mort (N). Serrez toujours complètement le frein de stationnement et coupez le contact lorsque vous quittez le véhicule.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est engagé en position de stationnement (P). Tournez la clé de contact en position Antivol et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

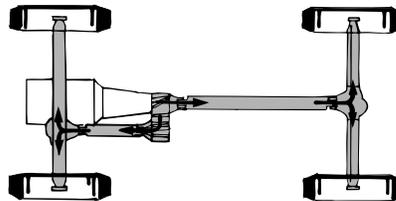


Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Systemes à 4 roues motrices

Un système à 4 roues motrices (lorsqu'un mode 4 roues motrices est sélectionné) utilise les quatre roues pour propulser le véhicule. La traction est ainsi accrue, ce qui vous permet de conduire sur des terrains ou dans des conditions routières que les véhicules à 2 roues motrices doivent généralement éviter.

La puissance motrice est transmise aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte de transfert. Sur les véhicules à quatre roues motrices, cette boîte de transfert permet de choisir au besoin le mode des quatre roues motrices. Vous



trouverez des renseignements relatifs au fonctionnement de la boîte de transfert et aux procédures de passage des vitesses dans le chapitre *Conduite*. Vous trouverez des renseignements relatifs à l'entretien de la boîte de transfert dans le

Conduite

chapitre *Entretien et caractéristiques*. Lisez attentivement ces renseignements avant de conduire votre véhicule.

Caractéristiques normales

Sur certains modèles à 4 roues motrices, le passage initial du mode 4x2 en mode 4x4 pendant la conduite peut occasionner un cognement momentané ou des cliquetis. Ces bruits proviennent de l'arbre de transmission avant qui commence à tourner et du blocage des moyeux à verrouillage automatique; il s'agit d'une situation normale.

Conduite sur le sable

Si vous conduisez sur du sable, essayez de garder les quatre roues sur les parties les plus fermes de la piste. Évitez de réduire la pression des pneus. Rétrogradez plutôt et avancez à vitesse constante sur le sol. Accélérez lentement et ne faites pas patiner les roues.

S'il est indispensable de réduire la pression des pneus sur du sable, n'oubliez pas de les regonfler à la pression prescrite dès que possible.

Évitez les vitesses excessives car les mouvements du véhicule peuvent être difficiles à contenir et à diriger. Vous pourriez vous enfoncer dans le sable au point de devoir faire appel à un autre véhicule pour vous dégager. Retenez qu'il est souvent possible de se tirer d'un mauvais pas en reculant avec précaution.

Conduite dans l'eau et dans la boue

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, conduisez lentement car l'adhérence et le freinage peuvent être limités.

Avant de traverser une nappe d'eau, déterminez-en la profondeur. Si possible, évitez de traverser les nappes qui submergeraient les moyeux et conduisez lentement. Si de l'eau atteint le circuit d'allumage, le moteur peut caler.



Après avoir traversé la nappe d'eau, essayez toujours vos freins car des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs. Pour accélérer le séchage des freins, freinez doucement à quelques reprises tout en roulant à basse vitesse.

Dans la boue, évitez les changements brusques de vitesse ou de direction. Même les véhicules à quatre roues motrices peuvent perdre leur adhérence dans la boue. Comme pour la conduite sur le sable,

Conduite

accélérez lentement et évitez de faire patiner les roues. En cas de dérapage, tournez le volant dans le sens du dérapage pour retrouver la maîtrise du véhicule.

Si la boîte de vitesses, la boîte de transfert ou le pont avant ont été submergés dans l'eau, vérifiez-en les liquides et vidangez au besoin.

La conduite en eau profonde peut endommager la boîte de vitesses.

Si les ponts avant et arrière sont immergés dans l'eau, leur lubrifiant doit être changé.

Après avoir conduit dans la boue, nettoyez les roues et les arbres de transmission. L'accumulation de boue sur les roues et les pièces rotatives crée un déséquilibre qui est susceptible d'endommager les éléments de la transmission.

Le Programme « Tread Lightly » a été mis sur pied aux États-Unis pour sensibiliser le grand public aux responsabilités et règlements relatifs aux espaces naturels protégés. Ford



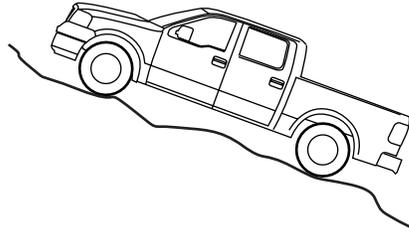
s'associe au « U.S. Forest Service » et au « Bureau of Land Management » des États-Unis pour vous inciter à respecter l'environnement et à faire preuve de sens civique lorsque vous visitez des parcs nationaux ou d'autres domaines publics et privés, notamment en évitant de laisser des traces de votre passage.

Conduite sur terrain vallonné ou en pente

Bien que certains obstacles naturels puissent rendre la conduite en diagonale nécessaire sur une pente très abrupte, essayez toujours de conduire le plus droit possible face à la pente, que ce soit en montée ou en descente. **Évitez de conduire de côté sur la pente ou de tourner sur des terrains très inclinés.** Il existe en effet un risque de perte d'adhérence et de dérapage latéral qui pourrait conduire au capotage du véhicule. Avant de gravir une colline, déterminez au préalable le trajet à emprunter. Ne projetez pas de franchir le sommet d'une colline sans connaître la nature du terrain de l'autre côté. Ne faites pas marche arrière à flanc de colline sans l'aide de quelqu'un qui puisse vous guider de l'extérieur du véhicule.

Conduite

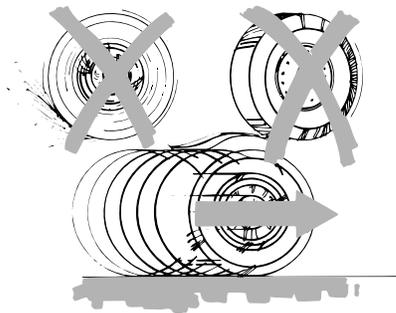
Au moment de monter une pente abrupte, mettez le levier de vitesse en première plutôt que de partir dans un rapport de vitesse supérieur et d'avoir à rétrograder ensuite. De cette façon, les contraintes imposées au moteur et les risques qu'il cale seront réduits.



En cas de calage, n'essayez pas de tourner pour redescendre en marche avant, car le véhicule pourrait alors se renverser. Il est préférable de redescendre en marche arrière jusqu'à ce qu'il soit possible de s'arrêter en toute sécurité.

N'accélérez que suffisamment pour monter la pente. Une puissance excessive peut provoquer le patinage des roues et la perte de l'adhérence et, par conséquent, la perte de contrôle du véhicule.

Pour descendre une pente abrupte, utilisez le même rapport de vitesse que celui que vous utiliseriez pour la gravir; de cette façon, vous ménagerez vos freins, qui autrement risqueraient de surchauffer. Ne descendez pas au point mort; annulez plutôt la surmultipliée ou rétrogradez manuellement. Évitez de freiner brusquement pour éviter la perte de maîtrise du véhicule durant la descente d'une pente très inclinée. En cas de freinage brusque, les roues avant se bloquent et la direction devient de ce fait inopérante. Les roues avant doivent tourner pour pouvoir diriger le véhicule. Le serrage des freins par petits coups rapides et répétés vous permettront de ralentir tout en gardant la maîtrise de la direction.



Si le véhicule est équipé de freins antiblocage, appuyez progressivement sur la pédale de frein. N'appuyez pas sur la pédale de façon répétée (ne « pompez » pas les freins).

Conduite sur la neige et sur la glace

Sur la neige et sur la glace, un véhicule à quatre roues motrices est avantage par rapport à un véhicule à deux roues motrices. Néanmoins, un véhicule à quatre roues motrices peut déraiper comme n'importe quel autre véhicule.

Conduite

En cas de dérapage sur la neige ou la glace, tournez le volant dans la direction du dérapage pour reprendre la maîtrise du véhicule.

Sur la neige et sur la glace, évitez tout changement brusque de vitesse ou de direction. Pour démarrer lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyez sur la pédale d'accélérateur lentement et graduellement.

Évitez également tout freinage brusque. Bien qu'un véhicule à quatre roues motrices ait une meilleure accélération sur la neige et la glace qu'un véhicule à deux roues motrices, il ne peut pas freiner plus rapidement, car le freinage s'effectue aux quatre roues, comme pour tous les autres véhicules. Ne vous montrez jamais trop confiant par rapport aux conditions de la route.

Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui le précède pour pouvoir vous arrêter sans risque. Conduisez plus lentement qu'à l'habitude et pensez à utiliser un rapport plus bas. Dans des situations d'arrêt d'urgence, serrez les freins de façon constante. N'appuyez pas sur la pédale de façon répétée (ne « pompez » pas les freins). Consultez la rubrique *Freins* de ce chapitre pour obtenir des renseignements supplémentaires à propos du fonctionnement du système de freins antiblocage.

Ne conduisez jamais un véhicule à quatre roues motrices avec des chaînes antidérapantes montées sur les roues avant sans en monter également sur les roues arrière. L'arrière du véhicule pourrait alors glisser et se déplacer pendant le freinage.

Remplacement des pneus



Ne montez pas de pneus ni de roues de dimensions différentes ou de type autre que ceux installés par Ford sur votre véhicule, car la sécurité et le rendement de celui-ci seraient compromis, ce qui pourrait occasionner une perte de maîtrise ou un renversement du véhicule, de même que des blessures graves ou la mort.

Les pneus et les jantes doivent tous être du même type, des mêmes dimensions, de la même marque et de la même capacité de charge. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le remplacement des pneus, consultez un concessionnaire Ford ou Lincoln.

Si vous équipez malgré tout votre véhicule à 4 roues motrices de pneus plus gros que ceux préconisés par Ford pour conduire hors route, évitez alors la conduite sur autoroute avec de tels pneus.

L'utilisation de pneus et de jantes autres que ceux préconisés par Ford peut nuire à la tenue de route et endommager les éléments de la

Conduite

direction, de la suspension, des ponts et de la boîte de transfert, de même qu'augmenter les risques de perte de maîtrise du véhicule.

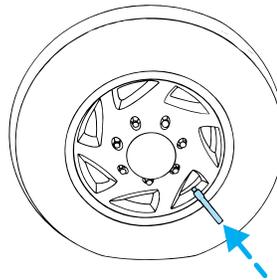
N'installez pas de pièces de deuxième monte pour surélever la carrosserie ou modifier la suspension, que ces pièces soient utilisées ou non avec des pneus et jantes plus larges que ceux prescrits.

Ce type d'équipement peut compromettre la tenue de route et entraîner une perte de contrôle, un renversement du véhicule, et des risques de blessures graves.

Les pneus sont plus susceptibles d'être endommagés en conduite hors route. Pour votre sécurité, ne conduisez pas le véhicule sur autoroute si les pneus sont endommagés car les risques de crevaison ou d'éclatement sont plus grands.

Il importe de respecter la pression de gonflage recommandée, telle qu'indiquée sur l'étiquette d'homologation du véhicule, laquelle est apposée sous la serrure de la porte du conducteur ou sur le montant de cette porte. Si la pression de gonflage prescrite n'est pas respectée, il peut en résulter un impact négatif sur la conduite de votre véhicule. Ne dépassez pas la pression recommandée par Ford, même si elle est inférieure à la pression permise pour les pneus.

Avant de prendre la route, vérifiez quotidiennement tous les pneus. Si l'un d'eux paraît moins gonflé que les autres, vérifiez la pression de tous les pneus à l'aide d'un manomètre pour pneus et gonflez-les au besoin. Vérifiez la pression des pneus avec un manomètre pour pneus toutes les deux ou trois semaines (y compris la roue de secours). Une pression de gonflage des pneus adéquate et un véhicule non surchargé sont essentiels à une conduite sécuritaire.



Vérifiez périodiquement les sculptures des pneus et retirez-en le gravier, les clous, les morceaux de verre et autres objets qui auraient pu s'y loger. Assurez-vous qu'il n'y a aucune perforation ni coupure qui risquerait de causer une fuite, et effectuez les réparations qui s'imposent.

Recherchez la présence de coupures, de boursouffures ou de tout autre dommage sur les flancs des pneus. Si vous soupçonnez des dégâts internes, faites démonter et vérifier les pneus pour déterminer si une intervention ou le remplacement est nécessaire.

Conduite

Entretien et modifications

La suspension et la direction ont été conçues pour assurer à votre véhicule un rendement fiable, en charge ou à vide, et une capacité durable en matière de transport de charge. Pour cette raison, Ford vous recommande vivement de ne pas apporter de modifications, qu'il s'agisse de retrait ou d'ajout de pièces (telles que des pièces pour surélever la carrosserie ou des barres stabilisatrices), et de ne pas utiliser de pièces de rechange non conformes aux pièces d'origine.

Toute modification visant à élever le centre de gravité du véhicule peut le rendre plus susceptible de renverser en cas de perte de maîtrise. Ford vous recommande de prendre des précautions supplémentaires avec un chargement en hauteur ou des accessoires comme des supports d'échelles ou un toit de plateau de pick-up.

La négligence de l'entretien du véhicule peut annuler la garantie, augmenter le coût des réparations, réduire le rendement du véhicule et nuire à la sécurité du conducteur et des passagers. Une vérification fréquente du châssis est recommandée si le véhicule est utilisé en service dur hors route.

NAPPES D'EAU PROFONDES

Si la conduite dans une nappe d'eau profonde ne peut être évitée, conduisez très lentement, plus particulièrement si vous ne connaissez pas la profondeur de celle-ci. Ne traversez jamais des endroits inondés dont la profondeur dépasse la partie inférieure des moyeux (pour les camionnettes) ou des jantes (pour les voitures). L'adhérence et le freinage peuvent être limités et votre véhicule peut caler. L'eau peut également pénétrer dans la prise d'air et endommager gravement le moteur.

Une fois le véhicule hors de l'eau, séchez toujours les freins en conduisant votre véhicule lentement tout en appliquant une légère pression sur la pédale de frein. Des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs. **La conduite dans de l'eau assez profonde pour immerger le tube de mise à l'air libre de la boîte de vitesses peut provoquer de sérieux dégâts internes à celle-ci.**

CHARGEMENT DU VÉHICULE

Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants :

- **Poids en ordre de marche** : poids du véhicule qui comprend l'équipement de série, les liquides, les lubrifiants, etc., mais qui exclut les passagers et l'équipement installé après la sortie de l'usine.

Conduite

- **Charge utile** : poids combiné maximal de la charge à transporter, des occupants et de l'équipement en option. La charge utile est égale à la différence entre le poids total autorisé en charge (PTAC) et le poids en ordre de marche.
- **Poids total roulant (PTR ou sigle anglais GVW)** : le poids total roulant représente la somme du poids en ordre de marche et de la charge utile.
- **Poids total autorisé en charge (PTAC ou sigle anglais GVWR)** : poids maximal du véhicule, des occupants, de l'équipement en option et de la charge. Cette donnée est spécifique à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule apposée sur le rebord latéral de la porte conducteur.
- **Poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE ou sigle anglais GAWR)** : poids maximal autorisé pour chaque essieu. Cette donnée est spécifique à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule apposée sur le rebord latéral de la porte conducteur.
- **Poids total combiné (PTC ou sigle anglais GCW)** : poids combiné du véhicule remorqueur (y compris le poids des passagers et du chargement) et de la remorque.
- **Poids total roulant autorisé (PTRA ou sigle anglais GCWR)** : poids combiné maximal autorisé du véhicule remorqueur (y compris les passagers et les bagages) et de la remorque chargée.
- **Poids maximal autorisé de la remorque** : poids maximal de la remorque que le véhicule peut tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant du PTRA (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur le poids en ordre de marche du véhicule pour chaque combinaison de moteur et boîte de vitesses, le poids de l'équipement requis pour le remorquage et le poids du conducteur.
- **Poids maximal de la remorque** : poids maximal de la remorque que le véhicule chargé (avec passagers et bagages) est autorisé à tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids du véhicule chargé du PTRA (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur.
- **Plage de poids de la remorque** : plage de poids de la remorque spécifiée, de zéro jusqu'au poids de remorquage maximal.

Lors du calcul du poids total du véhicule, n'oubliez pas d'inclure le poids du timon de la remorque chargée.

L'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le rebord latéral de la porte côté conducteur, dresse une liste des cotes de poids pour le véhicule. Consultez ces cotes avant d'ajouter un équipement de deuxième monte au véhicule.

Conduite

Veillez toujours à ce que le poids des passagers, de la charge et de l'équipement du véhicule reste dans les limites établies pour votre véhicule, y compris le poids total autorisé en charge (PTAC ou sigle anglais GVWR) et le poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE ou sigle anglais GAWR).

Remarque : Ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge (PTAC) ou le poids maximal autorisé sur essieu (PMAE) indiqués sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule.



Si vous ne respectez pas les limites de poids établies pour votre véhicule, des risques de dommages matériels au véhicule, de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule, de même que de blessures graves pourraient en résulter.

N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine, car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Par contre, le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.

Directives spéciales concernant le chargement du véhicule à l'intention des propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires



Des renseignements importants au sujet de l'utilisation en toute sécurité de ce type de véhicule se trouvent à la rubrique *Préparatifs* **avant la conduite** du présent chapitre.



Le comportement routier d'un véhicule chargé peut différer de celui d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

Votre véhicule peut transporter plus de charge et de passagers que la plupart des voitures de tourisme. Selon le type de charge transportée et son emplacement sur le véhicule, le transport d'une charge ou de passagers peut élever encore plus le centre de gravité du véhicule.

Calcul de la charge pouvant être transportée/tractée par votre véhicule

1. Utilisez le tableau approprié de poids total roulant autorisé (dans la rubrique *Traction d'une remorque* du présent chapitre) pour connaître le type de moteur, le rapport de pont arrière et la dimension des pneus de votre véhicule.

Conduite

2. Poids de votre véhicule en l'absence de charge. Pour connaître le poids exact, faites peser le véhicule par une société de transport ou par un poste d'inspection de camions.
3. Soustrayez le poids du véhicule chargé du poids total roulant autorisé (PTRA [sigle anglais GCWR]) indiqué dans le tableau. Il s'agit du poids de remorque maximal que votre véhicule peut tracter. Ce poids doit être inférieur au poids de remorque maximal indiqué dans le tableau.

TRACTION D'UNE REMORQUE

Votre véhicule peut tracter une remorque de catégorie I, II, III ou IV, à condition que le poids maximal de la remorque ne dépasse pas le poids maximal qui figure au tableau de remorquage suivant. Le poids figurant dans cette liste correspond au moteur et au rapport de pont arrière de votre véhicule.

Si votre véhicule n'est pas équipé de l'ensemble de remorquage service dur, le poids maximal pouvant être tracté par votre véhicule est limité à 2 268 kg (5 000 lb).

La capacité de charge de votre véhicule est basée sur le poids et non sur le volume. Il est donc possible que vous ne puissiez pas utiliser tout l'espace disponible lors du chargement.

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Il est donc essentiel de vérifier régulièrement ces composants pendant et après chaque utilisation du véhicule avec une remorque.

Le fait d'excéder le PTRA (sigle anglais GCWR) maximal peut non seulement causer des dommages importants à votre véhicule mais aussi entraîner des blessures.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.



La traction d'une remorque dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque excède les limites du véhicule et peut entraîner des dommages au moteur, à la boîte de vitesses, au châssis, ainsi que des risques de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule et de blessures aux occupants.

Conduite

Cabine simple 4x2 (empattement de 126 po)			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
4.6L	3,55	5 216 (11 500)	2 948 (6 500)
4.6L	3,73	5 443 (12 000)	3 175 (7 000)
5.4L	3,31	5 443 (12 000)	3 084 (6 800)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,55	5 897 (13 000)	3 538 (7 800)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,73	6 123 (13 500)	3 765 (8 300)
Cabine simple 4x2 (empattement de 145 po)			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
4.6L	3,55	5 307 (11 700)	2 948 (6 500)
4.6L	3,73	5 534 (12 200)	3 175 (7 000)
5.4L	3,31	5 670 (12 500)	3 266 (7 200)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,55	6 350 (14 000)	3 946 (8 700)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,73	6 804 (15 000)	4 309 (9 500)*
5.4L service dur	4,10	6 940 (15 300)	4 309 (9 500)*

* La capacité de remorquage est limitée à 4 309 kg (9 500 lb)

Conduite

Cabine simple 4x4 (empattement de 126 po)			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
4.6L	3,55	5 216 (11 500)	2 812 (6 200)
4.6L	3,73	5 443 (12 000)	3 039 (6 700)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,55	5 897 (13 000)	3 447 (7 600)
5.4L (avec pneus de 18 po)	3,55	5 670 (12 500)	3 220 (7 100)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,73	6 123 (13 500)	3 674 (8 100)
5.4L (avec pneus de 18 po)	3,73	5 897 (13 000)	3 447 (7 600)

Cabine simple 4x4 (empattement de 145 po)			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
4.6L	3,55	5 307 (11 700)	2 812 (6 200)
4.6L	3,73	5 534 (12 200)	3 039 (6 700)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,55	6 350 (14 000)	3 856 (8 500)
5.4L (avec pneus de 18 po)	3,55	6 123 (13 500)	3 629 (8 000)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,73	6 804 (15 000)	4 309 (9 500)*
5.4L (avec pneus de 18 po)	3,73	6 577 (14 500)	4 082 (9 000)
5.4L service dur	4,10	6 940 (15 300)	4 309 (9 500)*

* La capacité de remorquage est limitée à 4 309 kg (9 500 lb)

Conduite

Cabine double 4x2 (empattement de 133 po)			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
4.6L	3,55	5 216 (11 500)	2 858 (6 300)
4.6L	3,73	5 443 (12 000)	3 084 (6 800)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,55	5 897 (13 000)	3 447 (7 600)
5.4L (avec pneus de 18 po)	3,55	5 670 (12 500)	3 220 (7 100)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,73	6 123 (13 500)	3 674 (8 100)
5.4L (avec pneus de 18 po)	3,73	5 897 (13 000)	3 447 (7 600)

Cabine double 4x2 (empattement de 145 po)			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
4.6L	3,55	5 307 (11 700)	2 858 (6 300)
4.6L	3,73	5 534 (12 200)	3 084 (6 800)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,55	6 350 (14 000)	3 856 (8 500)
5.4L (avec pneus de 18 po)	3,55	6 123 (13 500)	3 629 (8 000)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,73	6 804 (15 000)	4 309 (9 500)*
5.4L (avec pneus de 18 po)	3,73	6 577 (14 500)	4 082 (9 000)

* La capacité de remorquage est limitée à 4 309 kg (9 500 lb)

Conduite

Cabine double 4x2 (empattement de 163 po)			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
5.4L service dur	4,10	6 940 (15 300)	4 309 (9 500)*

* La capacité de remorquage est limitée à 4 309 kg (9 500 lb)

Cabine double 4x4 (empattement de 133 po)			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
4.6L	3,55	5 216 (11 500)	2 676 (5 900)
4.6L	3,73	5 443 (12 000)	2 903 (6 400)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,55	5 897 (13 000)	3 311 (7 300)
5.4L (avec pneus de 18 po)	3,55	5 670 (12 500)	3 084 (6 800)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,73	6 123 (13 500)	3 538 (7 800)
5.4L (avec pneus de 18 po)	3,73	5 897 (13 000)	3 311 (7 300)

Cabine double 4x4 (empattement de 145 po)			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
4.6L	3,55	5 307 (11 700)	2 721 (6 000)
4.6L	3,73	5 534 (12 200)	2 948 (6 500)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,55	6 350 (14 000)	3 765 (8 300)
5.4L (avec pneus de 18 po)	3,55	6 123 (13 500)	3 538 (7 800)

Conduite

Cabine double 4x4 (empattement de 145 po)			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,73	6 804 (15 000)	4 218 (9 300)
5.4L (avec pneus de 18 po)	3,73	6 577 (14 500)	3 992 (8 800)
Cabine double 4x4 (empattement de 163 po)			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
5.4L service dur	4,10	6 940 (15 300)	4 173 (9 200)
Cabine 6 places 4x2 (empattement de 139 po)			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
4.6L	3,55	5 307 (11 700)	2 812 (6 200)
4.6L	3,73	5 534 (12 200)	3 039 (6 700)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,55	6 350 (14 000)	3 856 (8 500)
5.4L (avec pneus de 18 po)	3,55	6 123 (13 500)	3 629 (8 000)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,73	6 804 (15 000)	4 309 (9 500)*
5.4L (avec pneus de 18 po)	3,73	6 577 (14 000)	4 082 (9 000)
* La capacité de remorquage est limitée à 4 309 kg (9 500 lb)			

Conduite

Cabine 6 places 4x4 (empattement de 139 po)			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
4.6L	3,55	5 307 (11 700)	2 721 (6 000)
4.6L	3,73	5 534 (12 200)	2 948 (6 500)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,55	6 350 (14 000)	3 719 (8 200)
5.4L (avec pneus de 18 po)	3,55	6 123 (13 500)	3 493 (7 700)
5.4L (avec pneus de 17 po)	3,73	6 804 (15 000)	4 173 (9 200)
5.4L (avec pneus de 18 po)	3,73	6 577 (14 500)	3 946 (8 700)

Points importants relatifs à la surface frontale de la remorque :

- la surface frontale maximale de la remorque ne doit pas excéder celle du véhicule de remorquage si ce dernier n'est pas équipé de l'option d'attelage de catégorie IV;
- si la traction de la remorque est effectuée avec un attelage de catégorie IV, la surface frontale maximale de la remorque ne doit pas excéder 5,52 mètres carrés (60 pieds carrés).

Préparatifs avant le remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler convenablement la remorque à votre véhicule. Consultez, au besoin, votre concessionnaire ou un détaillant de remorques reconnu.

Attelages

N'utilisez pas d'attelages qui se fixent au pare-chocs ou à l'essieu. Vous devez distribuer la charge de telle sorte que 10 % à 15 % du poids total de la remorque soit porté sur le timon.

Attelage répartiteur de charge

Lorsque vous attelez une remorque à l'aide d'un attelage répartiteur de charge, vous devez toujours suivre la procédure suivante :

1. Arrêtez votre véhicule non chargé sur une surface plane. Avec le contact établi à l'allumage et toutes les portes fermées, laissez votre véhicule stationnaire pendant quelques minutes pour lui permettre de se mettre de niveau.

Conduite

2. Mesurez la hauteur du point de référence sur les pare-chocs avant et arrière à partir du centre du véhicule.

3. Attachez la remorque au véhicule et réglez l'attelage répartiteur de façon à ce que la hauteur du pare-chocs avant se situe entre 0 et 13 mm (0 et 0,5 po) du point de référence. Une fois ce réglage effectué, la hauteur du pare-chocs arrière ne devrait pas être supérieure à celle de l'étape 2.

Remarque : Le fait de régler un attelage répartiteur de façon à ce que le pare-chocs arrière soit plus haut qu'il ne l'était avant d'être sous charge annule la fonction de répartition de cet attelage et peut rendre la conduite imprévisible.

Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque au châssis ou à l'attelage du véhicule. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner dans les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition de les installer correctement et de les régler conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes aux réglementations locale et fédérale.



Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient fortement accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PTAC et non du PTRV.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules remorqués. Assurez-vous que tous les feux de jour, les feux d'arrêt, les clignotants et les feux de détresse fonctionnent. Pour connaître l'équipement à utiliser et la méthode de branchement des feux de remorque, consultez votre concessionnaire ou l'entreprise de location de remorques.

200

Pare-chocs marchepied (selon l'équipement)

Le pare-chocs arrière de votre véhicule comporte un attelage incorporé qui n'exige qu'une rotule avec une tige de 25,4 mm (1 po) de diamètre. Ce pare-chocs peut tracter une remorque de 2 270 kg (5 000 lb) avec un poids au timon de 227 kg (500 lb).

Si le déplacement de la rotule de l'attelage de remorque s'avère nécessaire, un cadre d'attelage fixé au châssis doit être posé.

Conduite avec une remorque

Lors de la traction d'une remorque :

- désactivez le programmeur de vitesse. Il est possible que le programmeur de vitesse se désactive automatiquement lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée;
- si vous devez tracter une remorque, renseignez-vous sur les règlements du code de la route en vigueur dans votre région;
- pour éviter des changements de rapport fréquents, rétrogradez à un rapport inférieur. Cela facilite aussi le refroidissement de la boîte de vitesses. (Pour obtenir des renseignements supplémentaires, consultez la rubrique *Positions du levier de vitesse de la boîte de vitesses automatique quatre vitesses* de ce chapitre;
- anticipez les arrêts et freinez graduellement;
- ne dépassez jamais le poids total roulant autorisé (PTRA) de votre véhicule, sinon des dégâts internes peuvent être causés à la boîte de vitesses.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tractez une remorque sur de longues distances, votre véhicule doit être entretenu plus fréquemment. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Conseils pour la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, afin de vous familiariser avec la sensation que procure la combinaison véhicule-remorque. Pour tourner, prenez des virages plus larges, de façon à ce que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou d'autres obstacles.
- Lors de la traction d'une remorque, prévoyez une plus grande distance de freinage.
- Entre 10 % et 15 % du poids de la remorque chargée doivent être portés sur le timon.

Conduite

- Après avoir parcouru environ 80 km (50 mi), vérifiez soigneusement l'attelage et les branchements électriques de la remorque ainsi que le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Si vous devez vous arrêter pendant des périodes prolongées en circulation intense par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle) dans le but de faciliter le refroidissement du moteur et de la boîte de vitesses, et d'accroître l'efficacité du climatiseur.
- N'arrêtez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manœuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

Mise à flot ou hissage d'un bateau

Débranchez le câblage électrique de la remorque avant de reculer celle-ci dans l'eau. Rebranchez le câblage lorsque la remorque ne se trouve plus dans l'eau.

Lorsque vous reculez en vue de mettre un bateau à l'eau ou de le hisser :

- ne laissez pas le niveau de l'eau atteindre le bord inférieur du pare-chocs arrière;
- ne laissez pas les vagues dépasser de plus de 15 cm (6 po) le bord inférieur du pare-chocs arrière.

Si ces directives ne sont pas respectées, l'eau risque de pénétrer dans certains organes importants du véhicule :

- y causant des dégâts internes,
- et nuisant à la conduite, aux dispositifs antipollution et au bon fonctionnement du véhicule.

Remplacez l'huile du pont arrière chaque fois que celui-ci a été immergé. La quantité d'huile pour pont arrière ne doit normalement pas être vérifiée ou changée, sauf en cas de fuite possible ou en cas de réparations nécessaires.

REMORQUAGE DE LOISIRS (TOUTES LES ROUES AU SOL)

Un exemple de remorquage de loisirs est le remorquage de votre véhicule derrière une autocaravane. Veuillez suivre ces directives pour remorquer votre véhicule avec les quatre roues au sol. Ces directives ont pour but de faire en sorte que votre boîte de vitesses ne soit pas endommagée.

Véhicules à 2 roues motrices :

- engagez la boîte de vitesses au point mort (N);
- n'exécédez pas 56 km/h (35 mi/h);
- ne conduisez pas sur une distance de plus de 80 km (50 mi).

Si vous devez conduire sur une distance supérieure à 80 km (50 mi) ou dépasser une vitesse de 56 km/h (35 mi/h), l'arbre de transmission doit être retiré.

Ford recommande que le retrait et la remise en place de l'arbre de transmission soient effectués uniquement par un technicien qualifié. Pour le retrait et la remise en place de l'arbre de transmission, consultez votre concessionnaire.

Le retrait ou la remise en place incorrects de l'arbre de transmission risquent d'entraîner des fuites d'huile de la boîte de vitesses, ainsi que des dommages à l'arbre de transmission et aux pièces internes de la boîte de vitesses.

Véhicules à 4 roues motrices avec boîte de transfert à commande électronique :

Les véhicules 4x4 pourvus de la sélection électronique 4x4 en marche ne peuvent pas être remorqués avec leurs roues au sol.

DÉNEIGEMENT

Ford recommande l'installation de l'option Préménagement chasse-neige sur les modèles F-150 utilisés pour le déneigement. Cette option est disponible pour les modèles F-150 4x4 à cabine simple ou double (non disponible ou recommandée pour le modèle Super Crew) et comprend les améliorations suivantes :

- F-150 4x4 (sauf le modèle F-150 Super Crew)
- Moteur 5.4L
- Ensemble de charge utile pour service dur
- Préménagement chasse-neige

Installation du chasse-neige

Les limites de poids et les directives relatives au choix et à l'installation d'un chasse-neige sont fournies dans la section Chasse-neige du manuel Ford à l'intention des carrossiers-constructeurs, disponible sur le site www.fleet.ford.com/truckbbas. Les éléments suivants doivent être pris en considération pour l'installation type :

- l'accréditation relative aux lois gouvernementales sur la sécurité, qui portent sur la protection des occupants, le déploiement des sacs

Conduite

gonflables, le freinage et l'éclairage. Vérifiez la présence d'une étiquette de l'installateur de chasse-neige qui certifie que l'installation respecte les Federal Motor Vehicle Safety Standards (normes de sécurité fédérales pour les véhicules moteurs) applicables;

- la capacité totale de réserve des accessoires est affichée sur la portion inférieure droite de l'étiquette d'homologation du véhicule. Ce chiffre correspond au poids de l'équipement auxiliaire fixé en permanence, tel que la quincaillerie de montage sur cadre du chasse-neige, pouvant être ajouté sur le véhicule, tout en respectant l'homologation Ford relative aux Federal Motor Vehicle Safety Standards. Une responsabilité d'homologation additionnelle de l'installateur d'équipement auxiliaire peut être nécessaire si ce poids est dépassé. La capacité de réserve des accessoires avant est ajoutée pour plus de commodité;
- le poids de ballast arrière sous l'essieu arrière peut être nécessaire pour éviter de dépasser le poids maximal autorisé à l'essieu avant et procure un équilibre de poids avant-arrière pour un freinage et une direction appropriés;
- un réajustement du parallélisme des roues avant peut être nécessaire pour prévenir l'usure prématurée des pneus. Les spécifications sont stipulées dans le manuel d'atelier Ford;
- les phares peuvent nécessiter un nouveau réglage;
- les pressions de gonflage des pneus recommandées pour la conduite générale sont stipulées sur l'étiquette d'homologation du véhicule. La pression de gonflage à froid maximale pour les pneus et la charge maximale correspondante sont imprimées sur les flancs des pneus. Un ajustement de la pression d'air des pneus dans les limites recommandées peut être requis pour compenser le poids additionnel associé à l'installation du chasse-neige.

Utilisation du véhicule avec le chasse-neige

Ford recommande de limiter l'utilisation du chasse-neige à un usage personnel à basse vitesse lorsqu'il est installé sur un véhicule F-150. N'utilisez pas votre véhicule pour le déneigement avant qu'il ait parcouru au moins 800 km (500 mi).

La lame du chasse-neige restreint l'arrivée d'air au radiateur et peut engendrer une augmentation de la température de fonctionnement du moteur :

- si vous conduisez sur une distance supérieure à 25 km (15 mi) lorsque la température est supérieure au point de congélation, la lame du

Conduite

chasse-neige doit être orientée à fond vers la droite ou vers la gauche pour assurer une arrivée d'air maximale au radiateur;

- si vous conduisez sur une distance inférieure à 24 km (15 mi) à une vitesse supérieure à 64 km/h (40 mi/h) par temps froid, il n'est pas nécessaire de régler la position de la lame.

Travaux de déneigement avec un véhicule équipé de sacs gonflables

Votre véhicule est équipé de sacs gonflables pour le conducteur et le passager. Le dispositif de protection supplémentaire est conçu pour s'activer en cas de certaines collisions frontales ou quasi frontales, lorsque le véhicule subit une décélération longitudinale suffisante.

Par conséquent, une conduite négligente ou à grande vitesse lors de travaux de déneigement peut occasionner le déploiement du sac gonflable s'il y a décélération importante. Une telle conduite augmente également les risques d'accident.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

Ne retirez jamais les « déclencheurs » intégrés au matériel de déneigement par le fabricant et ne les neutralisez pas. Si vous le faisiez, vous risqueriez d'endommager votre véhicule et l'équipement de déneigement en plus de provoquer le déploiement des sacs gonflables.



Ne tentez jamais de réparer ou de modifier les sacs gonflables de votre véhicule, ni les fusibles du circuit des sacs. Pour toute intervention sur les sacs gonflables, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

Fonctionnement de la boîte de vitesses pendant le déneigement

- Placez la boîte de transfert en mode 4L (4 roues motrices gamme basse) lorsque vous déneigez de petites zones à une vitesse inférieure à 8 km/h (5 mi/h).
- Faites passer la boîte de transfert en mode 4H (4 roues motrices gamme haute) lorsque vous déneigez des zones plus étendues ou de la neige légère à plus haute vitesse. Ne dépassez pas 25 km/h (15 mi/h).
- Ne passez pas de la marche avant à la marche arrière (R) tant que le moteur n'est pas revenu au ralenti et que les roues ne sont pas arrêtées.

Conduite

- Si le véhicule reste pris, alternez de façon régulière entre la marche avant et la marche arrière. N'effectuez pas cette manœuvre de va-et-vient pendant plus de quelques minutes. La boîte de vitesses et les pneus pourraient être endommagés ou le moteur pourrait surchauffer.

N'imposez pas ce mouvement de va-et-vient au véhicule si le moteur n'a pas atteint sa température de fonctionnement. N'effectuez pas cette manœuvre de va-et-vient pendant plus d'une minute. La boîte de vitesses et les pneus pourraient être endommagés ou le moteur pourrait surchauffer.



Ne faites jamais patiner les roues du véhicule à une vitesse supérieure à 55 km/h au compteur, car les pneus risqueraient d'éclater, ce qui pourrait blesser quelqu'un.

Température du moteur pendant le déneigement

Lors de la conduite avec un chasse-neige, le moteur de votre véhicule peut fonctionner à une température plus élevée que normalement, car la lame du chasse-neige limite l'arrivée d'air au radiateur.

De ce fait, si vous conduisez sur une distance supérieure à 25 km (15 mi) lorsque la température est supérieure au point de congélation, la lame du chasse-neige doit être orientée à fond vers la droite ou vers la gauche pour assurer une arrivée d'air maximale au radiateur.

Si vous parcourez moins de 25 km (15 mi) par temps froid à des vitesses ne dépassant pas 65 km/h (40 mi/h), vous n'avez pas à vous préoccuper de l'orientation de la lame du chasse-neige.

Dépannage

SERVICE DE DÉPANNAGE

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin concernant votre véhicule, Ford a mis sur pied un programme de service de dépannage. Ce service, indépendant de votre Garantie limitée de véhicule neuf, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7;
- durant la période de votre Garantie limitée de véhicule neuf de trois ans ou 60 000 kilomètres (36 000 milles), selon la première échéance, pour les véhicules Ford, et de quatre ans ou 80 000 kilomètres (50 000 milles) pour les véhicules Lincoln.

L'assistance dépannage offre les services suivants :

- le remplacement d'un pneu en cas de crevaison;
- les démarrages-secours en cas de déchargement de la batterie;
- un service de déverrouillage si les clés ont été laissées à l'intérieur du véhicule;
- la livraison de carburant limitée en cas de panne sèche;
- le remorquage de votre véhicule à l'établissement concessionnaire Ford le plus proche, ou chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule s'il est situé dans un rayon de 56,3 km (35 mi) (un seul remorquage par panne). Les remorquages sont effectués même pour une cause non couverte par votre garantie initiale, par exemple, en cas d'accident ou si votre véhicule est immobilisé dans la neige ou dans la boue (certaines restrictions s'appliquent, comme les remorquages de saisie ou de reprise de possession du véhicule).

Les clients canadiens doivent consulter le Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements sur :

- la durée de couverture;
- les quantités de carburant exactes;
- le remorquage du véhicule en panne;
- le remboursement de dépenses d'un voyage d'urgence;
- la planification de voyages.

COMMENT FAIRE APPEL AU SERVICE DE DÉPANNAGE

Remplissez la carte d'identification du Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Aux États-Unis, cette carte se trouve dans le porte-documents contenant le Guide du propriétaire, situé dans la boîte à gants, pour les

Dépannage

véhicules Ford, alors que pour les véhicules Lincoln, elle vous est envoyée par la poste. Au Canada, elle se trouve dans le Guide du propriétaire, dans la boîte à gants.

Les clients de Ford qui résident aux États-Unis et qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 241-3673; les clients de Lincoln doivent téléphoner au 1 800 521-4140.

Les clients canadiens qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

Si vous devez faire vous-même le nécessaire pour obtenir un service de dépannage, Ford vous remboursera un montant raisonnable. Les clients américains qui requièrent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 241-3673 pour les véhicules Ford et au 1 800 521-4140 pour les véhicules Lincoln.

Les clients canadiens qui requièrent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

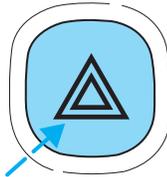
PROGRAMME PROLONGÉ DE SERVICE DE DÉPANNAGE

Si vous résidez aux États-Unis, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage par l'entremise du Club Auto Ford, en contactant votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

Au Canada, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage avant l'expiration de votre couverture de garantie de base du Service de dépannage. Pour obtenir plus d'informations et vous inscrire, téléphonez au 1 877 294-2582 ou visitez notre site Web à www.ford.ca.

FEUX DE DÉTRESSE

La commande des feux de détresse est située sur la colonne de direction, juste derrière le volant. Les feux de détresse peuvent être activés quelle que soit la position du commutateur d'allumage.



Enfoncez la commande des feux de détresse pour activer tous les feux de détresse avant et arrière. Enfoncez-la de nouveau pour les désactiver. Utilisez cette commande lorsque votre véhicule est en panne et qu'il est immobilisé dans un endroit présentant des risques pour les autres automobilistes.

Remarque : Les feux de détresse peuvent mettre votre batterie à plat s'ils sont activés pendant une période prolongée.

Dépannage

INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE POMPE D'ALIMENTATION

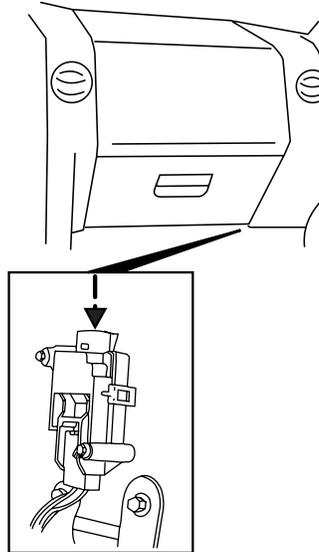
Ce dispositif empêche la pompe électrique d'envoyer du carburant au moteur lorsque votre véhicule subit une secousse brutale.

Si, après un accident, le moteur de votre véhicule est lancé mais ne démarre pas, il se peut que l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation ait été déclenché.

L'interrupteur automatique de pompe d'alimentation est situé dans l'espace pour les jambes du passager avant, sous le couvercle d'accès du côté d'auvent, devant la boîte à fusibles. Le couvercle d'accès doit être retiré pour réinitialiser l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation.

Pour réinitialiser l'interrupteur :

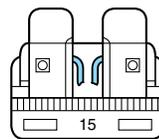
1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si aucune trace de fuite n'est présente, réinitialisez l'interrupteur en enfonçant le bouton de réinitialisation.
4. Établissez le contact.
5. Attendez quelques secondes et coupez de nouveau le contact.
6. Vérifiez de nouveau la présence de fuites.



FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, il se peut qu'un fusible soit grillé. Vous pouvez identifier ce problème en regardant à l'intérieur du fusible pour remarquer la présence d'un fil métallique rompu. Avant de remplacer un accessoire électrique quelconque, vérifiez d'abord les fusibles des circuits correspondants.



Dépannage

Remarque : Remplacez toujours un fusible usé par un fusible qui possède l'ampérage spécifié. L'utilisation d'un fusible possédant un ampérage supérieur peut causer de graves dommages au câblage et provoquer un incendie.

Intensité nominale et couleur de fusible standard

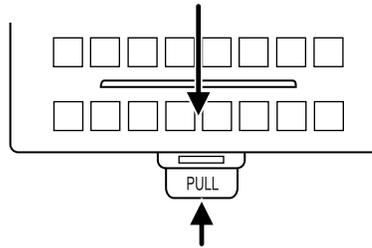
COULEUR					
Intensité	Fusibles ordinaires	Fusibles standard	Fusibles à haute intensité	Fusibles à cartouche à haute intensité	Cartouche de fil fusible
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—	—
5 A	Havane	Havane	—	—	—
7,5 A	Brun	Brun	—	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40 A	—	—	Orange	Vert	Vert
50 A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	—	Jaune
70 A	—	—	Havane	—	Brun
80 A	—	—	Beige	—	Noir

Porte-fusibles/boîtier de distribution électrique de l'habitacle

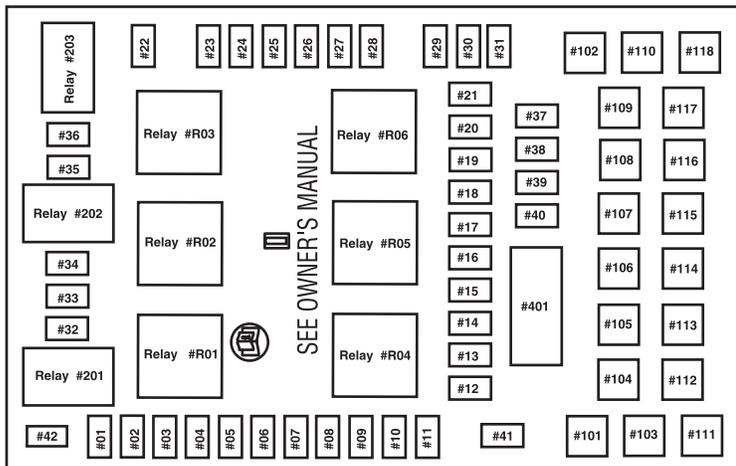
Le porte-fusibles est situé sous la partie droite de la planche de bord. Retirez le panneau de garniture et le couvercle de la boîte à fusibles pour accéder aux fusibles.

Dépannage

Pour retirer le couvercle de la boîte à fusibles, placez un doigt sous la languette portant la mention « PULL » et votre pouce au-dessus de celle-ci tel qu'illustré, puis tirez sur le couvercle.



Pour réinstaller le couvercle de la boîte à fusibles, placez la partie supérieure du couvercle sur le porte-fusibles, puis poussez sur la partie inférieure du couvercle jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Tirez délicatement le couvercle pour vous assurer qu'il est bien logé.



Les fusibles sont identifiés comme suit :

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
1	10 A*	Contact/Accessoires – Essuie-glace, tableau de bord
2	20 A*	Feux stop/clignotants, manocontact de désenclenchement du programmeur de vitesse
3	5 A*	Rétroviseurs électriques, alimentation logique de la mémoire, sièges et pédales à mémoire
4	10 A*	Alimentation de la batterie du lecteur DVD
5	7,5 A*	Mémoire d'anomalies pour le module de commande du groupe motopropulseur et le module du chauffage et de la climatisation
6	15 A*	Feux de stationnement, module de sécurité de caisse, éclairage de la planche de bord
7	5 A*	Signal de mise en fonction de la radio
8	10 A*	Rétroviseurs chauffants, témoin de contacteur
9	—	Inutilisé
10	20 A*	Relais des feux de recul de remorquage (PCB1), relais des feux de stationnement de remorque (R201)
11	10 A*	Embrayage de climatiseur, solénoïde des 4 roues motrices
12	—	Inutilisé

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
13	10 A*	Alimentation du module de commande du chauffage et de la climatisation
14	10 A*	Bobine du relais des feux de recul et des feux de jour, interrupteur de pression du climatiseur, solénoïde d'interverrouillage du levier sélecteur
15	5 A*	Annulation de la surmultipliée, tableau de bord, interverrouillage du levier sélecteur
16	10 A*	Module de freinage antiblocage (alimentation Contact/Démarrage)
17	15 A*	Relais des phares antibrouillards (R202)
18	10 A*	Alimentation Contact/Démarrage – relais des clignotants, miroir à électrochrome, sièges chauffants, module de sécurité de caisse, boussole, sonar de recul
19	10 A*	Dispositifs de retenue (module de sacs gonflables)
20	15 A*	Module de commande du groupe motopropulseur, alimentation 4x4
21	15 A*	Alimentation de la mémoire d'anomalies du tableau de bord
22	10 A*	Alimentation prolongée des accessoires pour la chaîne audio, commutateur de verrouillage électrique des portes et éclairage du contacteur de toit ouvrant
23	10 A*	Feu de croisement droit

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
24	15 A*	Alimentation antidécharge de la batterie pour les lampes de lecture
25	10 A*	Feu de croisement gauche
26	20 A*	Relais de l'avertisseur sonore (PCB3), alimentation de l'avertisseur sonore
27	5 A*	Témoin de neutralisation du sac gonflable du passager, témoin de sac gonflable du tableau de bord, alimentation de Contact/Démarrage du tableau de bord
28	5 A*	Émetteur-récepteur SecuriLock
29	15 A*	Module de commande du groupe motopropulseur, alimentation 4x4
30	—	Inutilisé
31	20 A*	Alimentation de la radio
32	15 A*	Électrovanne de purge, relais d'embrayage du climatiseur, admission d'air du filtre à charbon actif, sondes à oxygène chauffante nos 11 et 21, obturateurs d'admission d'air à géométrie variable (CMCV), débitmètre d'air massique, distribution variable
33	15 A*	Électrovanne de passage de vitesse, capteur de rendement du réacteur catalytique nos 12 et 22
34	20 A*	Injecteurs et alimentation du module de commande du groupe motopropulseur

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
35	20 A*	Témoin des feux de route du tableau de bord, feux de route
36	10 A*	Clignotant/feu stop droit de remorque
37	20 A*	Prise de courant arrière
38	25 A*	Alimentation de haut-parleur d'extrêmes-graves
39	20 A*	Prise de courant de la planche de bord
40	20 A*	Feux de croisement, feux de jour
41	20 A*	Allume-cigares, alimentation du connecteur de diagnostic
42	10 A*	Clignotant/feu stop gauche de remorque
101	30 A**	Solénoïde du démarreur
102	20 A**	Alimentation du commutateur d'allumage
103	20 A**	Soupapes des freins antiblocage
104	—	Inutilisé
105	30 A**	Freins de remorque électriques
106	30 A**	Circuit de charge de remorquage
107	30 A**	Verrouillage électrique des portes (module de sécurité de caisse)
108	30 A**	Siège à réglage électrique côté passager
109	30 A**	Siège électrique du conducteur, pédales réglables
110	—	Inutilisé
111	30 A**	Relais 4x4
112	40 A**	Alimentation de la pompe des freins antiblocage

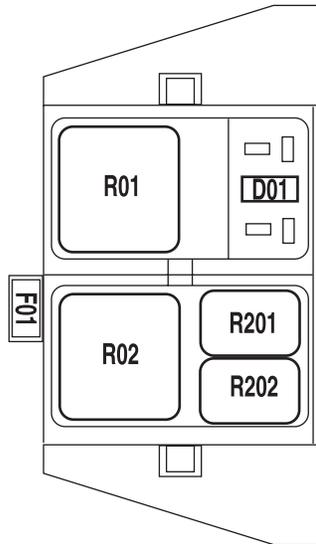
Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
113	30 A**	Essuie-glace et pompe de lave-glace
114	40 A**	Lunette arrière chauffante, alimentation de rétroviseur chauffant
115	—	Inutilisé
116	30 A**	Ventilateur
117	—	Inutilisé
118	30 A**	Sièges chauffants
401	Disjoncteur 30 A	Glaces à commande électrique, toit ouvrant transparent, lunette arrière coulissante à commande électrique
R01	Relais ISO complet	Solénoïde du démarreur
R02	Relais ISO complet	Temporisation des accessoires
R03	Relais ISO complet	Feux de route
R04	Relais ISO complet	Lunette arrière chauffante
R05	Relais ISO complet	Circuit de charge de remorquage
R06	Relais ISO complet	Ventilateur
R201	Demi-relais ISO	Feux de position de remorque
R202	Demi-relais ISO	Phares antibrouillards
R203	Demi-relais ISO	Module de commande du groupe motopropulseur

* Fusibles ordinaires ** Fusibles à cartouche

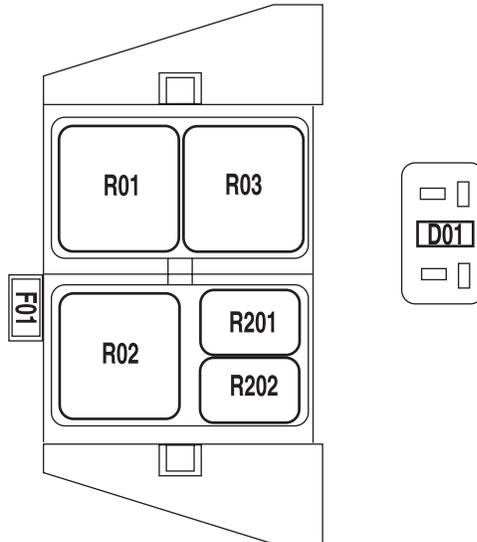
Boîtier de relais auxiliaire

La boîte de relais est située dans le compartiment moteur sur l'aile gauche.



- Sans l'option des feux de jour

Dépannage



- Avec l'option des feux de jour

Les relais sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description
F01	5A mm	Éclairage du ressort de montre
R01	—	4x4 – sens inverse des aiguilles d'une montre
R02	—	4x4 – dans le sens des aiguilles d'une montre
R03	—	Feux de jour (selon l'équipement; autrement, non utilisé)
R201	—	Feux de jour
R202	—	Embrayage du climatiseur
D01	—	Diode de l'embrayage du climatiseur

Dépannage

REPLACEMENT D'UN PNEU CREVÉ

Si une crevaison se produit pendant que vous conduisez, ne freinez pas brusquement. Freinez plutôt graduellement pour ralentir. Tenez fermement le volant et dirigez-vous lentement et avec prudence sur l'accotement.



L'utilisation d'agents de scellement pour les pneus peut endommager vos pneus.

Renseignements sur la roue de secours

Votre véhicule est équipé d'une roue de secours classique qui peut également servir comme roue régulière. La jante de cette roue de secours peut être différente de celles des autres roues de votre véhicule et elle ne comprend pas d'enjoliveur. L'enjoliveur de la roue enlevée peut être utilisé sur la roue de secours si les roues sont semblables.



Si votre véhicule est équipé de l'option 4 roues motrices, la roue de secours doit être de la même taille que les autres roues. L'utilisation d'une roue de secours de taille différente pourrait entraîner des dommages aux organes de la transmission et une augmentation des risques de perte de la maîtrise du véhicule et de renversement, de même que de blessures graves ou mortelles.

Emplacement de la roue de secours et des outils

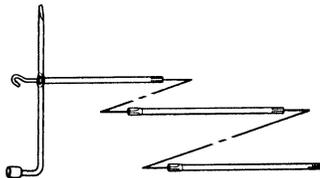
La roue de secours et les outils de votre véhicule sont rangés aux endroits suivants :

Outil	Emplacement
Roue de secours	Sous le véhicule, devant le pare-chocs arrière.
Cric, levier de manœuvre du cric et démonte-roue	Cabine simple : derrière la garniture intérieure du côté passager de la cabine. Super Crew et cabine double : sous le siège arrière du côté passager.

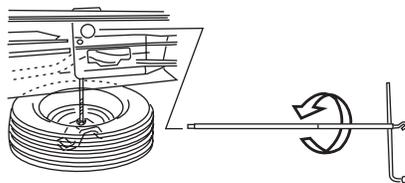
Dépannage

Pour enlever la roue de secours

1. Utilisez la clé de contact pour retirer le barillet du trou de visite du pare-chocs afin d'accéder au tube guide. Assemblez le levier de manœuvre du cric tel qu'illustré.



2. Insérez totalement le levier de manœuvre du cric dans l'orifice du pare-chocs et dans le tube guide, en passant par le trou de visite du pare-chocs arrière.



3. Tournez le levier de manœuvre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue s'abaisse au sol. La roue peut être glissée vers l'arrière, et le câble est légèrement lâche.

4. Glissez l'élément de retenue dans le centre de la roue.

Méthode de remplacement d'une roue



Pour assurer l'immobilisation du véhicule lorsque vous changez une roue, vérifiez si le frein de stationnement est serré, puis caliez (à l'avant et à l'arrière) la roue diagonalement opposée (de l'autre côté du véhicule) à celle changée.



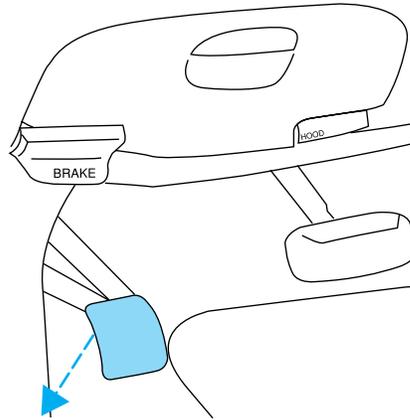
Si le véhicule venait à glisser du cric, quelqu'un pourrait être grièvement blessé.

Consultez la feuille d'instructions (incluse avec le cric) pour obtenir des instructions détaillées à propos de l'enlèvement et de la repose d'une roue.

Dépannage

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.

2. Engagez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) et coupez le contact à l'allumage.

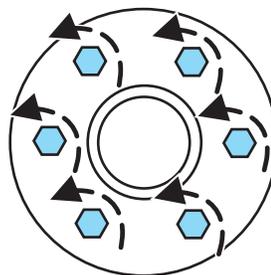
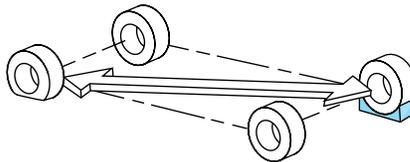


3. Bloquez la roue diagonalement opposée à la roue qui doit être remplacée.

4. Sortez la roue de secours et le cric de leur rangement.

5. Servez-vous de la pointe du démonte-roue pour enlever l'enjoliveur.

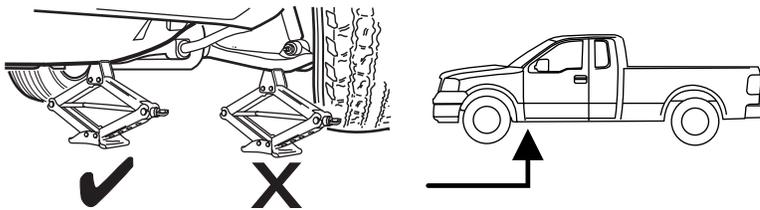
6. Desserrez les écrous de roue d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir soulevé la roue du sol.



7. Placez le cric comme illustré et tournez le levier de manœuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit complètement soulevée.

Dépannage

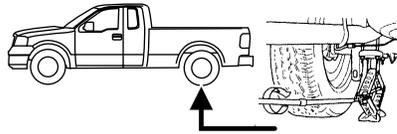
 Lorsqu'une des roues arrière est soulevée, la transmission seule ne suffit pas à immobiliser le véhicule ou à l'empêcher de glisser du cric, même si le levier sélecteur est à la position P (stationnement). Pour éviter le déplacement inopiné du véhicule pendant le remplacement d'une roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et que la roue située en diagonale est bien bloquée. Si le cric glisse du véhicule, il y a risque de blessures graves.



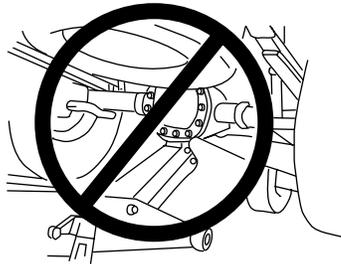
- Avant

Remarque : Utilisez le longeron du cadre de châssis, et NON le bras de suspension, comme point de levage.

- Arrière



 Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie du corps sous le véhicule pour remplacer une roue. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est sur le cric. Le cric n'est prévu que pour remplacer une roue.



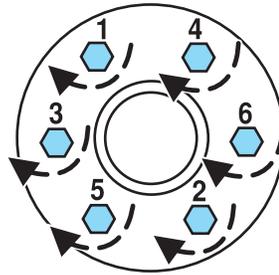
Dépannage

- **Ne vous servez jamais du différentiel avant ou arrière comme point de levage.**

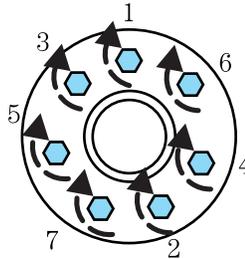
8. Enlevez les écrous de roue au moyen du démonte-roue.
9. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours, en vous assurant que le corps de la valve est orienté vers l'extérieur. Remettez en place les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la roue soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule.
10. Abaissez le véhicule en tournant le levier de manœuvre du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

11. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration.

- Roue à six écrous



- Roue à sept écrous



12. Rangez la roue enlevée. Consultez la rubrique *Rangement du pneu crevé ou de la roue de secours*.
13. Rangez le cric et le démonte-roue. Assurez-vous de bien fixer le cric pour qu'il ne fasse pas de bruit pendant la conduite.
14. Retirez les blocs qui retiennent les roues.

Rangement du pneu crevé ou de la roue de secours

Remarque : Le câblage pourrait être endommagé et vous pourriez perdre la roue de secours si vous ne respectez pas les directives de rangement de la roue de secours.

Dépannage

1. Posez la roue de secours sur le sol avec le corps de la valve orienté selon les directives de changement de roue incluses avec les outils.
2. Faites glisser la roue partiellement sous le véhicule et installez la fixation au centre de la roue. Tirez sur le câble pour aligner les composants à l'extrémité du câble.
3. Tournez le levier de manœuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue s'élève à sa position rangée sous le véhicule. L'effort à exercer sur le levier de manœuvre du cric s'accroît de façon significative et le porte-roue émet des cliquetis ou glisse au fur et à mesure que la roue monte à la position complètement serrée. Serrez au maximum, jusqu'à ce que le porte-roue émette des cliquetis ou glisse, si possible. Un serrage excessif du porte-roue est impossible. Si le porte-roue de la roue de secours cliquette ou glisse alors que vous tournez le levier sans effort, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire dès que possible.
4. Assurez-vous que la roue se trouve bien à plat contre le châssis et qu'elle est correctement serrée. Essayez de la pousser, de la tirer et de la tourner pour vous assurer qu'elle ne bouge pas. Desserrez et resserrez-la, au besoin. Une défaillance du câble du treuil et la perte de la roue de secours peuvent survenir si celle-ci n'est pas correctement rangée.
5. Testez de nouveau le serrage lors de la vérification de la pression de gonflage de la roue de secours (tous les six mois, selon le Calendrier d'entretien périodique), ou chaque fois que la roue de secours est déplacée lors de la réparation d'autres composants.
6. Si l'antivol de la roue de secours (selon l'équipement) a été retiré, placez-le dans le tube d'accès au pare-chocs au moyen de la clé de l'antivol (selon l'équipement) et du levier de manœuvre du cric.

Caractéristiques de couple de serrage des écrous de roue

Resserrez les écrous de roue au couple indiqué 800 km (500 mi) après tout changement de pneu (permutation, pneu à plat, retrait, etc.).

Taille de boulon	Couple de serrage de l'écrou de roue*	
	N·m	lb·pi
M14 x 2,0	200	150

* Ces couples de serrage sont pour des boulons et des écrous dont les filets sont propres et sans rouille. Utilisez seulement des éléments de fixation de rechange recommandés par Ford.

Dépannage



Lors de l'installation d'une roue, enlevez toujours la corrosion, la saleté ou les corps étrangers qui pourraient se trouver sur les surfaces de montage de la roue ou sur les surfaces de l'ensemble moyeu et disque du frein avant qui entrent en contact avec la roue. L'installation de roues dont le contact métal à métal sur les surfaces de montage est déficient peut entraîner un desserrage des écrous de roue suivi de la perte d'une roue alors que le véhicule est en mouvement, ce qui provoquerait la perte de la maîtrise du véhicule.

DÉMARRAGE-SECOURS DU VÉHICULE



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé près d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique susceptible de brûler la peau, les yeux et les vêtements s'il y a contact.

Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer. Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique ne sont pas conçus pour le démarrage par poussée. De plus, cette manœuvre pourrait endommager le convertisseur catalytique.

Préparation du véhicule

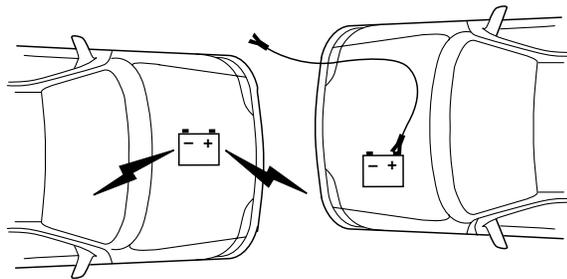
Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre sa stratégie de passage des vitesses. Il se peut donc que les changements de rapport de la boîte de vitesses soient plus souples ou moins souples qu'auparavant. Cette situation est normale et ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie d'apprentissage autoadaptative réactualisera entièrement le fonctionnement de la boîte de vitesses.

- 1. N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.**
2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.
3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce que les deux véhicules **ne** se touchent **pas**. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules et tenez-vous à l'écart du motoventilateur de refroidissement et de toute pièce mobile du moteur.

Dépannage

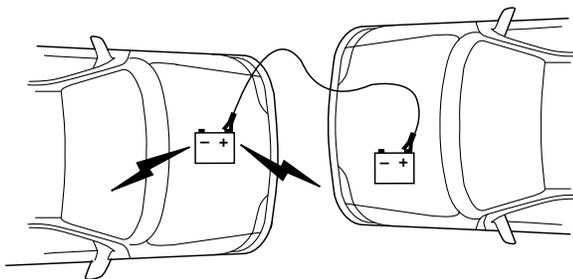
4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez-en la corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les rampes de bouchons des batteries soient toutes au niveau et bien serrées.
5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules pour ne prendre aucun risque en cas de pointe de tension. Éteignez tous les autres accessoires.

Branchement des câbles volants



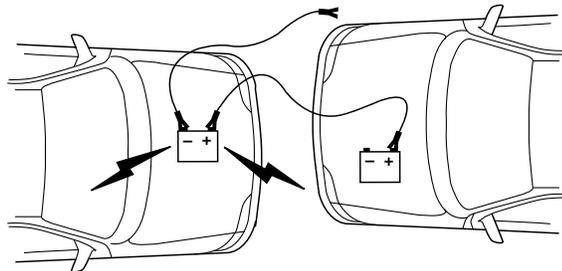
1. Branchez le câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Remarque : Dans les illustrations, les *éclaircs* désignent la batterie d'appoint.

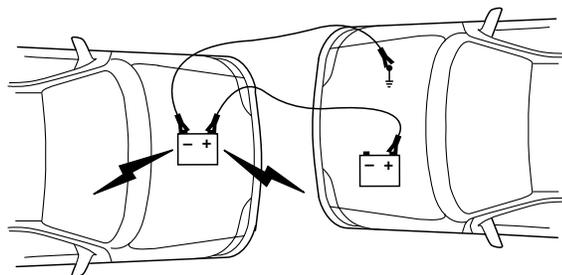


2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

Dépannage



3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



4. Branchez l'autre extrémité du câble négatif (-) à une surface métallique exposée du moteur ou du châssis du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation en carburant. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, les cache-culbuteurs ou le collecteur d'admission du moteur comme points *de mise à la masse*.

 Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée, car une étincelle pourrait facilement provoquer une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés des pales du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile des deux moteurs et de tout élément du circuit d'alimentation.

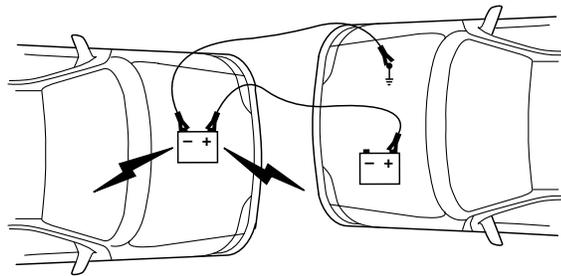
Démarrage-secours

1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et faites-le tourner à régime modéré.

Dépannage

2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois le moteur du véhicule en panne en marche, faites tourner les deux moteurs pendant environ trois minutes avant de retirer les câbles volants.

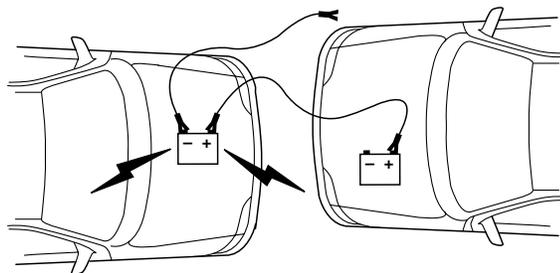
Débranchement des câbles volants



Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

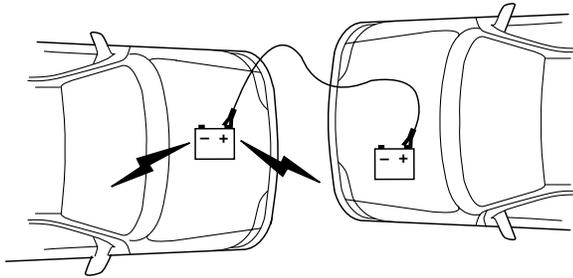
1. Débranchez d'abord le câble volant de la surface métallique utilisée pour la mise à la masse.

Remarque : Dans les illustrations, les *éclaircs* désignent la batterie d'appoint.

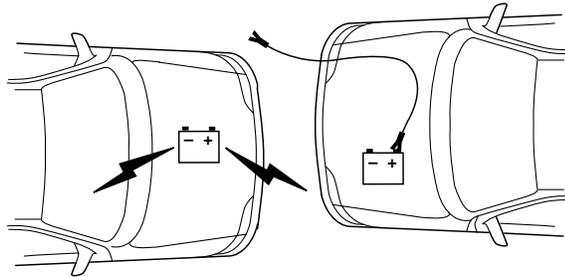


2. Débranchez le câble volant de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



3. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

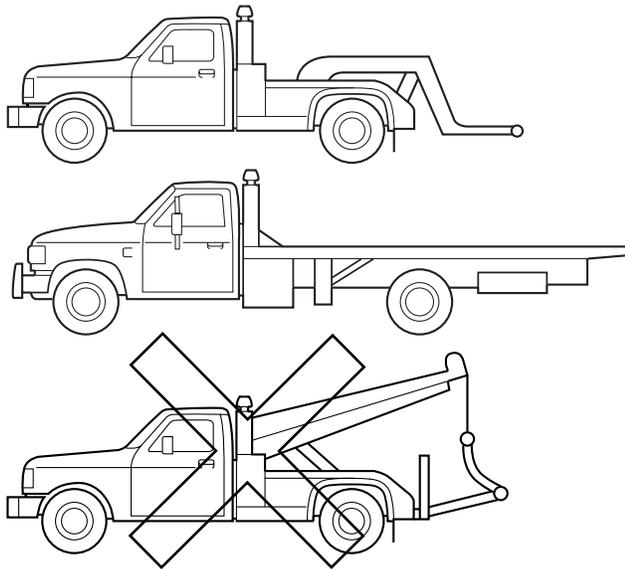


4. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie qui était déchargée.

Une fois le moteur en marche et les câbles volants retirés, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

Dépannage

REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service professionnel de remorquage ou appelez le Programme d'assistance dépannage si vous y êtes abonné.

Ford recommande que votre véhicule soit remorqué au moyen d'un lève-roues ou sur le plateau d'une dépanneuse. Ne faites pas remorquer votre véhicule au moyen d'une sangle de levage. Aucune méthode de remorquage avec sangle de levage n'est approuvée par Ford.

Les véhicules 4x2 peuvent être remorqués avec les roues avant au sol (sans lève-roues) et les roues arrière soulevées du sol.

Il est recommandé de faire remorquer les véhicules à 4 roues motrices avec les quatre roues soulevées du sol, à l'aide d'un chariot porte-roues ou sur le plateau d'une dépanneuse.

Si le véhicule est remorqué par d'autres moyens ou d'une manière incorrecte, des dommages peuvent s'ensuivre.

CABINES DE CAMPING

L'utilisation de votre véhicule de série F avec des cabines de camping coulissantes n'est pas recommandée.

Assistance à la clientèle

POUR OBTENIR LES SERVICES DONT VOUS AVEZ BESOIN

À la maison

Conduisez votre véhicule Ford chez un concessionnaire autorisé Ford pour y faire effectuer les réparations couvertes par la garantie. Bien que tout établissement concessionnaire Ford qui vend votre ligne de véhicule fournira le service sous garantie, nous vous recommandons de retourner chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule, car celui-ci veut s'assurer de votre satisfaction continue. Veuillez noter que certaines réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un technicien ayant reçu une formation technique spécialisée ou avec un équipement spécialisé; dès lors, ce ne sont pas tous les concessionnaires qui sont autorisés à exécuter toutes les réparations couvertes par la garantie. De ce fait, selon la nature de la réparation, il se peut qu'il soit nécessaire de vous rendre chez un autre concessionnaire. Une fois que vous aurez conduit votre véhicule dans un établissement concessionnaire pour y faire effectuer une réparation, un délai raisonnable doit être accordé. Les réparations seront effectuées à l'aide de pièces Ford ou Motorcraft, de pièces reconstruites ou autres pièces autorisées par Ford.

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, procédez de la manière suivante :

1. Communiquez avec votre vendeur ou avec votre conseiller technique chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule.
2. Si vous n'obtenez pas satisfaction, communiquez avec le directeur des ventes , le directeur du service technique ou le directeur d'assistance à la clientèle.
3. Si vous avez besoin d'assistance ou de plus de détails sur les politiques et procédures de la compagnie Ford, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford au numéro fourni ci-dessous.

À l'extérieur

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Ford, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites ci-dessus pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Assistance à la clientèle

Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, MI 48121
1 800 392-3673 (FORD)
(Appareil de télécommunications pour sourds [ATME] : 1 800 232-5952)
www.customersaskford.com

Au Canada :

Centre de relations avec la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)
www.ford.ca

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Lincoln, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites plus haut pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, MI 48121
1 800 521-4140
(Appareil de télécommunications pour sourds [ATME] : 1 800 232-5952)
www.customersaskford.com

Au Canada :

Lincoln Centre
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 387-9333
www.lincolncanada.com

Pour faciliter l'obtention de services pour votre véhicule Lincoln, veuillez avoir sous la main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Lincoln Centre :

- votre numéro de téléphone (au travail et à domicile);

232

Assistance à la clientèle

- la raison sociale et la ville où est situé le concessionnaire;
- l'année-modèle et la marque de votre véhicule;
- la date d'achat de votre véhicule;
- le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule;
- le numéro d'identification du véhicule (NIV).

Si vous désirez toujours formuler une plainte relative à la garantie, vous pouvez communiquer avec le « Dispute Settlement Board » aux États-Unis.

Selon les lois sur la garantie en vigueur dans certains États américains, vous devrez aviser Ford directement et par écrit avant d'entamer un recours en justice. Ford pourrait avoir droit, dans certains États ou provinces, à une dernière tentative visant à réparer le véhicule.

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au « Dispute Settlement Board » avant de faire intervenir le « Magnuson-Moss Warranty Act », ou dans les limites permises par la loi de l'État, avant de faire appel aux recours de remplacement ou de rachat prévus par certaines lois d'État. Il n'est pas nécessaire d'appliquer cette procédure de traitement des litiges avant d'exercer les droits constitués par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ FORD

Vous pouvez obtenir une meilleure couverture de votre nouvelle voiture ou camionnette en souscrivant au Programme d'entretien prolongé Ford. Le Programme d'entretien prolongé Ford est un programme optionnel, endossé et géré par Ford Canada (au Canada) et par Ford Motor Company ou Ford Motor Service Company (aux États-Unis). Il comprend :

- des privilèges durant la période de garantie, selon le programme auquel vous souscrivez (tels que le remboursement des frais de location d'un véhicule, la couverture de certains éléments d'entretien et pièces d'usure);
- la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie pare-chocs à pare-chocs arrive à échéance.

Vous pouvez souscrire au Programme d'entretien prolongé Ford auprès de tout concessionnaire Ford, Lincoln et Ford Canada participant. Plusieurs programmes couvrent des périodes, des franchises et des kilométrages qui peuvent être combinés pour s'adapter à vos besoins de conduite. Le programme d'entretien prolongé Ford offre également des privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location de véhicule.

Assistance à la clientèle

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez conduire en toute quiétude partout au Canada et aux États-Unis, grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 5 000 concessionnaires Ford, Lincoln ou Ford Canada participant au programme.

Si vous n'avez pas souscrit au Programme d'entretien prolongé Ford au moment de l'achat de votre véhicule, il est possible que vous puissiez toujours vous prévaloir de cette option. Ces renseignements étant sujets à changement, consultez votre concessionnaire ou visitez le site Web du Programme à l'adresse www.ford-esp.com pour connaître tous les détails sur les options de la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford.

LE « DISPUTE SETTLEMENT BOARD » (É.-U. SEULEMENT)

Le « Dispute Settlement Board » est :

- un conseil d'arbitrage indépendant de tierce partie conçu pour régler les litiges liés aux garanties;
- disponible sans frais pour les propriétaires et les locataires de véhicules répondant aux critères de Ford Motor Company.

Il est possible que le « Dispute Settlement Board » ne soit pas disponible dans tous les États. Ford Motor Company se réserve le droit de modifier les restrictions liées à l'admissibilité ainsi que les procédures ou d'annuler ce service sans préavis et sans obligations selon les lois applicables de l'État.

De quels genres de litiges le « Dispute Settlement Board » s'occupe-t-il?

Le « Dispute Settlement Board » s'occupe des problèmes non résolus liés à des réparations couvertes par la garantie ou au rendement des véhicules pour les voitures Ford et Lincoln et les camionnettes Ford et Lincoln qui sont, selon les conditions de toute garantie écrite et applicable pour véhicule neuf, admissibles à une révision, à l'exception :

- des produits non conçus par Ford;
- des produits qui ne proviennent pas d'un concessionnaire Ford;
- des litiges liés à la vente entre le client et le concessionnaire, à l'exception de ceux qui sont liés à des réparations couvertes par la garantie ou à des problèmes liés au rendement du véhicule;
- des demandes de remboursement de dépenses indirectes, sauf si un service ou un produit est en cours de révision;
- des pièces non couvertes par la Garantie limitée de véhicule neuf (incluant les pièces d'entretien et d'usure);

Assistance à la clientèle

- des plaintes personnelles alléguées pour dommages corporels ou matériels;
- des causes qui sont devant les tribunaux;
- des véhicules qui ne sont pas utilisés principalement à des fins familiales, personnelles ou ménagères (sauf dans les États où l'intervention du « Dispute Settlement Board » est requise pour la révision des véhicules commerciaux);
- des véhicules qui ne comportent pas de garantie américaine.

Les litiges ne sont pas admissibles à une révision si la Garantie limitée de véhicule neuf est périmée au moment de la réception de votre inscription et, dans certains États, l'admissibilité dépend de la possession du véhicule par le client.

Les conditions d'admissibilité peuvent différer selon les lois des États. À titre d'exemple, consultez les brochures distinctes s'adressant aux acheteurs et locataires de l'État de la Californie, de la Virginie-Occidentale, de la Géorgie et du Wisconsin.

Participation au Conseil

Le Conseil est composé de :

- trois représentants des consommateurs;
- un représentant d'établissement concessionnaire Ford ou Lincoln.

Les candidats consommateurs désirant participer au Conseil sont recrutés et formés par une société d'experts-conseils indépendante. Le représentant d'établissement concessionnaire participant au Conseil est choisi parmi les directeurs des concessionnaires Ford et Lincoln reconnus pour leurs qualités de chef d'entreprise.

Ce dont le Conseil a besoin

Pour que votre cause soit révisée, vous devez remplir le formulaire d'inscription présent dans la brochure du « Dispute Settlement Board » (DSB) et le faire parvenir à l'adresse indiquée sur le formulaire. Dans certains États, votre formulaire devra être envoyé par courrier recommandé avec accusé de réception.

Votre inscription sera analysée et si elle est considérée admissible, vous recevrez un accusé de réception indiquant :

- le numéro de dossier attribué à votre inscription;
- le numéro sans frais de l'administrateur indépendant du DSB.

Votre concessionnaire ainsi qu'un représentant de Ford Motor Company devront ensuite soumettre leurs déclarations.

Assistance à la clientèle

Pour passer votre cause en revue adéquatement, le Conseil a besoin des renseignements suivants :

- des copies lisibles de tous les documents et des bons de commande d'entretien et de réparation applicables à la cause;
- l'année, le type, le modèle et le numéro d'identification du véhicule (NIV) indiqués sur votre licence de propriété de véhicule;
- la date de la ou des réparations et le kilométrage du véhicule au moment de l'événement (ou des événements);
- le kilométrage actuel;
- le nom du ou des concessionnaires qui ont effectué la vente ou la réparation;
- une brève description du problème non résolu;
- un bref résumé des mesures prises par le ou les concessionnaires et par Ford;
- les noms (si vous les connaissez) de toutes les personnes avec qui vous avez communiqué chez le ou les concessionnaires;
- une description de la mesure qui, d'après vous, doit être prise pour régler le problème.

Vous recevrez une lettre d'explication si votre demande d'inscription est rejetée par le Conseil.

Présentations orales

Si vous désirez effectuer une présentation orale, répondez OUI à la question 6 du formulaire. Même si vous avez le droit d'effectuer une présentation orale devant le Conseil, il ne s'agit pas d'une exigence et le Conseil statuera sur le cas, qu'une présentation orale soit effectuée ou non. Il est également possible que le Conseil en fasse la demande.

Prise d'une décision

Les membres du Conseil passeront en revue tous les renseignements disponibles liés à chaque plainte, incluant les présentations orales, et prendront une décision juste et impartiale. Le processus de révision du Conseil peut être interrompu en tout temps par une partie ou l'autre.

Tous les efforts possibles seront déployés pour qu'une décision soit prise dans un délai de 40 jours à partir de la date de réception de tous les renseignements requis par le Conseil. Puisque le Conseil se réunit habituellement une fois par mois, il se peut que le délai d'analyse de certaines causes soit plus long.

Une fois qu'une cause a fait l'objet d'un examen, le Conseil vous fait parvenir une lettre de décision et un formulaire vous permettant

Assistance à la clientèle

d'indiquer si vous acceptez ou rejetez la décision du Conseil. Les décisions du Conseil sont exécutoires auprès de Ford (et, dans certains cas, auprès du concessionnaire), mais elles ne le sont pas pour les consommateurs, qui sont libres de faire appel aux autres recours auxquels ils ont accès en vertu des lois de l'État ou des lois fédérales.

Pour recevoir une brochure ou une demande d'inscription du DSB

Pour obtenir une brochure ou une demande d'inscription, communiquez avec votre concessionnaire ou avec le DSB aux adresse et numéro de téléphone suivants :

Dispute Settlement Board
P.O. Box 5120
Southfield, MI 48086-5120, ÉTATS-UNIS
1 800 428-3718

Vous pouvez également communiquer avec le Centre nord-américain de relations avec la clientèle au 1 800 392-3673 (Ford), ATME (appareil de télécommunications pour malentendants) : 1 800 232-5952 ou écrire au Centre à l'adresse suivante :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121, ÉTATS-UNIS

PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)

Pour les cas où les efforts déployés par Ford et le concessionnaire pour résoudre un problème de service lié à l'usine vous semblent insatisfaisants, Ford Canada participe à un programme de médiation et d'arbitrage impartial de tierce partie géré par le Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC).

Le PAVAC est un moyen simple et relativement rapide de résoudre les litiges quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cette procédure sans frais pour vous est destinée à éliminer le recours aux poursuites légales longues et coûteuses.

Dans le cadre du programme du PAVAC, des arbitres impartiaux de tierce partie tiennent des audiences dans un contexte informel à des dates et endroits qui conviennent aux différentes parties. Les arbitres impartiaux examinent les positions des parties, prennent des décisions et, le cas échéant, rendent un jugement pour résoudre les litiges. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, et lient le plaignant et Ford Canada.

Assistance à la clientèle

Les services du PAVAC sont offerts dans tous les territoires et provinces. Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligation, appelez directement le PAVAC au 1 800 207-0685.

ASSISTANCE HORS DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

Avant d'exporter votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Le personnel de l'ambassade peut vous informer des règlements locaux concernant l'immatriculation de votre véhicule et vous indiquer où vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne trouvez pas d'essence sans plomb ou si vous ne trouvez que de l'essence dont l'indice antidétonant est inférieur à celui recommandé pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut nuire au rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dégâts sérieux au moteur. Ford Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dégâts provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié.

Aux États-Unis, l'emploi d'une essence au plomb pourrait également entraîner des difficultés lors du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si vous avez besoin d'assistance pour votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale, en Amérique du Sud, dans les Antilles ou au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire Ford ne peut pas vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY
WORLDWIDE DIRECT MARKET OPERATIONS
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101
ÉTATS-UNIS
Téléphone : (313) 594-4857
Télécopieur : (313) 390-0804

Si vous vous trouvez dans un pays autre que ceux mentionnés ci-dessus, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers le bureau d'une filiale Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada,

Assistance à la clientèle

signalez le numéro d'identification de votre véhicule (NIV) et votre nouvelle adresse au Service du marketing direct international de Ford Motor Company.

COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander les publications présentes dans cette pochette, veuillez communiquer avec Helm Inc. à :

HELM, INCORPORATED
P.O. Box 07150
Detroit, Michigan 48207, ÉTATS-UNIS

ou en composant sans frais, du lundi au vendredi de 8 h à 18 h, heure normale de l'Est le :

1 800 782-4356 pour obtenir un catalogue gratuit des publications offertes.

Vous pouvez aussi joindre Helm Inc. sur le Web à l'adresse suivante : www.helminc.com.

(L'achat d'articles figurant dans le catalogue peut se faire par carte de crédit, chèque ou mandat.)

Pour obtenir une copie du Guide du propriétaire en français

Les Guides du propriétaire peuvent être obtenus en français chez votre concessionnaire ou en écrivant à Ford du Canada Limitée, Service des publications techniques, C.P. 1580, Station B, Mississauga (Ontario) L4Y 4G3.

EN CALIFORNIE (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

La section 1793.2(d) du Code civil de Californie exige que, lorsqu'un fabricant ou son représentant n'est pas en mesure de réparer un véhicule en se conformant à la garantie applicable au véhicule après un nombre raisonnable de tentatives, le fabricant doit remplacer le véhicule par un autre sensiblement identique ou racheter le véhicule et rembourser l'acheteur pour un montant égal au prix actuel payé ou payable par le client (moins une déduction raisonnable pour l'utilisation du véhicule par le client). Le client est en droit de choisir le remboursement ou le remplacement du véhicule.

La section 1793.22(b) du Code civil de la Californie présume que le fabricant a tenté à plusieurs reprises de se conformer aux garanties applicables au véhicule si, dans les 18 mois suivant l'achat d'un nouveau véhicule ou les premiers 29 000 km (18 000 mi), selon la première échéance :

Assistance à la clientèle

1. Deux tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité pouvant causer la mort ou des blessures sérieuses ont été effectuées OU
2. Quatre tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité (une défectuosité ou une condition qui nuit considérablement à l'utilisation, à la valeur ou à la sécurité du véhicule) ont été effectuées OU
3. Le véhicule ne peut être utilisé à cause de la réparation de non-conformités pendant une période de plus de 30 jours (pas nécessairement consécutifs).

Dans les situations 1 et 2 mentionnées ci-dessus, le client doit également aviser le fabricant du besoin de réparation de la non-conformité à l'adresse suivante :

Ford Motor Company
16800, Executive Plaza Drive
Mail Drop 3NE-B
Dearborn, MI 48126, ÉTATS-UNIS

DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (É.-U. SEULEMENT)

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer un accident ou des blessures graves ou mortelles, informez immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) et Ford Motor Company.

Ford Motor Company

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de réparation lorsqu'elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Toutefois, la NHTSA ne peut pas intervenir dans le cas d'un différend entre le client, son concessionnaire et Ford Motor Company.

Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez téléphoner à la ligne directe de sécurité automobile au 1 800 424-9393 (ou au 366-0123 dans la région de Washington, D.C.) ou écrire à :

NHTSA
400 Seventh Street
U.S. Department of Transportation
Washington, D.C. 20590, ÉTATS-UNIS.

La ligne directe permet également d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

LAVAGE DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE

Lavez votre véhicule régulièrement avec de l'eau froide ou tiède et un shampoing à pH neutre tel que le Shampoing superfin Motorcraft (ZC-3-A), disponible auprès de votre concessionnaire.

- N'utilisez jamais de détergent ou savon domestique puissant tel que le savon pour lave-vaisselle ou le détersif à lessive liquide. Ces produits peuvent décolorer et tacher les surfaces peintes.
- Ne lavez jamais votre véhicule lorsqu'il est « chaud au toucher » ou lorsqu'il se trouve au grand soleil.
- Pour un lavage parfait, utilisez toujours une éponge propre ou un gant de lavage auto et suffisamment d'eau.
- Séchez le véhicule à l'aide d'un chamois ou d'un tissu-éponge doux afin d'éliminer le tachage par eau.
- Il est particulièrement important de laver le véhicule régulièrement pendant les mois d'hiver car la saleté et le sel de dégel sont difficiles à enlever et ils endommagent le véhicule.
- Nettoyez immédiatement les traces d'essence, de carburant diesel, les fientes d'oiseaux et les traces d'insecte car ils peuvent endommager la peinture du véhicule et même l'écailler avec le temps.
- Avant de pénétrer dans un lave-auto, enlevez tous les accessoires extérieurs tels que les antennes.
- **Les lotions solaires et les produits pour éloigner les insectes peuvent endommager toute surface peinte; si de telles substances entrent en contact avec votre véhicule, lavez celui-ci dès que possible.**
- **Si votre véhicule est équipé de marchepieds, n'utilisez pas de produit de protection pour le caoutchouc, le plastique ou le vinyle sur leur surface, car cela risquerait de la rendre glissante.**

LUSTRAGE

L'application d'un enduit protecteur pour peinture au polymère sur votre véhicule tous les six mois contribuera à réduire les égratignures légères et les dommages à la peinture.

- Lavez d'abord le véhicule.
- N'utilisez pas de cires qui contiennent des abrasifs.
- Veillez à ce que l'enduit protecteur n'entre pas en contact avec les garnitures d'un noir peu lustré qui ne font pas partie de la carrosserie

Nettoyage

(poignées de porte à surface grenue, porte-bagages, pare-chocs, moulures latérales, boîtiers de miroirs ou zone de l'auvent du pare-brise) : avec le temps, l'enduit protecteur pourrait causer une décoloration de ces pièces ou les tacher.

PEINTURE ÉCAILLÉE

De la peinture de retouche identique à la couleur de votre véhicule est disponible chez votre concessionnaire. Notez le code de couleur (indiqué sur une étiquette apposée sur le montant de la porte du conducteur) et demandez à votre concessionnaire la couleur exacte.

- Enlevez les particules comme les fientes d'oiseau, la sève d'arbre, les restes d'insectes, les taches de goudron, le sel et les retombées industrielles avant de réparer la peinture écaillée.
- Assurez-vous de toujours lire les instructions avant d'utiliser ces produits.

JANTES ET ENJOLIVEURS EN ALUMINIUM

Les jantes et les enjoliveurs en aluminium sont recouverts d'un enduit de finition lustré. Afin de garder leur lustre :

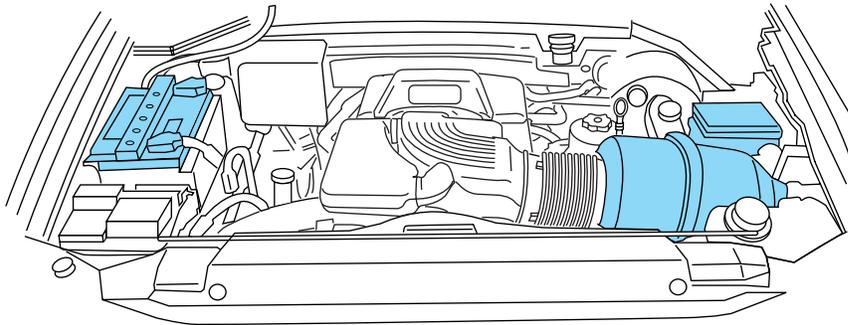
- traitez-les une fois par semaine avec le Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A), qui est disponible auprès de votre concessionnaire. Les accumulations de saleté et de poussière produite par les freins peuvent être nettoyées à l'aide d'une éponge; rincez ensuite à l'aide d'un fort jet d'eau;
- n'appliquez jamais de produit de nettoyage chimique sur des jantes ou des enjoliveurs chauds ou tièdes;
- certains lave-autos automatiques peuvent endommager l'enduit de finition lustré des jantes et des enjoliveurs de votre véhicule. L'application de nettoyants chimiques combinée à l'action d'une brosse pour enlever la poussière et la saleté peut causer, avec le temps, une usure de l'enduit de finition lustré;
- n'utilisez pas de nettoyants pour roues à l'acide fluorhydrique ou hautement corrosifs, de laine d'acier, d'essence ou des détergents domestiques puissants;
- pour enlever le goudron et la graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42), disponible auprès de votre concessionnaire.

Nettoyage

MOTEUR

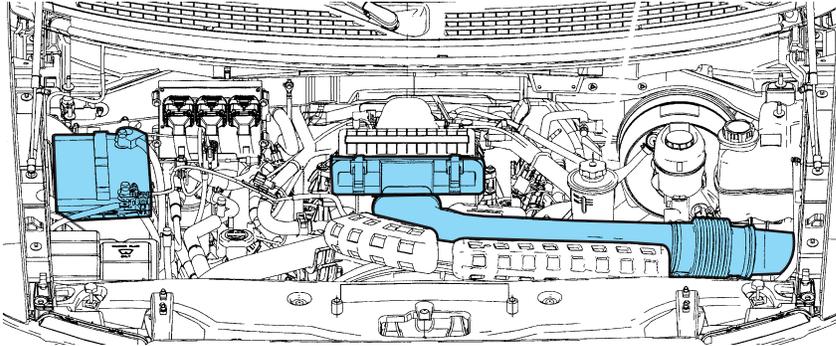
Un moteur propre fournit un meilleur rendement. En effet, les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur. Lors du nettoyage du moteur :

- faites preuve de prudence lors de l'utilisation d'un appareil de lavage à pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer dans les pièces scellées et causer des dommages;
- pour éviter tout risque de fêlure du bloc-cylindres ou d'autres composants du moteur, ne pulvérisez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud;
- pulvérisez le Shampoing et dégraissant pour moteur Motorcraft (ZC-20) sur toutes les pièces qui doivent être nettoyées et rincez avec de l'eau sous pression;
- pour éviter les dommages causés par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments ombrés;



- **Moteur 4.6L**

Nettoyage



- **Moteur 5.4L**
- ne lavez ni ne rincez jamais un moteur en marche. L'infiltration d'eau dans le moteur pourrait causer des dommages internes.

PIÈCES EXTÉRIEURES EN PLASTIQUE (NON PEINTES)

N'utilisez que des produits approuvés pour nettoyer les pièces en plastique. Ces produits sont disponibles auprès de votre concessionnaire.

- Pour le nettoyage de routine, utilisez le Shampoing superfin Motorcraft (ZC-3-A).
- En présence de taches de goudron ou de graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42).

GLACES ET BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Le pare-brise, la lunette arrière et les balais d'essuie-glace doivent être nettoyés régulièrement. Le mauvais rendement d'un essuie-glace peut être causé par la présence de substances sur le pare-brise, sur la lunette arrière ou sur les balais d'essuie-glace. Ces substances peuvent être notamment de la cire provenant des traitements à la cire chaude utilisés dans les lave-autos commerciaux, de la sève d'arbre ou d'autres contaminants organiques. Pour nettoyer les balais d'essuie-glace, suivez ces instructions :

- le pare-brise et la lunette arrière peuvent être nettoyés avec un détergent non abrasif tel que le Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (ZC-23), que vous trouverez chez votre concessionnaire;
- n'utilisez pas d'abrasifs car ils peuvent provoquer des rayures;
- n'utilisez pas d'essence, de kérosène ou de diluant pour peinture pour le nettoyage de ces pièces;

Nettoyage

- les balais d'essuie-glace peuvent être nettoyés avec de l'alcool isopropylique (alcool à friction) ou à l'aide d'une solution nettoyante pour pare-brise. Assurez-vous de remplacer les balais d'essuie-glace lorsqu'ils semblent usés ou qu'ils ne fonctionnent pas adéquatement.

PLANCHE DE BORD ET PAROI VITRÉE DU TABLEAU DE BORD

Nettoyez la planche de bord à l'aide d'un chiffon humide, puis essuyez-la avec un chiffon sec.

- Évitez les nettoyants ou les produits de lustrage qui augmentent le lustre de la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat de cette zone aide à protéger le conducteur des reflets nuisibles du pare-brise.



N'utilisez pas de solvants chimiques ni de détergents puissants pour nettoyer le volant ou la planche de bord afin d'éviter de contaminer le système de sacs gonflables.

- Assurez-vous de laver ou d'essuyer vos mains si vous avez touché à des produits comme des lotions solaires et insectifuges, afin d'éviter d'endommager les surfaces peintes de l'habitacle.

GARNITURES INTÉRIEURES

- Nettoyez la surface des garnitures intérieures avec un chiffon humide puis essuyez avec un chiffon propre, sec et doux.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage pour l'entretien ménager ni de nettoie-vitres car ils pourraient endommager le fini du panneau de garnissage.

HABITACLE

Pour les garnitures intérieures, les tapis, les sièges en tissu et les ceintures de sécurité :

- enlevez la poussière et la saleté au moyen d'un aspirateur;
- pour enlever les taches légères et les saletés, utilisez le Nettoyant Motorcraft ultrapuissant pour tissus (ZC-41);
- s'il y a de la graisse ou du goudron sur le tissu, nettoyez d'abord la zone souillée avec le Détachant Motorcraft (ZC-14);
- n'imprégnez jamais les revêtements de sièges d'une solution nettoyante;
- n'utilisez pas de produits nettoyants domestiques ou de nettoyants à vitre puisqu'ils risquent de tacher et de décolorer les tissus et de réduire les propriétés ignifuges du revêtement des sièges.

Nettoyage



N'utilisez pas d'agents de blanchiment, de colorants ou d'autres solvants pour nettoyer les ceintures; en effet, de tels produits pourraient causer l'usure des sangles.

SIÈGES EN CUIR (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les surfaces des sièges en cuir de votre véhicule sont recouvertes d'un enduit protecteur transparent.

- Pour les nettoyer, utilisez un chiffon doux et le Nettoyant pour cuir et vinyle de luxe Motorcraft (ZC-11-A). Séchez avec un chiffon doux.
- Pour aider à maintenir la souplesse et la couleur du cuir, utilisez le Nécessaire de nettoyage pour cuir de luxe Motorcraft (ZC-11-D), disponible chez votre concessionnaire autorisé.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique, de mélange à base d'alcool, de solvant, de produit conçu pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques ni de revitalisant pour cuir à base d'huile ou de pétrole. Ces produits peuvent provoquer une usure prématurée de l'enduit protecteur transparent.

SOUBASSEMENT

Rincez fréquemment la totalité du soubassement du véhicule. Assurez-vous de retirer les saletés accumulées dans les orifices de drainage de la carrosserie et des portes.

PRODUITS D'ENTRETIEN FORD ET LINCOLN

Vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire Ford ou Lincoln une vaste sélection de produits de nettoyage et de produits de protection pour le fini de votre véhicule. Ces produits de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes de votre véhicule. Chaque produit est fabriqué avec des matériaux de première qualité qui sont conformes aux normes les plus strictes ou les dépassent. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

Lustrant verni spécial Motorcraft (ZC-8-A)

Protège-vinyle spécial Motorcraft (non distribué au Canada) (ZC-40-A)

Nettoyant pour vinyle Motorcraft (Canada seulement) (CXC-93)

Rénovateur pour vinyle Motorcraft (Canada seulement) (CXC-94)

Nettoyant de luxe pour cuir et vinyle Motorcraft (non distribué au Canada) (ZC-11-A)

246

Nettoyage

Dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42)
Nettoyant Motorcraft ultrapuissant pour tissus (non distribué au Canada) (ZC-41)
Nettoyant pour métal brillant spécial Motorcraft (ZC-15)
Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A)
Nettoyant pour tableau de bord et vinyle Motorcraft (ZC-38-A)
Nécessaire d'entretien automobile Motorcraft (ZC-26)
Nettoyant concentré lave-auto Motorcraft
Ford Premium (F2SZ-19523-WC)
Nettoie-vitres Carlite Motorcraft (Canada seulement) (CXC-100)
Détachant Motorcraft (ZC-14)
Shampooing superfin Motorcraft (ZC-3-A)
Détachant lustreur pour pneus Motorcraft (ZC-28)
Triple-net Motorcraft (ZC-13)
Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (non distribué au Canada) (ZC-23)
Shampooing et dégraissant pour moteur Motorcraft (ZC-20)

Entretien et caractéristiques

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à entretenir votre véhicule :

- nous avons surligné, pour en faciliter le repérage, les éléments du compartiment moteur dont vous pouvez effectuer l'entretien vous-même;
- nous vous remettons un Calendrier d'entretien périodique qui vous permet de repérer facilement les opérations d'entretien périodique prescrites pour votre véhicule.

Si votre véhicule requiert les soins d'un expert, votre concessionnaire Ford peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre *Guide de garantie/Guide du propriétaire* pour déterminer quelles sont les pièces et les interventions qui bénéficient d'une couverture.

N'utilisez que les carburants, graisses, huiles, liquides et pièces de rechange conformes aux normes prescrites. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le rendement optimal de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Assurez-vous que rien n'entre en contact avec les pièces qui sont en mouvement.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme ni d'objet allumé (cigarettes) de la batterie ou des éléments du circuit d'alimentation.

Si vous travaillez alors que le moteur est arrêté

- Boîte de vitesses automatique :

1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier de vitesse en position de stationnement (P).
2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
3. Bloquez les roues.

- Boîte de vitesses manuelle :

1. Serrez le frein de stationnement, enfoncez la pédale de débrayage et mettez le levier de vitesse en première (1).
2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
3. Bloquez les roues.

248

Entretien et caractéristiques

Si vous travaillez alors que le moteur tourne

- Boîte de vitesses automatique :

1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier de vitesse en position de stationnement (P).
2. Bloquez les roues.

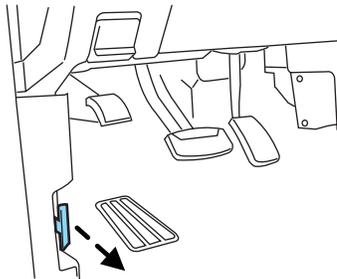
- Boîte de vitesses manuelle :

1. Serrez le frein de stationnement, enfoncez la pédale de débrayage et mettez le levier de vitesse au point mort (N).
2. Bloquez les roues.

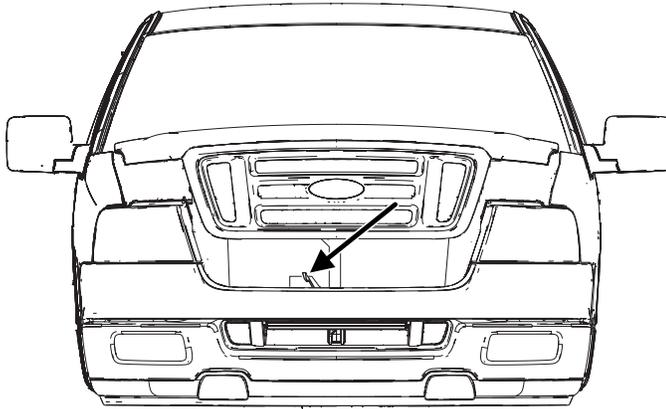
Remarque : Ne mettez jamais le moteur en marche lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez jamais ce dernier pendant que le moteur tourne.

OUVERTURE DU CAPOT

1. De l'intérieur du véhicule, tirez la manette d'ouverture du capot, située sous la planche de bord, dans l'habitacle.



Entretien et caractéristiques

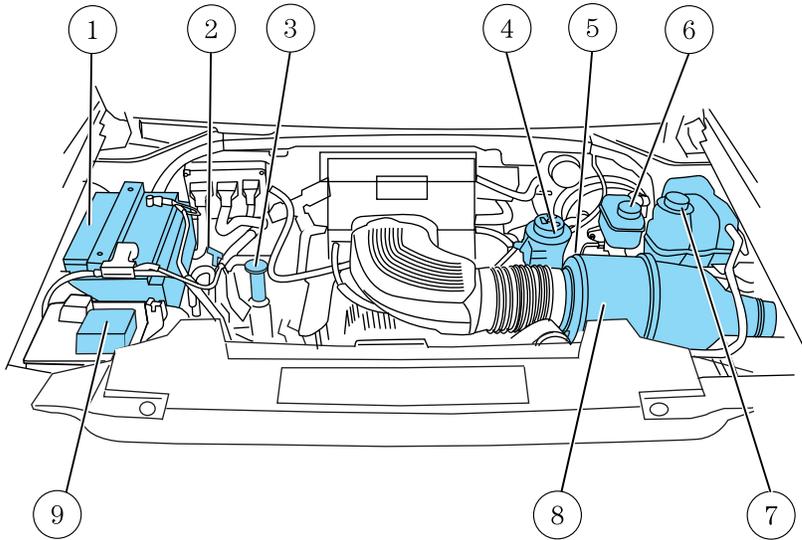


2. Placez-vous devant le véhicule et dégagez le loquet auxiliaire qui se trouve sur le pare-chocs avant, sous la calandre.
3. Soulevez le capot jusqu'à ce que les vérins le maintiennent en position ouverte.

Entretien et caractéristiques

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

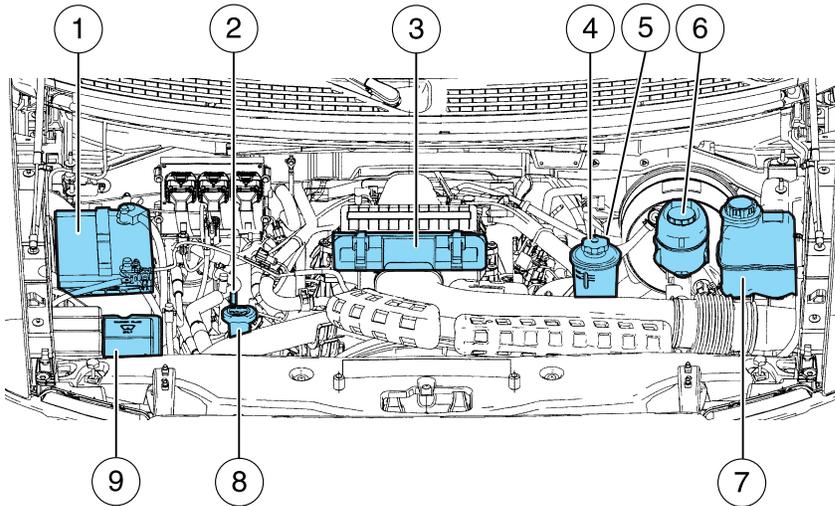
Moteur 4.6L V8



1. Batterie
2. Jauge d'huile de la boîte de vitesses (boîte de vitesses automatique)
3. Bouchon de remplissage d'huile moteur
4. Réservoir de liquide de direction assistée
5. Jauge d'huile moteur
6. Réservoir de liquide de frein
7. Vase d'expansion
8. Ensemble de filtre à air
9. Réservoir de liquide de lave-glace

Entretien et caractéristiques

5.4L V8



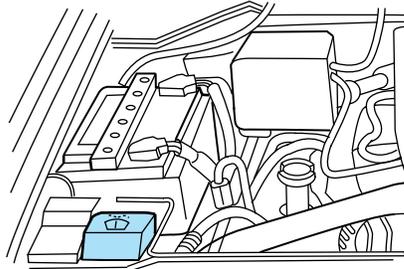
1. Batterie
2. Jauge d'huile de la boîte de vitesses (boîte de vitesses automatique)
3. Ensemble de filtre à air
4. Réservoir de liquide de direction assistée
5. Jauge d'huile moteur
6. Réservoir de liquide de frein
7. Vase d'expansion
8. Bouchon de remplissage d'huile moteur
9. Réservoir de liquide de lave-glace

Entretien et caractéristiques

LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Remplissez le réservoir de liquide de lave-glace lorsque le niveau est bas. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir à ras bord.

Utilisez uniquement un liquide de lave-glace conforme aux normes Ford WSB-M8B16-A2. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* de ce chapitre.



Il se peut que des règlements relatifs aux composés organiques volatils en vigueur dans votre région ou dans votre province restreignent l'usage du méthanol, qui est un antigel de lave-glace couramment utilisé. Les liquides de lave-glace contenant des antigels sans additifs à base de méthanol ne doivent être utilisés que s'ils sont efficaces par temps froid et s'ils ne causent pas de dommages au fini de la peinture, aux balais d'essuie-glace ou au dispositif de lave-glace.



Si vous utilisez votre véhicule par des températures inférieures à 4,5 °C (40 °F), utilisez du liquide de lave-glace avec protection antigel. Si vous omettez d'utiliser ce type de liquide de lave-glace par temps froid, la visibilité du pare-brise en sera affectée et les risques de blessures ou d'accident seront accrus.

Remarque : Ne versez jamais de liquide de lave-glace dans le vase d'expansion. L'ajout de liquide de lave-glace au circuit de refroidissement risque de causer des dommages au moteur et aux éléments du circuit de refroidissement.

HUILE MOTEUR

Vérification du niveau d'huile moteur

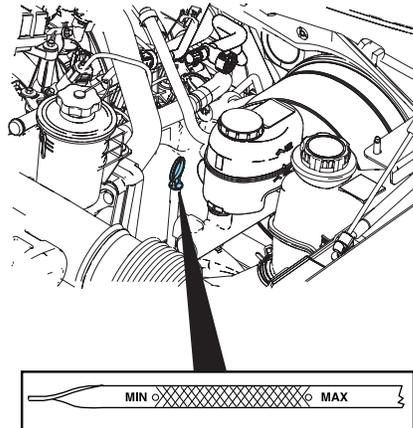
Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles prescrits de vérification du niveau d'huile moteur.

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.
2. Coupez le contact et attendez quelques minutes, le temps que l'huile se dépose dans le carter inférieur.
3. Serrez le frein de stationnement et placez le levier de vitesse en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).

Entretien et caractéristiques

4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.

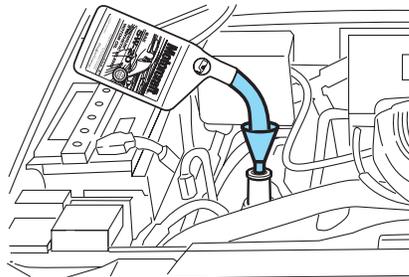
- Moteurs 4.6L et 5.4L



5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.

6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

- Si le niveau se situe **entre les repères MIN et MAX**, le niveau est bon. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**
- Si le niveau d'huile n'atteint pas le repère MIN, ajoutez la quantité d'huile nécessaire pour qu'il se situe entre les repères MIN et MAX.



- Si le niveau d'huile dépasse le repère MAX, le moteur risque de subir des dégâts. L'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.

7. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose complètement dans son tube.

Entretien et caractéristiques

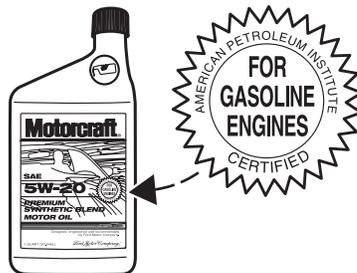
Ajout d'huile moteur

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour connaître les directives, consultez la rubrique *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.
2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité recommandée. Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.
3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile. Assurez-vous qu'il ne dépasse pas le repère MAX de la jauge.
4. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.
5. Remettez le bouchon de remplissage d'huile en place en le tournant d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que trois clics se fassent entendre, ou jusqu'à ce que le bouchon soit totalement logé.

Pour éviter les pertes d'huile, NE conduisez PAS avec la jauge ou le bouchon de remplissage d'huile moteur retirés.

Huile moteur et filtres recommandés

Recherchez cette étiquette d'homologation.



Utilisez de l'huile moteur SAE 5W-20.

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Pour maintenir la garantie de votre moteur, utilisez de l'huile moteur SAE 5W-20 ou une huile 5W-20 équivalente qui respecte la norme Ford WSS-M2C153-H.

L'huile SAE 5W-20 optimise le rendement et la durabilité du carburant et répond à toutes les exigences du moteur de votre véhicule.

Entretien et caractéristiques

N'ajoutez pas d'additifs supplémentaires à l'huile moteur, ni de produits de traitement ou nettoyants. Ces produits sont inutiles et peuvent entraîner des dommages au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

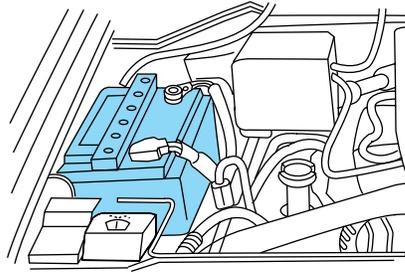
Vidangez l'huile moteur aux intervalles recommandés dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux de deuxième monte (Motorcraft) sont conçus pour assurer au moteur une protection supérieure et une durée de vie prolongée. L'emploi d'un filtre à huile autre que les filtres recommandés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'utilisation de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes Ford).

BATTERIE

La batterie sans entretien Motorcraft de votre véhicule n'exige normalement aucun ajout d'eau pendant toute sa durée de vie utile.



Si votre batterie est munie d'un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, assurez-vous que les câbles sont toujours fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur la batterie ou sur ses bornes, débranchez les câbles, et nettoyez câbles et bornes au moyen d'une brosse métallique. Neutralisez l'électrolyte avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.



Les batteries dégagent des gaz explosifs qui peuvent causer des blessures. N'approchez donc jamais de flamme, d'étincelle ou de substance allumée près d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré en tout temps.

Entretien et caractéristiques



Lorsque vous devez soulever une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par la rampe de bouchons et provoquer aussi bien des blessures que des dégâts au véhicule ou à la batterie. Utilisez un porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.



Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie. En cas d'éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'électrolyte, consultez un médecin immédiatement.



Les bornes de batterie, les cosses de câble et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb.
Lavez-vous les mains après avoir manipulé de telles pièces.

Comme le moteur de votre véhicule est contrôlé par un ordinateur de bord, certaines conditions de contrôle dépendent de l'alimentation électrique de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti et de stratégie d'alimentation avant que le véhicule ne puisse rouler normalement. Pour commencer ce nouvel apprentissage :

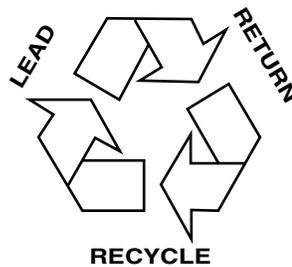
1. Arrêtez complètement le véhicule et serrez le frein de stationnement.
2. Placez le levier de vitesse en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle), éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
3. Laissez le moteur tourner pour qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
4. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
5. Mettez la climatisation en fonction et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins une minute.
6. Conduisez le véhicule pour que le moteur achève de réapprendre ses paramètres de fonctionnement.

Entretien et caractéristiques

- Il se peut qu'il soit nécessaire de conduire le véhicule sur une distance d'au moins 16 km (10 mi) pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et de stratégie d'ajustement de carburant.
- **Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti sera compromise jusqu'à son réapprentissage éventuel.**

Si la batterie a été débranchée ou qu'une nouvelle batterie a été installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire devront être reprogrammées une fois la batterie rebranchée.

- La mise au rebut des batteries d'automobile doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre région. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour obtenir de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobile.



LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Vérification du liquide de refroidissement du moteur

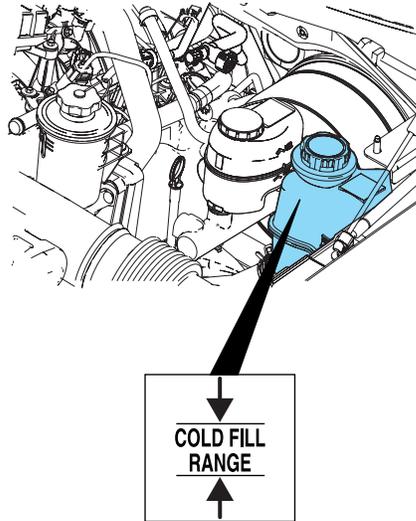
La concentration et le niveau du liquide de refroidissement du moteur doivent être vérifiés aux intervalles prévus dans le Calendrier d'entretien périodique. Une concentration à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée doit être maintenue, ce qui correspond à une protection antigél allant jusqu'à -36 °C (-34 °F). Il est possible de vérifier la concentration du liquide de refroidissement à l'aide d'un densimètre ou pèse-antigel (comme le pèse-acide/antigel Rotunda, 014-R1060). Le niveau du liquide de refroidissement doit être maintenu au repère « cold full » (niveau à froid) dans la plage de niveau indiquée sur le vase d'expansion. Si le niveau est inférieur au repère, ajoutez du liquide de refroidissement selon les directives fournies à la rubrique *Ajout de liquide de refroidissement*.

Votre véhicule a été rempli en usine d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau. Si la concentration du liquide de refroidissement chute sous les 40 % ou dépasse 60 %, les organes du moteur peuvent être endommagés ou ne plus fonctionner. **Un mélange à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau assure :**

Entretien et caractéristiques

- une protection antigel jusqu'à -36 °C (-34 °F);
- une protection contre l'ébullition jusqu'à 129 °C (265 °F);
- une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion;
- un fonctionnement adéquat des jauges calibrées.

Une fois le moteur refroidi, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.



- Le liquide de refroidissement doit atteindre le repère « cold fill » (niveau à froid) ou être dans la plage de niveau indiquée sur le vase d'expansion (selon la configuration).
- Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis.
- Lisez attentivement la rubrique *Précautions à prendre lors d'une intervention* de ce chapitre.

Si vous ne vérifiez pas le niveau du liquide de refroidissement aux intervalles recommandés, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si le niveau est bas ou que le vase d'expansion est vide, ajoutez-y du liquide de refroidissement. Consultez la rubrique *Ajout de liquide de refroidissement* de ce chapitre.

Remarque : Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement,

Entretien et caractéristiques

de concentré antigel ou de liquide de lave-glace pour un usage autre que celui auquel ces liquides sont destinés.

Ajout de liquide de refroidissement

Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, assurez-vous qu'il s'agit bien d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. Versez le mélange dans le vase d'expansion, **lorsque le moteur est refroidi**, jusqu'au niveau approprié.



N'ajoutez pas de liquide de refroidissement si le moteur est chaud. Du liquide bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper du circuit de refroidissement et vous causer de graves brûlures. Vous pouvez aussi vous brûler si vous renversez du liquide sur des composants brûlants du moteur.



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

- **Ajoutez du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune), de catégorie VC-7-A (VC-7-B, pour l'Oregon), conforme aux spécifications Ford WSS-M97B51-A1.**

Remarque : L'utilisation de pastilles antifuite VC-6 de système de refroidissement Motorcraft peut assombrir la couleur du liquide de refroidissement Premium Gold Motocraft, qui passe du jaune au havane doré.

- **N'ajoutez pas de liquide de refroidissement longue durée de couleur orange, comme le liquide de refroidissement Motorcraft Speciality de couleur orange VC-2 (États-Unis) ou CXC-209 (Canada), qui respecte la norme Ford WSS-M97B44-D, au liquide de refroidissement ajouté en usine à votre véhicule.** Le fait d'ajouter du liquide de refroidissement Motorcraft Speciality de couleur orange ou tout liquide de refroidissement longue durée de couleur orange au liquide de refroidissement fourni par l'usine peut altérer la protection contre la corrosion.
- En cas d'urgence, vous pouvez ajouter de l'eau ne contenant pas de liquide de refroidissement au vase d'expansion, de manière à pouvoir vous rendre à une station-service. Dans un tel cas, le circuit de refroidissement devra être vidangé le plus tôt possible et être rempli

Entretien et caractéristiques

d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. L'utilisation d'eau sans liquide de refroidissement risque d'entraîner des dommages au moteur par la corrosion, la surchauffe ou le gel.

- **N'utilisez pas d'alcool, de méthanol ou de saumure, ni de liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.** L'alcool et les autres liquides peuvent entraîner des dommages au moteur causés par une surchauffe ou le gel.
- **N'ajoutez pas d'inhibiteurs ou d'additifs au liquide de refroidissement.** Cela risque de réduire et de compromettre la protection anticorrosion du liquide de refroidissement.

Ajoutez le mélange de liquide de refroidissement et d'eau approprié jusqu'au repère « cold full » (niveau à froid). Effectuez les étapes suivantes pour ajouter du liquide de refroidissement.



Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous que le moteur a refroidi avant de dévisser le bouchon taré du vase d'expansion. Étant donné que le circuit de refroidissement est sous pression, de la vapeur et du liquide brûlant peuvent jaillir lorsque le bouchon est légèrement desserré.

1. Avant de commencer, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, placez un chiffon épais sur le bouchon taré du vase d'expansion (un réservoir en plastique opaque). Tournez le bouchon lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers la gauche), jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, saisissez le bouchon, toujours enveloppé du chiffon, et continuez de le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'enlever.
5. Remplissez lentement le vase d'expansion avec le mélange approprié (voir précédemment) jusqu'à la plage de niveau indiquée ou jusqu'au repère de niveau à froid.
6. Remettez le bouchon en place. Tournez-le jusqu'à ce qu'il soit fermement serré. Tournez le bouchon jusqu'à ce que vous entendiez/sentiez un déclic pour vous assurer que le bouchon est bien serré.

Après tout ajout de liquide de refroidissement, vérifiez la concentration du liquide de refroidissement; consultez la rubrique *Vérification du*

Entretien et caractéristiques

liquide de refroidissement. Si la concentration du mélange n'est pas à parts égales (protection à -36 °C [-34 °F]), vidangez une partie du liquide de refroidissement pour ajuster la concentration. L'obtention d'une concentration à parts égales peut nécessiter plusieurs vidanges et ajouts.

Après chaque ajout de liquide de refroidissement, le niveau dans le vase d'expansion doit être vérifié au terme des cycles de conduite qui suivront. Au besoin, ajoutez suffisamment de mélange à parts égales pour ramener le liquide de refroidissement au niveau approprié.

Demandez à votre concessionnaire d'inspecter le circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre (1 pinte US) de liquide de refroidissement par mois dans le réservoir. Il se peut qu'il y ait une fuite dans le circuit de refroidissement. Le fonctionnement d'un moteur avec un bas niveau de liquide de refroidissement peut entraîner la surchauffe du moteur et l'endommager.

Liquide de refroidissement recyclé du moteur

Ford NE recommande PAS l'utilisation de liquide de refroidissement recyclé sur les véhicules équipés à l'origine de liquide de refroidissement Premium Gold Motorcraft, car aucun procédé de recyclage n'a encore été homologué par Ford.



La mise au rebut du liquide de refroidissement usagé doit être effectuée de façon appropriée. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance en liquide du circuit de refroidissement de votre véhicule, consultez la rubrique *Contenances* du présent chapitre.

Remplissez le vase d'expansion de votre véhicule selon les directives fournies dans la rubrique *Ajout de liquide de refroidissement* de ce chapitre.

Conditions climatiques rigoureuses

Si vous conduisez lors de températures très froides (inférieures à -36 °C [-34 °F]) :

- **il se peut qu'il soit nécessaire d'augmenter la concentration de liquide de refroidissement à plus de 50 %;**
- **ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %;**
- **une concentration du liquide de refroidissement supérieure à 60 % diminuera les caractéristiques de protection par le liquide**

Entretien et caractéristiques

de refroidissement contre la surchauffe du moteur et peut causer des dommages au moteur;

- **consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera du gel aux températures par lesquelles vous conduisez en hiver.**

Si vous conduisez par temps très chaud :

- **il est quand même nécessaire de maintenir la concentration du liquide de refroidissement à plus de 40 %;**
- **n'utilisez JAMAIS de liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %;**
- **le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la corrosion du moteur et peut endommager le moteur;**
- **le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre le gel et peut endommager le moteur;**
- **consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera correctement aux températures par lesquelles vous conduisez.**

Les véhicules conduits toute l'année dans des climats tempérés devraient être remplis d'un mélange à parts égales de liquide de refroidissement du moteur et d'eau distillée pour obtenir une protection optimale du système de refroidissement et du moteur.

Renseignements importants concernant le circuit de refroidissement à protection totale (selon l'équipement)

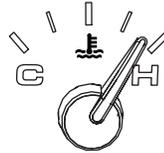
Si le liquide de refroidissement vient à s'épuiser, ce dispositif permet de conduire sur une courte distance sans endommager le moteur de façon permanente. Les distances que le « circuit à protection totale » permet de parcourir varient en fonction de la température extérieure, de la charge du véhicule et des conditions routières.

Entretien et caractéristiques

Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale

Si le moteur surchauffe :

- l'aiguille du thermomètre du liquide de refroidissement passe dans l'arc rouge;
- le témoin de vérification des jauges apparaît au mini-afficheur multimessage (selon l'équipement). Consultez la rubrique *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord*;
- l'afficheur multimessage (selon l'équipement) indique un message d'avertissement. Consultez la rubrique *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur*;
- le témoin d'anomalie du moteur s'allume.



Si le moteur atteint une température prédéterminée, il passe automatiquement à un mode de fonctionnement avec alternance des cylindres. Chaque cylindre inopérant agit alors comme une pompe à air et refroidit le moteur.

Dans un tel cas, le véhicule peut tout de même être conduit. Toutefois :

- la puissance du moteur est réduite;
- le climatiseur est désactivé.

La température du moteur continue à s'élever à mesure que la distance parcourue augmente :

- le moteur arrêtera de tourner;
- l'effort à exercer pour faire tourner le volant et freiner augmentera.

Une fois le moteur refroidi, vous pouvez redémarrer. Faites réparer votre véhicule dès que possible afin de minimiser les dégâts au moteur.

Lorsque le mode de protection totale est mis en fonction

En mode de protection totale, la puissance du moteur est limitée; il est donc important de conduire avec précaution. Le véhicule ne pourra pas maintenir une vitesse élevée et le fonctionnement du moteur sera irrégulier. N'oubliez pas que le moteur peut s'arrêter complètement pour éviter les dégâts. Par conséquent :

1. Quittez la route dès qu'il est possible et prudent de le faire et arrêtez le moteur.
2. Faites remorquer votre véhicule jusqu'à l'atelier de réparation le plus proche.

Entretien et caractéristiques

3. Si ce n'est pas possible, laissez le moteur refroidir.
4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et ajoutez du liquide au besoin.



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

5. Redémarrez et conduisez jusqu'à l'atelier de réparation le plus près.

Les risques de dommages au moteur augmentent si vous conduisez le véhicule sans faire réparer le moteur. Faites vérifier votre véhicule dès que possible.

CARBURANTS POUR VÉHICULES AUTOMOBILES

Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas le réservoir excessivement, car la pression risquerait d'entraîner une fuite ou une giclée de carburant et des risques d'incendie.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si le bouchon du réservoir laisse échapper des vapeurs ou si vous entendez un sifflement pendant que vous le dévissez, laissez les vapeurs se dissiper avant de l'enlever complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une surpression ou par une dépression créée dans le réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des blessures.



Les carburants destinés aux véhicules automobiles peuvent présenter des risques de blessures graves, voire mortelles, si les précautions nécessaires ne sont pas prises.



L'essence peut contenir du benzène, lequel est un produit cancérigène.

Entretien et caractéristiques

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation de carburant automobile :

- éteignez toute flamme ou article de fumeur allumé avant de faire le plein;
- coupez toujours le contact avant de faire le plein;
- l'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. Les carburants comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, entraîner la mort ou causer des lésions permanentes. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester;
- évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. Leur inhalation peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée à des vapeurs de carburant peut provoquer des malaises graves et des lésions permanentes;
- faites attention à ne pas recevoir de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez-vous les yeux à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous courez des risques de lésions permanentes;
- les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou sur les vêtements, enlevez les vêtements souillés; lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. Le contact répété ou prolongé du carburant ou de ses vapeurs avec la peau peut provoquer de l'irritation;
- les personnes qui sont traitées pour l'alcoolisme et qui prennent des médicaments comme « Antabuse » ou d'autres formes de disulfiram doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets secondaires. Chez les personnes sensibles, il y a risque de lésions ou malaises graves. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. En cas d'effets indésirables, consultez immédiatement un médecin.



Entretien et caractéristiques



Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et tenez éloignée du goulot de remplissage toute source possible d'étincelles ou de flammes. Ne fumez jamais pendant que vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez le plus possible d'inhaler des vapeurs de carburant.



L'écoulement de carburant dans un pistolet de distribution d'essence peut créer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

Pour éviter la présence d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse, procédez comme suit :

- placez le contenant à carburant (un contenant approuvé) sur le sol;
- **NE REMPLISSEZ JAMAIS** le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule (y compris dans l'aire de chargement);
- lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution d'essence en contact avec le contenant;
- **N'UTILISEZ PAS** d'objet pour bloquer la gâchette du pistolet du distributeur d'essence en position de remplissage.

Bouchon de réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir de carburant est conçu pour s'ouvrir et se fermer en un quart de tour.

Pour remplir le réservoir de votre véhicule :

1. Coupez le contact.
2. Tournez avec précaution le bouchon du réservoir d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée.
3. Tirez pour retirer le bouchon du tuyau de remplissage.
4. Pour remettre en place le bouchon du réservoir, alignez les onglets du bouchon avec les encoches du tuyau de remplissage.
5. Tournez le bouchon d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée.

Entretien et caractéristiques

Si le témoin de réservoir de carburant s'allume et reste allumé dans l'affichage numérique lorsque le moteur est mis en marche, il se peut que le bouchon du réservoir soit mal vissé. Coupez le contact, enlevez le bouchon, alignez-le adéquatement puis installez-le de nouveau.

CHECK
FUELCAP

Si vous devez remplacer le bouchon de réservoir de carburant, remplacez-le par un bouchon conçu pour votre véhicule. L'emploi d'un bouchon autre qu'un bouchon d'origine Ford ou Motorcraft peut entraîner l'annulation de la garantie en cas de dommages causés au réservoir ou au circuit d'alimentation.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si le bouchon du réservoir laisse échapper des vapeurs ou si vous entendez un sifflement pendant que vous le dévissez, laissez les vapeurs se dissiper avant de l'enlever complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une surpression ou par une dépression créée dans le réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des blessures.

Choix du carburant approprié

N'utilisez que du carburant SANS PLOMB. L'utilisation de carburants au plomb est interdite par la loi et pourrait endommager votre véhicule.

N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol. Son usage peut endommager des éléments essentiels du circuit d'alimentation.

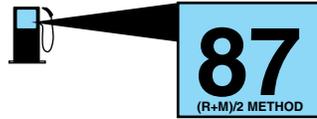
Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris les additifs à base de manganèse.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant non approprié peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Entretien et caractéristiques

Indice d'octane recommandé

Votre véhicule est conçu pour consommer de l'essence « ordinaire » sans plomb ayant un indice d'octane (R+M)/2 de 87. Ford déconseille l'utilisation d'essence « ordinaire » à l'indice d'octane de 86 ou moins, que l'on trouve dans certaines régions en haute altitude.



Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé, et ce, peu importe les conditions de conduite, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié afin de prévenir des dommages au moteur.

Qualité du carburant

Si vous avez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite à l'accélération pendant un démarrage à froid, essayez une autre marque de carburant sans plomb. Le supercarburant sans plomb est déconseillé pour les véhicules conçus pour utiliser du carburant régulier sans plomb, car il pourrait aggraver ces problèmes. Si les problèmes persistent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Si vous utilisez un carburant de bonne qualité, à l'indice d'octane recommandé, vous n'avez pas à ajouter d'additifs vendus sur le marché. Ces produits risquent d'endommager le circuit d'alimentation de votre véhicule. Les réparations destinées à remédier aux problèmes causés par l'utilisation de ces produits risquent de ne pas être couvertes par votre garantie.

La plupart des constructeurs mondiaux de véhicules approuvent la Charte mondiale des carburants, qui détermine les normes de l'essence pour assurer un meilleur rendement de votre véhicule et la meilleure protection contre la pollution atmosphérique. Ford recommande d'employer une essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants si cette essence est disponible dans votre région. Renseignez-vous auprès de votre station-service pour obtenir plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants.

Amélioration de la qualité de l'air

Ford appuie l'utilisation d'essence à combustion propre reformulée pour améliorer la qualité de l'air.

Entretien et caractéristiques

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche car cela risque de nuire aux éléments du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- une fois que vous aurez effectué le plein, il est possible que vous ayez besoin de lancer le moteur à plusieurs reprises avant que le circuit d'alimentation ne commence à pomper le carburant du réservoir vers le moteur;
- le témoin d'anomalie du moteur peut s'allumer. Pour obtenir de plus amples renseignements à propos du témoin d'anomalie du moteur, consultez le chapitre *Instruments*.

Filtre à carburant

Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour le remplacement de ce filtre. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis.

Remplacez ce filtre uniquement par un filtre Motorcraft d'origine, sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dégâts au circuit d'alimentation de votre véhicule.

RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

C'est vous, le conducteur, qui êtes le mieux placé pour estimer la consommation de carburant de votre véhicule. La tenue régulière d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les intervalles de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge NE représentent PAS des moyens efficaces de mesure de la consommation. Durant la période de rodage, c'est-à-dire durant les premiers 1 600 km (1 000 mi), le calcul de la consommation de carburant n'est pas recommandé. Vous obtiendrez des résultats plus précis après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 à 3 000 mi).

Remplissage du réservoir

La contenance publiée du réservoir de votre véhicule est égale à la contenance nominale décrite à la rubrique *Contenances* de ce chapitre.

Cette contenance publiée représente la capacité indiquée, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge annonce que le réservoir est vide. La capacité indiquée est la différence entre la quantité de carburant

Entretien et caractéristiques

dans le réservoir plein et la quantité dans le réservoir vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

Le volume de carburant utilisable de la réserve à vide varie et ne doit pas être considéré suffisant pour augmenter l'autonomie. Lorsque la jauge indique vide, il se peut qu'il soit impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, en raison de cette réserve qui reste dans le réservoir.

Pour obtenir des résultats constants lorsque vous faites le plein de carburant :

- placez le commutateur d'allumage à la position Arrêt avant de faire le plein. Si le moteur reste en marche, la lecture peut être erronée;
- remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein;
- lors du remplissage, limitez à trois le nombre de déclenchements automatiques du pistolet;
- utilisez toujours une essence ayant l'indice d'octane préconisé;
- utilisez une essence de bonne qualité, de préférence une marque nationale réputée;
- faites toujours le plein de carburant du même côté de la pompe, avec le véhicule orienté dans la même direction;
- chargez le véhicule et distribuez la charge de la même façon à chaque fois.

Vos résultats seront plus précis si vous êtes constant dans votre manière de faire le plein.

Calcul de la consommation de carburant

1. Remplissez complètement le réservoir de carburant et notez le kilométrage (ou le millage) au compteur.
2. Chaque fois que vous faites le plein, notez la quantité de carburant ajoutée au réservoir (en litres ou en gallons US).
3. Après avoir fait le plein au moins trois à cinq fois, refaites le plein et notez le kilométrage.
4. Soustrayez le kilométrage initial au compteur du kilométrage courant.
5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Calcul 1 : **litres consommés x 100 ÷ total des kilomètres parcourus.**

Entretien et caractéristiques

Calcul 2 : **total des milles parcourus** ÷ **total des gallons US consommés**.

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois en notant le type de conduite (en ville ou sur autoroute). Ceci vous fournira une estimation plus précise de la consommation dans les conditions de conduite courantes. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et durant l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

Conduite – bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

Habitudes de conduite

- Une conduite sans heurts et régulière peut améliorer la consommation de carburant jusqu'à 10 %.
- Une vitesse régulière et soutenue, sans arrêts, donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de vous arrêter.
- Les accélérations soudaines ou brutales peuvent gaspiller le carburant.
- Ralentissez graduellement.
- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 105 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 88 km/h [55 mi/h]).
- L'emballement du moteur avant son arrêt peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- Il est recommandé de désactiver le programmeur de vitesse lors de la conduite sur route vallonnée, car le passage entre la troisième (3) et la quatrième (4) vitesse peut augmenter la consommation.
- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et peut augmenter la consommation.
- Laisser le pied sur la pédale de frein pendant la conduite peut augmenter la consommation de carburant.

Entretien et caractéristiques

- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

Entretien

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite d'un véhicule qui présente un alignement déréglé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur préconisée. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* de ce chapitre.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits. Effectuez toutes les opérations d'entretien périodique telles que prescrites par le Calendrier d'entretien périodique fourni avec votre véhicule.

Conditions de conduite

- Transporter une lourde charge ou tirer une remorque ont pour effet d'augmenter la consommation de carburant, quelle que soit la vitesse à laquelle vous roulez.
- Le transport d'une charge non nécessaire augmente la consommation (l'autonomie diminue d'environ 0,4 km/L [1 mi/g US] pour chaque charge de 180 kg [400 lb] transportée).
- La pose d'accessoires sur le véhicule (pare-insectes, arceaux de sécurité ou bandeaux lumineux, marchepieds, porte-skis ou porte-bagages) augmente la consommation.
- Pour réduire la consommation de carburant, conduisez avec la bâche installée (selon l'équipement).
- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.
- La consommation peut être plus élevée durant les 12 à 16 premiers kilomètres (8 à 10 milles) de conduite par basse température.
- Il est plus économique de conduire sur route plate que sur route vallonnée.
- Les boîtes de vitesses contribuent à diminuer la consommation lorsqu'elles sont dans le rapport le plus élevé et qu'une pression constante est maintenue sur la pédale d'accélérateur.
- La conduite en mode 4 roues motrices (selon l'équipement) est moins économique que la conduite en mode 2 roues motrices.
- Relevez les glaces lors de la conduite à grande vitesse.

Entretien et caractéristiques

Autocollant de l'EPA du pare-brise

Un autocollant de l'EPA (Agence américaine de protection de l'environnement) doit être apposé sur le pare-brise de chaque nouveau véhicule. Contactez votre concessionnaire si cet autocollant n'a pas été apposé sur votre véhicule. Cet autocollant a pour but de vous permettre de comparer votre consommation de carburant avec celle d'autres véhicules.

Il est important de prendre note des chiffres qui apparaissent dans la case inférieure gauche de l'autocollant apposé sur le pare-brise. Ces chiffres indiquent la consommation en L/100 km (mi/g US) à laquelle vous pouvez vous attendre dans des conditions de conduite optimales. La consommation de votre véhicule peut varier selon vos habitudes de conduite.

DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de divers dispositifs antipollution et d'un réacteur catalytique qui permettent d'assurer la conformité de votre véhicule aux normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement du réacteur catalytique et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- n'utilisez que le type de carburant préconisé;
- évitez de tomber en panne sèche;
- ne coupez pas le contact quand le véhicule roule, particulièrement si vous roulez à haute vitesse;
- faites effectuer les interventions d'entretien aux intervalles prescrits dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les interventions prescrites par le Calendrier d'entretien périodique sont essentielles pour assurer la longévité et le bon rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Si des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation d'éléments impliquant les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en ce qui a trait au rendement et à la durabilité.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de pouvoir provoquer un incendie sur de tels sols.

Entretien et caractéristiques

Les fuites de fluides, les odeurs insolites, la fumée, une perte de puissance du moteur, l'allumage du témoin du circuit de charge, du témoin d'anomalie du moteur ou de température du moteur peuvent parfois indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.



Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz nocifs, voire mortels, dans l'habitacle.

N'apportez pas de modifications non autorisées au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc automobile d'enlever sciemment un dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette indique la cylindrée et fournit certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution, veuillez consulter votre *Guide de garantie*.

Autodiagnostic embarqué (OBD-II)

Un ordinateur de bord surveille les dispositifs antipollution de votre véhicule. Ce circuit est communément appelé circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II). Il assure la protection de l'environnement en veillant à ce que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent selon les normes gouvernementales. Le circuit d'autodiagnostic embarqué aide également le technicien à réparer votre véhicule correctement. Lorsque le témoin d'anomalie du moteur s'allume (*Check Engine/Service Engine Soon*), c'est que le circuit d'autodiagnostic OBD-II a détecté une défaillance. Des anomalies temporaires peuvent également causer l'allumage du témoin. Par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche. (Le moteur peut avoir des ratés ou fonctionner de façon irrégulière.)
2. Le carburant est de mauvaise qualité ou contient de l'eau.
3. Le bouchon du réservoir de carburant est peut-être mal vissé.

Vous pouvez corriger ces anomalies temporaires en faisant le plein avec du carburant de qualité ou en vous assurant que le bouchon du réservoir est bien fermé. Si vous avez remédié à ces conditions et qu'aucune autre anomalie intermittente n'est présente, le témoin d'anomalie du moteur devrait s'éteindre après trois cycles de conduite. (Un cycle de conduite

Entretien et caractéristiques

consiste en un démarrage à froid, suivi d'un parcours en milieu urbain et sur autoroute.) Aucune réparation supplémentaire n'est requise.

Si le témoin d'anomalie du moteur reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible.

Préparation aux contrôles d'inspection et d'entretien

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle d'inspection et d'entretien du circuit de diagnostic embarqué. Si le témoin d'anomalie du moteur s'allume, consultez la description de ce témoin à la rubrique *Témoins et carillons* du chapitre *Instruments*. Votre véhicule risque d'échouer aux contrôles d'inspection et d'entretien si le témoin d'anomalie du moteur est allumé.

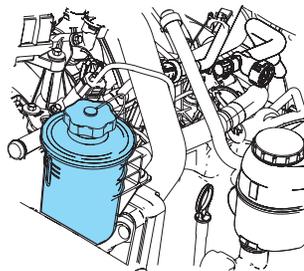
Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de subir un contrôle d'inspection et d'entretien. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué en vue d'un tel contrôle est d'environ trente minutes en cycle urbain et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

- tout d'abord, au moins dix minutes de conduite sur autoroute;
- ensuite, au moins vingt minutes de conduite en cycle urbain au cours desquelles vous laisserez le moteur tourner au ralenti à au moins quatre reprises.

Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer et atteindre sa température normale de fonctionnement. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite décrit ci-dessus.

VÉRIFICATION ET AJOUT DE LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis. Si l'ajout de liquide est nécessaire, ajoutez uniquement de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®.



1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille du

Entretien et caractéristiques

thermomètre du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre « H » et « C »).

2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois à gauche et à droite.

3. Coupez le contact.

4. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.



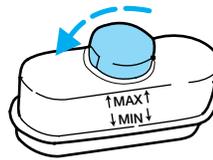
5. Si le niveau du liquide est insuffisant, ajoutez du liquide par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve entre les repères MIN et MAX. N'oubliez pas de remettre le bouchon sur le réservoir.

RÉSERVOIR DE LIQUIDE DE FREIN

Le niveau du liquide diminue au fur et à mesure que les freins s'usent, et remonte lorsque les éléments du circuit de freinage sont remplacés.

Si le niveau de liquide se situe entre les repères « MIN » et « MAX », il n'est pas nécessaire d'ajouter du

liquide. Si le niveau du liquide est hors de la plage normale, les performances de freinage peuvent être compromises; faites vérifier le véhicule immédiatement par votre concessionnaire.



HUILE POUR BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile pour boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)

Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles de vérification du niveau d'huile et de vidange requis. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Le niveau d'huile doit toutefois être vérifié si la boîte de vitesses

Entretien et caractéristiques

ne fonctionne pas correctement, c'est-à-dire si elle patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite.

L'huile de la boîte de vitesses se dilate à la chaleur. Pour obtenir une lecture précise, il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, soit après environ 30 km (20 mi) de conduite. Si votre véhicule vient d'être conduit à haute vitesse pendant un certain temps ou dans la circulation urbaine par temps chaud, ou encore, s'il a été utilisé pour la traction d'une remorque, attendez environ trente minutes pour permettre à l'huile de refroidir avant d'en vérifier le niveau.

1. Conduisez sur environ 30 km (20 mi) ou jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température normale de fonctionnement.
2. Arrêtez le véhicule sur une surface plane et serrez le frein de stationnement.
3. Avec le frein de stationnement serré et votre pied sur la pédale de frein, faites démarrer le moteur et déplacez le levier de vitesse dans tous les rapports. Laissez le temps à la boîte de vitesses de s'engager dans chacun d'eux.
4. Placez ensuite le levier de vitesse en position de stationnement (P) et laissez le moteur en marche.
5. Retirez la jauge et essuyez-la avec un chiffon propre, sec et non pelucheux. Au besoin, pour situer l'emplacement de la jauge, consultez la rubrique *Identification des éléments du compartiment moteur* du présent chapitre.
6. Remettez la jauge à fond dans son tube.
7. Retirez-la de nouveau pour examiner le niveau du liquide. Le liquide ne doit pas dépasser le repère indiqué pour la température normale de fonctionnement ou pour la température ambiante, selon le cas.

Niveau d'huile trop bas

Ne conduisez pas votre voiture si le niveau d'huile n'atteint pas le repère inférieur de la jauge alors que la température ambiante dépasse 10 °C (50 °F).



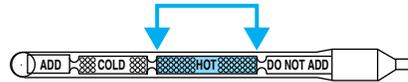
Niveau approprié

Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, entre 66 °C et 77 °C, (150 °F et 170 °F), sur une surface plane. La température normale de fonctionnement peut être atteinte après un trajet d'environ 30 km (20 mi).

Entretien et caractéristiques

Vous pouvez vérifier le niveau d'huile sans faire fonctionner le véhicule si la température ambiante dépasse 10 °C (50 °F). Cependant, si vous ajoutez de l'huile dans de telles conditions, il est possible que le niveau soit excessif lorsque la température normale de fonctionnement est atteinte.

À la température normale de fonctionnement (de 66 °C à 77 °C [de 150 °F à 170 °F]), le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage.



À une température ambiante (de 10 °C à 35 °C [de 50 °F à 95 °F]), le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage.



Niveau d'huile trop élevé

Un niveau d'huile supérieur à la plage normale peut provoquer une défaillance de la boîte de vitesses.

Un excès d'huile peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts. Un niveau excessif d'huile peut être causé par une surchauffe du moteur.



Ajout d'huile pour boîte de vitesses automatique

Avant d'ajouter de l'huile, assurez-vous d'employer une huile appropriée. Le type de liquide utilisé figure généralement sur la jauge et dans la rubrique *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre.

L'utilisation d'une huile non homologuée pour boîte de vitesses automatique pourrait causer des dommages aux composants internes de la boîte de vitesses.

Au besoin, versez 250 ml (1/2 chopine US) d'huile à la fois, par le tube de remplissage, jusqu'au niveau approprié.

Si le niveau d'huile dépasse le repère supérieur de la jauge, faites vidanger l'excès d'huile par un technicien qualifié.



Un excès d'huile peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.

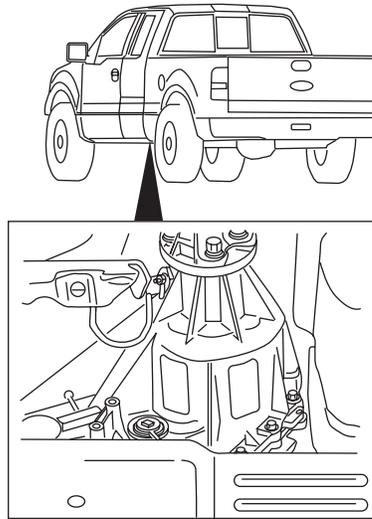
N'utilisez pas d'additifs supplémentaires d'huile pour boîte de vitesses, ni de produits de traitement de l'huile ou de nettoyage. L'utilisation de ces

Entretien et caractéristiques

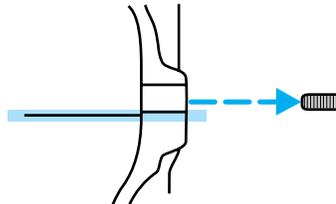
produits peut affecter le fonctionnement de la boîte de vitesses et causer des dommages aux composants internes de la boîte de vitesses.

Vérification et ajout d'huile à la boîte de transfert (selon l'équipement)

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Enlevez le bouchon de remplissage et vérifiez le niveau d'huile.



3. Ajoutez juste assez d'huile pour que le niveau se situe au bas de l'orifice de remplissage.



Utilisez uniquement une huile conforme aux normes Ford. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* de ce chapitre.

Entretien et caractéristiques

JOINT DE CARDAN ET FOURCHE COULISSANTE DE TRANSMISSION

Il est possible que votre véhicule soit doté de joints de cardan dont le graissage est nécessaire. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles prescrits. Si les joints de cardan d'origine sont remplacés par des joints dotés de graisseurs, leur graissage doit également être effectué.

ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

Pour les intervalles de changement de l'élément filtrant, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

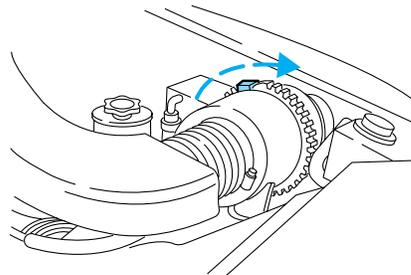
Remplacez l'élément filtrant du filtre à air uniquement par un élément Motorcraft préconisé. Consultez la section *Pièces de rechange Motorcraft*.

Remarque : ne mettez jamais le moteur en marche lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez jamais ce dernier pendant que le moteur tourne.

Remplacement de l'élément filtrant du filtre à air

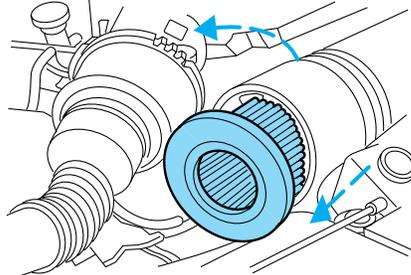
- Moteur 4.6L

1. Desserrez la bride qui retient l'élément filtrant du filtre à air en place.



Entretien et caractéristiques

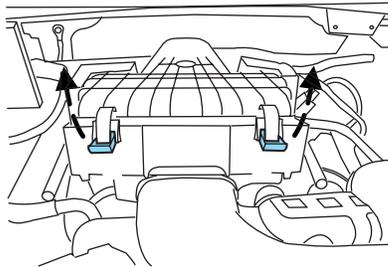
- Séparez soigneusement les deux moitiés du boîtier du filtre à air.
- Retirez l'élément filtrant de l'extrémité ouverte du boîtier du filtre à air.



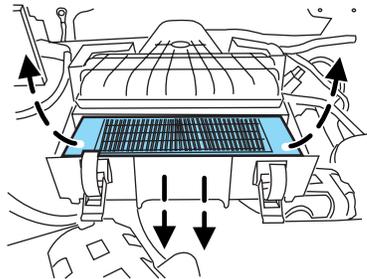
- Posez un élément filtrant neuf.
- Remettez les deux moitiés du boîtier de filtre à air ensemble en alignant l'encoche et la fente se trouvant sur le dessus de chacune des moitiés. Fixez la bride en vous assurant de ne pas coincer les rebords du filtre à air entre les deux moitiés du boîtier, sinon l'élément filtrant ne serait pas convenablement assis dans le boîtier et de l'air non filtré pénétrerait dans le moteur.

- Moteur 5.4L

- Desserrez les deux brides de retenue.

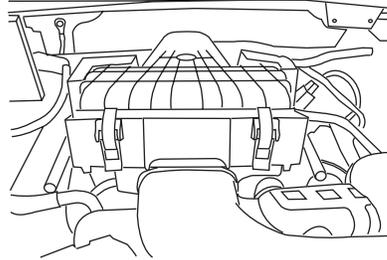


- Tirez l'ensemble boîtier de filtre à air vers l'avant du véhicule et soulevez l'élément du filtre à air vers le haut, puis à l'extérieur du boîtier.



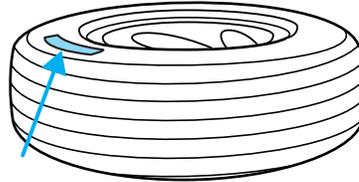
Entretien et caractéristiques

3. Installez un nouvel élément de filtre à air dans l'ensemble boîtier.
4. Remplacez le boîtier de filtre à air dans son emplacement initial en appuyant fermement sur la poignée jusqu'à ce que tout mouvement vers l'arrière soit impossible, puis fixez les deux brides.



INFORMATION SUR L'INDICE DE QUALITÉ UNIFORME DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur lesquels est inscrit un indice de qualité. L'indice de qualité se trouve, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximale. Par exemple :



- **indicateur d'usure 200 Adhérence AA Température A.**

Ces indices de qualité sont conformes à des normes établies par le United States Department of Transportation.

Les indices de qualité des pneus ne concernent que les pneus neufs montés sur les voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de secours gagne-place ou temporaires, les pneus avec un diamètre nominal de jante de 25 à 30 centimètres (10 à 12 pouces) ou les pneus de production limitée, définis selon la réglementation américaine pertinente.

Indices de qualité établis par le U.S. Department of Transportation : le U.S. Department of Transportation exige de Ford qu'il fournisse aux acheteurs les données suivantes que nous reproduisons ici.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu dont l'indice d'usure est de 150 dure une fois et demie (1,5) plus longtemps qu'un pneu d'indice 100 lors d'essais sur piste gouvernementale. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation, qui peuvent

Entretien et caractéristiques

différer des conditions fixées par la norme en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Adhérence AA A B C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée. Cette aptitude a été évaluée lors d'essais en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai spécifiques d'asphalte ou de béton. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou lors de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Température A B C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous diverses conditions en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de rendement auquel tous les pneus de voitures de tourisme doivent se conformer en vertu de la norme fédérale américaine n°109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices B et A indiquent qu'un pneu a fourni un meilleur rendement lors d'essais en laboratoire que le minimum exigé par la loi.



La plage de température de ce pneu est établie en fonction d'un pneu suffisamment gonflé et dont la charge n'est pas excessive. La conduite à haute vitesse, le gonflage insuffisant des pneus ou une charge excessive (tous ces facteurs pris ensemble ou individuellement), peuvent entraîner un échauffement excessif et l'éclatement du pneu.

ENTRETIEN DE VOS PNEUS

Vérification de la pression de gonflage des pneus

- Utilisez un manomètre pour pneus précis.

284

Entretien et caractéristiques

- Vérifiez la pression lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule a été arrêté pendant au moins une heure ou n'a pas roulé sur une distance de plus de 5 km (3 mi).
- Réglez la pression de gonflage des pneus selon les recommandations figurant sur l'étiquette d'homologation apposée sur le montant de la porte du conducteur. Les renseignements relatifs à la pression des pneus se trouvent également sur l'étiquette de renseignements relatifs aux pneus située à l'intérieur de la trappe de carburant.

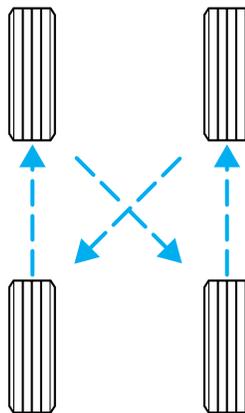
 Un gonflage excessif ou insuffisant des pneus peut affecter la tenue de route du véhicule et provoquer des dégâts aux pneus, une perte de maîtrise ou un capotage du véhicule et des blessures corporelles.

Permutation des pneus

Les pneus de votre véhicule n'ayant pas tous les mêmes fonctions, ils ne s'usent donc pas toujours de la même façon. Pour assurer l'usure uniforme des pneus et ainsi les faire durer plus longtemps, permutez-les comme indiqué dans le Calendrier d'entretien périodique. Si vous remarquez une usure non uniforme des pneus, faites-les vérifier.

La procédure suivante s'applique aux véhicules équipés de roues arrière simples. Dans le cas des véhicules à roues arrière jumelées, la permutation latérale des roues avant seulement est recommandée.

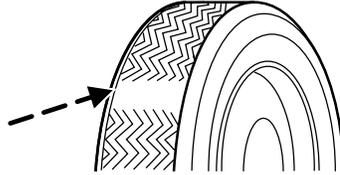
- Permutation des quatre pneus



Entretien et caractéristiques

Remplacement des pneus

Remplacez tout pneu dont le témoin d'usure devient visible sur la bande de roulement. Remplacez le pneu de rechange en même temps que les autres pneus en raison de son exposition aux éléments naturels et de son usure normale.



! Lors du remplacement de pneus de taille normale, ne combinez jamais des pneus à carcasse radiale avec des pneus à carcasse diagonale. N'utilisez que des pneus dont les dimensions correspondent à celles indiquées sur l'étiquette d'homologation du véhicule. Veillez à ce que tous les pneus soient identiques quant aux dimensions et aux indices de vitesse et de charge. N'utilisez que les combinaisons de pneus indiquées sur l'étiquette. Si vous ne respectez pas ces consignes, la tenue de route de votre véhicule peut en être altérée, provoquant une perte de contrôle du véhicule et un risque de capotage et de blessures potentielles.

! Tous les pneus de rechange doivent avoir la même taille, le même type, le même indice de vitesse et de charge, et le même profil (par ex. « Tout-terrain », « Tourisme », etc.) que les pneus d'origine proposés par Ford.

! Ne remplacez pas vos pneus par des pneus haute performance ou d'un diamètre plus grand.

! Si vous ne respectez pas ces consignes, la tenue de route de votre véhicule peut en être altérée, augmentant ainsi le risque de perte de contrôle du véhicule, de capotages et/ou de blessures.

Des pneus plus grands ou plus petits que ceux qui équipaient votre véhicule à l'origine peuvent en outre affecter la précision de l'indicateur de vitesse.

Entretien et caractéristiques

PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires. Si vous devez utiliser des chaînes antidérapantes, il est recommandé d'utiliser des roues à jantes en acier de même dimension et de même type, car les chaînes risquent d'endommager les jantes en aluminium.

Respectez les consignes suivantes lorsque vous utilisez des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes :

- n'utilisez que des chaînes antidérapantes SAE de catégorie « S »;
- posez les chaînes antidérapantes de façon à ce qu'elles soient maintenues en toute sécurité et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant;
- conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez-les. Si elles continuent de frotter ou de cogner, enlevez-les pour éviter tout dégât au véhicule;
- dans la mesure du possible, évitez de charger votre véhicule au maximum;
- retirez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires; n'utilisez pas de chaînes antidérapantes sur un revêtement sec;
- les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dommages au véhicule. Ne retirez jamais ces éléments lorsque vous utilisez des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sur votre véhicule.

Entretien et caractéristiques

PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Élément	Moteur 4.6L V8	Moteur 5.4L V8
Élément du filtre à air	FA-1632	FA-1754
Batterie	BTX-65-650	BTX-65-650
Filtre à carburant	FG-986B	FG-986B
Filtre à huile	FL-820-S	FL-820-S
Clapet RGC	EV-266	S.O.
Bougies ¹	AGSF-32PM	PZT-2FE-F4 ²

¹ Consultez l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule pour l'information sur l'écartement des électrodes des bougies.

² L'écartement de l'électrode 5.4L 3V NE PEUT PAS être ajusté.

CONTENANCES

Liquide	Désignation Ford	Usage	Contenance
Liquide de frein et d'embrayage	Liquide de frein à haut rendement Motorcraft DOT 3	tous	Remplissez jusqu'au repère ou jusqu'au cran (pour embrayage) du réservoir
Liquide de refroidissement du moteur ¹	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune)	Moteur 4.6L V8	18,7 L (19,8 pintes US)
		Moteur 5.4L V8	19,5 L (20,6 pintes US)

Entretien et caractéristiques

Liquide	Désignation Ford	Usage	Contenance
Huile moteur (avec changement de filtre) ⁸	Mélange d'huile moteur synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-20 (États-Unis) Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20 (Canada)	Moteur 4.6L	5,7 L (6 pintes US)
		Moteur 5.4L	6,6 L (7 pintes US)
Réservoir de carburant	S.O.	Cabine simple avec plateau de 6,5 pi/cabine double avec plateau de 5,5 pi	98,4 L (26 gallons US)
		Super Crew	113 L (30 gallons US)
		Cabine simple avec plateau de 8 pi/cabine double avec plateau de 6,5 pi/cabine double avec boîte de 8 pi	102,1 L (27 gallons US) Standard 135,1 L (35,7 gallons US) Facultatif

Entretien et caractéristiques

Liquide	Désignation Ford	Usage	Contenance
Liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	tous	Remplissez jusqu'à un niveau se situant entre les repères MIN et MAX du réservoir
Huile pour boîte de transfert	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Véhicules 4x4	1,9 L (2 pintes US) ²
Huile pour boîte de vitesses ³	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V	4R70/75 E-W	13,2 L (13,9 pintes US) ⁴
Pont avant	Huile synthétique à haut rendement Motorcraft SAE 75W-90 pour pont arrière	Véhicules 4x4	2 L (3,7 chopines US)

Entretien et caractéristiques

Liquide	Désignation Ford	Usage	Contenance
Pont arrière ⁵	Huile synthétique à haut rendement Motorcraft SAE 75W-90 pour pont arrière	Pont de 22,35 cm/24,77 cm (8,8 po/9,75 po)	2,6 L (5,5 chopines US) ⁶
Pont arrière ⁵	Huile synthétique à haut rendement Motorcraft SAE 75W-90 pour pont arrière	Pont 26 cm (10,25 po)	3,3 L (6,9 chopines US) ⁷
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace Motorcraft Premium	tous	4 L (4,25 pintes US)

¹ Ajoutez le type de liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.

² La contenance est déterminée en remplissant la boîte de transfert jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface plane.

³ Assurez-vous d'utiliser l'huile pour boîte de vitesses appropriée. Les indications relatives à l'huile pour boîte de vitesses figurent sur la jauge ou sur la poignée de celle-ci. Vérifiez le contenant pour vous assurer que le bon type d'huile est utilisé. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange, consultez le Calendrier d'entretien périodique. Certaines huiles, telles que MERCON® et MERCON® V sont homologuées comme étant à double usage. Celles-ci ne doivent pas être utilisées pour les boîtes de vitesses automatiques requérant uniquement une huile de

Entretien et caractéristiques

type MERCON®. Cependant, ces huiles à double usage peuvent être utilisées dans les boîtes de vitesses nécessitant une huile de type MERCON® V.

Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS les huiles MERCON® et MERCON® V. L'utilisation d'une huile pour boîte de vitesses à double usage (MERCON® et MERCON® V) dans une boîte de vitesses automatique nécessitant une huile MERCON® peut endommager la boîte de vitesses. L'utilisation d'une huile autre que celle recommandée peut endommager la boîte de vitesses.

⁴ Contenance approximative à vide incluant le circuit de refroidissement d'huile pour boîte de vitesses; les contenances réelles varient selon le véhicule et le circuit de refroidissement d'huile pour boîte de vitesses (dimensions des refroidisseurs, des canalisations de refroidissement, de la contenance du refroidisseur auxiliaire). La quantité et le niveau d'huile de la boîte de vitesses doivent être déterminés à l'aide de la plage de fonctionnement normal indiquée sur la jauge.

⁵ Le pont arrière de votre véhicule a été rempli avec une huile synthétique pour pont arrière et est considéré comme lubrifié à vie. La vérification ou la vidange du pont arrière ne sont requises que si une fuite est décelée, qu'une intervention est effectuée ou que le pont a été submergé dans l'eau. Le pont doit être vidangé chaque fois qu'il est submergé dans l'eau.

⁶ La contenance est déterminée en remplissant la boîte de transfert jusqu'à 6 à 14 mm (1/4 à 9/16 po) du bord inférieur de l'orifice de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface plane.

Ajoutez 118 ml (4 onces US) d'additif modificateur de friction FEHP, XL-7 ou l'équivalent, pour le remplissage complet des ponts arrière autobloquants Traction-Lok de 22 cm (8,8 po) et 24,77 cm (9,75 po).

⁷ La contenance est déterminée en remplissant le pont jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface plane.

Dans le cas des ponts arrière autobloquants Traction-Lok de 26 cm (10,25 po), utilisez 3,1 L (6,5 chopines US) d'huile synthétique à haut rendement pour pont arrière Motorcraft SAE 75W-90 et 118 ml (4 onces US) d'additif modificateur de friction FEHP XL-7 ou l'équivalent.

⁸ L'utilisation d'une huile moteur ou d'un mélange d'huile synthétique n'est pas obligatoire. L'huile moteur utilisée doit toutefois répondre aux exigences de la norme Ford WSS-M2C153-H et de l'étiquette d'homologation de l'API.

Entretien et caractéristiques

LUBRIFIANTS PRESCRITS

Pièce	Désignation Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Pont avant (4x4)	Huile synthétique à haut rendement Motorcraft SAE 75W-90 pour pont arrière	XY-75W90-QFEHP	—
Pont arrière	Huile synthétique à haut rendement Motorcraft SAE 75W-90 pour pont arrière ¹	XY-75W90-QFEHP	—
Liquide de frein	Liquide de frein à haut rendement Motorcraft DOT 3	PM-1	ESA-M6C25-A et DOT 3
Liquide de refroidissement du moteur	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune)	VC-7-A	WSS-M97B51-A1

Entretien et caractéristiques

Pièce	Désignation Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Huile moteur	Mélange d'huile moteur synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-20 Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20 (Canada)	XO-5W20-QSP (États-Unis) CXO-5W20-LSP12 (Canada)	WSS-M2C153-H et étiquette d'homologation de l'API
Charnières, loquets, supports de gâches, charnière de volet de trappe de carburant et glissières de siège.	Graisse universelle	XG-4 ou XL-5	ESR-M1C159-A ou ESB-M1C93-B
Barillets de serrure	Huile pénétrante et lubrifiant Motorcraft pour serrures	Motorcraft XL-1	aucune

Entretien et caractéristiques

Pièce	Désignation Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Tringleries et pivots de boîte de vitesses/direction/frein de stationnement, axe de pédale de frein et d'embrayage (selon l'équipement)	Graisse longue durée Premium	XG-1-C ou XG-1-K	ESA-M1C75-B
Liquide de direction assistée, liquide de boîte de transfert (4x4)	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Boîte de vitesses automatique (4R70/75 E-W) ²	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V	XT-5-QM	MERCON® V
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace Motorcraft Premium	ZC-32-A	WSB-M8B16-A2

¹Ajoutez 118 ml (4 onces US) d'additif modificateur de friction FEHP XL-7 ou un équivalent pour le remplissage complet des ponts autobloquants Traction-Lok.

² Assurez-vous d'utiliser l'huile pour boîte de vitesses appropriée. Les indications relatives à l'huile pour boîte de vitesses figurent sur la jauge ou sur la poignée de celle-ci. Vérifiez le contenant pour vous assurer que le bon type d'huile est utilisé. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Entretien et caractéristiques

Certaines huiles, telles que MERCON® et MERCON® V sont homologuées comme étant à double usage. Celles-ci ne doivent pas être utilisées pour les boîtes de vitesses automatiques requérant uniquement une huile de type MERCON®. Cependant, ces huiles à double usage peuvent être utilisées dans les boîtes de vitesses nécessitant une huile de type MERCON® V.

Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS les huiles MERCON® et MERCON® V. L'utilisation d'une huile pour boîte de vitesses à double usage (MERCON® et MERCON® V) dans une boîte de vitesses automatique nécessitant une huile MERCON® peut endommager la boîte de vitesses. L'utilisation d'une huile autre que celle recommandée peut endommager la boîte de vitesses.

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	Moteur 4.6L V8	Moteur 5.4L V8
Cylindrée	281	330
Carburant requis	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87
Ordre d'allumage	1-3-7-2-6-5-4-8	1-3-7-2-6-5-4-8
Écartement des électrodes	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)	1,016 à 1,21 mm (0,040 à 0,050 po) ¹
Système d'allumage	Bobine intégrée à la bougie	Bobine intégrée à la bougie
Rapport volumétrique	9,37 à 1	9,85 à 1

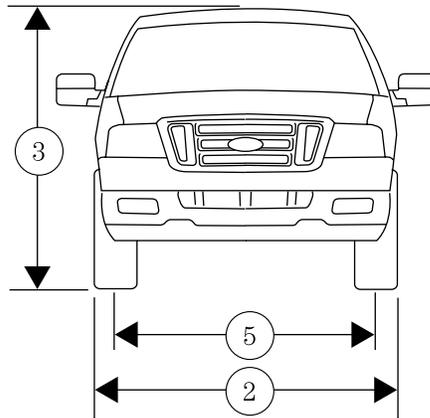
¹ L'écartement de l'électrode 5.4L 3V NE PEUT PAS être ajusté.

DIMENSIONS DU VÉHICULE

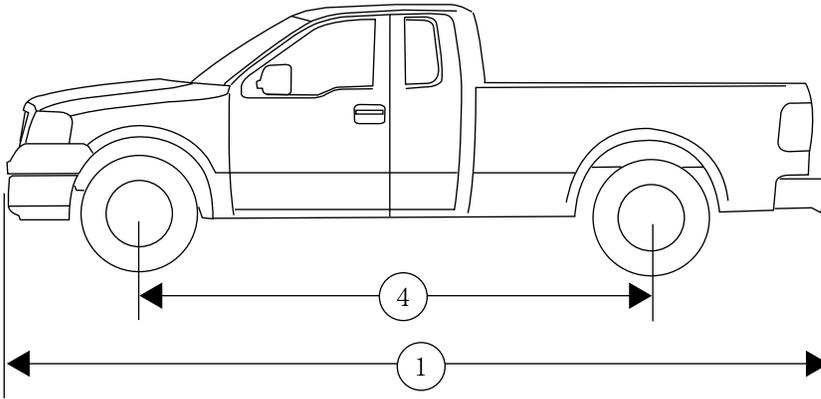
Cabine simple			
Dimensions du véhicule	Plateau de 6,5 pi à ailes continues – mm (po)	Plateau de 6,5 pi à ailes saillantes – mm (po)	Plateau de 8 pi à ailes continues – mm (po)
(1) Longueur hors-tout	5 371 (211,5)	5 371 (211,5)	5 844 (230,1)
(2) Largeur hors-tout	2 005 (78,9)	2 005 (78,9)	2 005 (78,9)

Entretien et caractéristiques

Cabine simple			
Dimensions du véhicule	Plateau de 6,5 pi à ailes continues – mm (po)	Plateau de 6,5 pi à ailes saillantes – mm (po)	Plateau de 8 pi à ailes continues – mm (po)
(3) Hauteur hors-tout 4x2/4x4	1 854 (73,0) / 1 905 (75,0)	1 854 (73,0) / 1 905 (75,0)	1 867 (73,5) / 1 930 (76,0)
(4) Empattement 4x2/4x4	3 195 (126) / 3 203 (126)	3 195 (126) / 3 203 (126)	3 668 (144) / 3 675 (145)
(5) Voie - avant	1 701 (67,0)	1 701 (67,0)	1 701 (67,0)
(5) Voie - arrière	1 701 (67,0)	1 701 (67,0)	1 701 (67,0)

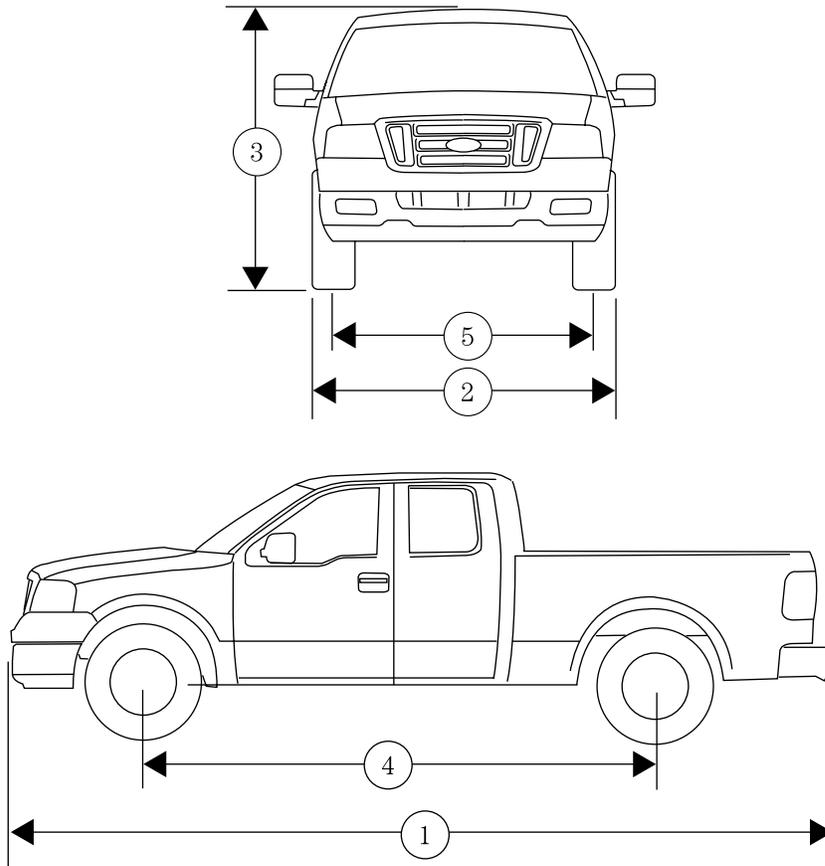


Entretien et caractéristiques



Cabine double			
Dimensions du véhicule	Plateau de 5,5 pi à ailes continues – mm (po)	Plateau de 6,5 pi à ailes continues/saillantes – mm (po)	Plateau de 8 pi à ailes continues – mm (po)
(1) Longueur hors-tout	5 536 (218,0)	5 841 (230,0)	6 313 (248,6)
(2) Largeur hors-tout	2 005 (78,9)	2 005 (78,9)	2 005 (78,9)
(3) Hauteur hors-tout 4x2/4x4	1 854 (73,0)/ 1 918 (75,5)	1 854 (73,0)/ 1 905 (75,0)	1 867 (73,5)/ 1 918 (75,5)
(4) Empattement 4x2/4x4	3 363 (132)/ 3 371 (133)	3 668 (144)/ 3 675 (145)	4 140 (163)/ 4 148 (163)
(5) Voie - avant	1 701 (67,0)	1 701 (67,0)	1 701 (67,0)
(5) Voie - arrière	1 701 (67,0)	1 701 (67,0)	1 701 (67,0)

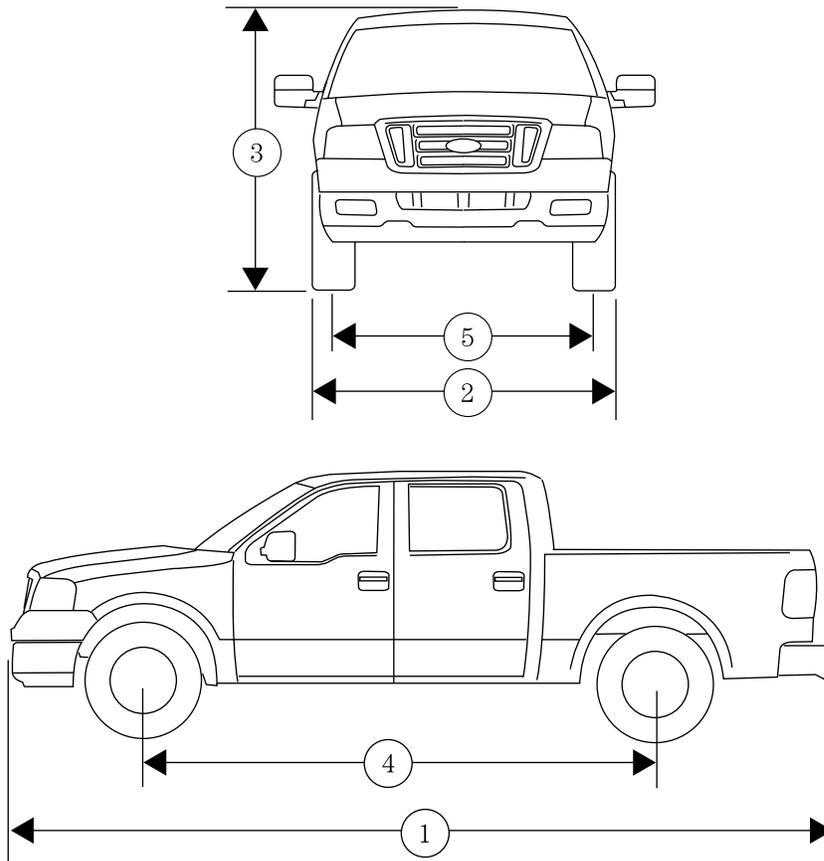
Entretien et caractéristiques



Super Crew	
Dimensions du véhicule	Plateau de 5,5 pi à ailes continues - mm (po)
(1) Longueur hors-tout	5 689 (224)
(2) Largeur hors-tout	2 005 (78,9)
(3) Hauteur hors-tout 4x2/4x4	1 867 (73,5)/ 1 918 (75,5)

Entretien et caractéristiques

Super Crew	
Dimensions du véhicule	Plateau de 5,5 pi à ailes continues – mm (po)
(4) Empattement 4x2/4x4	3 515 (138)/ 3 523 (139)
(5) Voie - avant	1 701 (67,0)
(5) Voie - arrière	1 701 (67,0)



300

2004 F150 (f12)
 Owners Guide (post-2002-fmt)
 Canadian French (fr-can)

Entretien et caractéristiques

IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

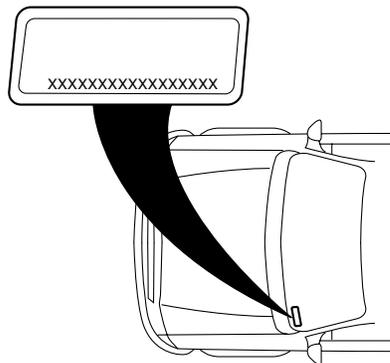
Étiquette d'homologation

Les règlements de la National Highway Traffic Safety Administration exigent que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation et prescrivent également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette d'homologation est apposée sur le montant de l'ouverture de porte avant, du côté conducteur.

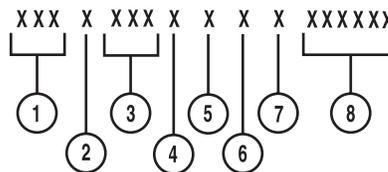
MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.					
DATE: XX/XX	GVWR: XXXXLB/ XXXXKG				
FRONT GAWR: XXXXL	REAR GAWR: XXXXLB				
XXXXKG	WITH	XXXXKG	WITH		
XXXX/XXXXXX	TIRES	XXXX/XXXXXX	TIRES		
XXXX.XX	RIMS	XXXX.XX	RIMS		
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD		
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.					
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX			XXXXX XXXXX		
TYPE: XXX					
					
EXT PNT: XX	RC: XX	DSO:			
WB ¹ BRK	INT TR	TP/PS	R	AXLE	TR SPR
XXX X	XX	X	XX	X XX	XXX
XXXXXXXXXXXXX UTC V2USA-1520472-AA					

Numéro d'identification du véhicule (NIV)

Le numéro d'identification de votre véhicule figure sur une plaquette métallique située sur la planche de bord, côté conducteur. (Sur l'illustration, XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule.)



1. Étiquette d'identification de constructeur mondial
2. Type de freins et poids total autorisé en charge (PTAC)
3. Gamme de véhicule, série, type de carrosserie
4. Type de moteur



Entretien et caractéristiques

5. Chiffre de contrôle
6. Année-modèle
7. Usine de montage
8. Numéro d'ordre de production

Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur (les huit derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule) est gravé sur le bloc-cylindres et la boîte de vitesses.

Désignations des codes de boîte de vitesses/boîte-pont

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.											
DATE: XX/XX			GVWR: XXXXXLB/ XXXXXKG								
FRONT GAWR: XXXXL				REAR GAWR: XXXXLB							
XXXXKG			WITH			XXXXKG			WITH		
XXXX/XXXXXXXX			TIRES			XXXX/XXXXXXXX			TIRES		
XXXX.XX			RIMS			XXXX.XX			RIMS		
AT XXX kPa/XX			PSI COLD			AT XXX kPa/XX			PSI COLD		
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.											
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX									XXXXX		
TYPE: XXX									XXXXX		
											
EXT PNT: XX		RC: XX		DSO:							
WB ¹	BRK	INT	TR	TP/PS	TR	AXLE	TR	SPR	XXXXX		
XXX	X	XX		X	XX	X	XX	XXX			
XXXXXXXXXXXXX UTC											*2USA-1520472-AA

Un code de boîte de vitesses/boîte-pont se trouve sur l'étiquette d'homologation du véhicule située sur le montant de porte. Le tableau suivant indique la boîte de vitesses ou la boîte-pont représentée par chaque code.

Entretien et caractéristiques

Pour camionnettes :

Code	Description de la boîte de vitesses
	<i>Boîte de vitesses manuelle</i>
M	Manuelle 5 vitesses à surmultipliée (Mazda R2)
C	Manuelle 5 vitesses à surmultipliée (à rapports courts)
W	Manuelle 5 vitesses à surmultipliée (Dana ZF)
G	Manuelle 6 vitesses ZF
	<i>Boîte de vitesses automatique</i>
U	Automatique 4 vitesses à surmultipliée (4R70W)
T	Automatique 4 vitesses à surmultipliée (4R44E)
E	Automatique 4 vitesses à surmultipliée (4R100)
J	Automatique 5 vitesses à surmultipliée (5R55E)
	<i>Électrique</i>
H	Une vitesse électrique
D	Automatique 5 vitesses à surmultipliée (5R44E)
R	Automatique 5 vitesses à surmultipliée (5R55W)

Entretien et caractéristiques

Pour voitures de tourisme :

Code	Description de la boîte de vitesses/boîte-pont
	<i>Boîte-pont manuelle traction avant</i>
R	5 vitesses à surmultipliée (MTX75)
W	5 vitesses à surmultipliée (M5)
	<i>Boîte-pont automatique traction avant</i>
E	4 vitesses à surmultipliée (4FE)
J	3 vitesses (Mazda)
L	4 vitesses à surmultipliée (AX4S)
P	4 vitesses à surmultipliée (4F20E)
X	4 vitesses à surmultipliée (4F50N)
Y	4 vitesses à surmultipliée (CD4E)
	<i>Boîte-pont manuelle propulsion arrière</i>
5	5 vitesses (Mazda M5)
	<i>Boîte de vitesses automatique propulsion arrière</i>
U	4 vitesses à surmultipliée (4R70W)
A	5 vitesses à surmultipliée (5R55N)

Accessoires

ACCESSOIRES FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection d'accessoires d'origine Ford auprès de votre concessionnaire local autorisé Ford ou de Ford du Canada. Ces accessoires de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, chaque accessoire est fabriqué à partir de matériaux de première qualité et est conforme aux normes les plus strictes de Ford en matière d'ingénierie et de sécurité ou dépasse ces normes. Ford réparera ou remplacera tout accessoire Ford installé adéquatement par un concessionnaire Ford et qui comporterait une défectuosité résultant des matériaux utilisés en usine ou de l'exécution du travail. Il en va de même pour tout composant endommagé par l'accessoire défectueux pendant la période de garantie. L'accessoire est garanti pour la période qui vous avantage le plus parmi les suivantes :

- 12 mois ou 20 000 km (12 000 mi) (selon la première échéance); ou
- la portion restante de votre Garantie limitée de véhicule neuf.

Ceci signifie que les accessoires d'origine Ford achetés avec votre nouveau véhicule et installés par le concessionnaire sont couverts pour toute la durée de la Garantie limitée de véhicule neuf, c'est-à-dire trois ans ou 60 000 km (36 000 mi) (selon la première échéance). Adressez-vous à votre concessionnaire pour obtenir tous les détails ainsi qu'une copie du document de garantie.

Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles.

Vous trouverez ci-après la liste de plusieurs accessoires Ford authentiques. Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Pour connaître les accessoires disponibles pour votre véhicule, voyez votre concessionnaire ou visitez notre boutique d'achat en ligne à l'adresse suivante : www.fordaccessoriesstore.com.

Apparence extérieure

Pare-insectes

Défecteurs

Garniture extérieure

Élargisseurs de passage de roue

Housses avant

Empiècements de calandre

Accessoires

Phares, feux arrière, phares antibrouillards et feux de jour
Marchepieds
Lunettes arrière coulissantes – commande manuelle et électrique
Pare-boue
Marchepieds tubulaires
Housses de capote
Enjoliveurs de camion
Roues

Apparence intérieure

Supports de téléphone cellulaire
Consoles
Rétroviseur avec température/boussole à électrochrome
Tapis de sol
Trousses de garnitures intérieures
Volants gainés de cuir
Enjoliveurs de seuil de porte
Témoin de programmeur de vitesse

Style de vie

Doublures de plateau et tapis de plateau
Tentes de plateau
Porte-vélos
Organisation et gestion de cargaison
Accessoires à motif à losanges
Chauffe-moteur et chauffe-moteur enveloppant
Systèmes audiovisuels pour passagers arrière
Boîtes à outils
Rétroviseurs de remorquage
TracRac et accessoires
Attelages de remorque, faisceaux et accessoires

Tranquillité d'esprit

Antivols de sacs gonflables
Trousse de premiers soins et trousse de sécurité routière

306

Accessoires

Housses intégrales pour le véhicule

Bouchon de réservoir verrouillable

Dispositifs d'aide à la navigation

Dispositif de démarrage à distance

Dispositifs antivol

Pour tirer un rendement optimal de votre véhicule, considérez les renseignements suivants lorsque vous y ajoutez des accessoires ou de l'équipement :

- quand vous ajoutez des accessoires, de l'équipement, des passagers ou des bagages à votre véhicule, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule. Consultez votre concessionnaire pour obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet;
- le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la « Federal Communications Commission » (FCC) réglementent l'utilisation des appareils de communication mobiles tels qu'émetteurs-récepteurs radio, téléphones et alarmes antivol qui comportent des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil de ce type, celui-ci doit être conforme à la réglementation du CRTC ou de la FCC et doit être installé uniquement par un technicien qualifié;
- s'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.

Index

A

Accoudoirs111
Aération de l'habitacle165
Afficheur multimessage80
 messages d'avertissement86
 touche « EM »85
 touche « SYSTEM CHECK »
 (vérification du système)84
Afficheur multimessage
électronique80
Alimentation prolongée des
accessoires67
Ampoules55
Antigel (voir Liquide de
refroidissement)258
Appuie-tête110, 114
Assistance à la clientèle207
 accessoires offerts par Ford
 pour votre véhicule246
 assistance hors des
 États-Unis et du Canada238
 commande de documentation
 supplémentaire239
 Dispute Settlement Board234
 entretien et service
 après-vente231
 programme de médiation
 et d'arbitrage237
 programme d'entretien
 prolongé Ford233
 service de dépannage207
Avertisseurs (voir Témoins
et carillons)12
Avis spécial
 véhicules à quatre roues
 motrices205–206
 véhicules convertis en
 ambulance8

véhicules utilitaires9

B

Batterie256
 de rechange,
 caractéristiques288
 démarrage-secours225
 électrolyte, premiers soins256
 entretien256
 sans entretien256
Boîte de vitesses
 interverrouillage du
 levier sélecteur168–169
Boîte de transfert
 vérification d'huile280
Boîte de vitesses168
 huile, vérification et appoint
 du niveau (boîte
 automatique)277
 huiles, contenances288
 lubrifiant prescrit293, 296
Boîte de vitesses automatique
 huile, appoint du niveau277
 huile, contenances288
 huile, vérification du niveau277
Boîte de vitesses automatique
avec surmultipliée
 conduite171
Boîtier de distribution
électrique (voir Fusibles)210
Bouchon de réservoir
d'essence (voir Remplissage
du réservoir de carburant)267
Bougies, caractéristiques288, 296
Boussole électronique89, 91
 étalonnage91
 réglage de la déclinaison81, 91

C

Calcul de la charge192

Index

- Capot249
- Carburant265
- additif détergent269
 - bouchon267
 - calcul de la
 - consommation83, 270
 - choix du carburant
 - approprié268
 - comment améliorer la
 - consommation270
 - contenance288
 - cotes de consommation
 - de l'EPA et de Transports
 - Canada274
 - filtre, caractéristiques270, 288
 - indice d'octane269, 296
 - les carburants et la sécurité ..265
 - panne sèche270
 - qualité269
 - remplissage du
 - réservoir265, 267, 270
- Ceintures de sécurité
(voir Dispositifs de
retenue)116–120, 122
- Chaîne audio
(voir Radio)21, 23, 27, 31
- Chargement du véhicule190
- carrosseries de camping230
- Chasse-neige8, 203–205
- Chauffage
- appareil de chauffage et de
 - climatisation39, 42, 45
 - appareil de chauffage
 - seulement38
- Chauffe-moteur164
- Circuit de refroidissement à
protection totale263
- Clés108
- positions du commutateur
 - d'allumage160
- Clignotants d'urgence208
- Climatisation42, 45
- Coffre95
- Commande de la température
(voir Climatisation ou
Chauffage)38, 42, 45
- Commande de température
(voir Chauffage et
climatisation)38
- Commande sans fil Homelink75
- Commandes
- colonne de direction73
 - siège à réglage électrique112
- Commutateur
- d'allumage160, 296
- Conditions particulières
- de conduite174, 183, 186
 - nappes d'eau
 - profondes185, 190
 - neige et verglas187
 - sable185
- Conduite à travers des nappes
d'eau190
- Configuration de la montre
- chaîne AM/FM avec chargeur
 - à 6 disques compacts intégré
 - dans le tableau de bord35
 - chaîne AM/FM avec lecteur
 - de cassettes et de disques
 - compacts31
 - chaîne AM/FM avec lecteur
 - de disques compacts27
- Console
- au pavillon61–62
- Contacteur de neutralisation
du sac gonflable du passager ...140

Index

- Contenances288
Contenances des réservoirs288
Contrôle du circuit de diagnostic embarqué (OBD II)276
Cric219
 positionnement219
 rangement219
- D**
- Dépannage207
Défauts compromettant la sécurité, déclaration240
Démarrage160–161, 164
Démarrage-secours225
Dépannage
 démarrage-secours225
Dimensions du véhicule ...296, 301
Direction assistée166
 liquide,
 caractéristiques293, 296
 liquide, contenances288
 liquide, vérification et
 appoint du niveau276
Directives en vue du
 chargement192
Dispositifs antipollution274
Dispositifs de retenue116–122
 ceinture sous-abdominale122
 ensemble prolongateur132
 entretien des ceintures
 de sécurité132
 pour adultes117–120
 pour enfants144–145
 témoin et carillon123–124
Dispositifs de retenue pour
 enfant145
- ceintures de sécurité pour
 enfant145
- Éclairage
 commande automatique des
 phares49
 feux de croisement51
 feux de jour50
- E**
- Ensemble préaménagement
 ambulance8
Entrée sans clé105
 programmation d'un code
 d'accès105
 verrouillage automatique103
Entrée sans clé à
 télécommande97
 éclairage à l'entrée102
 télécommandes de rechange
 et supplémentaires101
 verrouillage et déverrouillage
 des portes94
Entretien des ceintures de
 sécurité132
Essuie-glace et lave-glace60
 remplacement des balais
 d'essuie-glace60
 vérification et appoint du
 niveau de liquide253
Étiquette d'homologation301
- F**
- Feux de détresse208
Feux de jour (voir Lampes)50
Filtre à air281, 288
Frein de stationnement166
Freins165

Index

- antiblocage165
frein de stationnement166
interverrouillage du levier
sélecteur168–169
liquide, contenances288
liquide préconisé293, 296
lubrifiant prescrit293, 296
témoin des freins antiblocage
(ABS)165
vérification et appoint du
liquide de frein277
Freins antiblocage
(voir Freins)165
Fusibles209–210
- G**
- Gaz d'échappement164
Glaces
abaissement automatique de
lunette arrière67
Glaces à commande
électrique66
- H**
- Hayon91
Huile moteur253
caractéristiques293, 296
contenances288
filtre, caractéristiques ...255, 288
huile moteur recommandée ...255
jauge d'huile253
vérification et appoint du
niveau253
Huile (voir Huile moteur)253
- I**
- Indicateur de changement de
file de circulation
(voir Clignotants)53
Indicateurs17
Indice d'octane269
Interrupteur automatique de la
pompe d'alimentation209
Interrupteur automatique de
pompe d'alimentation209
Intervention248
- J**
- Jauge
huile de boîte de vitesses
automatique277
huile moteur253
Joint universel et fourche
coulissante d'arbre de
transmission281
- K**
- Kilométrage (voir
Consommation de carburant) ..270
- L**
- Lampes
éclairage intérieur53–54
phares49
phares antibrouillards50
planche de bord, rhéostat
d'éclairage51
remplacement des
ampoules55–59
tableau de remplacement des
ampoules55

Index

- Lève-glaces
à commande électrique66
- Limite de charge190
PMAE190
PTAC190
traction d'une remorque190
- Liquide de lave-glace253
- Liquide de refroidissement
caractéristiques293, 296
contenances262, 288
vérification et appoint258
- Lubrifiants prescrits293, 296
- M**
- Moteur296
circuit de refroidissement à
protection totale263
commande de ralenti256
contenances288
démarrage après une
collision209
huiles moteur
recommandées293, 296
liquide de refroidissement258
nettoyage243
points d'intervention251–252
- N**
- Nettoyage de votre véhicule
balais d'essuie-glace244
ceintures de sécurité245
compartiment moteur243
garnitures intérieures245
intérieur245
lustrage241
nettoyage241
pièces en plastique244
roues242
- verre des instruments du
tableau de bord245
- Numéro d'identification du
véhicule (N.I.V.)301
- O**
- Ouvre-porte de garage (voir
Commande sans fil Homelink) ..75
- P**
- Phares49
ampoules, caractéristiques55
commande automatique des
phares49
comment allumer et éteindre ..49
feux de croisement51
feux de jour50
feux de route51
réglage51
remplacement des ampoules ..56
- Phares antibrouillards50
- Pièces Motorcraft270, 288
- Pièces (voir Pièces
Motorcraft)288
- Planche de bord
éclairage intérieur et de la
planche de bord51
nettoyage245
tableau de bord12
- PMAE (poids maximal
autorisé à l'essieu)190
calcul192
conduite avec lourde charge .190
définition190
emplacement190
- Pneu de secours (voir
Remplacement d'un pneu)219
- Pneus219, 283–284

Index

- indices de qualité des
- pneus284
- permutation285
- pneus hiver et chaînes287
- remplacement .219–220, 224, 286
- témoin d'usure283
- vérification de la pression284
- Pont
- autobloquant
- « Traction-Lok »167
- contenances288
- lubrifiant prescrit293, 296
- Pont arrière autobloquant
(Traction-Lok)167
- Porte-bébés (voir Sièges de
sécurité pour enfant)148
- Portes
- lubrifiant prescrit293
- Préparation au démarrage167
- Prise d'alimentation64
- Programmeur de vitesse70
- Programmeur de vitesse
de croisière (Programmeur
de vitesse)70
- PTAC (poids total
autorisé en charge)190
- calcul190, 192
- conduite avec lourde charge .190
- définition190
- emplacement190
- R**
- Radio21, 23, 27, 31
- Rallonge de plateau91
- Réglage de la montre
- 6 CD dans la planche de bord ...35
- chaîne AM/FM avec lecteur
de cassettes et de disques
compacts31
- chaîne AM/FM avec lecteur
de disques compacts27
- chaîne AM/FM/Stéréo23
- Réglage de montre
- Chaîne AM/FM stéréo23
- Relais209
- Remorquage193
- traction d'une remorque193
- véhicule de loisir202
- Remplacement d'un pneu219
- Rétroviseurs61, 68
- à mémoire
- programmable99, 113
- repliables70
- rétroviseur à réglage
automatique68
- rétroviseurs extérieurs à
commande électrique68
- S**
- Sacs gonflables133
- conducteur137
- description133
- et sièges de sécurité pour
enfants136
- fonctionnement137
- mise au rebut139
- passager137
- témoin138
- Sécurité enfants95
- Serrures
- verrouillage automatique103
- Serrures à commande
électrique94
- Sièges110

Index

- chauffants45, 114
sièges à mémoire99, 113
sièges de sécurité pour
 enfant148
Sièges de sécurité pour
 enfant148
 ancrage au moyen d'une
 sangle de retenue153
 place avant149
 siège arrière149, 152
Sonar de recul175
Support lombaire, sièges112
Système antidémarrage
Securilock108
- T**
- Télécommande universelle
Homelink (voir Ouvre-porte
de garage)79
Tableau des lubrifiants
prescrits293, 296
Témoin des Clignotants53
Témoins et indicateurs12
 freins antiblocage (ABS)165
- Toit ouvrant74
Transmission automatique
 huile préconisée296
- U**
- Utilisation d'un téléphone
cellulaire65
- V**
- Véhicules à quatre roues
motrices
 préparation au démarrage167
 177
 boîte de transfert à
 commande électrique180
 boîte de transfert à
 commande mécanique178
 conduite tout-terrain181
 témoin177
Volant de direction
 commandes73
 réglable61
Volant réglable61

